Limburgs Dagblad

Woensdag 15 januari 1992

74e jaargang nr. 12.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 12



## Baby van negen maanden gedood

ALSDORF – De 31-jarige Duro Ph. uit Alsdorf is gisteren aangehouden op verdenking zijn negen maanden oude dochtertje Linda te hebben mishandeld en gedood.

De baby stierf maandag. Bij een lijkschouwing in het gerechtelijk laboratorium van de RWTH in Aken bleek het kindje hersenletsels te hebben opgelopen door geweldpleging. Duro Ph., een asielzoeker uit Nigeria, werd gisteren voorgeleid aan de officier van justitie. Hij ontkent het kind te hebben gedood.

## 'Bi-nationaal' tankstation

HEERLEN – Er bestaan plannen voor een grensoverschrijdend (of 'bi-nationaal') tankstation in Bocholtz, waar het altijd goedkoop tanken is. Het tankstation wordt op het nog te ontwikkelen hoogwaardige bedrijventerrein precies op de grens tussen Duitsland en Nederland gevestigd. Zo kan het station optimaal profiteren van de verschillen in de brandstoftarieven in beide landen. De dieselpomp wordt aan Nederlandse zijde van de grens gevestigd, de benzinepompen komen aan de Duitse zijde te staan. Diesel is het goedkoopst in Nederland, benzine het goedkoopst in Duitsland.

Dat is volgens ir W. Schiffelers van de Kamer van Koophandel in de Mijnstreek slechts een van de manieren waarop van de vele nog bestaande fiscale en juridische verschillen tussen EG-landen kan worden geprofiteerd.

Zie verder pagina 13
● **Glaspaleizen en fiscaal paradijs in Bocholtz**

## Valkenburg blij met benoeming C. Nuytens

VALKENBURG – Blij en met vertrouwen is in Valkenburg gereageerd op de benoeming van C. Nuytens tot nieuwe burgemeester. Die benoeming, die het Limburgs Dagblad maandag al aankondigde, is gisteren definitief bekend gemaakt. Nico Huntjens, voorzitter van de vertrouwenscommissie en spreekbuis van gemeenteraad, vindt dat Nuytens precies de man is die aan de wensen van de raad voldoet. „Hij heeft juist de eigenschappen die Valkenburg goed kan gebruiken."

Zie verder pagina 15
● **'Nuytens weet van aanpakken'**

*Commissie-Wolfson (PvdA) over toekomst sociale zekerheid:*

# 'Per jaar 90.000 banen erbij'

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – Per jaar moeten er 90.000 banen bijkomen. Alleen als er meer mensen aan de slag komen, en belastingen en premies betalen, blijft het stelsel van sociale zekerheid betaalbaar. Dit stelt de commissie-Wolfson in een gisteren uitgebracht advies aan de PvdA over de toekomst van de verzorgingsstaat. Mensen zonder werk moeten hun uiterste best doen weer aan de slag te komen. Dat is hun morele plicht.**

De commissie doet een groot aantal voorstellen om de extra groei van het aantal banen te bereiken. Zo moet het verschil tussen bruto- en nettoloon bij lagere lonen verkleind worden. Dat kan door de baten die een hogere heffing op milieuvervuiling oplevert, daarvoor in te zetten. Er moet daarnaast een wettelijk recht komen op deeltijdwerk. Dat werk moet ook bevorderd worden. Eenvoudig werk moet van functies waarvoor op zich een hogere opleiding gevraagd wordt, afgesplitst worden. Deze banen kunnen dan aan werkzoekenden lagerbetaalden worden gegeven.

Werkgevers mogen gedeeltelijk arbeidsongeschikten alleen nog ontslaan als zijn keihard kunnen bewijzen dat er voor deze mensen geen aangepast werk in het bedrijf te vinden is. Werkgevers die werklozen aannemen zouden een subsidie van 30 tot 50 procent over de loonkosten moeten krijgen.

Voor werkzoekenden die scholing gaan volgen of deelnemen in een werkervaringsproject moet er een toeslag op hun uitkering komen uiteenlopend van nul tot 10 procent, aldus de commissie. Arbeidsbureaus moeten werkzoekenden individueel gaan begeleiden.

### Minimumloon

In het rapport keert de commissie zich tegen een aantasting van het minimumloon. Er moet ook geen basisinkomen komen. Arbeidsduurverkorting moet blijven bestaan net als de bruto koppeling tussen uitkeringen en lonen in bedrijven. Loonmatiging moet blijven om die koppeling betaalbaar te houden.

Invoering van een mini-stelsel in de sociale zekerheid wijst de commissie, zoals al eerder bekend was geworden, af. Wolfson en de zijnen willen uitkeringen bij ziekte of arbeidsongeschiktheid ook niet beperken tot beroepsrisico's.

De sociale uitkeringen mogen niet worden aangetast. Een herhaling van de wao-besluiten van het kabinet vorig jaar, waarbij wel aan de uitkeringen werd getornd, moet voorkomen worden. Dit zei PvdA-leider Wim Kok gisteren in een reactie op het advies van de PvdA-commissie-Wolfson over de toekomst van de verzorgingsstaat. De PvdA-leider gaf te kennen dat het onnodige en onbedoelde gebruik van de sociale zekerheid aangepakt moet worden. Door dit 'volumebeleid' moet het stelsel behouden blijven voor degenen die geen alternatief hebben.

De FNV vindt het rapport van de commissie-Wolfson over de verzorgingsstaat 'een bruikbare bijdrage' aan het maatschappelijk debat over de toekomst van de sociale zekerheid. Met name de nadruk die de PvdA-commissie legt op het belang van een zo groot mogelijke deelname aan de arbeidsmarkt spreekt de grootste vakcentrale aan.

Het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) toonde zich minder enthousiast. „Het rapport Wolfson is weinig vernieuwend en maakt een matte indruk," aldus mr. N. van Kesteren, directeur Sociale Zaken van het NCW. Hij vindt dat te veel achterhaalde ideeën van de PvdA van stal zijn gehaald, zoals denivellering en maatregelen op centraal niveau.

max. 6° C

min. 3° C

**BEWOLKT EN DROOG**
**Een hogedrukgebied boven de Britse Eilanden stuurt vandaag veel bewolking naar onze provincie. In de onderste laag van de atmosfeer is er bovendien veel vocht aanwezig waardoor het ook nevelig wordt. Maar het blijft overwegend droog. De middagtemperatuur loopt op tot 6 graden en de wind wordt zwak uit het noordwesten. Vannacht daalt de temperatuur naar 3 graden en ook dan is er veel bewolking. De komende dagen wordt er weinig verandering verwacht in het weer voor onze provincie.**
**Voor informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.**



● *Een van de ladders die bij de ontsnapping uit 'de Geerhorst' werden gebruikt.* Foto: PETER ROOZEN

*Vanuit sporthal bij cellencomplex*

## Vierde ontsnapping gevangenis Sittard

Van onze verslaggever

SITTARD – Twee vuurgevaarlijke mannen zijn gisteravond ontsnapt uit de Sittardse gevangenis 'de Geerhorst'. Het was de vierde ontsnapping sinds de opening van het complex in 1990. Vier of vijf mensen hebben geholpen bij de ontsnapping; drie verdachten zijn gisteravond nog opgepakt door de ijlings gearriveerde politie.

De twee mannen, een 28-jarige Ier en een 40-jarige Colombiaan, waren nog niet veroordeeld. Ze waren in Sittard vast gezet omdat ze vluchtgevaarlijk zijn, in afwachting van hun berechting.

Het vluchtgevaarlijke duo zat in de extra beveiligde afdeling van de Geerhorst. De ontsnapping vond echter plaats vanuit de sportruimte, elders in het complex.

Met behulp van meerdere ladders zagen de handlangers kans om onder meer over een vijf meter hoge muur te komen en een vuurwapen naar binnen te smokkelen. Terwijl drie personeelsleden onder schot werden gehouden, vluchtten twee gevangenen.

De Ier B. Q. zat vast op verdenking van afpersing en bedreiging en de Colombiaan R. G-L. was aangehouden op verdenking van overtreding van de Opiumwet. Hij zou deel uit maken van de Colombiaanse drugmafia.

Op het moment dat het personeel onder schot werd gehouden, zaten nog twee andere gevangenen in dezelfde ruimte. Maar die namen niet deel aan de vluchtpoging. Een sportinstructeur sloeg alarm.

De gevluchte gevangenen ontkwamen via ladders die aan de achterzijde van het complex gereed waren gezet.

## Wijn in Italië vergiftigd

**ROME – De Italiaanse politie heeft gisteren vier miljoen liter wijn in beslaggenomen in de buurt van de steden Vicenza en Padua in de noordelijke regio Veneto.**

De wijn, die een waarde vertegenwoordigt van 24 miljoen gulden, bleek vermengd met een uiterst giftige stof die gisting moest tegengaan.

Vier personen zijn in verband met de zaak gearresteerd. Volgens een woordvoerder van de politie is een ramp voorkomen.

## Eis levenslang in moordproces Widdershoven

DOOR FRANK SEUNTJENS

BRATISLAVA – Levenslang achter de tralies onder de meest strenge bewaking. Dat was gisteren de eis tegen Jan Molnar (49) en Lubor Masar (32), de twee Slowaken die Gabrielle Widdershoven wurgden en haar man René met een bijl halfdood sloegen omdat zij hun zinnen hadden gezet om de camper van het Limburgse stel.

Het is de zwaarste straf die in Tsjechoslowakije kan worden opgelegd. Tot verdriet van officier van justitie Hanniker, die zich voor de rechtbank in Bratislava in bedekte termen afvroeg of voor dit kaliber criminelen niet opnieuw beter de doodstraf kan worden ingevoerd. Hanniker vertelde dat er bij de Slowaakse autoriteiten stapels brieven zijn bezorgd van mensen die ook vinden dat Molnar en Masar het niet verdienen nog langer te leven.

Zie verder pagina 15
● **Officier laat geen spaan heel van duo**

## Staatsraad aan macht in Algerije

ALGIERS – De nieuwe machthebbers in Algerije hebben gisteravond een staatsraad opgericht die het bestuur over het land moet overnemen. De nieuwe raad bestaat uit vijf leden. Dat heeft het Algerijnse persbureau APS bekendgemaakt.

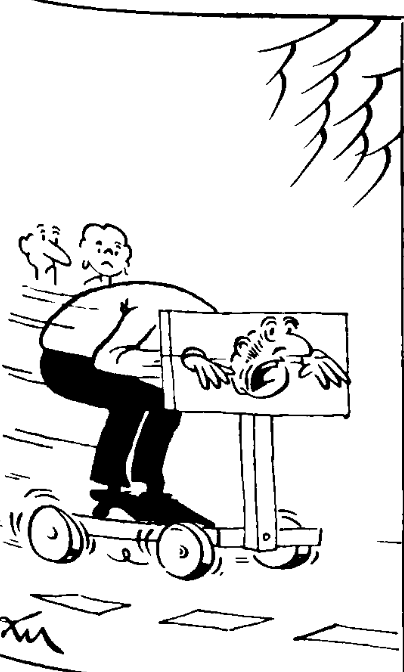
Mohamed Boudiaf, een bekende held uit de onafhankelijkheidsstrijd tegen de Fransen en een tegenstander van de zaterdag afgetreden president Chadli Benjedid, komt aan het hoofd van de nieuwe staatsraad te staan. De andere leden zijn de minister van Defensie, generaal Khaled Nezzar, minister voor de Mensenrechten Ali Haroun, de voorzitter van de Nationale Veteranenorganisatie, Ali Kafi en het hoofd van de moskee in Parijs, Tidjani Haddam.

Boudiaf (73) leefde de afgelopen 27 jaar in ballingschap, recentelijk in Marokko. Hij werd in 1964 bij verstek ter dood veroordeeld door de toenmalige president Ahmed Ben Bella wegens het oprichten van de Partij van de Socialistische Revolutie.

Goed ingelichte bronnen in Algiers, die anoniem wilden blijven, bevestigden berichten in de pers dat de raad het uitroepen van een 'uitzonderingstoestand' overwoog, waardoor het mogelijk zou worden het FIS of de politieke activiteiten van de partij te verbieden.

De Franse president Mitterrand noemde de gebeurtenissen in de voormalige kolonie 'buitengewoon, dat in ieder geval'. Hij had er vertrouwen in dat er uiteindelijk vrije verkiezingen worden gehouden in Algerije.

## Nieuwe verkeerswet lichte overtredingen



ld-cd

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

**Frank Boeijen – Wilde Bloemen (Ariola)**
*Het breken met 'zijn' groep heeft Frank Boeijen geen windeieren gelegd. Ook met zijn eerste soloplaat scoorde de Nijmegenaar direct weer een hit: Koud In Mijn Hart. Maar ook artistiek is het geen slechte zet het eens alleen te proberen. Boeijen zingt op Wilde Bloemen verstaanbaarder dan ooit. De 11 nummers tonen hem als een wat meer bezonken en soms uiterst gevoelige zanger-liedjesschrijver (een Nederlands woord voor 'singer-songwriter' lijkt niet te bestaan). Het materiaal op deze cd kan zich wat mij betreft meten met het betere werk van Boudewijn de Groot of Hans de Booij. Behalve mooie gedragen ballades (waaronder het titelnummer en Ze Geeft Om Mij) en het wat experimentele De Koorddanser bevat de plaat ook enkele potentiële hits. Het zou mij niet verbazen als eerdaags Gestolen Gevoel in de hitparades opduikt. Een mooi nummer met een schitterende melodielijn dat opbouwt naar een climax die je kippevel bezorgt. Een mooie cd, dus.*

**Simply Red – Stars (WEA)**
*Er was eens een band uit Manchester die met een opvallend geluid de wereld zou gaan veroveren. Zanger Mick Hucknall, met zijn rossige springere haar, stond positief tegenover de punkrock, maar vond het leuker veel zwarte muziek (soul, funk, reggae) in zijn oeuvre te verwerken. Daarbij was hij nogal dwars: in zijn teksten had politiek een belangrijke plaats. De eerste plaat was verrassend en verkocht opvallend goed. Inmiddels is Simply Red aan de vierde plaat toe en zijn de leden wat de titel zegt: Stars. Het succes is hun muziek niet ten goede gekomen. Het nieuwe album trekt de lijn van voorganger A New Flame gewoon door. Nog steeds maken Hucknall en consorten uiterst genietbare muziek, met name geschikt voor het bruine café of de trendy club. Maar de plaat mist iets wat Simply Red vroeger wel had: ballen. Er staat geen enkel nummer op dat mij zelfs maar een wenkbrauw doet optrekken. Het album opent risicoloos met de twee (alweer) hits Something Got Me Started en Stars. Veel nummers lijken hetzelfde ritme te hebben, of ik heb het gevoel ze al op één van de vorige platen gehoord te hebben. Live trekt Hucknall volle zalen, het succes zij hem gegund. Jammer dat hij daardoor in een muzikale leunstoel is gaan hangen.*

**The Overlords – Organic? (Play It Again Sam)**
*The Overlords zijn drie internationale weirdo's uit Kopenhagen. Ze maakten hun plaat in Oostenrijk en die wordt gedistribueerd vanuit België. Ze zingen een soort Engels met een uiterst vreemd accent en waarschuwen in de hoesteksst dan ook dat je dit niet moet proberen te imiteren. De muziek van dit drietal daarentegen is wel gemakkelijk imiteerbaar. Neem een drumbox, synthesizer en gitaartje. Bedenk wat maffe teksten en schreeuw of fluister die op een stevige computerdreun, aangevuld met overstuurde electronische herrie. Meng wat Kraftwerk met een vleugje DAF. The Overlords maken geen house, geen doom en geen synthi-pop. De klanken die ze produceren, zijn volgens mij slechts te genieten voor computer- en andere freaks. Uit de hoes blijkt niet welke (muziek)instrumenten de drie heren bespelen, maar zo te horen zijn dat er erg weinig. Oh ja, er staat op deze plaat ook een cover van het cultnummer Holiday In Cambodja. Luister er niet naar: het origineel is leuker. Ook verder bevat Organic? uitsluitend an-organisch afval.*

*Kerkraadse Dance Crew jaagt op talent voor buitenlandse platenlabels*

# Onvermoede kansen voor Limburgse hiphop-scene

DOOR LAURENS SCHELLEN

KERKRADE – Limburgse lefgozers vanaf een jaar of achttien die van zichzelf vinden dat ze een aardig eindje kunnen *rappen*, zingen of dansen, wacht mogelijk een opwindende en wie weet zelfs lucratieve carrière in de popbizz. Althans, die niet alledaagse belofte doet het Zuidlimburgse discjockey- annex productieduo G & A Dance Crew. Zowel achter de microfoon als in de studio een internationaal opererend koppel, waarin twee Kerkradenaren schuilgaan: Armand Geurten (27), in de house- en hiphopscene aanmerkelijk beter bekend als Armand van Henegouwen en in die hoedanigheid tevens voorzitter van de European Discjockey Federation, en Ger Krasovec (25), die als Garry K. door het artiestenleven gaat.

Behalve als veelgevraagd *deejay*s is het tweetal al geruime tijd actief als professioneel platenproducent in de florerende house- en hiphopsector. Grossierend in mega-, club- en andere *mixes*, hebben de Kerkradenaren onder meer de beschikking over een eigen, modern uitgeruste opnamestudio in Heerlen. Sinds verleden jaar genieten beide platenridders landelijke reputatie, onder meer dank zij hun eigenhandig in elkaar 'gedraaide' *2 Live Crew Megamixen* niet te vergeten hun schnabbels voor TROS-collega Martijn Krabbé. En zopas nog rolde hun jongste computergestuurde house-d(r)eun *Sydney Fresh*van de persen.



● *De G & A Dance Crew, handelsnaam van de beide Kerkraadse deejays Armand Geurten alias Armand van Henegouwen (rechts) en Ger Krasovec alias Garry K., op bezoek bij TROS-collega Martijn Krabbé (midden).*

## Connecties

Dank zij zijn wijdvertakte connecties in het (inter)nationale house- en hiphop-circuit werd Geurten zeer onlangs door zowel twee Duitse als een Engelse platenmaatschappij benaderd. Met het alleszins opmerkelijke verzoek een tiental jongeren te recruteren voor de oprichting van een in het oog springende hiphop- en discoformatie. Saillante bijkomstigheid: de nieuwe band weet zich volgens de Kerkradenaar op voorhand verzekerd van een platencontract.

„Jazeker, dat is uitdrukkelijk de bedoeling. Trouwens, daar blijft het zeker niet bij. Want de groep gaat óók de planken op. Enerzijds met een eigen professionele show, anderzijds voor promotie-doeleinden van de betrokken maatschappij. Nee, niet om met posters en pennen te gaan leuren, maar bijvoorbeeld om optredens te verzorgen tijdens platenbeurzen en zo."

## Aanbieding

Geurten benadrukt dat het wel degelijk om gerenommeerde maatschappijen gaat, met een internationale 'stal'. „Nee, hun namen noem ik liever nog even niet. Al was het alleen maar vanwege het feit dat we in zee gaan met de firma die uiteindelijk de aantrekkelijkste aanbieding doet."

Talentvolle Limburgse *kids*van beiderlei kunne die wel brood zien in een turbulente hiphop-loopbaan, worden door d.j. Armand met open armen ontvangen. „Om te beginnen is een kort introductie-briefje met pasfoto genoeg (sturen naar Postbus 1022, 6460 BA Kerkrade, red.). Serieuze kandidaten kunnen rekenen op een eerlijke selectie-procedure." In dit verband laat Geurten met enige nadruk weten zeker niet uitsluitend op zoek te zijn naar jongeren die reeds kunnen bogen op ruime rap-, zang- of dansvervaring.

„Het tegendeel is eerder waar, eerlijk gezegd. Weet je, onbevangen talenten kun je tenminste nog kneden. Heel belangrijk. Trouwens, wat is nou eigenlijk ervaring? De eerste de beste rapper die je tegenwoordig tegen het lijf loopt, noemt zichzelf al professioneel. Al valt dat laatste hier in Limburg trouwens wel mee. Simpelweg omdat het aanbod hier stukken minder is. Maar ja, in deze contreien gaat dat verhaal dan weer vooral op voor schlagerzangers."

## 'Lijntjes'

Overigens is de kans reëel dat Limburgs toekomstige hiphopformatie uiteindelijk zal uitgroeien tot een multinationaal gezelschap. Want ook in Duitsland en Engeland heeft Geurten naar eigen zeggen al de nodige 'lijntjes' uitgegooid.

Ook over zijn eigen toekomst koestert de door *groovesen samples*-geobsedeerde Kerkradenaar weinig twijfel. Zijn inmiddels ruim elf jaar durende dienstverband bij Maastricht Airport houdt hij binnenkort voor gezien. Eigener beweging, voor alle duidelijkheid. Zodat hij eindelijk als *full-prof*de kost kan verdienen in de muziekindustrie. „Maar och, als ik eerlijk ben, doe ik dat nu óók al. Uh, nee hoor, dat heeft absoluut niets te maken met alle perikelen rond het vliegveld."

# Video in clipstijl van Oefenbunker/Exit in G

DOOR RIK VAN DRUTEN

LANDGRAAF – In blauwpaarse tinten schokken overgecontrasteerde beelden door Landgraafs straten. Streeperkruis, Leenhof, Heerlenseweg. Poortje door en de camera *pant* omhoog. Oefenbunker, staat er. Sinds 1983 repetitieruimte voor amateurbands en paradepaardje van de tien jaar oude stichting Kulturele Produkties Landgraaf (KPL). De stichting jubileert in video met clipstijl.

*Sight Seeing* heet de twintig minuten lange produktie die de KPL liet maken. Vrijdag krijgt de Landgraafse cultuurwethouder Thei Gybels als eerste een cassette met de film uitgereikt.

Tegelijk wacht hem kritiek, belooft KPL-voorzitter Hans van Dijk. „In de Oefenbunker kunnen bands al jaren repeteren zonder dat de buren er last van hebben, Exit in G biedt wekelijks optredens van beginnende groepen, maar echte erkenning door de gemeentelijke overheid blijft uit."

Exit in G moet ook toegankelijk zijn voor andere groeperingen, is een van de doelen die wethouder Gybels onlangs in zijn cultuurnota stelde. „Dat doen we dus al lang", zegt Van Dijk. „Maar terwijl we dus vooruitlopen op het gemeentelijke beleid, hebben we de grootste moeite om het hoofd financieel boven water te houden."

Van de twee oefenruimtes wordt druk gebruik gemaakt. Zo'n 25 bands repeteren er wekelijks, vijftien anderen staan op de wachtlijst. Een keer per jaar krijgen acht van hen de gelegenheid zich te presenteren op het Bunkerpop-festival. Sinds twee jaar is de kalender verder uitgebreid met de Nacht van Pinkpop. Ook met regionale bands, hoewel afgelopen jaar geheel onaangekondigd An Emotional Fish het podium beklom.

Successen voor KPL, ook in financieel opzicht ('als het weer niet tegenzit'), maar nauwelijks voldoende om het voortbestaan te verzekeren. Van Dijk: „Alleen de huur kost ons jaarlijks al 15.000 gulden. Dan blijft er weinig ruimte over om andere dingen te organiseren."

Daarom gaat KPL 'verbreden en verdiepen': naast popconcerten dit jaar ook jazz, video-workshops en een informatiebank voor popmuzikanten: vraag en aanbod van muzikanten, instrumenten en apparatuur, popbladen en concertagenda's op één punt samengebracht.

Een sax op de steenberg in Strijthagen besluit de sightseeing van tien jaar KPL. „Hét mode-instrument van nu, met zicht op Landgraaf en de toekomst", vindt Van Dijk.

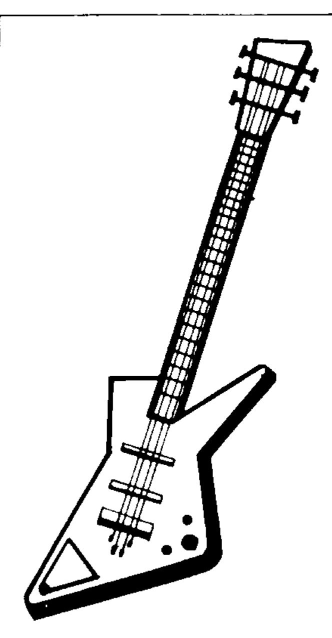
*Sight Seeing* is vrijdagavond om 20.30 uur te zien in Exit in G, Heerlenseweg 162 in Landgraaf.

# Clouseau reist af naar Stein

Van onze verslaggever

STEIN – De populaire Belgische formatie Clouseau zal op 30 januari optreden tijdens de feestmarathon van de jubilerende carnavalsvereniging de Steinder Bòk in Stein. Het gaat om een live-concert dat ruim anderhalf uur zal duren. Voor de verdere omlijsting van het programma zorgt de AVRO 3 Road Show.

De voorverkoop voor het concert is reeds gestart. De kaartjes kosten 25 gulden en zijn verkrijgbaar bij Foto Hans Jonker en slijterij Wim Zonneveld in het Winkelcentrum van Stein, verfhandel Will Pepels aan de Heerstraat Centrum en bij de kantoren van dagblad De Limburger.

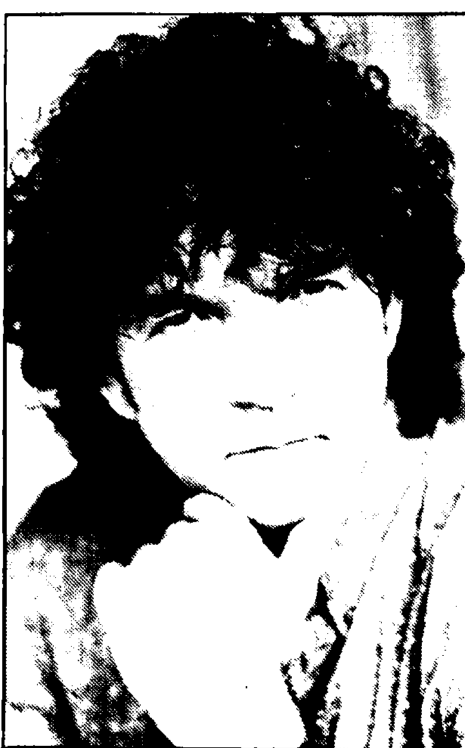


# Fenix strikt Sniff 'N' The Tears

Van onze verslaggever

SITTARD – De fameuze Britse pubrockband Sniff 'N' The Tears, die dankzij de opnieuw uitgebrachte monsterhit Driver's Seat onlangs opnieuw de toppositie van de mondiale hitlijsten bereikte, komt naar Sittard. Het plaatselijk jongerencentrum Fenix heeft de groep weten te strikken voor een exclusief concert voor Zuid-Nederland, dat op donderdag 20 februari plaatsvindt.

Fenix verwacht een massale belangstelling voor het optreden, temeer daar de formatie tijdens haar huidige Europese toernee slechts op twee andere plaatsen in ons land op de planken staat. Om die reden is besloten de voorverkoop reeds deze week te starten. Telefonische reserveering: ☎046-510141. Ook op de gebruikelijke voorverkoopadressen, de Sittardse platenzaken Siva en Music Machine, zijn binnenkort tickets te bemachtigen.



● *Tony Joe White*

# Tony Joe White naar Sittard

Van onze verslaggever

SITTARD – De Amerikaanse singer-songwriter Tony Joe White treedt komende zaterdag op in de Sittardse Stadsschouwburg. White is vooral bekend als schrijver van hits die veelal door anderen zijn vertolkt. Zo scoorde Tina Turner onlangs nog een hit met *Steamy Windows*, geschreven door The Swampfox, zoals Tony Joe ook wel wordt aangeduid. Zopas nog bracht de man, na een 'pauze' van tien jaar, zelf weer een album uit met de titel *Closer To The Truth*. Materiaal daaruit zal dus waarschijnlijk centraal staan in zijn optreden, dat om 20 uur begint. Kaartjes, die in de voorverkoop 25 gulden per stuk kosten, zijn nog steeds voorradig.

# Prince op 4 juli naar Maastricht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De komst van het Amerikaanse popfenomeen Prince in gezelschap van zijn nieuwe begeleidingsband The New Power Generation, naar Limburg is definitief. Pinkpopdirecteur Jan Smeets liet gisteren weten dat de mega-act op zaterdagavond 4 juli op de planken staat van het Maastrichtse congrescentrum Mecc, voor de eerste van een serie van vier concerten in ons land. Een dag later, als ook op 7 en 8 juli, maakt Prince zijn opwachting in de Rotterdamse Ahoy. De voorverkoop voor alle vier optredens start zaterdag 25 januari om klokslag 9 uur. De entree bedraagt 47,50 gulden exclusief bespreekkosten. In verband met de overweldigende belangstelling kunnen voor de concerten in Rotterdam ten hoogste vier tickets per persoon worden aangeschaft. Voor Maastricht daarentegen is dat aantal vastgesteld op maximaal zes.

popagenda

**JANUARI**
- 17 Fenix Sittard, Gotcha!
- 17 Grand Theater Landgraaf, The Partners
- 17 Charlie's Eetcafé Valkenburg, CC Rider
- 17 Café Des Artistes Maastricht, Private Justice
- 18 Stadsschouwburg Sittard, Tony Joe White & Band
- 18 Ellenhof Ell, No Tuxedo
- 18 Unitas Brunssum, Bolt Thrower, Benediction en Asphyx
- 18 Café Tom Tom Heythuysen, Beau Boots
- 18 Barockfabrik Aken (D.), Vanadium en Black Ballon
- 19 Effenaar Eindhoven, Smashing Pumpkins
- 19 Cafe des Artistes Maastricht, Boulevard
- 19 Café Tapas Sittard, Swing 42
- 19 Veronicaboot Maastricht, Fietsefreem
- 21 Café Satirycon Maastricht, Hans Dulfer & His Tough Tenors

# Inspraak voor Pinkpopklanten

GELEEN – Hoewel de 23ste editie van Europa's oudste popfestival pas op 8 juni in Landgraaf plaatsvindt, is Pinkpop- *boss* Jan Smeets al volop bezig met de samenstelling van het affiche. En net zoals voorgaande jaren biedt de Sittardse concertorganisator zijn – overwegend jeugdig – publiek daarbij ruime inspraakmogelijkheden.

Vanaf deze week kunnen zekere en potentiële Pinkpop-bezoekers hun programmawensen kenbaar maken door een briefkaartje te sturen (Bureau Pinkpop, Postbus 117, 6160 AC Geleen) met daarop de namen van drie bands en/of artiesten die ze op Tweede Pinksterdag het liefst in Landgraaf zouden willen zien en horen.

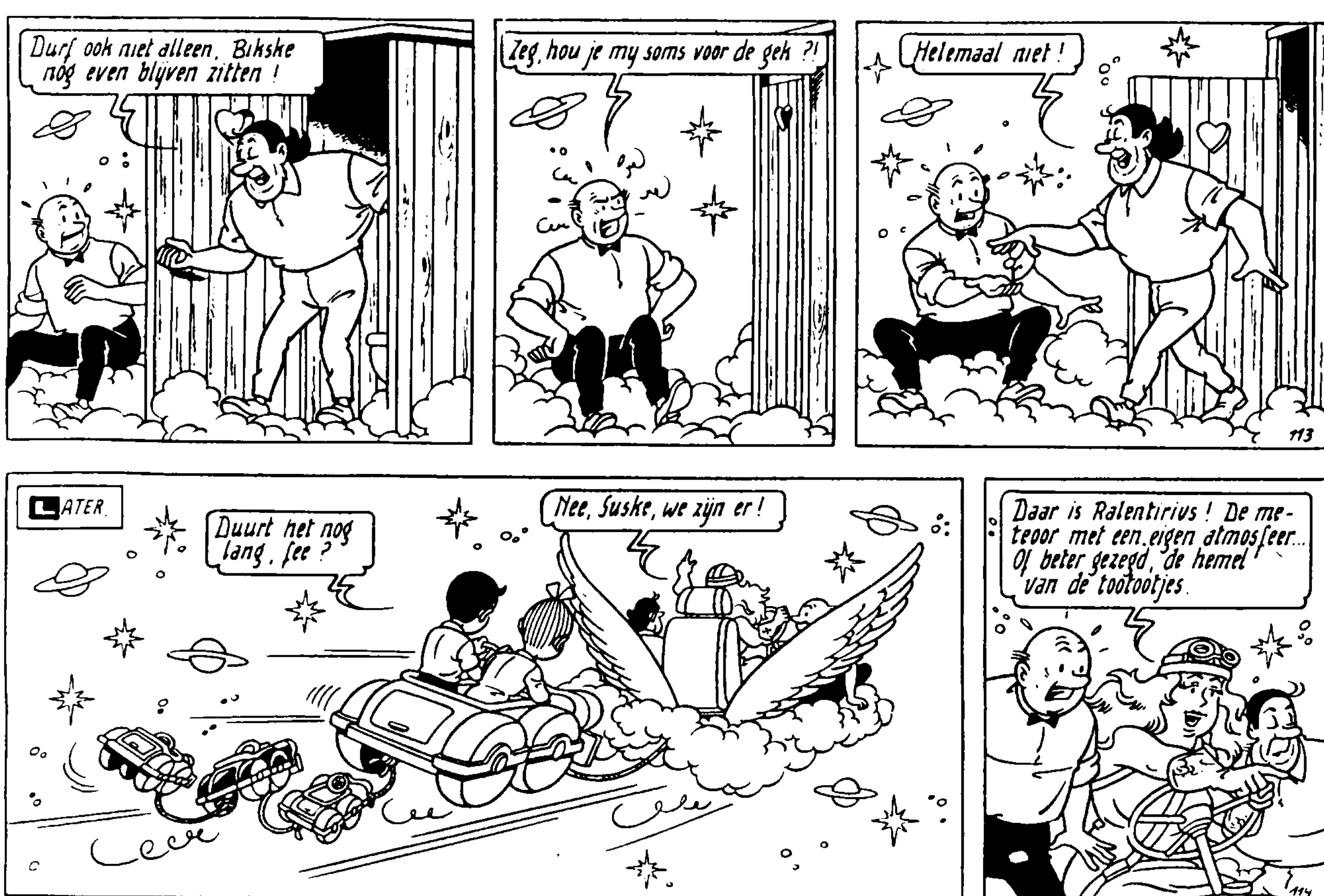
Van zijn kant zegt Smeets op voorhand toe nadrukkelijk rekening te houden met de poll-uitslag. „Zeker weten. Dat doen we trouwens altijd. Verleden jaar bijvoorbeeld heeft ons publiek meer dan de helft van het programma bepaald."

## Oplossing van gisteren

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | F | | A | | O | S | S | | V | | A | | B | |
| V | I | A | D | U | C | T | | M | A | K | R | E | E | L |
| | L | | E | | H | E | L | | R | A | M | | K | |
| R | I | B | | A | T | E | | S | | K | | B | E | E |
| | A | | A | | E | | V | I | S | A | R | E | N | D |
| H | A | R | T | I | N | F | A | R | C | T | | O | D | E |
| A | L | O | E | | D | | R | | H | O | M | | E | |
| L | | B | | A | M | F | I | B | I | E | | R | | Z |
| | F | | V | L | A | | E | | T | | S | A | G | O |
| E | E | M | | L | A | A | T | S | T | L | E | D | E | N |
| O | L | IJ | F | O | L | I | E | | E | | N | | E | |
| S | O | L | | N | | R | | A | R | K | | E | S | P |
| | N | | E | G | O | | A | R | E | | E | | T | |
| P | I | E | T | E | I | T | | I | N | C | I | S | I | E |
| | E | | S | | R | | P | A | D | | S | | G | |

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV
**Directie:**
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
**Telefoon:**
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966
**Fax:**
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264
**Banken:**
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100
**Rayonkantoren:**
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045
**Abonnementsprijzen:**
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

## de tootootjes




(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

## recept

### Varkenshaasjes met kappertjessaus

De saus bij dit gerecht past niet alleen bij varkenshaasjes, maar kan ook heel goed worden gecombineerd met opgepaneerde schnitzels of met fricandeau.

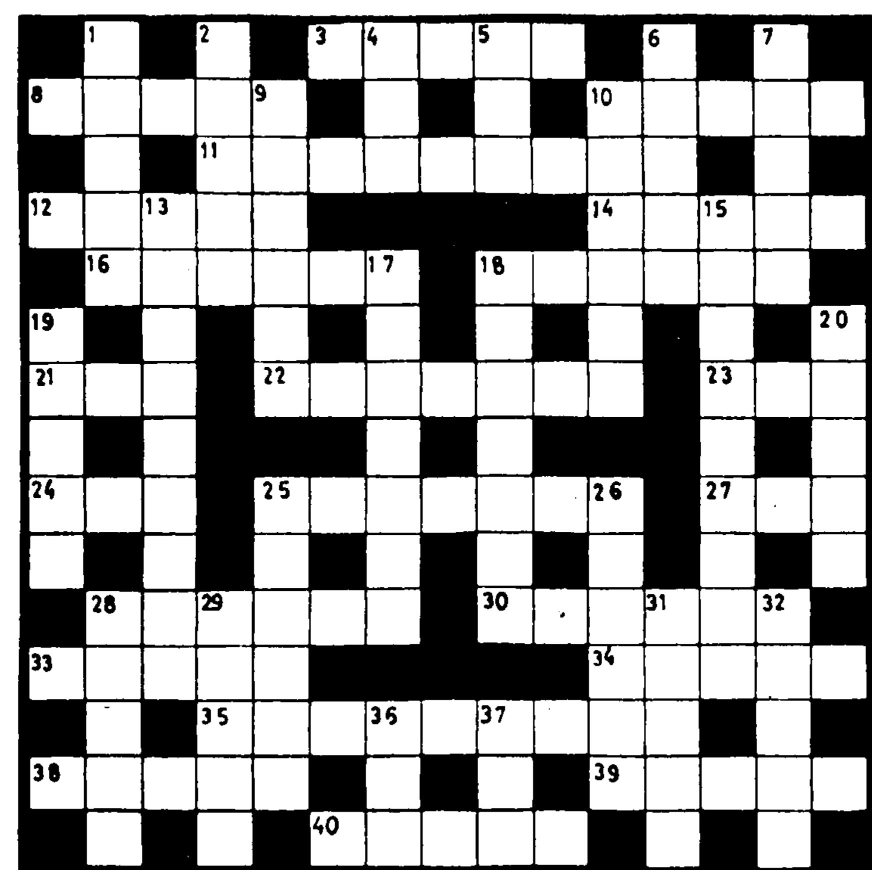
Benodigdheden voor 4 personen: 2 grote varkenshaasjes, peper en zout, tijm, boter. Voor de saus: 1-2 el bloem, 3½ à 4 dl bouillon, 1 eierdooier, citroensap, 2 el kappertjes.

Wrijf haasjes in met peper, zout en gemalen tijm. Verhit boter en braad varkenshaasjes rondom aan. Temper hittebron en bak vlees verder gaar in ongeveer 20 minuten. Neem vlees uit de pan en houd het onder aluminiumfolie warm.

Strooi bloem in koekepan en laat 1-2 minuten fruiten. Schenk hierbij scheutje voor scheutje bouillon en roer tot gladde gebonden saus en laat 2 minuten doorkoken.

Snijd vlees in plakken, neem sauspan van fornuis, schenk scheutje citroensap in saus, roer eierdooier los met lepel saus en schenk dit mengsel terug in de saus. Voeg kappertjes en eventueel nog extra klontje boter toe en serveer apart bij het vlees.

## puzzel van de dag



**Horizontaal:** 3. muze v.h. minnedicht; 8. test; 10. mythologisch verhaal; 11. laatste voorwaarde; 12. korting; 14. mist; 16. kwaadsprekerij; 18. alom; 21. enzovoorts; 22. verslag; 23. zeepwater; 24. mager; 25. bep. repen gedroogd vlees; 27. hengselscharnier; 28. gekonfijte schil; 30. natuur (Lat.); 32. Chr. feest; 34. leger (Fr.); 35. gewicht; 38. strijdgewoel; 39. spelleiding; 40. dier.

**Verticaal:** 1. pronk, luister; 2. portemonnee; 4. koordans; 5. open plek i.e. bos; 6. vertrek; 7. marterachtig roofdiertje; 9. mislag, blunder; 10. verleidelijk; 13. waarzuchtig; 15. parachute; 17. gepeupel; 19. gehoor-hoorntje; 20. alle twee; 21. afzonderlijk; 25. lef, kranig; 26. muziekinstrument; 28. gezamenlijk; 29. kameel; 31. klagen, zaniken; 32. zeegod; 36. wateringe; 37. ijle brandbare stof.

limburgs dagblad





# Verhoogde kans op stress door hoog werktempo

DEN HAAG – Mensen die in een hoog tempo werken, eentonig werk hebben of gevaarlijk werk doen hebben een verhoogde kans op stress. Dat blijkt uit een onderzoek van het Nederlands Instituut voor Preventieve Geneeskunde/TNO. Het onderzoek onder de 20 meest voorkomende beroepen en bij de 19 meest voorkomende bedrijfstypen in Nederland is uitgevoerd in opdracht van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Het percentage werknemers met klachten over het werktempo is toegenomen van 38 in 1977 tot 51 in 1989. Tempo vormt vooral een risico voor hoger opgeleiden, zoals leidinggevenden, wetenschappers en mensen met een hogere of middelbare beroepsopleiding. Het gaat daarbij met name om werknemers in de gezondheidszorg, bij rechtskundige diensten, pers- en nieuwsbureaus, accountantsbureaus en in het onderwijs. Ook secretaressen, koks en kelners en werknemers bij telefoon- en telegrafiebedrijven kennen een naar verhouding hoog werktempo.

Eentonig werk met weinig ontplooiings- en promotiemogelijkheden met een verhoogde kans op stress doet zich voor bij schoonmaakpersoneel, in de industrie, bij laders en lossers, chauffeurs, huishoudelijk en verzorgend personeel, winkelbedienden en landbouwarbeiders.

Gevaarlijk en zwaar werk met stressrisico's komt voor bij loodgieters en bouwvakkers, werknemers in de industrie, het transport en de agrarische sector.

*Politiek steekspel tussen fracties in Tweede Kamer*

# Chaos rond premies ziektekosten neemt toe

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De verwarring over de premies ziektekosten neemt toe. Philips heeft voor haar 60.000 werknemers de premie met 10 procent verlaagd. Ook de premies voor ambtenarenverzekeringen, die bekendstaan als IZA en IZR, gaan omlaag. Daarentegen lieten twee ziekenfondsen, CZ in Tilburg en Het Groene Land in Meppel, gisteren weten dat de door de overheid vastgestelde premies te laag zijn. Die moeten omhoog om tekorten van tientallen miljoenen guldens te kunnen voorkomen.

In de Tweede Kamer is de premiehoogte inmiddels inzet van een politiek steekspel geworden. De PvdA-fractie is daarbij de gebeten hond. De sociaal-democraten willen overleg van de kamercommissies voor volksgezondheid en economische zaken met de staatssecretarissen Simons (volksgezondheid) en Van Rooy (economische zaken). Inzet zijn de premies van particuliere ziektekostenverzekeringen.

De PvdA wil het overleg enkele uren nadat Simons met de organisatie van de particuliere verzekeraars, KLOZ, om de tafel heeft gezeten om over de premiehoogte te praten. De bewindsman meent dat de premie 20 tot 30 procent omlaag kan, de verzekeraars gaan uit van een stabilisatie op het huidige niveau.

Het CDA, coalitiegenoot van de PvdA, voelt op zich weinig voor het spoedberaad van morgen. Indien het overleg tussen bewindsman en KLOZ mislukt, willen de christendemocraten zeker ook de verzekeraars horen. Een snel overleg met Simons heeft dan weinig zin.

Komen de staatssecretaris en KLOZ wel tot een akkoord, dan is een snel overleg tussen Kamer en bewindsman eigenlijk niet meer nodig. Dan kan beter gewacht worden op een goed voorbereid kamerdebat komende week. In een overleg morgen dat niets oplevert, ziet het CDA niets. De 'man in de straat' heeft daar niets aan.

## Afspraken

De christen-democraten betichten de PvdA er ondertussen van eerdere afspraken te hebben geschonden. Voorzien was een procedureel beraad komende dinsdag met daarna een kamerdebat over deze zaak. De PvdA heeft die opzet echter eenzijdig doorbroken, zonder overleg met het CDA.

In CDA-kring sluit men zich inmiddels aan bij kritiek die D66-kamerlid Kohnstamm eerder op de PvdA-fractie uitte. Hij beschuldigde de PvdA-kamerleden ervan onder een hoedje te spelen met hun 'eigen' staatssecretaris Simons. Zo zou de PvdA-fractie ook veel eerder informatie van de bewindsman krijgen dan andere partijen. Daardoor kan men de lijn van het publieke debat bepalen.

De VVD heeft laten weten nog voor het overleg tussen kamercommissies en bewindslieden, een hoorzitting te willen met de verzekeraars. Bij een te houden beraad willen de liberalen bovendien minister De Vries (sociale zaken). Die moet dit geven in de koopkrachteffecten van alle premiebewegingen.

*President Rusland wil 'regering verdedigen'*

# Jeltsin niet van plan af te treden

MOSKOU – De Russische president Boris Jeltsin heeft gisteren verzekerd dat hij niet van plan is zijn post als regeringsleider op te geven, die hij sinds vorig jaar oktober bekleedt. Dat heeft het persbureau Tass gemeld.

De president is daarentegen van plan zijn 'regering te verdedigen', zo verklaarde hij tegen journalisten voor hij vertrok naar Briansk, 300 kilometer ten zuidwesten van Moskou. Briansk is de laatste plaats die Jeltsin aandoet op zijn rondreis door Rusland om steun te krijgen voor zijn economische hervormingen.

Geconfronteerd met de oproep van de voorzitter van het Russische parlement, Roeslan Chasboelatov, maandag dat de huidige regering moet opstappen om dat zij niet bekwaam is, zei Jeltsin dat 'elke leider wel eens een emotionele uitbarsting heeft'. Hij voegde daar meteen aan toe: „Je kunt niet van regering veranderen zoals je van handschoenen wisselt. Het is makkelijker wetten aan te nemen dan ze uit te voeren. Ik blijf de regering steunen."

Vice-premier Jegor Gajdar, de centrale figuur in Jeltsin hervormingsprogramma, waarschuwde maandag tegen paniek over de prijsverhogingen die de hervormingen inluidden. Volges Gajdar zal de levenstandaard de komende acht maanden nog dalen, maar zal zij zich daarna stabiliseren.

Michail Gorbatsjov, de voormalige president van de Sovjetunie, heeft gisteren gezegd dat de Russische regering tien dagen de tijd moet krijgen voor zij het besluit neemt om af te treden. Gorbatsjov zei dat hij het eens is met de kritiek van de Russische parlementsvoorzitter Roeslan Chasboelatov op het beleid van de regering, maar wees erop dat geen overhaaste conclusies getrokken moeten worden.

# Akkoord over vredesplan in El Salvador

NEW YORK – De onderhandelaars van regering en verzet in El Salvador zijn het gisteren eens geworden over de uitwerking van het eerder bereikte vredesakkoord.

Beide partijen hebben dit na marathon-onderhandelingen onder auspiciën van de Verenigde Naties in New York bekendgemaakt. De bedoeling is dat het vredesakkoord morgen in de Mexicaanse hoofdstad wordt getekend.

In een korte verklaring deelden beide partijen mee dat alle resterende knelpunten zijn opgelost. Het belangrijkste struikelblok vormde de tijd waarbinnen het leger moet worden gereorganiseerd en in omvang beperkt. De verzetsbeweging FMLN wilde dat daarvoor een zelfde tijdsnorm wordt gehanteerd als voor de demobilisatie van het FMLN.

VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali wil dat de Veiligheidsraad 1.000 man vredestroepen naar El Salvador stuurt om toe te zien op de naleving van het akkoord in de twaalf jaar oude Salvadoraanse burgeroorlog.

# Duitser Klepsch voorzitter van Europarlement

STRAATSBURG – De Duitse christendemocraat Egon Klepsch is gisteren gekozen tot voorzitter van het Europees Parlement. Daarmee is een lang gekoesterde wens van Klepsch (61), die sinds 1973 lid is van het EP, in vervulling gegaan. Hij is ook de eerste Duitser die voorzitter van het Europarlement is sinds dit in 1979 rechtstreeks wordt gekozen.

Klepsch kreeg 253 van de 446 geldig uitgebrachte stemmen en behaalde daarmee de benodigde absolute meerderheid. Als tweede eindigde de Italiaanse communist Roberto Barzanti, die 105 stemmen verover-de.

De twee overige kandidaten, de (Franstalige) Belgische liberaal Jean de Fraigne en Karel Dillen van het extreemrechtse Vlaams Blok, die in de door de Fransman Jean-Marie le Pen geleide Technische Fractie van Europese Rechts zit, konden geen potten breken. Op hen stemden niet meer dan respectievelijk 72 en 16 afgevaardigden.

*Van den Broek hekelt nederzettingenbeleid*

# Kabinetscrisis in Israël onafwendbaar

● *In een theehuis op de Westelijke Jordaanoever luisteren drie Palestijnen naar het nieuws over de Midden-Oostenconferentie in Washington terwijl ze hun waterpijp roken. Ze hoorden dat de Israëlische en de Palestijnse afvaardigingen gisteren na weken een compromis hebben bereikt over de onderhandelingsprocedure.* Foto: AP

Van onze correspondent

TEL AVIV – In Israël lijken een kabinetscrisis en vervroegde verkiezingen nu onafwendbaar. Twee extreem rechtse regeringspartijen hebben aangekondigd dat ze zondag uit het kabinet zullen stappen uit protest tegen de vredesonderhandelingen in Washington.

Israël heeft daar gisteren zijn plan voor Palestijns zelfbestuur aan de orde heeft gesteld. Volgens de twee partijen, Techiya en Moledet, leidt zelfbestuur onvermijdelijk tot de vestiging van een zelfstandige Palestijnse staat. Hun vertrek uit het kabinet zou betekenen dat premier Shamir zijn meerderheid in het parlement verliest.

Minister Van den Broek heeft gisterochtend in Damascus, na een gesprek met zijn Syrische collega Al Shara'a, Israël verweten door het blijven vestigen van nederzettingen in de bezette gebieden een zware last te leggen op de vredesonderhandelingen.

„Het voortgaande nederzettingenbeleid, en het telkens opnieuw besluiten om het aantal nederzettingen te vergroten, drukt als een zware last op het gehele vredesproces. Het zou een enorme doorbraak zijn als Israël op dit punt meer terughoudendheid zou betonen, en ook meer begrip toont, niet alleen voor de enorme last die dit op de onderhandelingen legt, maar ook voor de hopeloosheid die zich van de andere onderhandelingspartners meester maakt dat, als wordt gesproken over de toekomst van de bezette gebieden, door het steeds groter aantal nederzettingen de uitkomst van de onderhandelingen al min of meer vast staat."

Het vredesproces was het voornaamste onderwerp van het bijna drie uur durend gesprek van beide ministers. Vandaag reist minister Van den Broek door naar Jordanië, en morgen naar Israël.

De Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten, aldus de minister, hopen Israël op een ander spoor te brengen. Hij sprak echter niet over economische dwangmaatregelen die de Europese Gemeenschap, als de politieke wil daartoe aanwezig zou zijn, kan aanwenden om haar opvattingen kracht bij te zetten.

*Huwelijkspartners moeten aan inkomenseisen voldoen*

# Kabinet: immigratie door gezinsvorming beperken

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het kabinet overweegt de immigratiemogelijkheden die de regeling voor gezinsvorming aan vreemdelingen biedt, in te perken. Gedacht wordt aan het stellen van inkomenseisen aan Nederlanders en in Nederland verblijvenden, wanneer zij willen trouwen met een vreemdeling. Nader onderzoek zal moeten uitwijzen of een en ander juridisch haalbaar is. Dit blijkt uit een brief die staatssecretaris Kosto (justitie) vandaag aan de Tweede Kamer zal sturen.

Het kabinet beschouwt het toenemende gebruik van de immigratiemogelijkheden op grond van gezinsvorming en -hereniging als een probleem. Jaarlijks komen op deze manier dertig- tot veertigduizend vreemdelingen legaal Nederland binnen, dat is zeventig procent van alle vreemdelingen. Misbruik – in de vorm van schijnhuwelijken – neemt toe. Door het stellen en daadwerkelijk toepassen van inkomenseisen aan Nederlanders en in Nederland verblijvenden die een vreemdeling willen trouwen, zou de immigratie ingeperkt kunnen worden.

## Overkomen

Hoewel het kabinet geen uitgewerkt voorstel heeft gepresenteerd, zal het stellen van inkomenseisen in de praktijk inhouden, dat iemand die zelf in zijn inkomsten voorziet een partner uit het buitenland mag laten overkomen. Iemand met een bijstandsuitkering echter niet. De vraag is of zulks juridisch is toegestaan. Dat wil het kabinet nader laten onderzoeken.

# Meerderheid Aids-besmette zwangeren laat kind komen

UTRECHT – De meerderheid van zwangere vrouwen die besmet zijn met het Aids-virus HIV besluit de zwangerschap voort te zetten. Internationale deskundigen schatten de kans dat het kind daarmee ook besmet raakt op 15 tot 33 procent. Hoewel in een onderzoek die kans aanvankelijk als nog hoger aan de vrouwen werd gezegd, wilde de meerderheid toch hun kind laten komen.

Dat blijkt uit het Nederlandse prospectieve onderzoek van HIV-seropositieve zwangere vrouwen en hun kinderen. Het Academisch Medisch Centrum rapporteerde er gisteren over in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde.

Gynaecologen en kinderartsen is in 1988 en 1989 gevraagd alle bekende HIV-seropositieve vrouwen anoniem aan te melden. Belangrijkste conclusie is dat de omvang van HIV-infectie onder zwangere vrouwen in Nederland, en met name onder Nederlandse vrouwen, voorlasnog beperkt is.

Tot 1 januari 1991 waren 55 HIV-seropositieve zwangere vrouwen in Nederland bekend. De meerderheid was van buitenlandse afkomst en de meesten woonden in Amsterdam.

# Geen Grieks visum voor Macedoniërs

THESSALONIKI – Griekse consulaten in Joegoslavië hebben opdracht gekregen om Joegoslaven die zeggen de Macedonische nationaliteit te bezitten geen visa voor Griekenland te verstrekken. Dit is gisteren in Athene bekendgemaakt.

De kwestie is actueel geworden na het besluit van het parlement van de Joegoslavische republiek Macedonië de onafhankelijkheid uit te roepen en de burgers van de republiek een Macedonisch paspoort te geven.

Griekenland stelt als voorwaarde voor erkenning van de republiek dat de regering in Skopje de naam Macedonië laat vallen. Athene beschouwt deze naam als Grieks erfgoed. Macedonië heeft de Griekse naast zich neergelegd.

Zie verder pagina 5
● **Macedonië nieuwe potentiële brandhaard**

# Hoogleraar bang 'Nederlandse Rushdie' te worden

AMSTERDAM – De Algerijnse letterkundige prof. Mohammed Arkoun overweegt af te zien van de post bijzonder hoogleraar Islamkunde aan de Universiteit van Amsterdam uit angst voor represailles van fundamentalistische moslims. Arkoun vreest volgens een woordvoerder van de UvA 'een Nederlandse Rushdie-affaire', omdat uitspraken van hem in de Krant op Zondag tot woedende reacties onder moslims hebben geleid.

Arkoun (63) is door het Amsterdamse Centrum Buitenlanders (ACB) voorgedragen voor de leerstoel, waarvoor het ministerie van WVC vorige week 50.000 gulden heeft toegekend. Voorwaarde daarbij is dat de – nog te benoemen – hoogleraar kan rekenen op 'een breed maatschappelijk draagvlak'.

In een interview met de Krant op Zondag heeft Arkoun onder meer gezegd dat 'Marokkaanse en Turkse meisjes rustig met Nederlandse jongens mogen omgaan' en dat de vastenmaand ramadan 'schadelijk is voor de gezondheid'. In moslimkringen zou dat tot een oproep tot massaal verzet tegen Arkouns benoeming hebben geleid.

## punt uit

### ● Verkeersboetes

Over vergoedingen betaald door de werkgever voor verkeersboetes van zijn werknemer zullen zowel belastingen als sociale premies worden geheven. Staatssecretaris Ter Veld van Sociale Zaken heeft daartoe een ministeriële regeling getroffen. De Sociale Verzekeringsraad had eerder geadviseerd geen sociale premies te heffen over de vergoeding. Tegenover de premieheffing staat geen verhoging van uitkeringsrechten.

### ● Rijexamen

Het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) heeft vorig jaar 4 procent minder examens voor het besturen van een personenauto (rijbewijs B) afgenomen dan verwacht. Uit een enquête die het CBR heeft laten verrichten blijkt dat veel studenten het halen van hun rijbewijs uitstellen sinds ze met de ov-jaarkaart gratis met bus, tram en trein kunnen reizen. Het CBR had vorig jaar gerekend op 228.000 eerste B-examens. Dat werden er 218.000. In 1990 werden er nog 236.000 eerste B-examens afgenomen.

### ● Donornier

Vorig jaar zijn (tot en met 25 november) in Nederland 370 niertransplantaties verricht. Per die datum wachtten echter nog ruim 1.400 mensen op een donornier. Dat blijkt uit cijfers van de Stichting Eurotransplant. Vanaf 25 november staan er 21 mensen voor een harttransplantatie op de wachtlijst en 26 mensen wachten op een donorlever. Vorig jaar zijn 37 harttransplantaties en 36 levertransplantaties verricht. Vijftien mensen wachten nu op een longtransplantatie en daarvan zijn er vorig jaar acht uitgevoerd. Jaarlijks komen er 450 nieuwe nierpatiënten bij. Zij moeten gemiddeld twee tot drie jaar wachten.

### ● Bush

Uit peilingen in de VS blijkt dat president George Bush, die deze week serieus begint met de campagne voor zijn herverkiezing, de steun heeft van minder dan de helft van de kiezers. In een peiling die het opiniebureau Gallup in samenwerking met de nieuwszender CNN en de krant US Today uitvoerde zei slechts 49 procent van de ondervraagden dat zij vinden dat Bush verdient te worden herkozen. Ook over zijn staat van dienst als president lopen de meningen sterk uiteen: 46 procent vindt dat hij het goed heeft gedaan, maar 47 procent is het met zijn beleid oneens.

### ● Ondervoeding

De helft van de 21 miljoen kinderen op het verarmde Vietnamese platteland is ondervoed. Dertig procent van de kinderen onder de vijf jaar ontvangt medische behandeling wegens luchtweginfecties en een groot aantal lijdt aan diarree, kinkhoest, mazelen, polio, tetanus en andere ziekten, zo werd gezegd. Een ander groot probleem is het analfabetisme. Ongeveer 1,2 miljoen kinderen tussen de 6 en 10 jaar en zo'n een miljoen kinderen in de leeftijd van 11 tot 14 gaan niet naar school. Voorts werd gemeld dat er 300.000 wezen zijn, een miljoen gehandicapte kinderen en 50.000 zwerfkinderen.

### ● Busongeluk

Zeker 35 Indiase hindoe-bedevaartgangers zijn gisteren gedood toen de bus waarin zij zaten in brand vloog in de buurt van Bhavnagar in het westen van India. De bus vloog in brand na benzine te hebben gelekt, zo werd gezegd.

### ● Gijzeling

Afgelopen dagen heeft de Groninger gemeentepolitie zeven mannen aangehouden die een 40-jarige boekhouder een dag lang hadden gegijzeld. De mannen verdachten de boekhouder ervan geld te hebben verduisterd. De mannen zijn afkomstig uit Scharmer, Harkstede, Eesergroen en Assen. Na zijn vrijlating heeft de boekhouder aangifte gedaan. Het slachtoffer deed voor de verdachten de boekhouding. Volgens de verdachten heeft hij enkele tienduizenden guldens achterover gedrukt. De boekhouder ontkent dat.

### ● Aanslag

Bij een aanslag in Bilbao, in de Baskische provincie Biscaye, is gisterochtend een Spaanse politieman om het leven gekomen. De 38-jarige José Arsian Castro zat in zijn auto toen een aantal onbekende gewapende mannen het vuur op hem opende. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is nog niet opgeëist.


AL-FALAKI
*...Saddam heeft z'n langste tijd gehad...*

*Iraakse ambassadeur lucht zijn hart over Saddam Hoessein*

# 'Zo'n fascist wil ik niet langer dienen'

DOOR MAURICE WILBRINK

**WASSENAAR** – De afgelopen maanden waren loodzwaar geweest, en uiteindelijk kon hij er niet meer tegen: met Saddam Hoessein aan het bewind is er in Irak geen enkel vooruitzicht op democratie en gaat het Iraakse volk ten gronde. „Het is afschuwelijk om te zien hoe de mensen in Irak moeten lijden." Maandag bood Safa Salih Al-Falaki in een brief gericht aan Bagdad zijn ontslag aan als Iraaks ambassadeur in Nederland.

„Saddam Hoessein moet verdwijnen, hij is een fascist. Hij is er verantwoordelijk voor dat het land totaal in elkaar is gestort. Ik kan zijn regering niet langer vertegenwoordigen."
In een mondelinge toelichting op zijn verrassende en nogal ongebruikelijke stap, zei Al-Falaki maandagavond dat hij al veel langer grote kritiek had op de Iraakse dictatuur. „Maar als Iraakse vertegenwoordiger ben je niet vrij je te uiten."

De ambassadeur, die uit Bagdad nog geen reactie op zijn brief had vernomen, was echter niet duidelijk waarom hij toch nog zo lang had gewacht met dit besluit. Hij liet doorschemeren dat hij na afloop van de Golfoorlog in het voorjaar even had gehoopt op politieke veranderingen in Irak. Al-Falaki ontkende verder dat hij door Bagdad zou zijn teruggeroepen, waardoor hij uit lijfsbehoud een beroep had moeten doen op de Nederlandse autoriteiten om in ons land te mogen blijven. „Bagdad wilde mij juist handhaven als ambassadeur in Nederland."

## Ramp

De 53-jarige Irakees, eerder ambassadeur van zijn land in Maleisië, Nigeria, Portugal en Roemenië, sprak de hoop uit dat de Iraakse oppositie op zijn stap zou reageren. „Ik ben een politieke tegenstander van het Iraakse bewind. Maar het is voor mij nu nog te vroeg om te bepalen welke rol ik precies kan vervullen in de oppositie. Ik ben echter klaar om bij te dragen aan een democratisch Irak."

Volgens Al-Falaki heeft Saddam Hoessein zijn langste tijd gehad als dictator. „Hij staat in Irak geheel geïsoleerd. Alleen nog wat elitetroepen en zijn familie steunen hem. De basis voor zijn macht is in feite weggevallen." Al-Falaki moest echter toegeven dat hij geen concrete aanwijzingen heeft dat er veranderingen in de Iraakse machtsstructuur op handen zijn.

De Iraakse ambassadeur toonde zich, evenals een jaar geleden, nog altijd een fel tegenstander van de militaire oplossing die er was gezocht om Saddam uit Koeweit weg te krijgen. „Het militaire ingrijpen heeft zowel Koeweit als Irak vernietigd. Zoiets kun je toch geen oplossing noemen voor het probleem?"
Ook het handhaven van het VN-embargo tegen Irak ontmoet bij Al-Falaki weinig begrip. „Er vallen duizenden slachtoffers vanwege het gebrek aan voedsel en medicijnen. De sancties hebben geleid tot een enorme humanitaire ramp."

Al-Falaki begon zijn diplomatieke carrière begin jaren zestig, toen de socialistische Ba'ath-partij in Irak aan de macht kwam. Zelf een Ba'ath-lid, leerde hij de latere leider van deze partij, Saddam Hoessein, kennen, evenals Tareq Aziz, Iraks minister van Buitenlandse Zaken tijdens de Golfoorlog. Al-Falaki is inmiddels geen lid meer van de Ba'ath-partij, een beweging die hij overigens op zichzelf niet verantwoordelijk acht voor de misdaden die jarenlang tegen het Iraakse volk zijn gepleegd.

„Er zijn mensen binnen de partij die bloed aan hun handen hebben, maar de grootste schuld ligt bij Saddam en bij hem alleen." Al-Falaki pleitte zichzelf vrij door op te merken dat hij weliswaar lid van Saddams Ba'ath-partij was geweest, maar dat hij de afgelopen 25 jaar in het buitenland had vertoefd. Dat hij zich jarenlang als spreekbuis van een misdadig bewind had laten lenen, moet volgens Al-Falaki met enige nuance worden beschouwd. „Ik heb altijd mijn land zo goed mogelijk willen dienen. Dat doe ik nu ook door niet langer te zwijgen over wat er in Irak gebeurt."

## Vergunning

Al-Falaki heeft geen politiek asiel aangevraagd in Nederland, maar de autoriteiten verzocht hem een verblijfsvergunning te verschaffen. Als asielzoeker, zo legde hij uit, zou hij minder vrijheid hebben in zijn nieuwe hoedanigheid als opposant van het Iraakse bewind. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken verklaarde dat de Nederlandse regering het verzoek van Al-Falaki in positieve overweging heeft genomen.

Het is niet de eerste keer dat een buitenlandse diplomaat in ons land de Nederlandse autoriteiten verzoekt om een verblijfsvergunning. In de jaren zestig deed een Chinese tijdelijk zaakgelastigde iets dergelijks, maar de man keerde later toch terug naar zijn land.

In 1991 werd het ministerie van Buitenlandse Zaken geconfronteerd met een ambassadeur uit een Derde-Wereldland, die nog voordat hij zijn geloofsbrieven had aangeboden, om asiel verzocht. Het ministerie doet hierover geen nadere mededelingen, omdat het gaat om een vertegenwoordiger van een land waarmee Nederland goede diplomatieke betrekkingen onderhoudt. „Dit ligt erg gevoelig", aldus een woordvoerder van het departement.

---

*Senator Hoefnagels pleit voor privatisering van het huwelijk*

# 'Niemand kent gevolgen jawoord in het stadhuis'

DOOR THEO HAERKENS

**ROTTERDAM** – „De problemen die de overheid heeft met het sluiten van schijnhuwelijken, zijn voor een groot deel het gevolg van de toeters en bellen waarmee diezelfde overheid het huwelijk heeft toegerust." Prof. G. P. Hoefnagels, medeoprichter van het Tijdschrift voor Familie- en Jeugdrecht, vindt het de hoogste tijd flink te snoeien in rechtsregels en gevolgen die de overheid aan het huwelijk heeft gekoppeld. „Het is tijd voor privatisering van het huwelijk."

De Rotterdamse hoogleraar kijkt er nauwelijks van op dat nogal wat buitenlanders een 'schijnhuwelijk' sluiten, enkel omdat het Nederlanderschap dat zij daarmee kunnen verwerven, hen op den duur recht geeft in Nederland te blijven en recht geeft op een uitkering. Voor Nederlanders onderling gelden nauwelijks andere overwegingen, betoogt hij. „Wie onder een andere belastingregeling wil vallen, een andere uitkering wil, zijn pensioenrechten wil delen, of wil ontsnappen aan de dienstplicht, kan dat bereiken via de ambtenaar van de burgerlijke stand."

Het is Hoefnagels een doorn in het oog dat de overheid mensen zelfs dwingt zich eerst bij de burgerlijke stand te melden voordat zij voor God of Allah in een eredienst de zegen mogen vragen voor samenleving met hun partner. „Dat is een absurde en verouderde bepaling die zelfs in strijd is met het Verdrag van Rome, omdat zij niet strookt met de vrijheid van godsdienst. In ieder geval zou de wetgever daar iets aan moeten doen, en voor het CDA zou het een gevoelig punt mogen zijn", moet hem van het hart.

Volgens de hoogleraar familierecht – die zelf lid is van de Eerste Kamer (D66) – zadelt de overheid mensen via deze 'wonderlijke omweg' op met tal van zaken die ze zelf niet willen en eigenlijk ook niet nodig hebben: mensen gaan het huwelijk aan met zaken waar ze geen weet van hebben. „Er zijn legio wetten op het huwelijk gestapeld die daar eigenlijk niets mee te maken hebben."

## Symptomen

De gevolgen blijven dan ook niet uit. De overheid moet steeds dieper in de beurs tasten om de gevolgen van het grote aantal echtscheidingen – één op de vier huwelijken strandt na verloop van tijd – op te vangen. „Krokodillentranen", oordeelt Hoefnagels. En het plan om het sluiten van schijnhuwelijken strafbaar te stellen, is dan ook niet meer dan symptoombestrijding. De verlokkingen – die de overheid ongevraagd aan het huwelijk heeft gekoppeld – zijn zo groot, dat het wettelijk huwelijk om allerlei andere redenen dan kameraadschap en liefde, aantrekkelijk blijft.
„Er is een groot verschil tussen trouwen, elkaar trouw beloven, en een huwelijk sluiten voor de burgerlijke stand", doceert Hoefnagels. „Het eerste kan in principe overal. Wie daaraan hecht, kan dat informeel doen ten overstaan van vrienden en kennissen, maar ook in een erdienst voor iemand buiten deze aardse orde. Het probleem is alleen dat de Nederlandse wet dat niet toestaat."

Oorspronkelijk was het huwelijk een kerkelijke aangelegenheid, maar de overheid heeft in de vorige eeuw naar zich toegetrokken. Toen de staat een aantal 'functies van de kerk overnam, wilden de kerken het christelijk huwelijk in stand houden. En zo spraken wereldse en kerkelijke autoriteiten uiteindelijk af dat er eerst altijd voor de wet moet worden getrouwd.

Zo houdt de overheid greep op de burger. „Registratie geeft macht over mensen", formuleert Hoefnagels. „Het kadaster registreert wat er met grond gebeurt en de burgerlijke stand wat er met mensen bij. Het was heel slim van Napoleon, die daar in ons land in 1811 mee begon." Kennis is macht en dat had Napoleon indertijd al goed begrepen. Maar de burgers hadden dat ook wel in de gaten en verzetten zich onder meer door namen te kiezen als Poepjes en Naaktgeboren.

Door de overeenkomst tussen kerk en Staat leeft in sommige protestantse kringen nog steeds de idee dat het burgerlijk huwelijk iets te maken heeft met de kerk. Maar voor de wetgever kan daarvan geen sprake zijn. De wet regelt met het huwelijk alleen de betrekkingen tussen burgers onderling. „Burgers zijn vrij om te doen wat ze willen. Maar wie trouwt voor de wet, is wel gebonden aan een hele reeks bepalingen."

Hoefnagels vindt het niet juist dat dat pakket steeds verder wordt uitgebreid. „De meeste mensen hebben daar geen weet van als ze trouwen, maar als ze net zo onwetend een auto zouden kopen, reden er alleen barrels op de weg." Overigens neemt hij het 'zelfs de beste jurist' niet kwalijk dat die niet op de hoogte is van alle gevolgen van het 'ja, ik wil'.
„De wetgever voegt zelfs met terugwerkende kracht bepalingen toe aan het huwelijk." En dat is voor een jurist natuurlijk een gruwel van de eerste orde. Zo besloot de Hoge Raad op een gegeven ogenblik dat pensioenrechten niet meer zoals voorheen 'aan de persoon verknocht' waren, maar dat ook de partner daaraan rechten kon ontlenen. En dat ging ook gelden voor reeds aangegane huwelijken.

## Plicht

Het wettelijk huwelijk geeft de overheid een zekere macht over menselijke relaties. Zo is aan het huwelijk de plicht gekoppeld tot samenwonen. Dat neemt overigens niet weg dat mensen die dat samen anders willen, daar best onderuit kunnen. „Je kunt regelen dat er naast de echtelijke woning – waarvan ieder dus een sleutel op zak heeft – ook nog een ander huis is."

De mondige burger die geen zin heeft in het confectiepak dat de overheid levert, kan bij de notaris in de vorm van een samenlevingscontract een maatpak laten maken. Toch kan hij zich niet helemaal onttrekken aan de greep van de overheid. De 'voordeurdelers' weten er alles van: ongehuwd samenwonen heeft hoe dan ook gevolgen voor uitkering en belastingaanslag.

„Dat is ook wat de overheid nastreeft met haar 'tandenborstelgekoekeloer', ze wil macht over en geld van de burger." Veelbetekenend zegt Hoefnagels dat het niet voor niets steeds de ministeries van Financiën en Sociale Zaken zijn die willen weten wat er bij de burger thuis gebeurt. „Familierechtelijke specialisten zeggen altijd dat het recht stopt bij de voordeur. Wat daarachter gebeurt, gaat niemand wat aan."

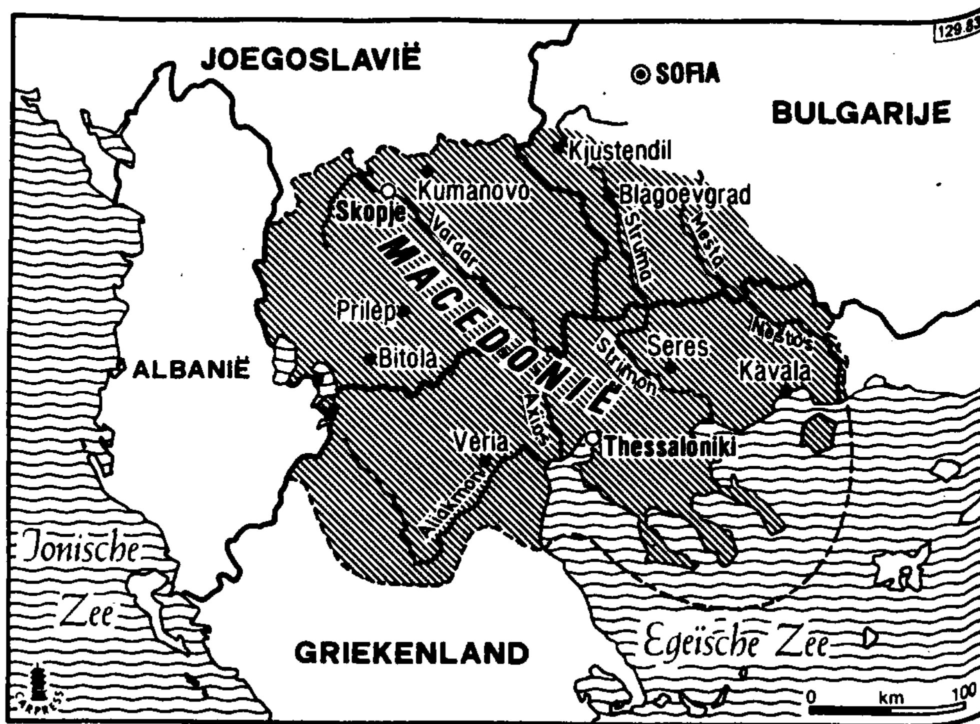
Voor de meeste van de 100.000 stellen die jaarlijks trouwen, zou – bij een rationele afweging – het veiligstellen van het weduwepensioen de voornaamste reden kunnen zijn, meent Hoefnagels. Zonder huwelijk heeft een vrouw immers geen recht op weduwepensioen. Zelfs niet als ze vijftig jaar in eer en deugd met haar man heeft samengewoond en de kindertjes heeft opgevoed. „Eigenlijk is het verschrikkelijk wat er gebeurt. Zelfs het ABP, het belangrijkste pensioenfonds, laat de formeel ongehuwde partner dan in de kou staan, ofschoon de ander er wel voor betaalt."
Professor Hoefnagels, meent dat voor de meeste mensen het wettelijk huwelijk met al zijn sociale en economische gevolgen volstrekt overbodig is. „Waar is het goed voor dat de nationaliteit wordt gekoppeld aan het huwelijk?" Met die schijnhuwelijken krijgt de overheid een koekje van eigen deeg, aldus de hoogleraar, die vindt dat het huwelijk weer meer een privé-aangelegenheid moet worden. Hij constateert dat steeds meer mensen al de eerste stappen zetten in die richting door onder huwelijkse voorwaarden te trouwen. Daarmee schakelen zij een aantal rechtsgevolgen uit die anders volstrekt automatisch van kracht worden.

---

DOOR FRITS SCHILS

*Gevaar uit Servië ● Grieken mordicus tegen erkenning*

# Macedonië een nieuwe potentiële brandhaard




**HEERLEN** - Het ziet er naar uit dat het merendeel van de EG-landen vandaag besluit over te gaan tot erkenning van Slovenië en Kroatië. Met betrekking tot de zuidelijkste deelrepubliek in wat eens de Joegoslavische eenheidsstaat was, Macedonië, ligt de zaak wezenlijk anders.

Hoewel deze republiek in de toekomst of althans geen beding deel wil uitmaken van een verkleind Joegoslavië onder leiding van Servië, is het vrijwel zeker dat de Europese Gemeenschap uit vrees voor een verdere escalatie van het inferno op de Balkan de beslissing tot erkenning van Macedonië voor onbepaalde tijd zal uitstellen. Niet alleen de Westeuropese landen maar ook de Verenigde Staten lijken vooralsnog vast te willen houden aan het denkbeeld over de instandhouding van een afgeslankt Joegoslavië.

Bij de proclamatie van haar zelfstandigheid, nu twee maanden geleden, heeft de republiek Macedonië een reeks mogelijkheden opengelaten om met de andere 'soevereine republieken' van het uit elkaar vallende Joegoslavië tot een 'associatie' toe te treden. Deze opstelling is in overeenstemming met de belangen van de kleine staat die nauwelijks meer dan twee miljoen inwoners telt, economisch zwak staat en zich omringd weet door buren die - op z'n zachtst gezegd uiterst kritisch staan tegenover de aspiraties van het bewind in Skopje. President Gligorov echter drukte zich onlangs duidelijk uit toen hij aanvoerde dat Macedonië er niet aan denkt mee te doen in een nieuw Joegoslavisch bestel, als daarbinnen niet op z'n minst Kroatië participeert.

## Voorloper

Behoudens Albanië en Turkije heeft alleen nog Bulgarije laten doorschemeren bereid te zijn Macedonië te erkennen. Mede gezien de aarzelende opstelling in het Westen beschouwt de regering in Skopje Bulgarije als de eerst aangewezene om de verschaffen. In een brief aan de regeringen van de vijf invloedrijkste EG-landen is het ternationale entree te verschaffen, maar het nog maar de vraag of Sofia erop gebrand is als voorloper in het erkenningsproces te fungeren.

Voor Griekenland vormen de ontwikkelingen in de noordelijke buurrepubliek een hoofdstuk apart. Aan de vooravond van de beslissing over erkenning van voormalige Joegoslavische deelrepublieken draaide de Griekse diplomatie op volle toeren. In een brief aan de regeringen van de vijf invloedrijkste EG-landen is het staatshoofd Konstantin Karamanlis in het geweer gekomen tegen erkenning van Macedonië onder deze naam. Tegelijkertijd brengt premier Konstantinos Mitsotakis om dezelfde reden bliksembezoeken aan Belgrado, Bonn en Rome.


KIROV GLIGOROV
*...niet onder Servische heerschappij...*

Twaalf dagen geleden al hadden de Grieken besprekingen met Macedonië over een diplomatieke erkenning van deze Joegoslavische republiek afgebroken. Athene stelt als voorwaarde voor erkenning dat de republiek de naam Macedonië laat vallen. Het beschouwt die naam als Grieks erfdeel. Skopje heeft die eis van de hand gewezen. In deze weigering ziet Athene 'reëel gevaar' voor territoriale aanspraken, temeer omdat Skopje uitgaat van het bestaan van 'Macedonische minderheden' in Griekenland en Bulgarije.

## Consternatie

De Griekse opwinding over 'naderend onheil vanuit het noorden' is nog gevoed door verklaringen van de Bulgaarse minister van buitenlandse zaken, Stojan Ganev. De bewindsman leverde het afgelopen weekeinde tijdens een bezoek aan Athene openlijk kritiek op de Griekse autoriteiten wegens hun weigering om - uitsluitend op grond van de naam - de republiek Macedonië te erkennen. Ganev zei dat Sofia binnenkort wel daartoe overgaat. Deze verklaring heeft in de Griekse pers tot alle mogelijke speculaties geleid. Enkele Atheense bladen suggereren dat de Bulgaren uit zijn op realisering van doelstellingen, zoals die tijdens de Balkanoorlogen in het begin van deze eeuw een rol speelden. In dit verband wordt herinnerd aan het 'nostalgische Bulgaarse streven' om ten koste van Griekenland een toegang tot de Middellandse Zee te bewerkstelligen. Al bij aankomst in de Griekse hoofdstad had Ganev opzien gebaard door de Macedonische en Thracische situatie met elkaar te vergelijken. Ganev letterlijk: „Ook Thracië dat één naam heeft, ligt in twee landen, Bulgarije en Griekenland." Na een onderhoud onder vier ogen met zijn Griekse ambtgenoot Antonis Samaras nam Ganev gas terug. Hij had, naar hij zei, in geografische zin gesproken, niet in historische termen.

Officieel verwerpt zowel Griekenland als Bulgarije het denkbeeld van een 'Macedonische natie'. Ook ontkennen beiden dat er in het bewuste gebied een aparte taal wordt gesproken. De Grieken voeren aan dat het om een allegaartje gaat, Sofia spreekt over een Bulgaars dialect.
Vorige maand bepaalde de EG op aandringen van Athene dat Joegoslavische republieken die door de Gemeenschap erkend willen worden, geen namen mogen dragen die een mogelijke aanspraak op gebieden in buurlanden kunnen impliceren. Griekenland zal de komende tijd ongetwijfeld op inachtneming van deze principe-afspraak blijven hameren.

## Dreiging

Reëel gevaar voor de deelrepubliek Macedonië komt uit Servië, dat onmiddellijk na de Macedonische onafhankelijkheidsverklaring het lot van het Servische bevolkingsdeel aldaar beklaagde. Volgens Belgrado gaat het om 300.000 mensen. In een reactie hierop maakte president Gligorov bekend dat bij de laatste volkstelling 43.000 personen in Macedonië zich als Serviër hebben uitgegeven. Ruim eenderde deel van dit contingent wordt gevormd door militairen en douanepersoneel met hun familieleden. Circa 10.000 Serviërs wonen in de Macedonische hoofdstad Skopje en in de noordelijke industriestad Kumanovo, dat Servische extremisten opeisen, maken zij twaalf procent van de bevolking uit.

Complicerend aspect in het geheel is de aanwezigheid van zo'n 400.000 etnische Albanezen in westelijk Macedonië. Een week geleden heeft dit bevolkingsdeel zich per referendum uitgesproken voor onafhankelijkheid en prompte aansluiting bij de provincie Kosovo, waar negentig procent van de bewoners etnisch Albanees is en dat zich eveneens al onafhankelijk heeft heeft verklaard. Macedonië zal een Albanese afsplitsing niet dulden, zoals ook de Serviërs er niet aan denken om de Albanezen in Kosovo op enigerlei wijze tegemoet te komen. Het gevaar voor het ontstaan van nieuwe brandhaarden op de al zo zwaar geteisterde Balkan is onverminderd aanwezig.

# Energieheffing bedreigt miljardeninvesteringen

Van onze redactie economie

ROTTERDAM – De vernieuwing van de Shell-raffinaderij in Pernis die in 1995 gereed moest komen heeft vertraging opgelopen. Bovendien is het maar de vraag of Shell alle miljardeninvesteringen nog zal doen. Vooral het plan van het kabinet om een milieuheffing voor energie (WABM) in te voeren zou de winstgevendheid van de investeringen „zeker onder druk" zetten.

De beslissing over de eerste fase van het renovatieproject zal pas aan het eind van het jaar worden genomen. De zelfde geluiden over de effecten van de energieheffing waren eerder bij DSM ook te horen.

Dat blijkt uit een presentatie gisteren over de voortgang van de vernieuwing van Shell Pernis door algemeen directeur drs. G.J. van Luijk.

De eerste fase bestaat uit de bouw van een nieuwe kraakinstallatie (hydrocracker), de sloop van de oude Cat Cracker 1, de vernieuwing van Cat Cracker II en de bouw van een vergassingsinstallatie voor zware oliefracties. Hiermee is in totaal een bedrag gemoeid van meer dan twee miljard gulden. De kraakinstallaties krijgen ook minder capaciteit dan eerder was gepland.

Bij de heroverweging van de plannen heeft volgens Van Luijk een aantal factoren een belangrijke rol gespeeld: de aanzienlijk hogere investeringskosten, de onzekerheden over de nog steeds niet goed werkende Hycon-installatie, de WABM-heffing en de onzekerheid over de milieuvergunningen.

*Stijging vooral veroorzaakt door invoering o.v.-jaarkaart*

# Verleden jaar flink meer treinreizigers

Van onze redactie economie

UTRECHT – Het aantal reizigerskilometers bij de Nederlandse Spoorwegen is in het afgelopen jaar met 16 procent gegroeid. Het aandeel van studenten daarin taxeren NS tussen de 10 en 11 procent. De opbrengsten van NS zijn minder gestegen dan de reizigerskilometers, namelijk rond de 11 procent.
Dat zei president-directeur L.F. Ploeger vanmiddag in zijn laatste nieuwjaarssrede voordat hij komend voorjaar met vut gaat. Ploeger merkte op dat de bezettingsgraad van de treinen buiten de spits iets sneller toeneemt dan erbinnen; voorts groeit de avondspits harder dan de ochtendspits, met name op vrijdagmiddag. NS blijft proberen meer reizigers buiten de spits aan te trekken.

Ploeger noemde groei noodzakeijk voor NS, zonder dat daarmee echter de totale mobiliteit mag worden aangewakkerd. Reizen moet daarom volgens hem duurder worden, maar hij benadrukte dat de stijging van autokosten niet mag achterblijven bij de prijsstijging van het openbaar vervoer.

## Agressie

De NS neemt een hele serie maatregelen om het personeel tegen agressie van reizigers te beschermen. Zo zijn in de laatste vijf maanden van vorig jaar 317 nieuwe conducteurs in dienst genomen; NS denkt de met de vakbonden gemaakte afspraken over uitbreiding van personeel te kunnen nakomen. Voorts krijgen de conducteurs een portofoon, is er een vanuit de treinen bereikbaar centraal meldpunt voor agressie en verscherpte bewaking op de stations.
Afgelopen jaar deden de Spoorwegen de grootste materieelbestelling uit de geschiedenis: 34 driewagenstellen en 47 vierwagenstellen van dubbeldekkers. Het totaal aantal zitplaatsen zal dit jaar met zeven procent groeien van 165.000 naar 176.000.

● *Een NS-er wijst op de automatische koppeling, een nieuw snufje op de tweede generatie dubbeldekkers, die dit jaar in gebruik genomen zal worden. De Nederlandse Spoorwegen maakte gisteren het meest ambitieuze investeringsprogram uit hun geschiedenis bekend.*

# Gids voor Limburgse industrie

HEERLEN – Het bedrijfsleven heeft er vijf jaar op moeten wachten. Morgen verschijnt de nieuwe Gids van de Limburgse Industrie. Dat is een boekwerk met een overzicht van het industriële bedrijfsleven in deze provincie.
De gids is na een zeer uitgebreide enquête samengesteld door het Economisch Technologisch Instituut Limburg, het ETIL, in samenwerking met uitgever EFKA in Weert. Volgens directeur drs J. Swartjes van het ETIL bevat het boek gegevens over nagenoeg alle Limburgse industriële ondernemingen met meer dan 10 personen in dienst.
De gids is voor 55 gulden te bestellen bij ETIL in Maastricht of EFKA in Weert.

# IG Metall dreigt met stakingen

FRANKFURT – De machtige Duitse vakbond IG Metall heeft gisteren de werkgevers in de Duitse metaal twee weken de tijd gegeven om tegemoet te komen aan haar looneis voor de 130.000 metaalarbeiders.

Gaan de werkgevers niet in op de eisen van de bond, dan dreigen voor het eerst in meer dan tien jaar stakingsacties.

# Vestigingen frauderende bank definitief dicht

LONDEN - De vestigingen van de door fraude omgeven Bank of Credit and Commerce (BCCI) in Groot-Brittannië mogen worden geliquideerd. Dit heeft het Hooggerechtshof in Londen dinsdag bepaald. Het verzoek voor de liquidatie was afkomstig van de Britse centrale bank.
In juli van het afgelopen jaar moesten de Britse BCCI-vestigingen op last van de rechter al worden gesloten. Er waren ernstige verdenkingen gerezen van onder meer fraude en het witwassen van geld. Onderzoek leerde dat de bank verwikkeld was in een web van onregelmatigheden en ook elders in de wereld moesten de vestigingen worden gesloten.
De uitspraak van het Hooggerechtshof kwam niet onverwacht. Op 3 januari besloot Luxemburg, waar BCCI statutair is gevestigd, tot liquidatie van de activiteiten. Dit besluit had ook betrekking op de kleine BCCI-vestiging in Amsterdam.
De Britse rechter Sir Donald Nicholls verklaarde dat BCCI „duidelijk en hopeloos insolvent" is en dat liquidatie onvermijdelijk is. Naar alle waarschijnlijkheid zullen nu de vestigingen van de bank over de hele wereld definitief worden gesloten.

BCCI werd in 1972 opgericht door de Pakistaanse zakenman Agha Hassan Abedi en heeft zich volgens de Amerikaanse bankautoriteiten schuldig gemaakt aan „de grootste fraude in de geschiedenis van het bankwezen".

*Onderhandse emissie eerste stap*

# Heidemij naar beurs

ARNHEM – Heidemij (dienstverlening op het gebied van infrastructuur, milieu en vastgoed) wil in 1994 notering aanvragen op de Amsterdamse effectenbeurs. In voorbereiding daarop heeft de onderneming voor het eerst in haar honderdjarige geschiedenis aandelen geplaatst bij buitenstaanders. Door middel van een onderhandse emissie is 12 procent van het kapitaal (7.725 aandelen) bij onder meer Amev, PGGM en Rabo Merchant Bank terechtgekomen.

De emissie levert Heidemij f 28,6 miljoen op. Uitgaande van het totale aantal uitstaande aandelen van 53.010 à f 10 nominaal, krijgt de onderneming een prijskaartje van f 196,3 miljoen.

Volgens financieel-directeur drs. J. van den Ochtend is de onderhandse emissie de laatste versterking van het eigen vermogen voor de definitieve aanvraag van een beursintroductie. Die zal binnen anderhalf à drie jaar plaatsvinden, „mits het beursklimaat dat toelaat". Volgens Van den Ochtend is ook voor de huidige emissie overwogen direct naar de beurs te gaan. „Die stap vonden we echter te groot. Daarom hebben we gekozen voor deze overgangsfase".

De onderneming wil de opbrengst van de plaatsing gebruiken voor de uitvoering van de groeistrategie. Enerzijds richt Heidemij zich op de versterking van bestaande werkmaatschappijen in Nederland door autonome groei en complementaire samenwerking, anderzijds wordt gewerkt aan uitbreiding van activiteiten op Europese schaal, onder andere door acquisities. Deze strategie vergt volgens het bedrijf uitbreiding van het eigen vermogen.
Heidemij heeft zich de afgelopen jaren sterk geprofileerd op de acquisitiemarkt. In november 1990 werd samenwerking aangekondigd met het Amerikaanse ingenieursbureau Garaghety. Vorig jaar werden acquisities verricht in Nederland, Portugal en de voormalige DDR. Verder richt Euroconsult, een samenwerkingsverband met Grontmij, zich sterk op Oost-Europa, waar reeds diverse opdrachten zijn verworven.

## Dividend

Heidemij behaalde in 1990 f 15,5 miljoen winst op een omzet van f 767 miljoen. De onderneming heeft ongeveer 2.200 werknemers in dienst, die allemaal acht certificaten van aandelen bezitten, ondergebracht bij de Stichting Lovinklaan. Berekend tegen de huidige emissiekoers is hun bezit een kleine f 30.000 waard. Over 1990 werd per aandeel f 90 dividend uitgekeerd.

# Mogelijk ontslagen bij Hema

DEN HAAG – Bij het hoofdkantoor van de Hema in Amsterdam (650 werknemers) vallen mogelijk ontslagen. Dat wordt althans binnen de Dienstenbond FNV gezegd. Het adviesbureau KPMG licht momenteel het 16.000 werknemers tellende winkelbedrijf door.
De Hema zegt dat het nog veel te vroeg is om conclusies te trekken uit het onderzoek en ontkent met kracht berichten als zouden er 200 staffuncties op de tocht staan bij het hoofdkantoor.

Met de Hema gaat het sinds 1990 niet zo goed. Het belangrijkste onderdeel van het KBB-concern kampt met een tegenvallende omzet en teruglopende winst.

# Verkeerde foto

HEERLEN – Door een storende fout ter redactie is gisteren op deze pagina bij het verhaal over het koeltechnisch bedrijf Grasso een verkeerde foto geplaatst. Waar volgens het fotoonderschrift de top van het Bossche bedrijf bijeen zat, werd helaas een foto getoond van andere mensen. De redactie betreurt dit ten zeerste.

# munt uit

## ● Fokker

Vliegtuigfabrikant Fokker zal nog even moeten wachten op een definitieve doorbraak in Oost-Europa. De Tsjechoslowaakse luchtvaartmaatschappij CSA blies begin deze maand, tot grote verrassing en teleurstelling van Fokker, een order voor vier Fokker 50's af. De Tsjechoslowaken verkozen op het laatste moment echter de Frans-Italiaanse ATR 72 boven het Nederlands produkt.

## ● Thyssen

De resultaten van de Duitse staalproducent Thyssen Stahl zijn in het eind september vorig jaar afgesloten boekjaar duidelijk beïnvloed door de daling van de staalprijzen. Gisteren maakte het concern bekend dat de winst voor belastingen is gedaald van een miljard tot 651 miljoen mark. De nettowinst zakte van 549 miljoen tot 317 miljoen mark.

## ● Boeing

Het Canadese conglomeraat Bombardier wil vliegtuigproducent De Havilland van Boeing overnemen. Volgens de Wall Street Journal van gisteren wil Bombardier samen met de overheid van de provincie Ontario honderd miljoen Canadese dollar (f 154 miljoen) voor de noodlijdende producent van vliegtuigen voor de korte afstand op tafel leggen. Boeing noch Bombardier wil dit overigens bevestigen. Boeing zoekt al geruime tijd naar kopers voor De Havilland.

## ● Bull

De Franse computerproducent Groupe Bull, een staatsonderneming, praat met IBM en Hewlett-Packard over technische samenwerking met een van de twee Amerikaanse concerns. IBM en Hewlett werden al enig tijd genoemd als eventuele partners van Bull. Bull is zoekende naar een partner in de Risc-technologie. Hewlett is daarmee al heel ver, terwijl IBM samen met Apple en Motorola aan nieuwe standaard werkt voor de betreffende chips.

## ● China

De handelsbetrekkingen tussen China en de Verenigde Staten bereikt. Slechte enkele dagen voor het verstrijken van een ultimatum dat de VS China hebben gesteld om de Amerikaanse intellectuele eigendomsrechten te respecteren hebben de besprekingen tussen de twee landen een wending in de verkeerde richting genomen. De VS dreigen wanneer China niet voor morgen hun intellectuele eigendomsrechten accepteert op een groot aantal goederen tarieven te gaan heffen.

## beurs

# Kooplust

AMSTERDAM – De aandelenkoersen op de effectenbeurs in Amsterdam wilden gisteren wel omhoog in reactie op de kooplust op de vloer. De CBS-stemmingsindex algemeen klom 's morgens van een slot van 116,6 op maandag naar 118,1 en eindigde op 118,0. De EOE-aandelenindex sloot dinsdag bijna 2,5 punten hoger op 285,89 (slot maandag 283,46). Uitschieters op de hoofdmarkt waren HCS, Stork, Nedlloyd en Bührmann-Tetterode.

Voor een deel ging het om inhaalorders van institutionele beleggers. De inhaalvraag betrof voor een belangrijk deel zogenoemde 'secondliners' zoals Bührmann-Tetterode, VNU en KNP, waar aardige winsten werden geboekt.
Verder was er fors wat koopinteresse in verband met het zogenoemde 'tripling witching hour' komende vrijdag op de optiebeurs. Daar lopen tegelijk drie soorten contracten af, de opties op de EOE-index, de futures en de aandelenopties zelf. Er zijn nogal wat 'shortposities' ingenomen (beleggers verkopen aandelen, die ze zelf nog op termijn moeten kopen. Daarbij gokken ze op een koersdaling tussentijds). Nu worden ze gedwongen om hun shortposities in te dekken.
De achtergrond waartegen werd gekocht was niet ongunstig. De stemming op de beurs in Londen was dinsdag vriendelijk.
De obligatiemarkt hield stand. De koersen waren onveranderd tot een fractie hoger. De jongste staatslening van 8,75 procent noteerde een slotprijs van 103,95, een stuiver hoger.
Verliezers op de hoofdmarkt waren Volmac met een koersdaling met drie dubbeltjes tot f 23,80, Wolters Kluwer op f 64,20 met eenzelfde verlies en Polygram met een dubbeltje op f 39,50.
Op de lokale markt en de parallelmarkt was het beeld meer verdeeld.

### Hoofdfondsen

| Hoofdfondsen | v.k. | s.k. |
|---|---|---|
| ABN Amro | 43,70 | 44,10 |
| ABN Amro A.in F. | 79,30 | 79,30 |
| AEGON | 124,70 | 125,20 |
| Ahold | 78,70 | 79,30 |
| Akzo | 133,70 | 134,90 |
| Alrenta | 190,30 | 190,40 |
| Amev cert. | 54,60 | 55,10 |
| Bols cert. | 44,00 | 44,60 |
| Borsumij W.cert. | 60,70 | 61,30 |
| Bührm.Tet. c. | 42,10 | 43,70 |
| DAF | 22,40 | 22,40 |
| Dordtsche Petr. | 133,50 | 135,20 |
| DSM | 96,00 | 97,00 |
| Elsevier cert. | 100,70 | 100,80 |
| Fokker cert. | 28,40 | 28,70 |
| Gist-Broc. cert. | 32,50 | 33,50 |
| HCS Technology | 1,25 | 1,60 |
| Heineken | 164,10 | 164,10 |
| Hoogovens nrc | 46,00 | 46,80 |
| Hunter Douglas | 66,80 | 66,90 |
| Int.Müller | 59,20 | 60,50 |
| Int.Ned.Gr. c. | 46,80 | 47,20 |
| KLM | 40,70 | 41,00 |
| Kon.Ned.Papier | 47,10 | 47,40 |
| Kon. Olie | 143,40 | 145,20 |
| Nedlloyd | 54,20 | 56,30 |
| Océ-v.d.Gr. | 67,50 | 67,60 |
| Pakhoed cert. | 45,80 | 46,70 |
| Philips | 29,10e | 29,30f |
| Polygram | 39,60 | 39,50 |
| Robeco | 95,90 | 96,20 |
| Rodamco | 56,90 | 57,00 |
| Rolinco | 96,50 | 97,10 |
| Rorento | 70,80 | 70,90 |
| Stork VMF | 41,30 | 43,00 |
| Unilever cert. | 179,00 | 179,90 |
| Ver.Bezit VNU | 81,00 | 81,00 |
| Volmac Softw. | 24,10 | 23,80 |
| VOC nrc | 40,90 | 41,70 |
| Wessanen cert. | 82,40 | 83,30 |
| Wolters-Kluwer | 64,50 | 64,20 |

### Avondkoersen Amsterdam

ABN AMRO Hold. 44,20 (44,10)
Akzo 134,90-136,80 (134,90)
AMEV 55,10 (55,10)
KLM 41,20-41,70 (41,00)
Kon.Olie 145,20-148,00 (145,20)
Philips 29,30-29,70 (29,30)
Unilever 179,90-183,50 (179,90)

### Binnenl. aandelen

| Binnenl. aandelen | v.k. | s.k. |
|---|---|---|
| Aalberts Ind | 48,50 | 48,40 |
| ABN AmroHld.prf. | 6,17 | 6,13 |
| ACF-Holding c. | 30,80 | 31,80 |
| Ahrend Groep c. | 114,50 | 115,50 |
| Asd Options Tr. | 10,20 | 10,20 |
| Asd. Rubber | 3,25 | 3,25 |
| Ant. Verff. | 420,00 | - |
| Atag Hold. cert | 113,50 | 113,40 |
| Athlon Groep | 46,30 | 46,30 |
| Athlon Groep nrc | 45,50 | 45,50 |
| Aut.Ind.R'dam | 84,50 | 84,50 |
| BAM Groep | 82,50 | 82,50 |
| Batenburg | 122,50 | 121,00a |
| Beers | 116,00e | 116,00 |
| Begemann | 127,00 | 125,00 |
| Belindo | 345,00 | 345,00 |
| Berkel's Patent | 1,08 | 1,10 |
| Blydenst.-Will. | 33,80 | 33,00 |
| Boer De, Kon. | 230,00 | 230,00 |
| Boer De Winkelb. | 75,80 | 75,50 |
| Boskalis Westm. | 23,80 | 23,90 |
| Boskalis pref. | 26,00 | 26,10 |
| Credit LBN | 29,50 | 30,30 |
| Crown v.G. cert. | 140,00 | 142,00e |
| CSM | 86,50 | 86,60 |
| CSM div.91/92 | - | - |
| CSM nrc | 87,00 | 86,80 |
| CSM nrc div.91/92 | 85,50 | - |
| DAF cert. | 18,50 | 18,50 |
| Delft Instrum. | 25,50 | 25,40 |
| Desseaux | 39,50 | 39,30 |
| Dorp-Groep | 38,50 | 39,00 |
| Draka Holding | 23,00 | 22,90 |
| Econosto | 25,70 | 26,40 |
| EMBA | 214,00 | 214,00 |
| Eriks Holding | 79,30 | 78,00 |
| Flexovit Int. | 57,00 | 57,50 |
| Frans Maas cert. | 72,80 | 75,00 |
| Gamma Holding | 95,20 | 95,50 |
| Gamma pref. | 5,55 | 5,55 |
| Getronics | 29,60 | 29,90 |
| Geveke | 37,00 | 38,00 |
| Geveke div'92 | 34,20 | 34,50 |
| Giessen-de N. | 98,00 | 98,00 |
| Goudsmit | 39,00 | 39,00 |
| Grasso's Kon. | 102,50 | 102,50 |
| Grolsch | 180,00 | 179,50 |
| GTI-Holding | 197,00 | 197,00 |
| Hagemeyer | 130,50 | 130,00 |
| idem div'91 | 120,00 | 128,00 |
| HAL Trust B | 13,50 | 13,50 |
| HAL Trust Unit | 13,50 | 13,50 |
| HBG | 189,90 | 190,50 |
| Heineken Hold. | 146,00 | 146,00 |
| Hoek's Mach. | 230,00b | 250,00 |
| Holl.Sea S. | 0,51 | 0,48 |
| Holl. Kloos | 410,00 | 411,00 |
| Hoop Eff.bank | 6,90 | 6,90 |
| Hunter D.pref. | 2,90 | - |
| IHC Caland | 59,00 | 58,50 |
| Kas-Associatie | 35,00 | 35,50 |
| Kempen & Co | 9,00 | 8,70 |
| Klene's Suikerw | 798,00 | 798,00 |
| Kondor Wessels | 29,50 | 29,50 |
| KBB | 72,00 | 72,00 |
| Kon. Sphinx | 53,10 | 53,30 |
| Koppelpoort | 396,00 | 396,00 |
| Krasnapolsky | 193,00 | 193,00 |
| Landré & Gl. | 51,30 | 51,30 |
| Macintosh | 40,70 | 40,50 |
| Maxwell Petr. | 115,00 | 115,60 |
| Moeara Enim | 1190,00 | 1190,00 |
| M.Enim OB-cert. | 15100,00 | 15300,00 |
| Moolen Holding | 35,50 | 35,50 |
| Mulder Boskoop | 55,00a | - |
| Multihouse | 4,90 | 4,60 |
| Mynbouwk. Werk. | 363,00 | 362,00 |
| Naeff | 475,00 | - |
| NAGRON | 50,50 | 51,00 |
| NIB | 598,00 | 598,00 |
| NBM-Amstelland | 9,20 | 9,20 |
| NEDAP | 336,00 | 348,00 |
| NKF Holding | 187,50 | 188,00 |
| Ned.Part.Mij | 51,00 | 51,20 |
| Ned.Springst. | 7050,00 | - |
| Norit | 20,00 | 19,70 |
| Nutricia GB | 148,00 | 148,00 |
| Nutricia VB | 157,00 | 157,00 |
| Nijv.-Ten Cate | 95,00 | 95,30 |
| Omnium Europe | 8,50a | 8,50a |
| Orco Bank cert. | 70,20 | 70,20 |
| OTRA | 299,00 | 299,50 |
| Palthe | 65,00b | 68,20b |
| Philips div.'92 | 28,80 | 28,90 |
| Pirelli Tyre | 18,70f | 18,70 |
| Polynorm | 129,10 | 129,00 |
| Porcel. Fles | 143,00 | 143,00 |
| Randstad | 39,50 | 39,30 |
| Ravast | 28,40 | 28,70 |
| Reesink | 67,00 | 67,50 |
| Samas Groep | 36,80 | 37,00 |
| Sarakreek | 14,90 | 14,90 |
| Schuitema | 1600,00 | 1620,00 |
| Schuttersveld | 51,30 | 51,30 |
| Smit Intern. | 42,50 | 42,30 |
| St.Bankiers c. | 16,00 | 16,00 |
| Stad Rotterdam c | 39,10 | 39,30 |
| Telegraaf De | 90,50 | 90,00 |
| Textielgr.Twente | 85,00 | 85,00 |
| Tulip Computers | 19,30 | 20,30 |
| Tw.Kabel Holding | 118,50 | 118,50 |
| Ubbink | 68,50 | 68,60b |
| Union | 63,50 | 63,50 |
| Un.Dutch Group | 3,30 | 3,00a |
| Vereenigde Glas | 521,00 | 521,00 |
| Verto cert. | 36,00 | 35,70 |
| Volker Stevin | 60,50 | 60,00 |
| Vredestein | 14,30 | 14,30 |
| VRG-Groep | 42,40 | 42,40 |
| Wegener Tijl | 233,00 | 233,00 |
| West Invest F. | 19,50a | 18,00a |
| West Inv.F. wb | 114,00f | 114,00f |
| Wolters Kluwer | 250,00 | 251,00 |
| Wyers | 31,10 | 31,50 |

### Beleggingsinstellingen

| Beleggingsinstellingen | v.k. | s.k. |
|---|---|---|
| ABN Amro Aand.F. | 77,50 | 77,50 |
| ABN Amro Amer.F. | 67,30 | 68,00 |
| ABN Amro Eur. F. | 71,70 | 72,00 |
| ABN Amro Far EF. | 52,80 | 53,10 |
| ABN Amro Liq.Gf. | 160,90 | 161,00 |
| ABN Amro Neth.F. | 80,10 | 80,50 |
| ABN Amro Obl.Gf. | 173,60 | 173,70 |
| Aegon Aandelenf. | 33,00 | 33,00 |
| Aegon Spaarplus | 5,25 | 5,25 |
| ABN Beleg.fonds | 58,50 | 58,90 |
| ALBEFO | 51,20 | 51,20 |
| Aldollar BF $ | 26,80 | 26,70 |
| Alg.Fondsenbez. | 226,00 | 226,00 |
| Alliance Fund | 10,50 | 10,50 |
| Amba | 11,00 | 11,00 |
| Amro North Am.F. | 65,10 | 65,20 |
| Amvabel | 79,30 | 79,50 |
| Asian Tigers F. | 59,30 | 59,20 |
| Asian Select. F. | 51,50 | 52,20 |
| Austro Hung. F. | 4,50 | - |
| Bemco RentSel. | 55,00 | 55,00 |
| Bever Belegg. | 3,30 | 3,30 |
| CLN Obl. Div. F. | 108.40 | 108.40 |
| CLN Obl.Waardef. | 112,30 | 112,30 |
| Delta Lloyd Inv. | 28,00 | 28,00 |
| DP America Gr.F. | 36,50 | 36,50 |
| Dp Energy.Res. | 39,00 | - |
| EGF Investm. | 123,50 | 124,50 |
| EMF Rentefonds | 66,40 | 66,40 |
| Eng-Holl.Bel.T1 | 10,00 | 10,00 |
| Envir.Growth F. | 50,30 | 50,30 |
| Esmeralda part. | 34,60 | 34,50 |
| Eur.Ass. Trust | 5,90 | 5,90 |
| EMS Growth Fund | 103,10 | 103,10 |
| EMS Income Fund | 103,00 | 103,40 |
| EMS Offsh. Fund | 101,60 | 101,70 |
| EOE Dutch St.IF | 300,00 | 303,00 |
| Eur.Growth Fund | 47,20 | 47,50 |
| Euro Spain Fund | 6,00 | 6,30 |
| Far East Sel.F. | 54,50 | 54,00 |
| Gim Global | 51,90 | 52,20 |
| Groeigarant | 1,58 | 1,58 |
| Holland Fund | 70,00 | 70,50 |
| Holl. Eur. Fund | 46,00 | 46,20 |
| Holl. Obl.Fonds | 121,50 | 121,50 |
| Holl. Pac. Fund | 99,00 | 100,00 |
| Holl.Sel.Fonds | 81,30 | 81,40 |
| Innovest | 81,50 | 81,50 |
| Interbonds | 502,00 | 502,00 |
| Intereffekt 500 | 30,70 | 30,60 |
| Intereffekt wt | 103,70 | 103,50 |
| Investa part. | 68,20 | 69,20 |
| IS Himal.Fund $ | 7,50 | - |
| Jade Fonds | 144,80 | 145,30 |
| Japan Fund | 18,20 | 18,00 |
| Jap.Ind.Alpha F. | 8100,00 | - |
| Jap.Sect.Rat.Yen | 6500,00 | - |
| Korea Pac.Tr. $ | 9,00 | - |
| Mal.Capital F.$ | 5,80 | - |
| Mees Obl.Div.F. | 116,50 | 116,40 |
| Mexico Income F. | 21,50 | - |
| MK Int.Ventures | 9,50 | 9,60 |
| Mondibel | 75,10 | 75,10 |
| Nat.Res.Fund | 1130,00 | 1130,00 |
| Nedufo A | 123,00f | 119,00a |
| Nedufo B | 112,00 | 114,00b |
| NMB Dutch Fund | 43,00 | 42,50 |
| NMB Geldmarkt F. | 53,94 | 53,94 |
| NMB Global Fund | 45,90 | 45,00 |
| NMB Oblig.Fonds | 35,70 | 35,80 |
| NMB Spaard.F. | 101,05 | 101,08 |
| NMB Rentegr. F. | 116,50 | 116,60 |
| NMB Vast Goed F. | 37,80 | 37,80 |
| New Asia Fund | 6,00 | - |
| Nomura Warr. F. | 0,85 | 0,75 |
| Obam, Belegg. | 244,50 | 243,60 |
| OAMF Rentefonds | 11,55 | 11,50 |
| Orange Fund | 20,10 | 20,10 |
| Pac.Dimensions | 83,00 | 83,00 |
| Pac.Prop.Sec.F. | 31,00 | 30,50 |
| Pierson Rente | 111,90 | 112,00 |
| Postb.Belegg.f. | 56,20 | 56,30 |
| Postb.Verm.gr.f. | 53,40 | 53,50 |
| Prosp.Int.HIP $ | 3,90 | - |
| Rentalent Bel. | 148,10 | 148,20 |
| Rentotaal NV | 35,10 | 35,10 |
| RG Divirent F. | 48,70 | 48,70 |
| RG Florente | 112,90 | 113,00 |
| RG SP Groen | 54,20 | 54,20 |
| RG SP Blauw | 51,00 | 51,00 |
| RG SP Geel | 47,80 | 47,80 |
| Rodin Prop.$ | 95,00 | 94,00a |
| Rolinco cum.p | 72,50 | 73,00 |
| Schrod.Int.Pr.F | 29,50 | 29,70 |
| Sci/Tech $ | 14,00 | 14,00 |
| Technology Fund | 19,20 | 19,20 |
| Tokyo Pac.Hold. | 215,00 | 215,00 |
| Trans Eur.Fund | 78,00 | 78,70 |
| Transpac.F.Yen | 305,00 | 308,00 |
| Uni-Invest | 15,00 | 15,00 |
| Unico Inv.Fund | 76,50 | 76,70 |
| Unifonds DM | 30,50 | 30,50 |
| Vaste Waard.Ned | 65,20 | 65,00 |
| Vast Ned | 109,00 | 109,50 |
| VIB NV | 59,40 | 59,80 |
| VSB Mix Fund | 51,30 | 51,40 |
| VSB Rente Fonds | 108,40 | 108,40 |
| WBO Intern. | 68,50 | 68,50 |
| Wereldhave NV | 116,00 | 117,50 |
| Yen Value Fund | 80,80 | 80,80 |
| ZOM Florida F.$ | 45,80 | 45,80 |

### Parallelmarkt

| Parallelmarkt | v.k. | s.k. |
|---|---|---|
| Alanheri | 29,80 | 29,80 |
| ABF | 109,40 | 110,00 |
| Berghuizer Papier | 46,50 | 46,50 |
| Besouw Van cert. | 47,50 | 47,50 |
| Biogrond Belegg. | 10,90 | 10,90 |
| Comm.Obl.F.1 | 96,90 | - |
| Comm.Obl.F.2 | 96,80 | - |
| Comm.Obl.F.3 | 96,90 | - |
| De Drie Electr. | 13,50 | 13,00 |
| Delta Ll.Dollarf. | 63,80 | 64,00 |
| Delta Lloyd ECU | 60,80 | 61,50 |
| Delta Lloyd Mix | 59,20 | 59,30 |
| Delta Lloyd Rent | 57,90 | 57,90 |
| Delta Lloyd Vast | 55,90 | 55,90 |
| Dico Intern. | 92,00 | 88,00a |
| DOCdata | 6,00 | 6,50f |
| Dutch Take Ov.T. | 44,90 | 44,90 |
| Ehco-KLM Kleding | 39,50 | 39,50 |
| E&L Belegg.1 | 65,20 | 65,20 |
| E&L Belegg.2 | 72,10 | 72,20 |
| E&L Belegg.3 | 105,50 | 105,50 |
| E&L Belegg.4 | 76,00 | 76,00 |
| E&L Kap.Rente F. | 104,00 | 104,10 |
| Free Record Shop | 27,80 | 27,80 |
| Gaia Hedge I | 112,60 | - |
| Geld. Papier c. | 68,00 | 68,60 |
| German City Est. | 47,50 | 47,30 |
| Gouda Vuurvast | 78,00 | 78,00 |
| Groenendijk | 46,20 | 46,20 |
| Grontmij | 51,30 | 53,00 |
| HCA Holding | 46,30 | 45,70 |
| Helvoet Holding | 38,00 | 38,00 |
| Hes Beheer | 40,20 | 40,70 |
| Highlight Dev. | 17,00 | - |
| Homburg cert. | 1,05e | 1,00 |
| Inter/View Eur. | 3,00 | 3,00 |
| Kühne+Heitz | 41,40 | 43,20 |
| LCI Comput.Gr. | 4,70 | 4,60 |
| Melle, van nrc | 36,80 | 36,30 |
| Nedcon Groep | 40,40 | 40,50 |
| Nedschroef | 89,50 | 89,50 |
| Neways Elec. | 5,90 | 5,90 |
| New Eur.Htls DM | 20,00 | 20,00 |
| Newtron Hold. | 1,70 | 2,00 |
| Pan Pac. Winkel | 11,00 | 10,00 |
| Pie Medical | 4,70 | 4,70 |
| Simac Techniek | 12,70 | 12,70 |
| Sligro Beheer | 48,00 | 48,20 |
| Suez Gr.Fund | 52,60 | 52,60 |
| VHS Onr. Goed | 1,40e | 1,50 |
| Vilenzo Int. | 37,70 | 37,70 |
| Welna | 241,50 | 241,00 |
| Wereldhave | 4,30 | - |
| Weweler | 32,50 | 32,50 |

### Wall Street

| Wall Street | v.k. | s.k. |
|---|---|---|
| allied signal | 44¾ | 45½ |
| amer.brands | 43¾ | 44⅛ |
| amer.tel.tel | 41 | 40⅞ |
| amoco corp | 47¾ | 48¼ |
| asarco inc. | 19⅞ | 20⅝ |
| bethl. steel | 13 | 13⅝ |
| boeing co | 48⅞ | 50¾ |
| can.pacific | 17⅜ | - |
| chevron | 68¼ | 68⅞ |
| chiquita | 39¾ | 39½ |
| chrysler | 13 | 13⅞ |
| citicorp | 12 | 13 |
| cons.edison | 27¼ | 27⅜ |
| digit.equipm. | 54¼ | 56 |
| dupont nemours | 46¼ | 47⅛ |
| eastman kodak | 48 | 48⅞ |
| exxon corp | 59¼ | 60¼ |
| ford motor | 30⅞ | 31½ |
| gen. electric | 75¼ | 76¼ |
| gen. motors | 31 | 32 |
| goodyear | 55¼ | 57⅞ |
| hewlett-pack. | 58⅞ | 60⅞ |
| int. bus.mach. | 90¼ | 92⅜ |
| int. tel.tel. | 56 | 56¼ |
| klm airlines | 23¼ | 23¼ |
| mcdonnell | 76½ | 76½ |
| merck co. | 256 | 160⅛ |
| mobil oil | 65⅜ | 66⅞ |
| penn central | 25⅞ | 25¾ |
| philips | 16½ | 16½ |
| primerica | 38⅝ | 40¾ |
| royal dutch | 81⅜ | 82½ |
| sears roebuck | 38⅝ | 39 |
| sfe-south.pac. | 13¾ | 13¾ |
| texaco inc. | 59⅛ | 61⅛ |
| united techn. | 2816 | 53⅛ |
| westinghouse | 19 | 19¾ |
| whitman corp | 14½ | 14⅝ |
| woolworth | 30⅛ | 30⅞ |

### Advieskoersen

| Advieskoersen | | |
|---|---|---|
| amerik.dollar | 1,700 | 1,820 |
| austr.dollar | 1,24 | 1,36 |
| belg.frank (100) | 5,31 | 5,61 |
| canad.dollar | 1,470 | 1,590 |
| deense kroon (100) | 27,45 | 29,95 |
| duitse mark (100) | 110,00 | 114,00 |
| engelse pond | 3,06 | 3,31 |
| finse mark (100) | 39,85 | 42,35 |
| franse frank (100) | 31,35 | 34,10 |
| griekse dr. (100) | 0,85 | 1,05 |
| ierse pond | 2,85 | 3,10 |
| ital.lire (10.000) | 13,70 | 15,40 |
| jap.yen (10.000) | 135,50 | 141,50 |
| joeg.din.t/m 100 | - | - |
| noorse kroon (100) | 27,10 | 29,60 |
| oost.schill. (100) | 15,75 | 16,25 |
| port.escudo (100) | 1,17 | 1,35 |
| spaanse pes. (100) | 1,67 | 1,83 |
| turkse pond (100) | 0,0265 | 0,0425 |
| zweedse kr. (100) | 29,30 | 31,80 |
| zwits.fr. (100) | 124,00 | 128,50 |

### Wisselmarkt

| Wisselmarkt | |
|---|---|
| amerik.dollar | 1,76685-1,76935 |
| antill.gulden | 0,9725-1,0025 |
| austr.dollar | 1,3149-1,3249 |
| belg.frank (100) | 5,4655-5,4705 |
| canad.dollar | 1,53975-1,54225 |
| deense kroon (100) | 29,015-29,065 |
| duitse mark (100) | 112,5900-112,6400 |
| engelse pond | 3,1940-3,1990 |
| franse frank (100) | 32,985-33,035 |
| griekse dr. (100) | 0,9260-1,0260 |
| hongk.dollar (100) | 22,5250-22,7750 |
| ierse pond | 2,9920-3,0020 |
| ital.lire (10.000) | 14,890-14,940 |
| jap.yen (10.000) | 140,000-140,100 |
| nwzeel.dollar | 0,9568-0,9668 |
| noorse kroon (100) | 28,590-28,640 |
| oostenr.sch. (100) | 15,9970-16,0070 |
| saudi ar.ryal (100) | 47,0250-47,2750 |
| spaanse pes. (100) | 1,7630-1,7730 |
| surin.gulden | 0,9705-1,0105 |
| zweedse kr. (100) | 30,870-30,920 |
| zwits.frank (100) | 126,675-126,725 |
| e.c.u. | 2,2900-2,2950 |

### Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

| | | |
|---|---|---|
| algemeen | 194,80 | 196,50 |
| id excl.kon.olie | 187,50 | 188,60 |
| internationals | 198,70 | 200,70 |
| lokale ondernem. | 192,40 | 193,50 |
| id financieel | 138,00 | 139,10 |
| id niet-financ. | 245,00 | 246,30 |

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

| | | |
|---|---|---|
| algemeen | 277,40 | 279,70 |
| id excl.kon.olie | 252,10 | 253,70 |
| internationals | 294,80 | 297,80 |
| lokale ondernem. | 258,20 | 259,70 |
| id financieel | 203,40 | 205,00 |
| id niet-financ. | 311,00 | 312,60 |

CBS-stemmingsindex (1987=100)

| | | |
|---|---|---|
| algemeen | 116,60 | 118,00 |
| internation | 126,80 | 128,00 |
| lokaal | 114,70 | 116,10 |
| fin.instell | 122,40 | 123,40 |
| niet-financ | 113,20 | 114,70 |
| industrie | 121,20 | 122,40 |
| transp/opsl | 132,10 | 134,80 |

### Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 19.740-20.340, vorige 19,910-20,510, bewerkt 21,940 laten, vorige 22,110 laten, zilver onbewerkt 190-260, vorige 195-265, bewerkt 300 laten, vorige 310 laten.

### Dow Jones

Industrie 3.246,21
+ 60,61

### OPTIEBEURS

| | serie | | | omzet | v.k. | s.k |
|---|---|---|---|---|---|---|
| abn amro | c | jan | 40,00 | 445 | 3,80 | 4,10 |
| abn amro | c | jan | 42,50 | 705 | 1,20 | 1,60 |
| abn amro | c | apr | 42,50 | 375 | 2,30 | 2,70 |
| abn amro | c | apr | 45,00 | 396 | 0,90 | 1,00 |
| abn amro | c | jul | 45,00 | 906 | 1,10 | 1,20 |
| abn amro | c | jan | 37,50 | 426 | 6,80 | 7,30 |
| abn amro | c | jan | 40,00 | 576 | 4,80 | 5,10 |
| akzo | c | jan | 135,00 | 251 | 0,40 | 1,10 |
| amev | c | jan | 55,00 | 261 | 0,40 | 0,50 |
| buhr | c | jul | 45,00 | 350 | 1,70 | 2,60 |
| buhr | p | jul | 42,50 | 253 | 3,20a | 2,50 |
| d/fl | p | dec | 165,00 | 337 | 1,90 | 1,80 |
| eoe | c | jan | 280,00 | 726 | 4,00 | 6,00 |
| eoe | c | jan | 285,00 | 1083 | 1,10 | 1,90 |
| eoe | c | jan | 290,00 | 517 | 0,30 | 0,30 |
| eoe | c | feb | 280,00 | 548 | 8,00 | 9,50 |
| eoe | c | feb | 285,00 | 356 | 4,80a | 6,10 |
| eoe | c | feb | 290,00 | 799 | 2,70 | 3,50 |
| eoe | p | jan | 280,00 | 1386 | 0,70 | 0,30 |
| eoe | p | jan | 285,00 | 643 | 2,60 | 1,10 |
| eoe | p | feb | 280,00 | 714 | 2,60 | 1,80 |
| eoe | p | feb | 285,00 | 918 | 4,50 | 3,10 |
| eoe | p | mrt | 285,00 | 256 | 5,60 | 4,30 |
| eoe | p | apr | 270,00 | 1310 | 2,20 | 1,70 |
| eoe | p | apr | 280,00 | 3530 | 4,40 | 3,60 |
| eoe | p | nov | 285,00 | 312 | 10,70 | 9,80 |
| gist | c | jan | 32,50 | 269 | 0,40 | 1,30 |
| gist | p | jan | 35,00 | 451 | 2,50 | 1,90 |
| gist | p | jul | 35,00 | 441 | 4,50a | 3,20 |
| klm | c | jan | 40,00 | 753 | 1,20 | 1,30 |
| nedl | c | jan | 55,00 | 457 | 0,50 | 1,70 |
| nedl | c | apr | 60,00 | 463 | 1,60 | 2,50 |
| nlc | c | feb | 100,00 | 650 | 2,00a | 2,00 |
| phil | c | apr | 32,50 | 287 | 0,80 | 0,90 |
| phil | c | apr | 35,00 | 684 | 0,50 | 0,40 |
| phil | c | apr | 37,50 | 415 | 0,30a | 0,20 |
| phil | c | o95 | 20,00 | 544 | 12,30 | 12,50 |
| phil | p | jan | 30,00 | 596 | 0,90 | 0,80 |
| phil | p | o93 | 30,00 | 294 | 3,40 | 3,40 |
| olie | c | jan | 145,00 | 532 | 0,60 | 1,20a |
| olie | c | apr | 135,00 | 395 | 12,30 | 13,70 |
| olie | c | apr | 150,00 | 488 | 2,70 | 3,80 |
| olie | c | okt | 135,00 | 574 | 13,50 | 15,00 |
| olie | p | jan | 140,00 | 1356 | 0,30 | 0,20 |
| unil | c | jan | 170,00 | 355 | 9,00 | 10,00 |
| unil | c | jan | 180,00 | 323 | 1,00 | 1,10 |
| unil | c | apr | 180,00 | 616 | 6,80 | 7,00 |
| unil | c | okt | 140,00 | 256 | 42,50a | 43,00 |
| unil | p | o94 | 150,00 | 615 | 3,90 | 3,10 |
| unil | p | o95 | 145,00 | 279 | 4,00a | 3,10 |

| | |
|---|---|
| a = laten | g = bieden + ex-div. |
| b = bieden | h = laten + ex-div. |
| c = ex-claim | k = gedaan + h |
| d = ex-dividend | l = gedaan + g |
| e = gedaan + bieden | vk = slotkoers vorige dag |
| f = gedaan + laten | sk = slotkoers gisteren |

Limburgs Dagblad
# piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

**Piccolo's**
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

**Reuzepiccolo's**
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

**Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.**

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

**Telefonisch opgeven**
## 045-719966
**Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.** Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

**Schriftelijk opgeven**
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

**Persoonlijk opgeven**
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

***Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.***
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

## Personeel gevraagd

**Limburgs Dagblad**
vraagt
**bezorg(st)ers**
voor
**Nuth-Vaesrade**
ca. 1 uur werk per dag tussen 5.30 uur en 7.00 uur, prima vergoeding, extra's spaarregeling voor mooie kado's provisie-mogelijkheden.
Inl.: Limburgs Dagblad, Brunssum. Tel. 045-256363.

**Rest. Stap in éntree Heerlen**
Heeft ruimte voor enthousiaste, gemotiveerde en ervaren horeca medewerkers part-/fulltime in de functie van: serveerster/kelner, kok/leerlingkok. Ben je plm. 18 jr. hecht je waarde aan een leuke werkkring bel dan: 045-714344 Vr. naar dhr. Driessen.

**Limburgs Dagblad**
vraagt
**Bezorg(st)ers**
**voor Heerlen en Ubachsberg**
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

**KERP B.V.**
zoekt voor de afdeling verkoop binnendienst:
**een technisch commerciële medewerker**
* opleiding op M.B.O.-niveau
* affiniteit met de automobieltechniek
* leeftijd 20-30 jaar
* commerciële ervaring gewenst
* actieve, enthousiaste en flexibele instelling

Heeft u interesse, stuur dan uw sollicitatiebrief met C.V. aan:
KERP BV, t.a.v. de Direktie,
In de Cramer 31, 6411 RS Heerlen

**Leidster Peuterspeelzaal m/v**
Gezocht ter vervanging tijdens zwangerschapsverlof, evt. vaste aanstelling liefst va. 28 jaar. Schrift. soll. voor 1 febr. aan: Secr. P.S.Z. 't Pieëpelke, Windmolenweg 4, 6447 EA Merkelbeek. Info tot 18.00 uur 04492-3105 na 18.00 uur 04492-4706

Serieuze ervaren
**DANSERS m/v**
gezocht voor een Revue show, stijl Lido Paris. Tel. 045-211514.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

BARDAMES gevr. v. bar in Neeselt Belg. int. mog. Tel. 09-32.11492330.

POETSVROUW gevr. v. plm 3 uur 's maandags ochtend in Heerlen. 04454-5019.

BARMEISJES gevr., garantieloon mogelijk en vervoer gratis. Tel. 045-217407. Na 20.00 uur 045-458916.

Gevr. part-time COUPEUSE voor veranderwerkzaamheden bij Afcent Schinnen; part-time perster gevr. voor Afcent Brunssum. Inl. 045-253212.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN en metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

Harry Maas MODESCHOENEN zkt. verkoopster lft. 19 tot 35 jr. voor 20 a 30 uur p/w met ervaring in modebranche. Soll. na afspraak. Tel. 045-714473.

Club Mirabelle vraagt een POETSVROUW voor 5x per week. Tel. na 18.00 uur: 045-740037.

Gevr. voor bakkerszaak vriendelijke zelfst. VERKOOPSTER, enige ervaring gewenst, geboden wordt leuk afwisselend werk in een van onze winkels te Vaals of Simpelveld. Soll. na tel. afspraak 045-441470.

Beschaafde huishoudster/ OPPAS voor gezin met 3 kleine kinderen, Brunssum/ Hoensbroek, 4 halve dgn i.o. Tel. 045-225645.

Per direct gevraagd representant. MEDEWERKSTER voor enkele dagen per week Inl. White-House, Jonge mode, Saroleastr. 45 A, Heerlen.

Gevr. HULP in huishouding voor 12 uur p/wk. Tel. 045-258454 (na 12.00 u.)

Nette FRITUREHULP gevr. (vr.) voor ma., di., wo., liefst met erv. Tel. 045-451453.

## Te huur gevraagd

Te huur gevr. halfvrijst. WOONHUIS te Treebeek. Tel. 045-229529.

Te huur gevraagd GARAGE met elec., omgev Heerlen-Nrd. Tel. 045-220408 tussen 18.00-21.00 uur.

## Onr. goed te koop aangeb./gevr.

**Gulpen**
In centrum, goed gesitueerd tussengelegen woonhuis (óók met auto achterom bereikbaar), met tuin. Ind.: beg.gr.: woonk., eetkeuken, toilet, douche, bijkeuken. Verd.: overloop, 2 slpks., vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 95.000,- k.k.
**LIVAC BV**
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

**Snel en goed Uw huis verkopen?**
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
**Geen Verkoop! Geen kosten**

Te koop
**gevraagd**
woonhuizen in de prijsklasse tot ƒ 150.000,-.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
**LIVAC B.V.**
Akerstraat Nrd. 11,
Brunssum. Tel. 045-220550

**Hallenbouw**
kopen v.a. ƒ 100,- m2
huren v.a. ƒ 25,- m2 p.jr.
kantoren e.d. v.a ƒ 500,- m2
Hamar, 045-210719.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

15 jaar vaste rente! 8,9% of 9,1% Bel. 045-712255. Na kant.uren Dhr. J. Wetsels 045-440731. STIENSTRA Hypotheek Service.

HUIZEN te koop gevraagd. Geen Makelaarskosten. Direkte aankoop is mogelijk. Wijman & Partners Vastgoed, Heerlen. 045-728671.

Laatste BOUWKAVEL in BP "Aldenhof" te Neerbeek opp. 585 m2. Inl. Grouwels/Daelmans 043-254565 bgg 043-641321.

Door de enorme verkopen, dringend woonh. te koop gevr. (alle prijsklassen!). N.M.W. QUADEN & ZN, Makelaardij onroer. goed, Geirestr. 4, Munstergeleen, lid NVM. Tel. 046-519644.

## Bedrijfsruimte

GEMEUBILEERDE kantoren tijdelijk of permanent incl. receptiefaciliteiten, postadres, telefoonbeantwoording, tekstverwerking, vertalingen. Maastricht, Amsterdam, Utrecht. Bel Euro-Business-Center 043-821500.

## Kamers

KAMER (8x5) te h., eigen kitchen., in goede buurt te Schaesberg, 5 min. van station en bus, lfst. werk. of stud. persoon. 045-311288.

## bouwmat./machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

## Reparaties

**TV/video defect**
Binnen 24 u. klaar, prijsopg. en garantie; tel. 045-231340
E & E Electronica Brunssum

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

REPARATIE wasmachines met garantie! Gespec. Miele Toenbreker, 045-325819.

Erik wenst zijn lieve vrouw het allerbeste. Plaatst u ook zo'n PICCOLO op Valentijnsdag? Vanaf ƒ 13.25 maakt u het mogelijk. Voor meer info 045-719966

## Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Voer aan al uw vee het bijvoeder SAVITA. Uw vee haalt met Savita 25% meer rendement uit uw ruw- en krachtvoeders. Hierdoor hogere produktie en betere gezondheid. Probeer het zelf maar uit. Reeds velen voeren Savita met sukses. Custers, B.V. Dieteren. 04499-1341. Ook het adres voor al uw veebenodigheden.

**Autobedrijf Jasper BV, officieel Peugeot-dealer**
Peugeot 205 1.4 Accent '89
Audi 80 2.0E '90
Peugeot 205 1.1 Junior '87-'89
BMW 316 1.8 '83-'84
Peugeot 205 1.1 GL '87-'89
Citroën BX 1.4 '88
Peugeot 205 1.1 GR '91
Citroën BX 1.9 TRD '86
Peugeot 205 1.4 XS '88-'89
Fiat Tipo 1.6 IE '88
Peugeot 309 1.3 Profil '86-'87-'89-'90
Ford Siërra 2.3 D VAN '87
Peugeot 309 1.4 XR '89-'90
Mits. Galant 1.6 GL '88
Peugeot 309 1.9 GLD '87
Nissan Bluebird 2.0 HB '88
Peugeot 305 1.5 Break '86
Mazda 323 F 1.6 coupé '90
Peugeot 405 1.6 GLi '88-'89-'90
Mazda 323 1.3 GLX '88
Peugeot 405 1,6 GLi '88-'89-'90
Opel Corsa 1.3 NB '88
Peugeot 405 GRi Break '89-'90
Opel Kadett 1.8 NB '88
Peugeot 405 1.9 SRi '89
Opel Ascona 1.8 E '88
Peugeot 405 1.9 GRi automaat '89
Renault 21 GTD '88
Peugeot 505 2.2 GTi '87
Rover 213 S '89
Talbot Solara 1.6 SX '84
Seat Ibiza 1.5 GLX '88
Talbot Horizon 1.3 LS '84
Volvo 340 1.7 GL '87
Talbot Samba Cabriolet '83
VW Golf 1.6 '87-'88-'90
Dit alles alleen bij
**Autobedrijf Jasper BV, Windraak 29 6153 AC Munstergeleen**
☎ 046-521944
**Officieel Peugeot Dealer.**

Te k. BMW 320i, bwj. '85, kl. wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 13.500,- Tel. 046-334294 b.g.g. 046-333158.

Te k. Alfa ROMEO Sprint Veloce 1.5, bwj. '80, vr.pr. ƒ 2.200,-, APK 07-'92. Tel. 045-440732 (na 17.00u).



Wilt u ook iemand verrassen op VALENTIJNSDAG?
Plaats dan een piccolo!
**Al vanaf ƒ 13,25 staat u erbij.**
Opgave geschiedt via alle kantoren van het Limburgs Dagblad.
**MEER INFO? 045-719966**
Contante betaling vereist. Legitimatie verplicht.

## Winkel & Kantoor

**Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-**
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

## Auto's

**Hoge beloning**
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd van 10 op 11 jan. en tot terugverkrijging van de VW GOLF GTi, kl. wit, kent. XN-36-HS, alles ontvreemd v.a. de Hertogenlaan te Kerkrade.
Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

**Hoge beloning**
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 14 jan. en tot terugverkrijging van de VW GOLF kleur roodmetallic, kent. JS-03-DS, alles ontvreemd v.a. de Leenheerstraat te Vaals.
Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

**Huur niet duur**
V.a. ƒ 39,- p.d.
100 km vrij incl. BTW.
Wij sturen u graag een prijslijst
**AutoRent BASTIAANS**
Spoorsingel 50, Heerlen.
Tel. 045-724141.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

AUTO'S te koop gevraagd, bwj. '79 t/m '83. Kontant geld Tel. 046-511631.

Auto KALDEBORN, wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto! 045-411572.

INKOOP alle merken auto's. Wij betalen de hoogste prijs! 045-416239 tot 21.00 uur.

14 februari Valentijnsdag Wens je vriend(in) het allerbeste. Al vanaf ƒ 13.25 plaats je een PICCOLO Voor meer info 045-719966

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contant geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO ('S). Gratis afh. 045-422217

MITSUBISHI Colt 1.3 EL, bwj. jan. '91. Tel. 045-257548.

Te k. zeer mooie Ford ESCORT 1300, bwj. '83, APK, vr.pr. ƒ 4.750,-. M. Trompstr 24, Landgraaf. 045-410754.

Te k. Opel KADETT D, bwj. '80. Tel. 045-752156 na 18.00 uur.

Ford ESCORT 1100 '81, ƒ 3.600,-; Mazda 323 '81, 4-drs. ƒ 3.500,-; Datsun Sunny '81, ƒ 2.950,-; Mitsubishi Tredia '83, ƒ 3.500,-; Volvo 343 '79, ƒ 975,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg Landgraaf. Tel. 045-311078

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

"NESUD" inkoop, verk., imp. exp. Bem. service. De hoogste prijs voor uw auto. Bwj. '82 t/m '87, (ook schade). Tel. 046-518401.

Te k. Ford ESCORT bwj. '83 in absol. nw. st., ƒ 4.750,-. Tel. 045-210911.

Te koop Ford SIËRRA 2.0, bwj. '90, km.st. 40.000, 5-drs., blauwmet., get. glas, 5-versn., pr. ƒ 18.500,-. Tel. 046-338473.

Te k. Ford TAUNUS autom., 16 GL, 4-drs., bwj. '80, nwe. APK, ƒ 1.250,-. 045-216470

Te k. mooie TAUNUS 16 L, 4-drs., APK 8-'92, bwj. 10-'80, ƒ 1.300,-. 045-422610.

Te koop Honda JAZZ 1.2, bwj. 11-'84, 67.000 km, als nw., ƒ 6.250,-. 045-316940.

Te k. Wrangler JEEP, Sahara, geel kenteken, 4.2, extra mooi en extra breed. 045-727533 (na 17.00 uur).

Te k. MERCEDES 190 D, bwj.9-'86, 5-gang, kl. donk. blauw, met ABS systeem, get. glas, Pullman bekleding nw. uitlaat en nw. banden pr. ƒ 24.950,-. tel 04498-58945

Nissan MICRA March, rood, bwj. '88, schadevrij, 1e eig., pr.n.o.t.k. Tel. 04405-3789.

Opel KADETT 1200, 2-drs, '81, nieuwe APK, LPG install. ƒ 2.450,-. 045-323178

Opel ASCONA 16 S, 2-drs., nw.mod., bwj.'83, met LPG install., APK gek. 8-10-'92, pr. ƒ 4.250,-. 045-323178

KADETT 13 Club '89; Kadett 12 LS en 13 LS '87 en '85; Kadett Sedan 1.3 LS '86; Kadett Caravan 1.3 LS '87; Corsa 1.2 S '87 '84; Corsa TR 1.3 '87; Kadett 1.2 N coupé '77; Kadett 1.2 S '83. Automobielbedrijf Denneman Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Opel KADETT D-type 1200 S, bwj. '81, 5-drs., ƒ 3.000,-. Tel. 045-726175.

Te koop Opel KADETT 1.6 diesel, eind '85. Tel. 04709-85908/86978.

Suzuki ALTO, bwj. '89, 30.000 km, in nw.st., ƒ 9.500,-. Tel. 046-338605.

Te k. Vauxhall CAVALIER met Opel-motor, bwj. '77, APK gek. M. Trompstr. 24, Landgraaf. Tel. 045-410754

VW GOLF diesel met rev. motor, bwj. '81, grote achterlichten, APK '92, i.st.v.nw. ƒ 3.500,-. Tel. 045-323178.

Gitzwarte GOLF bwj. '80, nwe. APK, spoilers, get. glas mooi en goed! ƒ 2.750,-. Inl. 045-726175.

Weg. omst. VOLVO 340 GL, autom., bwj. juni '89, 5-drs., beigemet., 12.000 km, als nw. ƒ 17.000,-. 045-412539

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

GEVRAAGD auto's v.a. bwj. '80-'85. RDW vrijwaring. Tel 045-423199.

Div. Citroëns BX '14, '87 t/m '89; Citroën BX 16 TRi '87; Seat Ibiza 1.5 GLX '91; div. Lada Samara's '87 t/m '89; Lada 2105 1.5 '88; Opel Kadett 1.3 GT '85; Toyota Celica 2.0 XT '82; Ford Fiësta 1.6 diesel '89; Ford Escort 1.3 '82; Nissan Micra DX '83 CHIARADIA Autobedrijf, Trichterweg 122, Brunssum. Tel. 045-212843

Gebrs. DOMINIKOWSKI autobedrijf biedt aan: Opel Manta 400 Irmscher 2.4 L 136 PK wit '87; Opel Rekord Caravan 2.0 S 5-drs. LPG '85; Rekord 2.0S 4-drs blauw, '84; Opel Kadett Caravan Diesel 5-drs. goudmet '85; Opel Kadett 5-drs. automaat rood '84; Audi 100 cc div. extra's goudmet. '83; VW Passat Variant Diesel wit '86; 4x VW Golf Diesel '81 '84 '85 '86; 3x VW Golf CL '81 '86 '88; VW Passat 5-drs. groenmet. '84; Mercedes 190 E '87, 190 E automaat '84, 190 D '87; Ford Siërra 2.0 GL 4-drs. blauwmet. LPG '87; Fiësta 1.1 rood '83; Mazda 626 GLX 2.0 12V groenmet. '88; Mazda 323 GLX 3-drs. blauwmet. '88; Fiat Ritmo 5-drs. blauw '84; Seat Ronda div. extra's rood '84; BMW 316 als nw. type '84; Citroën BX 1.6 TRS groenmet. '84; Nissan Kingcab Diesel '86; Nissan Sunny Diesel zilvermet. '88; Nissan Cherry blauwmet. '82; Mitsubishi Lancer Diesel antraciet '86. Div. inruilers va. ƒ 1.000,-. Autobedrijf Gebrs. Dominikowski Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 Sedan 2.0 GLX '88 met stuurbekr.:. Mazda 626 Sedan 2.0 LX '88; Mazda 626 Sedan 2.0 LX Diesel '84; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 12 V, 8-10-'87 nw. model; Mazda 626 Coupe 2.0 GLX '88 div. opties weinig km; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 626 HB 2.2i LX '88 met stuurbekr. airco cruisecontroll Amerik. uitv.; 2x Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX 5-drs. automaat '89; Opel Kadett 1.2 S '85/ '86; Opel Kadett 1.3 S '86/ '88; Opel Kadett 1.6 S '85; Ford Fiësta 1.4i '89; Ford Escort 1.4 CL '89; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Honda Civic 1.3 L '86; Honda Civic aut. '82/'83; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Mitsubishi Galant 1800 GL '88; Nissan HB 1.5 GL '85; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 GR 1.6 aut met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Volvo 340 GL '88; VW Golf CL 1.6 '87; VW Jetta 1.8i 3-10'89. Div. goedkope inruilauto's: Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Hyundai Pony '82 ƒ 2.750,-; Opel Kadett 1.3 bwj. '80 ƒ 2.750,-; Opel Kadett 1.2 N LPG bwj. '80, ƒ 2.750,-. Eigen financiering APK-keuringsstation. Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Autohandel DE ANJELIER: in- en verkoop gebruikte auto's, tev. laswerk voor APK-keuring. Anjelierstr. 123A, Heerlerheide. Tel. 045-223722 of 06-52.870500.

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met 12 mnd. voll. garantie en autopas: Mitsubishi Starion EX Turbo leder int. nw.st. '85; Skoda Favorit 1.3 L 5-drs. 6.900 km rood 5 mnd. oud ƒ 11.950,-; Alfa 75 1.8 Savali uitv. wit 68.000 km v. acc. '88 ƒ 18.900,-; Audi 80 1.8 S groenmet. '89 ƒ 27.800,-; Ford Scorpio 2.0 GL zilvermet. 42.000 km '90 ƒ 29.800,-; Ford Scorpio 2.4i CL blauwmet. 71.000 km ƒ 19.900,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan blauw 52.000 km '90 ƒ 22.900,-; Ford Fiësta 1.1 i Cheers roodmet. 29.000 km '91 ƒ 18.900,-; Opel Kadett 1.6 i grijsmet. 31.000 km '90 ƒ 21.900,-; BMW 320i 4-drs. groenmet. nw.st. 82.000 km '86 ƒ 19.800,-; BMW 316 1.8 bruinmet. '87 ƒ 15.800,-; Mazda 626 1.8 GLX blauwmet. '89 ƒ 19.900,-; Opel Omega 1.8 LS blauwmet. 69.000 km '88 ƒ 18.900,-; Opel Omega 2.0i LS blauw '87 ƒ 16.900,-; Opel Kadett LS Hatchback grijsmet. '85 zeer mooi ƒ 9.950,-; Peugeot 405 GR rood electr. ramen '89 ƒ 19.900,-; Lancia Thema Turbo IE grijs 72.000 km '88 zeer v. acc. ƒ 25.800,-; Volvo 240 GL 2.3 d.rood nw.st. '87 ƒ 20.900,-; Volvo 340 DL 1.4 nw.st. blauw '86 ƒ 9.750,-; Toyota Corolla GL blauw '86 ƒ 9.900,-; Mercedes 200 D d.bruinmet. '83; VW Golf GTi 16V veel acc. zwartmet. '87 ƒ 22.800,-; VW Passat Diesel 5-drs. wit '86 ƒ 10.900,-; Porsche 924 bruinmet. '80 ƒ 12.900,-; Mitsubishi Galant GLS autom. '84; Audi 100 CC 5E autom. nw.st. rookzilvermet. '83 ƒ 9.800,-; Opel Rekord autom. 2.0 S Berlina '82; VW Jetta S rood veel acc. '81. * 12 maanden volledige garantie * 100% financiering mog. * inruil auto/ motor mogelijk. Autobedrijf John Koullen, het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop 045-426995; tel. werkplaats 045-424268. Locht 17, Kerkrade.

Mazda 626 GLX D '88 va. ƒ 16.500,-; 626 GLX '88-'89 va. ƒ 15.000,-; 626 2.0 Coupé '88 1e eig. ƒ 18.500,-; 323 GLX '85 1e eig. ƒ 7.250,-; RX 7 '80 ƒ 7.500,-; Saab 9000 Turbo '89 1e eig. ƒ 34.500,-; 900 GLS '84 ƒ 6.500,-; Volvo 440 GTL '89 1e eig. ƒ 22.750,-; 480 ES '87 ƒ 21.750,-; 740 GLE '84-'87 va. ƒ 10.750,-; 245 GLD Combi '84 ƒ 12.750,-; 240 GL '83-'85 va. ƒ 7.250,-; 340 '85 ƒ 6.750,-; Honda Aerodeck 2.0 '86-'89 va. ƒ 12.500,-; Accord '86-'88 va. ƒ 12.500,-; Integra aut. '87 1e eig. ƒ 14.500,-; Mitsubisi Colt GLX '85 ƒ 7.250,-; Nissan Bluebird '88-'89 va. ƒ 12.500,-; Cherry '85 ƒ 7.750,-; Sunny combi D '86 ƒ 6.750,-; Hyundai Stellar '85 ƒ 4.750,-; Suzuki Jeep '85-'87 va. ƒ 10.000,-; Lada Samara 1.3 '88 1e eig. ƒ 7.500,-; Niva Jeep '84 ƒ 4.750,-; Skoda 105 S '87 1e eig. ƒ 3.500,-; Daihatsu Carry '83 ƒ 2.500,-; Rocky '86 ƒ 17.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkt 100% financiering. Han van SINT-MAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

O.K. CARS biedt aan: Golf Sprint 1.6 '82; Golf diesel 1.6 '84; Opel Kadett 1.2 '83, 5-drs.; Opel Kadett 1.3 '86 LPG, 3-drs.; Corsa 1.2 '86, 3-drs.; Kadett Berlina '81, 3-drs.; Ford Escort 1.1 '83; Ford Escort XR3i '85. Verl. Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Audi 80S '90; Nissan Sunny 1.6 SLX '89; Honda Accord '88; VW-Golf Mephis '88; VW-Golf D '83; VW-Polo '86 Fiat Panda 5-bak '87; Ford Fiësta 1100 '85; Ford Fiësta '85; BMW 315 '83; BMW 316 '84; BMW 323i '83; BMW 318i '85; Mazda 323 '83; Alfa 33 1.5 TI '88; Suzuki Carry bus '86; Suzuki Alto '88; Suzuki Alto '82; Porsche 924 '78. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen, tel. 046-744944. Uw adres voor APK keuring, alle auto rep.

BMW 524 TD '88-'89 1e eig. va. ƒ 39.500,-; 520i 12-'88 ƒ 38.500,-; 525i '83-'85 va. ƒ 7.500,-; 320i Touring '89 1e eig. ƒ 34.000,-; 316. 323i '84-'87 va. ƒ 9.000,-; 732i '82 va. ƒ 6.750,-; Porsche 924 '80-'84 va. ƒ 12.500,-; Mercedes 240 TD Combi '79-'82 va. ƒ 5.250,-; 200 '80 ƒ 5.000,-; Audi 100 cc 2.3i m. '89 1e eig. ƒ 23.000,-; 100 cc Avant Quattro '86 ƒ 19.500,-; 80 Turbo D '88 1e eig. ƒ 23.500,-; 80 D '88 ƒ 21.000,-; 80 S '88-'90 va. ƒ 21.000,-; Opel Omega 2.0 GLi aut. '89 1e eig. ƒ 21.750,-; Omega Combi '88 1e eig. ƒ 20.500,-; Omega 1.8S, 2.0i '88-'90 va. ƒ 14.500,-; Senator 2.5i aut. 12-'88 1e eig. ƒ 26.500,-; Senator 3.0 '84-'86 va. ƒ 8.000,-; Rekord 2.0S '83 ƒ 4.250,-; Kadett GLD 5-drs. '89 ƒ 15.750,-; Kadett 1.2, 1.3, 1.6 '84-'89 va. ƒ 5.500,-; Kadett Cabriolet '81 ƒ 9.750,-; VW Passat 1.8 CL '89 1e eig. ƒ 24.750,- Passat Combi Turbo D '87 ƒ 17.500,-; Golf D '86-'88 va. ƒ 10.000,-; Golf 1.3, 1.6 '84-'89 va. ƒ 8.750,-; Golf GTi '77 excl. uitv. ƒ 4.750,-; Passat D, Jetta '84-'85 va. ƒ 7.000,-; Kever '74 ƒ 4.250,-; Alfa 164 Turbo D '89 1e eig. ƒ 34.750,-; Ford Siërra combi D '85-'88 va. ƒ 9.500,-; Siërra D '85-'90 va. ƒ 7.500,-; Siërra '83-'90 va. ƒ 5.750,-; Scorpio 2.0 DOHC '90 ƒ 21.750,-; Scorpio 2.0 GL '86-'89 va. ƒ 13.750,-; Escort 1.3, 1.6, 1.6D '82-'89 va. ƒ 3.500,-; Escort aut. '85 ƒ 8.750,-; Escort combi 1.8 D '88 1e eig. ƒ 14.750,-; Alfa 75 1.6, 1.8 '86-'88 va. ƒ 11.500,-; Fiat Tipo IE '90 1e eig. ƒ 17.500,-; Panda Fire '88 1e eig. ƒ 8.900,-; Croma CHT '87 1e eig. ƒ 12.750,-; Ronda 1.2 GL '86 ƒ 6.500,-; Peugeot 309 GTi 1.9 '89 1e eig. ƒ 23.500,-; 405 GR '89 1e eig. ƒ 20.750,-; 205 Junior '87 ƒ 10.000,-; Renault 1.9 GTR, GTX i '89 1e eig. va. ƒ 17.500,-; 21 GTL '86-'88 va. ƒ 9.750,-; 11 GTX '86 ƒ 8.250,-; 25 GTS, GTX '85-'90 va. ƒ 7.500,-; Citroën BX Break TRD Turbo '88 1e eig. ƒ 16.750,-; BX Turbo D '88-'89 va. ƒ 15.750,-; BX Palmares '88 1e eig. ƒ 13.500,-; BX, TRi '84-'88 va. ƒ 5.000,-; BX 19 D '87-'88 va. ƒ 9.250,-; Visa Chrono '85 va. ƒ 4.500,-; CX GTi aut. '87 ƒ 14.000,-; Toyota Celica '83-'85 va. ƒ 7.000,-; Carina '85 ƒ 7.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkte 100% financiering. Han van SINT-MAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Wij geven het meeste voor uw AUTO! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

CITROËN GSA Special Break '83 ƒ 2.250,-; Visa Club '83. APK. 04499-3398.

Te k. Fiat UNO diesel, bwj. '86, kl. blauw, i.z.g.st. Tel. 045-321608.

Te k. Ford ESCORT 1,1L, bwj. '84, APK tot 4-'92, 5-drs, 5-bak, ƒ 6.250,-. Tel. 04454-2092.

Te k. Nissan SUNNY 1,5 coupé, bwj. 6-'82, APK tot 8-'92, 3-drs, ƒ 4.500,-. Tel. 04454-2092.

Opel KADETT 1.8, bwj. '88, kl. zwart met GT stoelen, auto is in perf.st., vr.pr. ƒ 14.500,-. Tel. 04492-5303

Te k. Opel CORSA 1,2S, bwj. mrt '84, 2-drs, APK tot mrt '92, ƒ 6.250,-. Tel. 04454-2092.

## Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
**Schadeauto's**
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

## Auto onderdelen en accessoires

**Carrosseriedelen**
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
**Geevers Nuth**
Tel. 045-244242.

**Draagkrachtige Bedrijfsimperiaals**
* Voor elk type combi-, bestel en personenwagen
* onwrikbare bevestiging op de auto
* voorzien van anti-slip kunststofbekleding
* Perfecte bevestigingsmogelijkheden
* gratis twee spanbanden bij elke imperiaal

**KERP B.V.**
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel.: 045 - 716951.

SPORTVELGEN B.B.S. 15", ƒ 550,-. Tel. 045-220408 tussen 18.00-21.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## (Brom)fietsen

Wij ruimen onze 1991 modellen met korting op!
**Rijwielservice J. van Tintelen**
Koningswinkelstraat-Statenlaan, Broekhem-Valkenburg.
Bijvoorbeeld: Specialized ATB van ƒ 995,- voor ƒ 695,-.
Peugeot Jeugd City-bike's van ƒ 779,- voor ƒ 599,-.
Diverse ATB's in dames of heren modellen voor ƒ 449,-
enz. enz. Gespreide betaling mogelijk. Dinsdag gesloten.
Donderdag koopavond.

ATB Fietsen Specialist: Trek Cannondale, Giant, Koga Miyata. Math SALDEN, Sittard. Donderdag koopavond

Laat je hart spreken op Valentijnsdag Via een PICCOLO vanaf ƒ 13.25 Voor meer info 045-719966

## Transacties

Ter overname aangeboden 2 FITNESS-CENTRA en aerobic-zaal, ligging Heerlen/ Hoensbroek/Brunssum. Alleen ser. gegadigden refl. Br.o.nr. B-0001 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

## Wintersport

Te koop Carmont SKI-SCHOENEN maat 9; ski's merk Benner en stokken, samen ƒ 50,-. Tel. 045-726804, na 18.00 uur.

## Bedrijfswagens

Te k. DAF 1500 turbo, gesloten bak, bwj.'82, ƒ 9.500,-. Tel. 04492-2...

## Sport & Spel

Te koop BUIKSPIERB... als nieuw, ƒ 50,-. Tel. 726804, na 18.00 uur.

Te h. Carombool-BILJ... merk Wilhelmina, afm. 2... 1,15 m., incl. alle acc., pr. ƒ 150,- p.mnd. Tel. 725762 na 17 uur

## Vakantie en Rekreatie

**Voorlichtingsavond Indonesië met grote video-projectie**
Hartelijk welkom op do. 16 jan. in Motel Heerlen. Terworm 10 te Heerlen. Aanvang 20.00 uur.
Toegang gratis. Individuele groepsreizen naar Indone... Thailand, Malesië. Maak kennis met RV/TC INDONE... (lid SGR/ANVR). Info: 03404 - 51100.

## Caravans

Te k. gevr. TOURCARAVANS v.a. bwj. 1980. Tel. 04492-5296.

Nu VOUWWAGEN voordeel bij H. Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

## (Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.WatsonIn 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

BOEMERS, Yorksterriers, dwergpoedels, Perzische katjes. Walem 11 A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Britse korthaar KATERS met stamboom. Tel. 04498-59276 of 53188.

Dierenartsenpraktijk Nuth, steril. HOND ƒ 170,-, poes ƒ 60,-. Tel. 045-244247.

Te k. DOBERMANNPUPS en Berner Sennenpups. Tel. 08866-2483.

Te k. witte Engelse BULL-TERRIËRPUPS van Duitse Topkennel. Tel. 045-229705

Te k. z. mooi PEKINEESJE en Dobermann pups, gespr. bet. mog., Tel 04498-57096.

Mooie Siamese KATERTJES met stamboom en ingeënt, 15 wkn. 04493-1513.

Te k. Duitse HERDERPUPS (teven), stamb., ingeënt, getat., ontw. Tel. 045-250109.

## Opleidingen

Zeg wat u wilt zeggen! Overwin spreekangst. SPREEKVAARDIGHEID Cursus start medio jan. in het gehele land. Rhetorica 078-130388.

Goed gerichte studiebegeleiding in Heerlen en Hoensbroek. BIJLESSEN in alle vakken v.a. ƒ 15,- per uur, verzorgt door een ervaren team van docenten in Heerlen en Maastricht. Inl. E.C.H. 045-741102.

## In/om de tuin

SCHUURTJES, tuinhu... garage's, hondenho... vele afm. reeds v.a. ƒ 1... Houtbouw Ubachs, Ey... hovergracht 39, 6464... Kerkrade. Tel. 045-4602...

## Rijles

Uw RIJBEWIJS op Sa... 8 dagen via autorijscho... Antillen. Inl. 04750-3... Niet geslaagd geld t... Vr. naar onze voorwaard...

CHAUFFEURSCURSUS... Voor het grote rijbewijs ... daagse of 6-weekse ... ding. Het CBR-ex... wordt aansluitend af... men. Bovag erk. verk... school Th. v. Bentum. 045-217487 Hoensbroek.

## Mode Totaal

Te k. aangeboden exc... ve COMMUNIEJURK... zeer mooi en betaalbaar. 16.00 uur 076-421332.

## Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen behang en schilder... zaamheden aannemen. 045-210020.

NEW LOOK BV Sch... berg. Gevelreiniging, kappen, voegen, steige... huur. Tel. 045-31215... 045-312709.

STOELMATTERIJ vern... ten en biezen stoelen gar. Bel. 045-418820.

Diepvries en KOELK... REPARATIE zonder vo... kosten. Bel Geleen, 745230 service binnen 2...

Voor al uw SANITAIR, ... water, c.v., badkamers. aanleg. Tel. 045-441211

SCHOORSTEENVEGEN... Boy Hoen, Brosco BV. nu 045-226309.

Ervaren vakman biedt ... aan voor straatwerk o.a. ritten, sierbestrating. voor Uw gehele tuinaa... zeer SCHERPE pr... Gratis offerte. 045-32317...

Voor al uw tuin- en S... BESTRATINGS-werkzaa... heden, tevens ontwerp ... leg. Bel vrijbl. 045-72636...

## Wonen Totaal

**Rotan Rentenaar**
Ten Esschen 26, Heerlen bij tennishal
**Opruiming**
Rotan - Manou - Pitriet Meubelen
Korting tot 50% in de speciaalzaak

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te k. mooi d.blauw BURO met bijbehorende boekenkast ƒ 125,-; staande houten kapstok z.g.a.n. ƒ 75,-. 045-726804, na 18.00 uur.

Te k. nieuw wit LIGBAD in originele verpakking, afm. 160x70, merk Bette, nw.pr. ƒ 300,- nu voor ƒ 100,-. Tel. 045-726804, na 18.00 uur.

Te k. PERZISCH tapijt, handgeknoopt Tel. 045-715389.

Voor alle 2e HANDS meubels ook antiek (veel keus). Kouvenderstr. 208, H'broek.

In- en verkoop 2e hands MEUBELS, Oranjestr. 30, Hoensbroek. Tel. 045-231437

## TV/Video

KLEUREN-TV'S, zeer ... sortering v.a. ƒ 125,-. recente tv's met teletek... stereo. Reeds 25 jr. ... casioncentrum Geel, ... broekerweg 25, Hee... 045-724760.

KLEUREN TV grote ... ring vanaf ƒ 65,-. Nie... KTV's v.a. ƒ 298,-, bet... v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radi... van Voorst, Ganzeweide... Heerlerheide. 045-21387...

## Huish. artikelen

Te k. Miele WASMACH... M. Trompstr. 24, Landg... Tel. 045-410754.

IJSK. ƒ 95,-; gasf. ƒ ... wasdr. ƒ 150,-; wa... ƒ 175,-; diepvr. ƒ 1... Tel. 045-725595.

## Computers

PD-SOFTWARE voor MS-DOS, Amiga en Atari-ST v.a. ƒ 5,50 per disk. Verzending door geheel Nederland! Bel voor gratis katalogus: VS-center: 01880-19481

## Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS, 20 tot 25% korting, gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 30,-, ƒ 55,-, ƒ 80,- per m3 Gratis bezorgd. 04459-1675

## Zonnebank/...

Te k. GEZICHTSBRUIN... slechts enkele malen g... ƒ 50,-. Tel. 045-726804, 18.00 uur.

## Kunst en Antiek

**Gevraagd**
voor inbreng in komend... veilingen kunst-antiek-inboedels. Veilinghuis, Lambèr N.V., 043-6206... ma. t/m vr. 9.00 tot 17.00 ...

Te k. GEVRAAGD ant... meubels en inboedels. Cortenraad, Riemst (B). 32.12261156.

Te koop antieke FR... KAST. Tel. 045-728177

Te k. aangeboden an... Biedermeier BANKSTEL, ƒ 2.800,-, Biedermeier lontafel, ƒ 550,-, weg... plaatsgebrek. 045-21378...

## Muziek

**Super Aanbieding**
uit onze midi-afdeling
**Roland JX1 Synthesizer**
**van ƒ 1.860,- voor ƒ 999,-**
KOOP BIJ DE MAN, DIE HET OOK BEDIENEN KAN
**STALMEIER MUSIC**
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045 214253 HOENSBROEK
Donderdag koopavond

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

*Nederlander eet achttien kilo per jaar*

# Kippevlees wint terrein in keuken

Kipfilet, drumsticks, een half kippetje en, iets exclusiever, kippelevertjes. We zijn met z'n allen steeds meer kippevlees gaan eten. Vorig jaar verstouwden we per persoon bijna achttien kilo kippevlees, waarmee de kip achter het varken vast op de tweede plaats staat op het lijstje van meest geconsumeerde dieren. Kip: een opmerkelijke successtory.

Met een slogan als 'Kip het meest veelzijdige stukje vlees' timmert het Produktschap voor Pluimvee en Eieren al jaren aan de weg. En het helpt, de consument heeft immers steeds vaker een stukje kippevlees op zijn bord. Fons van Leeuwen, hoofd marktinformatie en voorlichting van het Produktschap in Zeist legt uit hoe dat komt: „De grootste verandering de afgelopen tien jaar is geweest dat de kip in delen aan de consument werd aangeboden. Vroeger kon je alleen maar een grote diepvrieskip kopen. Praktisch was dat niet, dat beest moest een hele dag ontdooien en voordat je in de keuken de kip helemaal gaar had, was je ook al een hele tijd verder." Doordat het de consument gemakkelijker werd gemaakt, ging hij dus meer kippevlees eten. In tien jaar tijd is de consumptie zelfs verdubbeld.

Natuurlijk kan Van Leeuwen het niet laten de kip in het zonnetje te zetten. „Uit verschillende marktonderzoeken komt kippevlees als beste te voorschijn. Het vlees werd beoordeeld aan de hand van criteria als smaak, bereiding, prijs en gezondheid. Op al deze onderdelen scoorde het kippevlees hoog. Terwijl bij andere vleessooorten op één van deze criteria mindere resultaten werden geboekt."

Ook op het onderdeel gezondheid scoort de kip dus hoog. Dat mag vreemd lijken, gelet op verschillende incidenten met kippevlees. Zo werd onlangs een compleet elftal van de selectie van Cambuur geveld door het eten van bedorven kippevlees. „De mensen trekken zich niet veel meer aan van dit soort voorvallen. Ze weten dat als kip goed bereid is er niets fout kan gaan," verdedigt Van Leeuwen.

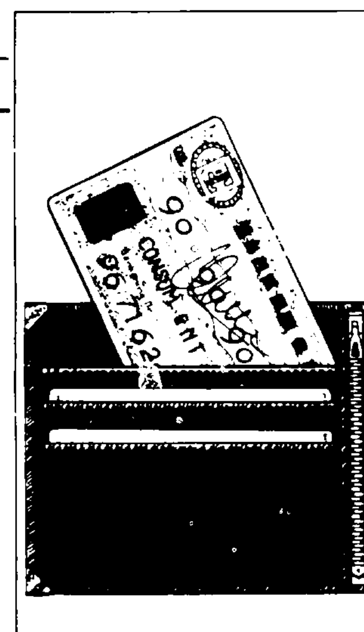
## Levensvreugde

De laatste jaren is het scharrelkuiken in opkomst. Sommige mensen willen geen kip eten die haar leven heeft moeten slijten op slechts enkele vierkante centimeters en zonder daglicht, maar een kip die enige levensvreugde heeft gekend. Het scharrelkuiken valt dan ook vooral op door zijn hoge prijs. „Ik kan het verschil niet proeven, maar sommige mensen zeggen dat wel te kunnen," zegt de voorlichter.

Woordvoerder J. Hillen van het Voorlichtingsbureau voor de Voeding in Den Haag vertelt dat kippevlees in vergelijking met ander vlees redelijk gezond is. „Er zitten bijvoorbeeld niet zoveel vetten in. Maar, net als met ander vlees, eet het niet te veel. Je hebt al dat vlees helemaal niet nodig."



● *Gerookte kipfilet met fruit en cocktailsaus smaakt uitstekend.*





● *Kaas is uitermate geschikt om te kokerellen maar de verwerking ervan is afhankelijk van de soort kaas.*

*Vier nieuwe elementen aan activiteiten toegevoegd*

# Uitgebreid programma horecavakbeurs BBB

DOOR HUUB MEIJER

**Tijdens de vier dagen durende 38e internationale Horecavakbeurs BBB, nemen volgende week ruim 350 exposanten uit de Euregio het gehele MECC-complex in Maastricht in bezit. Het is de bedoeling de mensen uit het vak op de hoogte te brengen van ontwikkelingen en trends op het gebied van horeca, grootverbruik en in de voedingssector.**

Aan het omlijstende programma zijn dit jaar vier nieuwe elementen toegevoegd. Zo zijn de internationale kookwedstrijden, die de Stichting Europa Culinair (SEC) sinds twee jaar met succes organiseert, uitgebreid met de onderdelen dessert, pasta en het verwerken van oesters.

Nieuw is ook de finale en de uitreiking van 'Supervisor of the Year-award', een initiatief van de Executive Housekeepers Association (EHA) waar genomineerde supervisors van vier- en vijfsterrenhotels in Nederland en België zowel een theoretische als praktijktest moeten ondergaan.

Dat de BBB dit jaar extra nadruk legt op het hotelsegment blijkt ook uit twee seminars met de thema's 'Kwaliteitsnormen en sterrenclassificatie in de hotelbranche en 'Personeelsbeleid en motivatie in de hotellerie'.

## Koken

Anders dan de inmiddels bekende wedstrijden in teamverband zijn de drie nieuwe wedstrijden er vooral op gericht om individueel opdrachten uit te voeren.

Tijdens de wedstrijd 'pastabuffet' dient elke deelnemer ter plaatse een warme pastaschotel te bereiden en een kant-en-klare koudbuffet-schotel mee te brengen.

Deelnemers aan de 'dessertwedstrijd' moeten een uit vijf onderdelen bestaand grand dessert voor twee personen bereiden. De tweede opdracht bestaat uit het vervaardigen van showgebak met suikerwerk.

Bij de 'open oesterwedstrijd' gaat het erom zoveel mogelijk oesters correct te openen, en de verwerking van het oestervlees.

Maandag 20 januari vindt de finale plaats van de vakwedstrijd 'Afhaalmaaltijd van het jaar'. Na een juryronde langs ruim veertig maaltijdverkopende horecabedrijven in Nederland zijn twaalf bedrijven voor de finale in Maastricht geselecteerd.

Wie maakte in 1991 het lekkerste, mooiste en origineelste ijsje van de Benelux? Die vraag wordt woensdag 22 januari beantwoord. Vertegenwoordigers van veertien restaurants, ijssalons en cafetaria's binden dan de strijd aan om de IceTop Trophy.

Marco Jouret (Koggeschip Vakbladen), die samen met Horeca Nederland deze wedstrijd voor de achtste keer organiseert: „Door middel van deze wedstrijd willen we bedrijven stimuleren creatiever met ijs om te gaan en de kwaliteit van de ijscoupe verbeteren."

## Jubileum

Woensdag 22 januari vindt tijdens de BBB de eerste regionale voorronde plaats voor de Nationale Biertapwedstrijden. Daarmee wordt de feestviering ingeluid van dit evenment dat wordt georganiseerd door het Centraal Brouwerij Kantoor (CBK).

De wedstrijden waren aanvankelijk bedoeld om het in de oorlog door omstandigheden verloren gegane imago van het produkt bier op te vijzelen. Nu, na 40 jaar, zijn het nog steeds gewaardeerde en leerzame demonstraties van vakmanschap van zowel het tappen als serveren van een goed glas bier.

De Internationale Horecavakbeurs BBB vindt plaats van maandag 20 t/m donderdag 23 januari en is dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur en is uitsluitend toegankelijk voor vakmensen uit de sectoren horeca, grootverbruik en voeding.



● *De bezoekers van de BBB worden niet alleen geïnformeerd over de nieuwste produkten maar kunnen ze ook proeven.*

# Kaas de baas met mes en rasp

DOOR EVERT LANTING

Kaas uit het vuistje of als plak op de boterham, het blijft heerlijk. Maar de mogelijkheden van kaas zijn daarmee bij lange na niet uitgeput. Je kunt er prima mee kokkerellen. De vraag is dan wel: hoe worden we het stuk kaas de baas? Dat ligt eraan. Bij jonge kazen is een andere aanpak nodig dan bij oudere soorten.

Als we kaas verwerken in gerechten, dan is het meestal de bedoeling dat hij gaat smelten. Jonge kazen (zoals roomkaas, jonge Goudse, jonge Edammer, jonge Leidse en Kernhem) smelten eerder dan oude (bijvoorbeeld oude Goudse, oude Edammer en Parmezaanse kaas). Dat komt vooral doordat de jonge soorten vocht bevatten. Oude kazen zijn bij het rijpen veel vocht kwijtgeraakt.

Kaas kun je snijden in plakken of raspen tot korrels. Met plakken kaas kun je in de keuken uitstekend aan de slag: plakjes kaas op een ovenschotel of op een pizza. En ze zijn natuurlijk onmisbaar voor het maken van tosti's. Voor al dat lekkers komen jonge en belegen kazen in aanmerking.

Dan het raspen. Hoe kleiner de stukjes kaas, des te beter gaat het smelten. Oude kazen moeten heel fijn worden geraspt of gemalen. Omdat jonge kazen makkelijker smelten, hoeven ze minder klein te worden gemaakt. Je kunt ze in blokjes snijden of grof raspen. Als jonge kaas te warm is, blijft hij plakken aan de rasp of de schaaf. Leg hem daarom eerst een tijdje in de koelkast.

Voor het raspen van kaas zijn tegenwoordig allerlei hulpmiddelen te koop. Handig is en blijft de ouderwetse rasp met grote en kleine gaatjes: de grote voor jonge en de kleine voor belegen en oude kaas. Een uitkomst bij oude kaas is het goedkope molentje, waarin ook noten kunnen worden vermalen. Voordeel van het molentje is dat de kaas tot op de laatste snipper kan worden verwerkt. Bij de rasp zou dat de vingertoppen kosten.

Een derde manier om te raspen biedt de foodprocessor. Dat apparaat is niet zo geschikt voor jonge kaas (de korrels gaan aan elkaar kleven), maar wel voor belegen en oude.

Wat doen we met al die korrels kaas? Geraspte oude kaas kun je bijvoorbeeld verwerken in sauzen, stamppotten, ovengerechten, of aan tafel strooien over macaroni, soep of pizza.

*Geen papaya's, wel een praatje*

# Het verdwenen buurtwinkeltje

DOOR MARIËTTE STUIJTS

**Groter en groter. Dat is nog steeds de trend in supermarktland. Enorme zaken die alles in hun assortiment hebben, van verse papaya's tot Mexicaanse bonen. Ideaal voor de moderne, gehaaste consument die alles op één adres wil halen. Toch zullen sommigen, vooral ouderen, nog wel eens met weemoed terugdenken aan een verdwenen buurtwinkeltje op de hoek. Waar ze geen papaya's hadden, maar wel je boodschappen inpakten; waar geen aparte bloemenafdeling was, maar wel altijd tijd voor een praatje.**

Vorige week is er weer één verdwenen. Zaterdagmiddag sloot het SRV-winkeltje in Heerlerheide voorgoed zijn deuren. De snijmachine draait niet meer, de wijzer van de weegschaal staat voorgoed op 0. Om gezondheidsredenen, zegt de eigenaresse. En omdat de kinderen er geen brood in zagen. En dat zat er ook niet in, met de Aldi, Edah en Jaques Hermans op een steenworp afstand.

Vroeger waren er vijf kruideniertjes in de buurt, sinds zondag niet één meer. Vroeger is 32 jaar geleden, toen Tilla Brands-Meijers haar winkeltje aan de Heulsstraat opende. „De één na de ander verdween, kon het niet meer bolwerken. Ik had er mee te doen. We waren collega's, geen concurrenten."

Natuurlijk kreeg ook haar omzet een flinke klap bij de komst van de supermarkten. Ze raakte veel vaste klanten kwijt, vaak gezinnen met kinderen. Ze heeft er begrip voor. „Waar ik wel moeite mee had, is dat ze me niet meer wilden kennen. Mensen die me lief en leed toevertrouwden, keken op straat de andere kant op. Ik denk dat ze zich ongemakkelijk voelden."

Het hoort bij de mentaliteit van tegenwoordig, meent ze. „De mensen zijn harder geworden." Ook een winkeltje als het hare ontkomt bijvoorbeeld niet aan winkeldiefstal. Kinderen van een jaar of tien, die er met een Mars of kauwgom vandoor gaan. „Ik rende ze wel eens achterna. Weet je niet dat dat stelen is, vroeg ik dan. Want het gaat me niet om die Mars, het gaat om die kinderen. Maar tegenwoordig krijg je een grote mond terug."

Puur zakelijk bekeken was ook háár winkeltje al jarenlang niet meer lonend. „Maar ik hoefde er niet van te leven, het was een aanvulling op dat wat mijn man met zijn rijdende wagen verdient. Ik hoef geen salaris, we hadden door de winkel wat extra's om de kinderen te laten studeren en, later, op vakantie te gaan."

Voor een bedrag per uur waar tegenwoordig nog geen scholier meer vakken gaat vullen, stond Tilla dagelijks van half negen tot zes in haar zaak. „Ik had daar plezier in, het gaf me veel meer voldoening dan het huishouden."

Zo'n zestien vierkante meter boordevol kruidenierswaren. Op de schappen twee soorten hondevoer in plaats van – de in de supermarkt gebruikelijke – tien, drie soorten waspoeder in plaats van vijftien. „En toch kun je hier al je boodschappen doen," vertelt ze trots, een paar dagen voor de sluiting. „Ik heb zelfs dingen die ze in de supermarkt niet hebben. Elvi-wit voor gordijnen bijvoorbeeld, en kastpapier. Dat komen ze speciaal bij het SRV-vrouwtje halen."

Onder haar vaste klanten zitten mensen die al die 32 jaar bij haar hun boodschappen doen. De anderen noemt ze 'loopklanten', die alleen voor de ham in de aanbieding komen en voor een in de supermarkt vergeten pak koffie.

Haar winkeltje heeft af en toe ook aangedaan door verslaafden. Ze vertelt hoe die, rillend na een koude nacht in een portiek, bier wilden kopen. „Bier, terwijl ze nog niets hadden gegeten! Toen heb ik maar wat broodjes voor ze gesmeerd." En dat deed ze sindsdien wel vaker.

Ze denkt dat de buurt het winkeltje zal missen. De oudere mensen, voor wie ze de deur openhield en die niet veel op hebben met automatische schuifdeuren, net zo min als met de lopende band die lege flessen 'aanneemt'. Buurtbewoners die op zondagmorgen nog bij Tilla aanklopten voor een pak vermicelli en op maandagavond voor koekjes voor onaangekondigde bezoekers.

Tijdens het gesprek rinkelt de winkelbel een paar keer. Een buurtbewoonster komt nog 'iets voor op 't brood halen nu het nog kan'. Zorgvuldig snijdt Tilla plakken ham. „Het zal wennen zijn," verzuchten kruidenierster en klant samen. Een uitnodiging om koffie te komen drinken slaat Tilla af. „Dat vragen zoveel mensen, maar daar ben ik geen goede voor."

„Dat sociale contact zal ik vreselijk missen," zegt ze, als de klant vertrokken is. „Mensen kwamen hier ook voor een praatje. Over hun zieke hond, hun kleinkinderen of hun vakantie."

De volgende klant doet zijn wekelijkse boodschappen per taxi. Een kratje bier, aardappelen, brood, vleeswaren en wat blikjes. Hij is duidelijk ontstemd over het sluiten van de winkel. „Ik wil niet naar zo'n grote supermarkt met al die drukte. Daar kan ik niet tegen en ik mag het ook niet van mijn specialist."

Tilla drukt hem bemoedigend de hand. Terwijl ze hem hoofdschuddend nakijkt, vertelt ze me zijn ziektegeschiedenis...



● *Kruidenierster Tilla Brands: „Ik had zelfs dingen die ze in de supermarkt niet hebben."*
Foto: CHRISTA HALBESMA

## RTL Plus brengt Duitse versie van de huwelijksshow

# 'Traumhochzeit' met Linda

Van onze rtv-redactie

KEULEN – Linda de Mol gaat Duitsland 'veroveren'. Het gemengd Nederlands/Duitse publiek bij de eerste opnamen van het programma 'Traumhochzeit' weet het zeker. Met presentatrice Linda de Mol als een 'Holländische Frau Antje' in de onbetwiste hoofdrol moet deze huwelijksshow bij een internationaal kijkerspubliek voor een lach en een traan zorgen. In opdracht van RTL Plus brengt Linda vanaf aanstaande zondag dertien afleveringen op de Duitse beeldbuis.

In de Duitse show van de 27-jarige Linda speelt de plaats Ahaus, vlak over de grens bij Enschede, een belangrijke rol. Bij Traumhochzeit, dat in Hilversum wordt opgenomen, gaan de winnaars aan het slot ter plekke met elkaar trouwen. Maar omdat dit televisiehuwelijk in Duitsland niet geldig is doen de droomparen het onmiddellijk na afloop van de show nog eens officieel over in Ahaus.

Het eerste winnende paar – Josef Speer en Susanne Kruizig – is afkomstig uit München en heeft nog nooit van Ahaus gehoord, zo laten ze ambtenaar J. Sundermann weten. Het bruidspaar is per taxi van Hilversum naar de Duits/Nederlandse grens gereden, met in het kielzog een bus vol familieleden, vrienden en bekenden. Nadat, in de trouwzaal, het officiële ja-woord eruit is, worden de twee gefeliciteerd door de aanhang. En vervolgens rijdt het kersverse paar naar het vlakbij liggende wegrestaurant Rudolph, waar vijftig familieleden en vrienden het bruiloftsfeest mogen meemaken.

Muziek, diner, een bruiloftstaart in drie etages: RTL Plus heeft overal voor gezorgd. Om de dertien winnende paren zo goed mogelijk te ontvangen is in het hotel zelfs een speciale bruidssuite met hemelbed ingericht.

Voor het eerste Duitse droompaar kan de show van Linda de Mol dan ook niet kapot. „Het is een prachtige show, met veel meer power dan wij in Duitsland gewend zijn," vindt Josef. En die Linda: die is geweldig. Zo leuk als ze op de Bühne is, zo leuk is ze ook in werkelijkheid." Linda zelf is tijdens de opname van de eerste aflevering van Traumhochzeit behoorlijk nerveus. „Ik heb al zo vaak Love Letters gepresenteerd, maar deze show is toch wel even wat anders. Duitsland is uiteindelijk een stuk groter dan Nederland," zegt ze vlak voor de camera's gaan draaien. Om de Duitse taal onder de knie te krijgen is ze twee weken naar school in Frankfurt geweest.

„Gelukkig begrepen de kandidaten bij de repetities precies wat ik bedoelde," grapt ze.

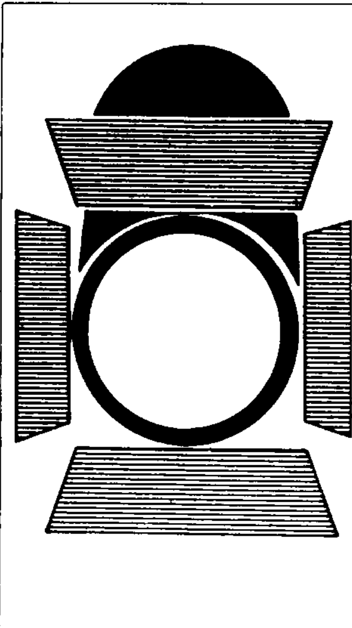

● Linda de Mol: ze is blond, heel natuurlijk en lijkt (althans voor de Duitsers) op 'Frau Antje'.

### Routine

Geroutineerd loodst Linda de drie Duitse stellen uit Keulen, München en Frankfurt door het programma. Het publiek, voornamelijk familieleden van de kandidaten, kijkt vol spanning toe hoe zijn favorieten een dans- en zangnummer opvoeren, raadsels oplossen en rijmpjes afmaken. „Jullie mogen niet roken, niet met fototoestellen flitsen, niet voorzeggen en niet in de neus peuteren," zo heeft de Duitse producer Kay Sturm de toeschouwers vlak voor de opnamen op het hart gedrukt. Wat ze wel mogen is lachen en juichen. En Kay Sturm en John de Mol in hoogst eigen persoon geven precies aan wanneer dat moet gebeuren. Als waanzinnigen staan ze voor de tribune te springen en te klappen als er massaal geklapt moet worden.

Het leukste onderdeel vinden de bezoekers van de show de ludieke huwelijksaanzoeken van de kandidaten. Met een verborgen camera zijn deze opgenomen. Zo laat Susanne 'haar' Josef, elektricien, naar een klant komen waar hij een stekker in de badkamer moet repareren. Plotseling stort de hele muur in en ziet de geschrokken Josef Susanne achter achter de kapotte spiegel verschijnen. 'Wil je met me trouwen', vraagt ze haar stomverbaasde vriend. Een ontroerend moment, zo vindt het publiek. De twee hoofdpersonen, die de opname van het huwelijksaanzoek voor het eerst terugzien laten hun tranen de vrije loop. Linda de Mol veegt uiteindelijk haar tranen weg. Zij en haar broer John de Mol kijken zichtbaar voldaan. Tranen, emoties. Daar is het uiteindelijk om te doen bij Traumhochzeit.

„Het gaat prima," fluisteren de televisiemakers dan ook tegen elkaar. „De Duitse kandidaten zijn wat stijver dan de Nederlandse, maar het slaat vast wel aan." De Duitse producer Kay Sturm is na afloop ronduit enthousiast over Linda. „Zij is fantastisch. Ik weet zeker dat de Duitsers gek op haar zijn. Zij lijkt een beetje op Frau Antje, blond, leuk en heel natuurlijk. En ze spreekt het Duits al beter dan welke andere Nederlandse televisieman of -vrouw dan ook."



# Positie voorzitter Veronica wankelt

DOOR RENATE VAN IPEREN


● Veronica-voorzitter Joop van der Reijden

HILVERSUM – De positie van Veronica-voorzitter Joop van der Reijden is uiterst wankel geworden na uitspraken die hij heeft gedaan in het weekblad Elsevier. Met name de vooraanstaande positie die hij zichzelf heeft toebedeeld in de commerciële produktie-vennootschap Veronica-VARA is bij Veronica in het verkeerde keelgat geschoten, aldus bronnen die niet met name genoemd willen worden.

Naar aanleiding van deze affaire is intern afgesproken dat er geen mededelingen meer worden gedaan over een eventuele commerciële toekomst van Veronica tot 27 januari. Op die dag presenteert de commissie-Donner namelijk haar rapport over de mogelijkheden om de bestaande publieke omroepen een voorkeursbehandeling te geven bij het aanvragen van een commerciële zendmachtiging voor een ethernet.

Duidelijk is dat er meer aan de hand is dan Veronica via zijn officiële woordvoerder naar buiten wil brengen. Uit zeer goed ingelichte bronnen blijkt dat Van der Reijden binnen Veronica slecht ligt. Ook bij de VARA heerst irritatie over de voortvarende wijze waarop Van der Reijden via Elsevier in de publiciteit is getreden. Volgens die bronnen is het einde van het voorzitterschap van Van der Reijden nog slechts een kwestie van tijd. Van der Reijden was niet beschikbaar voor het geven van commentaar.

# Gouden Notekrakers voor Fred Butter en Greetje Kauffeld

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Zangeres Greetje Kauffeld en acteur/zanger/danser Fred Butter zijn wegens hun bijzondere verdiensten voor het Nederlands amusement onderscheiden met de Gouden Notenkraker 1992. Deze jaarlijkse alternatieve muziekprijs, die wordt toegekend door de amusementsmusici van de Nederlandse Toonkunstenaarsbond (NTB) wil het belang van de levende muziek in Nederland onderstrepen. Eerdere prijswinnaars zijn onder anderen Candy Dulfer, The Nits, Mathilde Santing, Jan Akkerman en Herman van Veen.


● Samen met Fred Butter krijgt Greetje Kauffeld (foto)maandag de onderscheiding uitgereikt.

Greetje Kauffeld was eind jaren vijftig de populairste zangeres van Nederland. In de jaren zestig werkte ze vooral in West-Duitsland, waar ze veelvuldig in populaire tv-shows optrad. Sinds haar terugkeer naar Nederland, in 1970, heeft ze zich ontwikkeld tot een belangrijk jazzvocaliste.

Fred Butter is vooral bekend door belangrijke rollen in musicals als 'Cats' en 'Sweet Charity'. Ook werkte hij veelvuldig voor de televisie, met onder meer gastoptredens in 'Zeg 'ns aa', 'Medisch Centrum West' en 'Wedden dat'. Onlangs richtte hij de muziekgroep 'Steamhead' op, waarmee hij het komend seizoen op toernee gaat lang de Nederlandse theaters.

De feestelijke uitreiking van de Gouden Notenkraker aan Butter en Kauffeld vindt maandag 20 januari plaats.

## Koen Venken hoofdrolspeler in VPRO-serie 'Zakken'

# 'Ik moet het hebben van taal en mimiek'

DOOR CARLOS ALLEENE

GENT – Koen Venken speelt bij de VPRO de hoofdrol in de zevendelige dramaserie 'Zakken', waarvan aanstaande zondag om 10.30 uur op Nederland 2 de laatste aflevering wordt uitgezonden. De serie is gebaseerd op de gelijknamige toneelvoorstelling van de Belgische theatergroep Kotterie Flamand. Venken vertolkt in 'Zakken' de rol van Marcel, een veertiger die buitengewoon is geïnteresseerd in vuil en vuilniszakken. Marcel is zelfs in staat mensen aan de hand van hun afval te herkennen. Koen Venken is bij veel Nederlanders bekend als lid van de militante theatergroep 'Vuile Mong en zijn Vieze Gasten'.

„In het begin van de jaren zeventig was alles nog strijdbaar. Het actiegericht theater sprak me fel aan. Ik voelde me toen geroepen om de wereld te verbeteren. Het engagement was toen het belangrijkste, goed acteren was van secundair belang. De boodschap moest goed overkomen. Dat was alles. Het was een heerlijke tijd. Overal optreden, zelfs in het kantoor van een directeur."

In 'Vuile Mong en de Vieze Gasten' heeft hij zes jaar gespeeld.

„Het was rondreizen met een hele groep en een circustent. Er is niets moeilijker dan in een tent optreden. Je bent er zeer kwetsbaar; er is lawaaihinder van auto's, er komen dronken kerels in zo'n tent... Het is telkens weer vechten om de mensen te blijven boeien. Voor sommigen brachten we minderwaardig theater. Het was echter een bijzonder goede leerschool."

Enkele jaren geleden zag Venken het leven met de andere leden van 'Vuile Mong en de Vieze Gasten' niet meer zitten.

„Als je verplicht bent om met twaalf à dertien mensen voortdurend samen te leven, worden de spanningen binnen de groep op den duur zó groot dat de groep zichzelf ontbindt. Toen ik de groep verliet ben ik in een diep dal terechtgekomen. Er zat toen voor me niets anders op dan het allemaal zelf te proberen."


● Koen Venken: „Mijn grote probleem is nog altijd dat de mensen niet weten waarmee ik bezig ben."

● *Hoe moeilijk was het om jezelf als komisch acteur te manifesteren?*

„Ik heb het allemaal zwaar onderschat. Het was vooral hard knokken om het hoofd financieel boven water te kunnen houden. Als je als artiest bekend wil worden moet je over een zekere infrastructuur kunnen beschikken en die had ik niet. Hoor eens, ik klaag niet. 'Gluren', mijn eerste lang theaterstuk is in België positief onthaald. Helaas, het grote publiek was daar nauwelijks van op de hoogte. Mijn grote probleem is nog altijd dat de mensen niet weten waarmee ik bezig ben. Ze kennen me in Vlaanderen niet voldoende.

Idem met 'Zakken'. Overal waar ik mijn monoloog speel krijg ik applaus en zeggen de mensen me naderhand dat ze het jammer vonden dat ze me niet eerder aan het werk hadden gezien. Van management en public relations heb ik absoluut geen kaas gegeten. Vandaar dat mijn theaterprodukties zeer langzaam hun weg naar het publiek vinden."

● *Heeft de VPRO je voorgesteld om van 'Zakken' een tv-serie te maken?*

„Na een voorstelling van 'Zakken' in Amsterdam is Frank Alsema van de VPRO naar me toe gekomen. Hij heeft me toen gezegd dat hij iets met mijn monoloog voor televisie wilde doen. Enige tijd later is er een briefwisseling op gang gekomen, werd het idee van 'Zakken' verder uitgediept en kreeg het hele project meer concrete vorm."

● *Hoe geniaal is het idee om de inhoud van vuilniszakken te onderzoeken?*

„Het idee om alles wat in een vuilniszak zit te onderzoeken is absoluut niet nieuw. Het is eerder al gedaan door journalisten die op zoek zijn naar informatie. Ik ben op dat idee gekomen tijdens mijn voorstelling 'Gluren'. Een fotograaf stelde me voor bij een vuilniszak te poseren. Toen dacht ik opeens dat het gegeven vuilniszak heel wat mogelijkheden biedt. Ik heb me toen meteen aan het schrijven gezet. Het resultaat is de monoloog 'Zakken' geworden waarvan ik inmiddels al meer dan vijftig voorstellingen heb gegeven."

● *Hoe moeilijk was het om van je monoloog 'Zakken' een tv-serie te maken?*

„Ik heb niet zomaar zeven afleveringen van 'Zakken' in opdracht van de VPRO geschreven. De hele serie is langzaam gegroeid en is vooral het resultaat van talloze besprekingen tussen regisseur Frank Alsema en mezelf. Aanvankelijk zou één aflevering van 'Zakken' niet langer dan zeven minuten duren. Het zijn er uiteindelijk vijfentwintig geworden."

● *Betreur je het niet een beetje dat 'Zakken' deel uitmaakt van het blok kinderprogramma's van de VPRO?*

„Een beetje. Veel mensen hebben het programma om die reden nog niet gezien. Wie kijkt er nu als volwassene op zondagmorgen naar televisie? Het is de VPRO die beslist heeft 'Zakken' op dat tijdstip uit te zenden. Ik heb daar niet over te beslissen. Van de VPRO heb ik vernomen dat de reacties over het algemeen zeer positief zijn. De bazen van de VPRO zijn eveneens tevreden. Ik heb ook al enkele leuke stukjes over 'Zakken' in Nederlandse kranten gelezen."

● *Hoe anders ben je dan de bekende komieken in Vlaanderen en Nederland?*

„Ik ben absoluut geen André van Duin of Urbanus. Ik moet het veeleer van kleine mimiek en de taal hebben. In 'Zakken' speel ik met woorden en begrippen, de taal is er een lange melodie. In 'Zakken' zitten veel subtiele dingen. Vandaar dat ik die monoloog moeilijk in een grote zaal kan brengen. Al die andere komieken krijgen moeiteloos een grote zaal plat. Ik blijf me voorlopig tot kleinere groepen richten."


● Bart 'B.O.O.S.' de Graaf en Lee Towers.

# Lee Towers en Bart B.O.O.S. zingen voor kinderfonds

SCHEVENINGEN – Lee Towers die in het Nederlands zingt, dat is bijzonder. Maar Lee Towers die een duet zingt met Veronica's Bart 'B.O.O.S.' de Graaf, dat is uniek. Het tastbare bewijs van deze opmerkelijke samenwerking ligt vanaf 27 januari in de winkel: de single 'Ik wou dat ik een keer in mijn leven...'

De strekking van het lied is dat Lee en Bart graag even een tovenaar zouden willen zijn en in een handomdraai van deze wereld een schone wereld zonder oorlog zouden willen maken. De opbrengst van de plaat gaan naar het kinderfonds van Unicef.

Het project is een initiatief van Pierre Kartner. „Het is het onverwachte in de combinatie van Lee en Bart die het 'm moet doen. Het is immers vaker vertoond met succesvolle nummers," aldus Kartner.

Dat ook deze plaat internationaal een succes gaat worden, sluit Kartner niet uit. „Hij wordt in een aantal landen uitgebracht. Op de b-kant zingen beiden het nummer in het Engels. Ik had de mogelijkheid het lied rechtstreeks aan wereldsterren te leveren. Maar daar voelde ik in dit geval niet voor. Ik heb het Lee gegund."

## Stoffels modern wonen ruimt op, dus snel reageren!!

| BANKEN, FAUTEUILS, EETKAMERTAFELS | | VAN | VOOR |
|---|---|---|---|
| ARCO | eetkamertafel ø 120 /180 | 2820,- | 2100,- |
| ALMA-WK | eetkamertafel 120 x 140 /225 | 4854,- | 3900,- |
| ARFLEX | fauteuil T-line laag; stof | 1625,- | 1500,- |
| ARTIFORT | fauteuil 691; stof | 2550,- | 1300,- |
| ARTIFORT | draaifauteuil leder | 3522,- | 2250,- |
| CASTELIJN | eetkamerstoeltjes zwart | 3700,- | 2800,- |
| CASTELIJN | eet-werkkamertafel | 1765,- | 995,- |
| DREIPUNKT | 2-zits-bank classic; leder | 6230,- | 5300,- |
| DREIPUNKT | 2-zits-bank milano; leder | 4520,- | 6000,- |
| DREIPUNKT | 2½-zits-bank milano; leder | 4979,- | |
| BONACINA | eetkamerstoel; pitriet naturel | 536,- | 300,- |
| GELDERLAND | fauteuil Victor; leder | 3875,- | 3475,- |
| GELDERLAND | bank; stof | 3180,- | 2500,- |
| GELDERLAND | bank; stof | 3180,- | 2500,- |
| H. d. JONG | fauteuil Felix | 2015,- | 1675,- |
| KNOLL | fauteuiltje Ariano; leder met stof | 3199,- | 2495,- |
| LASKO | eetkamertafel 100 x 145 /225 | 3409,- | 1550,- |
| MOLTENI | hoekbankstel Copernico; stof | 11712,- | 6000,- |
| MOLTENI | Copernico hoektafel | 1783,- | 1200,- |
| MONTIS | fauteuil Poker, leder | 2345,- | 2100,- |
| LEOLUX | 2-zits-bank Mellow Mink; stof | 3585,- | 2100,- |
| LEOLUX | fauteuil Fiabo; leder | 2445,- | 2100,- |
| WK-WOHNEN | 2-zits-bank stof | 3986,- | 3200,- |
| WK-WOHNEN | 2½-zits-bank; stof | 4079,- | 3300 |
| **KASTEN** | | | |
| BANZ BORD | wandmeubel vrijhangend | 11027,- | 8000,- |
| MOLTENI | dressoir 505; zwart hoogglans | 4567,- | 3000,- |
| PASTOE | A'dammer TV-kast wit | 2085,- | 1400,- |
| **SALONTAFELS** | | | |
| ARFLEX | salontafel 160 x 115 | 1960,- | 1800,- |
| GAMMA | salontafel glas 115 x 115 | 1490,- | 750,- |
| METAFORM | salontafel; glas metaal | 2700,- | 2400,- |
| **KARPETTEN** | | | |
| BESOUW | 200 x 300 cm bruin | 2235,- | 500,- |
| JAB | 200 x 300 cm gedessineerd | 4260,- | 2100,- |
| KINAST | 200 x 250 cm blauw-rood | 2050,- | 1000,- |
| | 225 x 225 cm grijs-blauw | 2600,- | 1600,- |
| MISSONI | 190 x 200 cm geblokt | 4485,- | 2240,- |
| MILLENERPOORT | 200 x 250 cm gedessineerd | 3570,- | 2800,- |
| | 190 x 240 cm l.groen-rood | 2325,- | 2240,- |

LAMPEN VAN:

IGNO MAURER, CINI & NILS, INDOOR, LUCI, MAWA, STARLIGHT 40%

stoffels modern wonen

Geleenstraat 64a, Heerlen. Telefoon 045-710602

Parkeergarage op 50 meter van onze zaak

---

## 'Nu bij Kien zelfs tot 50% korting'

# NOG MEER OPRUIMING

50%

KORTING BIJ KIEN

Da's nog goedkoper-der!

KIEN OPRUIMING

BRUNSSUM
Kerkstraat 40-42

HEERLEN
Promenade 38
W.C. De Plu

MAASTRICHT
Franciscus Romanusweg 2
V.C. Noorderbrug

---

# LEKKER VOORDELIG

KNALLENDE VLEESPRIJZEN

VERS MAGER SPEK ~~5.98~~ KILO 4.98

RUNDERGEHAKT ~~10.98~~ KILO 7.98

VARKENSPOULET ~~9.98~~ KILO 7.98

VERSE HAM ~~11.98~~ KILO 9.98

KUIKENBORST MET BEEN ~~9.48~~ KILO 7.98

RUNDER ROSBIEF ~~18.98~~ KILO 15.98

EURO

SLAGERIJEN-MEAT PACK

SITTARD (SAN[illegible] • BRUNSSU[illegible]LEIN 1

SITTARD • [illegible] woens[illegible] [illegible] [illegible]avond)

---

Simavi steunt vele gezondheidsprojecten in 35 ontwikkelingslanden. Zonder uw steun kunnen wij echter niets doen.

giro 300100

SIMAVI Spruitenbosstraat 6, 2012 LK Haarlem

---

## Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 19/3-92

**Gedeputeerde Staten** maken bekend, dat op 5 december 1991 bij hen is binnengekomen de aanvraag d.d. 4 december 1991 (ingeschreven onder nr. Bu 10683-91/47240), (onder intrekking van de eerdere aanvraag d.d. 6 september 1991), van Steenbrekerij Roemond B.V. om een revisievergunning ingevolge de Hinderwet en de Wet geluidhinder voor de inrichting gelegen Schipperswal 19 te Roermond. De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 16 januari 1992 tot en met 17 februari 1992 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek); - in het gemeentehuis van Roermond tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur, in het Stadhuis van Roermond (Bodekamer, Hoofdingang Markt), alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. Tot en met 17 februari 1992 kunnen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kenbaar worden gemaakt: - hetzij schriftelijk, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage; - hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting in het gemeentehuis van Roermond op 6 februari 1992 om 13.00 uur. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerp-beschikkingen indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

---

# GELD NODIG?

Fin.kantoor JORISSEN

| Bedrag in handen | Terug te betalen in | Mnd. bedrag volgens min. | Effectieve jaarrente | Mnd. bedrag vlg. wet. max. | Effectieve jaarrente |
|---|---|---|---|---|---|
| 5.000 | 48 mnd. | 138,77 | 14,9 | 150,95 | 18,7 |
| 10.000 | 60 mnd. | 229,79 | 14,3 | 249,77 | 17,5 |
| 15.000 | 60 mnd. | 344,69 | 14,3 | 366,84 | 16,1 |
| 30.000 | 72 mnd. | 609,22 | 14,2 | 622,29 | 15,2 |

DOORLOPEND KREDIET

| Krediet limiet | U betaalt per maand | Rente vlg. min. tar. per mnd | eff. jaarrente | Theor. looptijd | Rente volgens max. tarief | Theor. looptijd |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 11.000 | 220 | 1.145 | 14,6% | 75 mnd. | 17,6 | 85 |
| 18.000 | 360 | 1.145 | 14,6% | 75 mnd. | 17,3 | 83 |
| 25.000 | 500 | 1.11 | 14,2% | 74 mnd. | 16,9 | 82 |
| 35.000 | 700 | 1.09 | 13,9% | 72 mnd. | 16,5 | 80 |

Elk bedrag tot 200.000 en andere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico meestal gedekt. Bestaande leningen geen bezwaar.

Geen informatie bij werkgever. Geen bijkomende kosten. Binnen een dag alles geregeld. Goedkope tarieven. Vraag gratis advies.

SCHELSBERG 54. HEERLEN

TEL. 045-721781 - 724132

---

Wilma Vastgoed

# WEGENS SUCCES GEPROLONGEERD!

# Akkerhof FASE II

Tussen Heerlen, Schaesberg en Terwinselen ontwikkelt zich in snel tempo een nieuw stadsdeel. Modern van opzet, gevarieerd van architectuur en met alle voorzieningen in de buurt. Plan Akkerhof maakt deel uit van deze stadswijk. "Heerlerbaan", fase I van dit plan, was al snel totaal verkocht. Daarom gaan we nu starten met de verkoop van Akkerhof II met een tweetal typen twee-onder-een-kap woningen in de premiekoop- en VSEB klasse (er zijn zelfs een paar vrijstaande woningen bij).

Ruim van indeling (3 slaapkamers) met berging of garage, een flinke zolder en leuk van architectuur. De woningen staan op brede en diepe kavels, dus genoeg tuin voor en achter.

De koopprijzen zijn v.a. ƒ 144.000 v.o.n. voor de premiekoopwoningen (max. ƒ 41.000,- subsidie) en v.a. ƒ 169.230,- voor de vrije sektor woningen (max. ƒ 5.000,- subsidie).

**Voor alle verdere informatie:**
Aquina Makelaardij B.V.
Ruys de Beerenbroucklaan 28
6411 GB Heerlen
Telefoon 045-715566

Wilma

Netto maandlast premie A woning ƒ 681.- p.mnd.

**Ja, ik ben geïnteresseerd in Plan Akkerhof Heerlen.**
O Stuur mij uw documentatie over de premiekoopwoningen.
O Stuur mij uw documentatie over de vrije sektor woningen.
O Bel mij voor een vrijblijvende afspraak.

Naam: ____________

Straat: ____________

Postcode: ____________

Woonplaats: ____________

Telefoon: ____________

LD 18.1

## Nederland 1

**13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**16.00 ●● Journaal.**
**16.07 Tom en Jerry.** Tekenfilmserie.
**16.20 (TT) Servicesalon.** Gevarieerd middagprogramma. Presentatie o.a. Mieke Lamers.
**17.30 Klasse.** Programma over onderwijs en opvoeding. Presentatie: Mieke Lamers.
**17.40 Giro Loterij en Bank Loterij.** Maandtrekking.
**18.00 Boggle.** Woordspel.
**18.30 Spaanse peper.** Serie portretten van Spaanse steden. Afl.: Barcelona, portret van deze stad. Barcelona is bezig sterk te veranderen in verband met de naderende Olympische Spelen, die in deze stad zullen worden gehouden. Toch blijven de oude tradities bestaan.
**19.00 Woensdagavond met Van Willigenburg.** Praatprogramma gepresenteerd door Hans van Willigenburg waarin hij praat met gasten uit binnen- en buitenland, uit de wereld van show, televisie, film, theater, muziek en literatuur.
**20.00 ●● Journaal.**
**20.28 Biloxi blues.** Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Mike Nichols naar het gelijknamige toneelstuk van Neil Simon. Met: Matthew Broderick, Christopher Walken, Matt Mulhern e.a. In 1943 verlaat Eugene Morris Jerome de bescherming van zijn ouderlijk huis om tien weken door te brengen in het militaire trainingskamp in Biloxi.
**22.15 Megabrein.** Kennisquiz, waarin vier kandidaten worden getest op algemene kennis en worden ondervraagd over specialistische onderwerpen.
**22.55 Brandpunt politiek café.** Actualiteitenprogramma.
**23.30 Mancuso FBI.** Amerikaanse politieserie. Afl.: De getuige deskundige (1). FBI-arts Paul Summers wordt gearresteerd als zijn afspraakje vermoord wordt. Hierdoor komt McMasters in de problemen, want Summers was zijn getuige-deskundige.
**00.15-00.20 ●● Journaal.**

## Nederland 2

**13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**14.15 Come fly with me.** Speelfilm uit 1963 van Henry Levin.
**16.00 ●● Journaal.**
**16.05 (TT) Stopwatch.** Gevarieerd programma.
**16.30 Bekijk het maar met Tik tak.**
**17.11 De tv-dokter.**
**17.12 Santa Barbara.** Amerikaanse soapserie.
**18.00 ●● Journaal.**
**18.20 Popformule plus.** Popmuziek
**19.00 Dierenmanieren.** Dierenprogramma gepresenteerd door Martin Gaus.
**19.35 Winnen of wegwezen.** Reisquiz gepresenteerd door Sjouke Smit. Afl.2: De Kanaaleilanden.
**20.15 (TT) Love letters.** Spelprogramma met Linda de Mol.
**21.44 De TV-dokter.** Medische tips van Ferdinand Zwaan.
**21.45 TROS aktua.** Actualiteitenrubriek.
**22.15 Binnenlandse zaken.** Satire.
**22.45 (TT) Ojevaarssjo.** Magazine over baby's en peuters. Presentatie: Leonie Sazias.
**23.28 Top cops.** Gedramatiseerde verhalen over de politie.
**00.15 Classiclip.** Klassieke muziek in clipvorm.
**00.27-00.32 Journaal.**



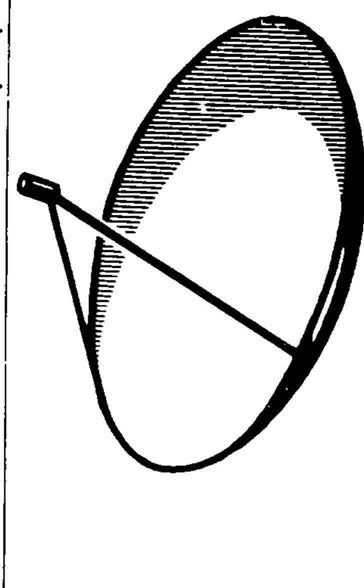
● *Martin Gaus en Leonie Sazias. (Nederland 2 – 19.00 uur).*

## Nederland 3

**08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**18.00 ●● Journaal.**
**18.15 Sesamstraat.**
**18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.**
**18.40 (TT) Het klokhuis.**
**19.00 De toorts.** Jeugdserie. Afl.: Poseidon. Vanwege het nieuwe jaar zijn er hardloopwedstrijden. Zijn dit de spelen die de toorts weer laten branden?
**19.24 Van gewest tot gewest.** Regionaal magazine.
**19.54 Uitzending van Groen links.**
**20.00 ●● Journaal.**
**20.20 Anders, maar wel gewoon.** Film van de Vereniging van Motorisch Gehandicapten en hun Ouders.
**20.30 Studio sport.**
**22.00 ●● Journaal.**
**22.15 Studio sport journaal.** Met samenvatting van de Open Australische Tenniskampioenschappen.
**22.30 NOS-Laat.** Achtergrondinformatie met nieuws uit binnen- en buitenland, over politiek, economie, kunst en wetenschap. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
**23.00-23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.**

## RTL4

**06.55 Nieuws.**
**07.00 Cartoon.**
**07.25 Nieuws.**
**07.30 Cartoon.**
**08.00 Nieuws.**
**08.05 The bold & the beautiful.** Herh.
**08.30 Nieuws.**
**08.35 M.A.S.H.** Amerikaanse comedyserie.
**09.05 Nieuws.**
**09.10 Love boat.** Serie. Herh.
**10.00 Goede tijden, slechte tijden.**
**10.30 As the world turns.** Herh.
**11.15 De 64.000 gulden vraag.** Herh.
**11.40 Mag het iets meer zijn?** Herh.
**12.05 Teletext.**
**12.45 Incident at Phantom Hill.** Amerikaanse speelfilm uit 1966 van Earl Bellamy. Rolverdeling: Matt Martin: Robert Fuller. Memphis: Jocelyn Lane. Joe Barlow: Dan Duryea. Adam Long: Tom Simcox. Dr. Hanneford: Linden Chiles e.a.
**14.15 The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
**15.05 Sons and daughters.** Australische serie.
**15.35 The bold & the beautiful.** Amerikaanse serie.
**16.00 Telekids.** Kinderprogramma.
**16.30 Happy Days.** Amerikaanse serie.
**17.00 5 uur show.**
**18.00 Journaal.**
**18.20 Prijzenslag.**
**18.50 Scrabble.**
**19.00 Rad van fortuin.**
**19.30 Journaal.**
**20.00 Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
**20.30 Rescue 911.** Gedramatiseerde documentaire serie.
**21.25 Es began bei Tiffany.** Duitse misdaadfilm uit 1987 van Wolfgang Becker. Met: Rutger Hauer, Beate Hasenau e.a.
**23.05 Carol & Company.**
**23.30 Journaal.**
**23.45 Onopgeloste mysteries.** Serie.
**00.35 M.A.S.H.** Herh.
**01.00 The Oprah Winfrey show.**
**01.45 Incident at Phantom hill.** Herh. van 12.45 uur.
**03.10 Teletext.**



## België/TV 1

**15.55 Schoolslag.** Spelprogramma.
**16.30 Samson.** Gevarieerd kinderprogramma.
**17.30 Mooi en meedogenloos.** Amerikaanse serie. Afl.338.
**17.55 Nieuws.**
**18.00 Tik tak.** Animatieserie.
**18.05 Plons.** Plons en de stoomtrein.
**18.10 De snorkels.** Tekenfilmserie.
**18.35 Top Score.** Spelprogramma.
**19.03 Buren.** Australische serie.
**19.25 Mededelingen en programma-overzicht.**
**19.30 Journaal/Sport.**
**20.00 Kwislijn.**
**20.05 Tatort,** Duitse misdaadserie.
**21.30 Married with children.** Amerikaanse comedyserie. Afl. But I didn't shoot the deputy.
**22.00 Alle 5.** De verwondering van Kris Smet, Nathalie Demedis, Stephan Mores, Luk De Koninck en Jo De Poorter. Aansl. Paardenkoersen.
**22.30 Vandaag/Sport.**
**22.55 Gewoon Toon.** Serie over het leven en werk van Toon Hermans.
**23.45-23.50 Coda.** Stefaan van den Bremt leest voor uit eigen werk.

## België/TV 2

**18.55 Nieuws.**
**19.00 Vak-Werk.** Wekelijks informatief programma rond 'arbeid', waarin alle aspecten en doelgroepen aan bod komen.
**19.30 Het Capitool.** Amerikaanse serie. Julie verneemt van Brenda dat tijdens haar afwezigheid een lastercampagne werd uitgedokterd om Tyler te kelderen.
**19.53 Benny Hill.** Brits kolderprogramma met de komiek Benny Hill.
**20.00 Sportavond.** De Gouden Schoen vanuit het Casino van Knokke, rechtstreekse reportage van de verkiezing en uitreiking van de Gouden Schoen van de Belgische competitie in het afgelopen seizoen. Presentatie: Carl Huybrechts, Frank Raes en Jacques Vermeire.
**21.30-22.00 Journaal/Sport.**

## België/RTBF 1

**12.10** Vacaturebank. **12.25** La fete à la maison, Amerikaanse serie. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.35** Comment tuer votre femme, Amerikaanse speelfilm uit 1964. **15.25** Inedits. **16.25** Clips à la une. **16.30** Nouba nouba. **17.25** Duo d'enfer, Amerikaanse politieserie. **18.25** La fete à la maison, Amerikaanse serie. **19.00** Ce soir. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Au nom de la loi, juridisch magazine. **21.15** Seul face au crime, Frans/Italiaanse tv-film. **22.50** Coup de film. **23.10** Weerbericht en laatste nieuws. **23.30** Beursberichten. **23.35** Le coeur et l'esprit.

## België/Télé 21

**15.50** Videothèque, magazine. **16.45** Concert 21: Rock in Rio. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Le coeur et l'esprit. **19.00** Radio 21. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal, en weerbericht. **20.00** Challenge, sportmagazine. **21.35** Journaal met weerbericht. **22.10** Musique. **23.00-23.25** Ce soir.

## TV 5

**07.00** Nieuws. **07.40** Cursus Frans. **08.00** Clin d'oeil. **08.05** Canadees nieuws. **08.20** Affiches en Nieuwsflits. **08.30** Selection One world channel. **08.55** Objectif Europe. **09.25** Euro 3. **10.00** Reflets - images d'ailleurs. **10.45** Objectif. **11.25** Feu vert. **11.50** Nieuwsflits. **16.05** Nieuws. **16.15** Plein cadre. **17.15** Magazine culinaire. **17.40** Kim et Clip en Casimir. **17.55** Bienvenue en France. **18.10** Le jeu des dictionnaires. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht, Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Montagne. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Temps présent. **21.00** Nieuws en weerbericht. **21.30** Comédie comédie, serie. **23.15** Nieuws. **23.35** Dites moi. **00.35** 1,2,3 Théatre.

Bucky O'Hare. **18.00** Newsround. **18.10** (TT) Archer's Goon. **18.35** (TT) Neighbours. **19.00** (TT) Nieuws. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** Wogan. **20.30** (TT) Tomorrow's world. **21.00** (TT) Only fools and horses. **21.50** Points of view. **22.00** (TT) Nieuws. **22.30** (TT) Churchill. **23.30** Sportsnight. **01.00** Weerbericht.

## BBC 2

**09.00** Breakfast news. **10.00** Schooltelevisie. **11.40** Around Scotland. **12.00** Schooltelevisie. **13.55** Cursus Spaans. **14.20** Pigeon Street. **14.35** Bunyip. **14.40** Zig Zag. **15.00** Nieuws. **15.15** Folke-Tales of England. **15.35** Countryfile. **16.00** Nieuws. **16.50** Nieuws. **17.00** Catchword. **17.30** Holiday outings. **17.40** Behind the headlines. **18.10** (TT) Horizon. **19.00** Star Trek. **19.50** DEF II. **20.00** DEF II. **21.00** ■ The day the world changed. **21.10** Timewatch. **22.00** Permanent record. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **00.55** Behind the headlines. **01.25** Weerbericht.

## Sportnet

**08.00** Eurobics. **08.30** Watersport. **09.00** Spaans voetbal. **09.30** Go, auto- en motorsportmagazine. **10.30** Eurobics. **11.00** Voetbal. **12.00** World snooker classics. **14.00** NHL IJshockey. **15.00** Eurobics. **15.30** Voetbal. **16.30** Boksen. **18.00** Basketbal. **19.00** Paardesport. **19.30** Voetbal. **21.30** Ski special. **22.00** Golf. **23.00** Voetbal. **00.00** NHL IJshockey.

## Eurosport

**09.00** Skiën om de Wereldbeker live vanuit Hinterstoder. **11.00** Wereldbeker skispringen. **12.00** Skiën om de Wereldbeker live vanuit Hinterstoder. **13.00** WK IJsracen. **14.00** Rallysport. **14.30** Eurogoals. **15.30** Basketball. **17.00** Skiën. **18.00** Worstelen. **19.00** Rallysport.**19.30** WK IJsracen. **20.30** Road to Albertville. **21.00** Rallysport. **21.30** Eurosport nieuws. **22.00** Eurotop evenement. **23.00** Autoraces. **00.00** Rallysport. **00.30** Eurosport nieuws.

## Duitsland 1

**09.00 Tagesschau.**
**09.03 Der Denver-Clan.** Amerikaanse serie.
**09.45 Dayan Qigong.** - Chinesische Atemtechnik und Gymnastik.
**10.00 Tagesschau.**
**10.03 Warum ist Eugen Drewermann gefährlich?** Reportage.
**10.45 ZDF-info Arbeit und Beruf.**
**11.00 Tagesschau.**
**11.03 Der Unschuldsengel.** Tv-spel in 2 delen.
**12.35 Umschau.**
**12.55 Persoverzicht.**
**13.00 Tagesschau.**
**13.05 ARD-Mittagsmagazin.**
**13.45 Wirtschafts-Telegramm.**
**14.00 Tagesschau.**
**14.02 ●● Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
**14.30 Es war einmal ... Amerika.** Tekenfilmserie.
**15.00 Tagesschau.**
**15.03 Ping Pong.** Kindermagazine.
**15.30 Das Geheimnis der blauen Kathedrale.** Reportage.
**16.00 Tagesschau.**
**16.03 Mutter & Sohn.** Australische comedyserie.
**16.30 (TT) Vale Tudo - Um jeden Preis.** Braziliaanse serie.
**17.00 punkt 5 - Länderreport.**
**17.15 Tagesschau.**
**17.25 WWF-Studio.**
**17.35 Das Nest.** Serie.
**18.30 Hier und Heute.**
**18.45 Praxis Bülowbogen.** Serie.
**19.45 WWF.**
**19.58 Programma-overzicht.**
**20.00 (TT) Tagesschau.**
**20.15 ARD-Brennpunkt.**
**20.59 Tagesthemen-Telegramm.**
**21.00 ●● Der Ruf des Adlers.** Amerikaanse serie uit 1988.
**22.30 Tagesthemen.**
**23.00 Nachschlag.** Satire met Bruno Jonas.
**23.05 Reinheit des Herzens.** Tv-spel van Robert van Ackeren met Elisabeth Trissenaar, Matthias Habich, Heinrich Giskes en Marie Colbin.
**00.45 Tagesschau.**
**00.50-00.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Schneegedanken: Das Wasserauge.

## Duitsland 2

**09.00 Gemeenschappelijk programma ARD/ZDF.**
**13.45 ●● Die Jüdin von Toledo.** Tragedie van Franz Grillparzer in de regie van Thomas Langhoff.
**15.58 Programma-overzicht.**
**16.00 heute.**
**16.03 Neue Abenteuer mit Black Beauty.** Jeugdserie.
**16.25 logo.** Jeugdjournaal.
**16.30 Karfunkel.** Jeugdserie.
**17.00 heute.**
**17.10 Sport heute.**
**17.15 ●● Länderjournal.**
**17.40 Hotel Paradies.** Jeugdserie. Afl.: Oma kommt.18.05 ●● Lotto am Mittwoch. Aansl.: Programma-overzicht.
**19.00 heute.**
**19.20 (■+TT) Miss Marple.** 16 Uhr 50 ab Paddington, Engelse speelfilm uit 1961 van George Pollock. Vanuit haar treincoupé ziet Miss Marple dat in een voorbijrijdende trein een moord wordt gepleegd. Niemand gelooft haar echter, noch de conducteur noch de politie. Ze gaat dus zelf op onderzoek uit.
**20.40 Doppelpunkt.** Discussieprogramma. Thema: Mann, jetzt ist der Gummi dran!, discussie over sex en voorbehoedsmiddelen. Presentatie: Michael Steinbrecher.
**21.45 heute-journal.**
**22.15 Deutschland journal.** Schickaniert und abkassiert, der Autofahrer als Prügelknabe. Presentatie: Michael Jungblut.
**23.00 Derrick.** Misdaadserie. Afl.: Tod der Kolibris. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Ernst Schröder e.a. In een parkeergarage ontdekt een echtpaar in de kofferruimte van hun auto het lijk van een jonge Aziatische vrouw. Derrick gaat er vanuit dat iemand het lijk onopgemerkt in de auto heeft verstopt, totdat hij een anoniem telefoontje krijgt.
**00.00 Mein lieber John.** Amerikaanse serie. Afl.: Ralph's Rendezvous. Met: Judd Hirsch, Isabella Hofmann, Jane Carr e.a. Ralph moet naar een dansfeest waar ook de vrouw van zijn dromen zal zijn. Aanvankelijk ziet hij hier nogal tegenop, maar lijkt beter te verlopen dan hij had gehoopt.
**00.25 heute.**

## Duitsland 3 West

**08.55** Seniorengymnastik. **09.10** Schooltelevisie. **11.40** Teletekst-overzicht. **11.50** Das Recht zu lieben, Braziliaanse serie. **12.15** Deutsche Risse. **13.00** Frauenfragen. **13.45** plus 3 extra. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.30** Landesspiegel. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Sonne, Wein und harte Nüsse, Duitse misdaadserie. **16.30** Expeditionen in magische Welten, documentaire serie. **17.15** Streifzüge. **17.30** Cursus Engels. Les 44. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal ... der Mensch, tekenfilmserie. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, regionaal magazine. **20.00** Mittwochs um 8. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** WM-Wissenschaftsmagazin. **22.30** Rückblende. **22.45** Gefährliche Freundin, Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Jonathan Demme. Yuppie Charles betaalt in een bistro zijn vertering niet. Lulu ziet dat en neemt hem in haar auto mee. Ze brengt hem echter niet naar het politiebureau maar naar een motel, waar ze uitgebreide sexspelletjes met hem doet.. **00.33** Laatste nieuws.

## Duitsland 3 SWF

**08.15** Tele Gym. **08.30** Cursus Engels. Les 44. **09.00** Schooltelevisie. **10.40** Non-Stop-Fernsehen, programma-informatie. **16.00** Schooltelevisie. **17.00** Cursus Engels. Les 44. (herh.). **17.30** Sesamstraat. **17.58** Zeit der Rosen, serie. **18.26** Das Sandmännchen, kinderserie. **18.30** Das Südwest Journal. **19.00** Service um sieben. **19.15** Länder-Menschen-Abenteuer, serie documentaires. **20.00** Bona Espero: Die Farm der glücklichen Kinder, reportage. **21.00** Nieuws. **21.15** Augustos Tod, tv-film. Augusto sterft. Maar zijn drie zonen zijn niet onder de indruk van de dood van hun vader. Ze hebben allen aandacht voor de erfenis. **22.10** Sonde, magazine over techniek, milieu en wetenschap. **22.55** Sommergewitter, serie. **23.40** Monitor. (herh.). **00.25** Laatste nieuws. **00.30** Non-Stop-Fernsehen, programma-informatie.

## RTL Plus

**06.00 RTL Früh-Magazin.** Met om 6.05 GeldMarkt; 6.30 Guten Morgen Deutschland; 8.30 RLT aktuell.
**08.35 Der Hammer.** Serie. Afl.: Bambule and der Schule. (herh.).
**09.00 Australian Open '92.** Tenniskampioenschappen te Melbourne, samenvatting.
**09.30 Australian Open '92.** Tenniskampioenschappen te Melbourne, live.
**12.55 RTL aktuell.**
**13.00 Ein Vater zuviel.** Amerikaanse familieserie.
**13.30 California Clan.** Amerikaanse familieserie. Aansl.: RTL aktuell.
**14.20 Die Springfield Story.** Amerikaanse familieserie. Aansl.: RTL aktuell.
**15.05 Dallas.** Amerikaanse familieserie. Afl.: In der Arena. Aansl.: RTL aktuell.
**15.55 Chips.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Aquarius & Gemini.
**16.45 Riskant!** Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler. Aansl.: RTL aktuell.
**17.10 Der Preis ist heiss.** Spelshow met Harry Wijnvoord.
**17.45 Durchgedreht.** Videoshow.
**17.55 RTL aktuell.**
**18.00 Elf 99.** Aktueel magazijn vanuit Berlijn.
**18.45 RTL aktuell.**
**19.15 Zurück in die Vergangenheit.** Amerikaanse serie. Afl.: Der grosse Spontini.
**20.15 Die Heimatmelodie.** Volksmuziek gepresenteerd door Marianne en Michael.
**21.15 Gottschalk live.** Personalityshow.
**22.15 Stern tv.**
**22.50 Der flotte Dreier.** Presentatie: Erika Berger.
**23.20 Benny Hill.** Comedyshow.
**23.50 RTL aktuell.**
**00.00 Dienst in Vietnam.** Amerikaanse actieserie. Afl.: Kampf um die Sendestation. (herh.).
**01.00 Australian open '92.** Tenniskampioenschappen in Melbourne. Presentatie: Ulli Potofski. **(Aanvangstijden donderdagochtend kunnen wijzigen i.v.m. uitloop tenniswedstrijden)**



● *'Ping Pong' met Tommi Ohrner. (Duitsland 1 – 15.03 uur).*

## SAT 1

**06.00** Guten Morgen mit SAT 1. **08.30** Bezaubernde Jeannie, Amerikaanse serie. **09.00** SAT 1 Blick. **09.05** Feuersturm. **11.10** Die goldene Hitparade der Volksmusik, herh. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens, Amerikaanse familieserie. **14.30** Bezaubernde Jeannie, Amerikaanse serie. **15.00** SAT 1 Blick. **15.05** Falcon Crest, Amerikaanse familieserie. **16.00** Booker, Amerikaanse misdaadserie. **17.00** SAT 1 Blick. **17.05** Geh aufs Ganze, prijzenprogramma. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend, Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** WetterNews. **20.15** Unser kleines Theater. Afl. Jessa, der Storch. **21.50** AKUT, politiek magazine. **22.25** Deine Frau - das unbekannte Wesen, Duitse voorlichtingsfilm uit 1968. Vier korte verhalen naar aanleiding van reportages van Oswalt Kolle. **00.05** SAT 1 Blick. **00.15** Vision der Dunkelheit, Amerikaanse griezelfilm uit 1988. **01.45** Programmaoverzicht en videotext.

## RAI UNO

**06.55** Unomattina. **10.00** Tg1 mattina. **10.05** Unomattina economia. **10.25** Supernonna. **11.00** Da Milano Tg1. **11.05** Provaci ancora Harry. **11.55** Che tempo fa. **12.00** Piacere Rai Uno. **13.30** Telegiornale. **13.55** Tg1 tre minuti di... **14.00** Piacere Rai Uno. **14.30** L'Albero azzurro. **15.00** Dse green. **15.00** Ragazze e ragazzi. **16.00** Big. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Tg1 flash. **18.05** Occhio al biglietto. **18.15** Italia chiamo. **18.50** Il mondo di quark. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Giallo a Greta. **23.00** Tgs mercoledì sport. **00.00** Tg1 notte - Che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Appuntamento al cinema. **00.50** Mezzanotte e dintorni. **01.10** Il prezzo del potere. **03.00** Tg1 linea notte. **03.15** Gli avvoltoi. **04.45** Tg1 linea notte. **05.00** Nel regno della fiaba. **05.50** Divertimenti. **06.05** Davinia.

## BBC 1

**07.00** Teletekst-overzicht. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.50** Hot chefs. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.25** Stoppit and Tidyup. **11.35** No kidding with Mike Smith. **12.00** Nieuws. **12.05** (TT) Holiday. **12.30** People today. **13.20** Pebble Mill. **13.55** Regionaal nieuws. **14.00** Nieuws. **14.30** (TT) Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.15** Hawaii Five-O. **16.05** Help your child with science. **16.15** Primetime. **16.50** Bananaman. **16.55** Caterpillar trail. **17.10** Fiddly foodle bird. **17.20** Night birds of Nantucket. **17.35**

## Super Channel

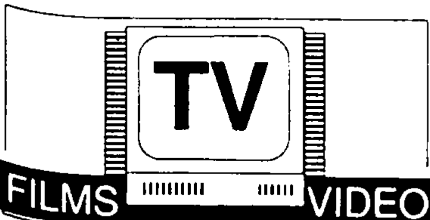
**06.30** USA market wrap. **06.40** Business insiders. **07.05** Business view. **07.30** News focus. **08.25** Supersports news. **08.30** Hello Austria Hello Vienna. **09.00** The mix. **09.30** Super shop. **10.00** Victory with Morris Cerullo. **10.30** The mix. **11.50** Music news. **12.00** Super shop. **12.30** Hang loose. **13.00** Japan business today. **13.30** The science show. **14.00** All mixed up. **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Wyatt Earp. **18.30** I spy. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **21.00** The travel show. **21.30** Business weekly. **22.00** BBC world news. **22.30** Supersports news. **22.45** USA Market wrap up. **23.00** Revenge is my destiny, Amerikaanse speelfilm uit 1970. **00.45** Music news. **00.55** Blue night. **01.25** Supershop. **01.55** The mix all night.

## MTV Europe

**07.00** Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** Report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** Prime. **19.00** Yo! Raps today. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **22.00** Greatest hits. **23.00** Report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Post modern. **01.00** Kristiane Backer. **03.00** Night videos.

## CNN

**09.45** CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.



**RTL4**
12.45 Incident at Phantom Hill. Amerikaanse western uit 1966 van Earl Bellamy. Tegen het einde van de Amerikaanse burgeroorlog kapen Noordelijke rebellen een miljoen dollar aan goud. Na de oorlog kan één van hen gratie krijgen als hij het gezag naar het goud leidt. Met Robert Fuller en Jocelyn Lane.

**Nederland 2**
14.15 Come Fly with Me. Engelse film uit 1963 van Henry Levin. Drie stewardessjes op zoek naar potentiële echtgenoten. Met Hugh O'Brien en Pamela Tiffin. Matig.

**Duitsland 2**
19.20 Murder she said. Engelse Agathe Christie-film uit 1962 van George Pollock. Na een vreemde moord in een trein neemt miss Marple een baantje als huishoudster om de zaak op te lossen. Met Margaret Rutherford en Arthur Kennedy.

**Nederland 1**
20.28 Biloxi Blues. Amerikaanse film uit 1988 van Mike Nichols. Newyorker vertrekt tegen het einde van de Tweede wereldoorlog naar een militair opleidingskamp in Biloxi. Bevat een paar mooie scènes.



● *Scène uit Biloxi Blues. (Nederland 1 – 20.28 uur).*

Met Matthew Broderick en Christopher Walken.

**BBC 2**
22.00 Permanent Record. Amerikaans melodrama uit 1988 van Marisa Silver. Slimste jongetje van de klas pleegt zelfmoord. Klas gaat over het leven filosoferen. Met Alan Boyce en Barry Corbin.

**Duitsland 3 West**
22.45 Something Wild. Amerikaanse film van Jonathan Jemme. Leven van een burgelijke man verandert drastisch als hij bij de wilde Lulu in de auto stapt. Met Jeff Daniels en Melanie Griffith. Prachtig.

**Super Channel**
23.00 Revenge Is My Destiny. Amerikaanse film uit 1971 van Joseph Adler. Oorlogsveteraan merkt in Miami dat zijn vrouw weg is en gaat op onderzoek uit. Met Sidney Blackmer en Chris Robinson. Niet al te sterk scenario.

**Duitsland 1**
23.05 Die Reinheit des Herzens. Duitse film uit 1980 van Robert van Ackeren. Intellectueel paartje krijgt viriele arbeider op bezoek. Met Elisabeth Trissenaar en Matthias Habich.

## radio

### Radio 1
7.07 VARA Radio I woensdageditie (7.30 en 12.30 Nws.) 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 TROS Aktua. 13.32 Journalistenforum. 14.05 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein (17.30 Nws). 18.57 EO-Metterdaad hulpverlening. 19.04 Hans Brinker. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02 Nachtexpress. 6.02-7.00 De ochtendshow.

### Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Hier en nu. 18.04 Geloven in muziek. 19.04 Water en vuur. 20.04 Country style. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

### Radio 3
6.02 Praise in the morning. 7.04 Ronduit music time. 9.04 Vrouw zijn op drie. 10.04 Jan en alleman. 10.57 EO Metterdaad hulpverlening. 11.04 Country trail. 12.04 Gospel Holland. 13.04 De moordlijst. 14.04 Nozems-a-gogo. 17.04 Koning Zzakk in Muzykland. 18.04 De avondspits. 19.04 Krapuul de lux. 20.04 La stampa. 22.04-24.00 Stompin'.

### Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 7.55 Het levende woord. 8.00 Nws. 8.02 Platennieuws door Frank Schoonhoven. 9.00 Musica Sacra. 10.00 Het concert: Rondom de 9 symfonieën van Vaughan Williams (slot); 11.30 In de schaduw van de meesters. 12.00 Barokmuziek. London Baroque met blokfluit. 12.30 Stemmen. 13.00 Nws. 13.02 4-Luik. 14.00 Kerkmuziek van W.A. Mozart. 14.30 Jazzspectrum. 15.30 Moet je horen. 16.00 Jacco's keus. 17.00 Forum. 19.00 Kleine zaal: A. Cappella Sagittariana. B. Chiligirian Quartet. 20.00 Nws. 20.02 Forum. 20.15 AVRO-Concertavond: Koninklijk Concertgebouw Ork. met sopraan en piano. 22.00 Opera Magazine. 23.00-24.00 Voor het stil wordt en wat later.

### Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 8.30 IKON vroeg. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Weten of vergeten. 10.00 Oud plaatwerk. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. 12.05 Bonnefooi. 12.30 De spiegel. 13.00 Nws. 13.10 Actuele Zaken, met om 14.00 Het minderheden-nieuwsoverzicht. 15.00 Thuis in Geldzaken. 15.30 Mythen en bewustzijn. 16.00 TROS Schlagerfestival. 17.00 TROS Dierenmanieren. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Basicode 3 - magazine. 18.20 Uitzending van de CD. 18.30 TROS Perspectief. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Grieks voor beginners. 21.00 Britse en Amerikaanse literatuur. 21.30 Pronto? Italiaans voor beginners. 22.00-22.30 Japan na 1945.

### Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. Nieuws, informatie en achtergronden. 8.00 Overname Radio 1, landelijke aktualiteiten. 8.30 Limburg op woensdag met agenda. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De Groene Golf. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1, nieuws- en actualiteitenzender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium. Programma over kunst.

### België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Het goeie been (6.30, 7.00 en 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Zijn er nog vragen? 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany. Aktuele amusementsmuziek uit Duitsland voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, muziekprogramma waarin ook plaats voor een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, verzoekplaten. 20.00 Levensstijl. 22.00 Nieuws. 22.05 Jazzkaffee. 23.30-06.00 Nachtradio.

### België/BRF
6.35 Radiofrühstück (7.15 Wunschkasten; 8.30 Agenda). 9.00 Nieuws. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (met om 12.00 agenda voor Duitstaligen in Brussel; 12.15 agenda voor het Ostkanton; 12.30 BRF Aktuel). 13.00 Frischauf. 14.00 Nieuws. 14.05 Musikzeit heute: Lieder, Chansons & Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 BRF-International. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Orgel- en koormuziek.

### RTL Radio
4.00 Frühschicht. Voor vroege vogels. 6.00 Morgenmagazin. 9.00 Radio-Shop. 12.00 RTL Mittag. 14.00 RTL-Café. 15.00 Feierabend. 18.00 Neues aus Kino, Video, Musik. 21.00 Je t'aime. Magazin mit sanfter Musik zum kuscheln, schmusen und träumen. 24.00-4.00 Radio Nacht.

### WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (Elk half uur weerbericht; elk uur nieuws). 8.55 Overpeinzing. 9.05 Der Musikpaviljon. 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (13.00 Mitmenschen). 14.00 Nieuws en Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Oude en nieuwe carnavalsschlagers. 17.00 Nieuws; Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (18.00 nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-04.00 ARD Nachtexpress.

# Service van A tot Z

**Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad**

### A AANHANGERS

**Nic. Dassen aanhangwagens**
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd.: v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

**Aanhangwagens Jo Knops**
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

### AIRCONDITIONING




**Techn. buro Jos Smeets b.v.**
Kampstr. 4 Geleen. 046-743865.
**Frigo-metal b.v.** 043-216616.
Fort Willemweg 53-59 Maastricht.

### APK

**Opel Bergsteyn**
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

**Garage Sebregts en Co.**
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Li ndelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

### AUTOACCESSOIRES

**Geevers carrosseriedelen**
Originele onderdelen alle Europ. auto's, kwaliteit alle pers.auto's. Nuth, Thermiekstraat 1. 045-244242.

### AUTOBANDEN




Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

**Autobanden van Soe**
Accu's, banden, schokdempers, uitlaatwasserette, balanceren, uitlijnen. Heuvelland 16 Brunssum. 045-253741.

### AUTOBEDRIJVEN

**Bij Donny Klijnen is Inspraak**
U moet bij Donny zijn voor: bestellers, bedrijfsauto's en bussen, groot of klein. Steeds 25 à 30 stuks gesloten bestellers, bussen en minibusjes, stationcars en kleine bestellers, open laadbakken en meubelauto's. Ook diverse luxe auto's. Donny Klassen b.v. In- en verkoop. Meerssenerweg 219 Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.




**Auto Koenigs b.v.**
Vranckenstraat 20 Sittard.
Tel. 046-516046.




**Hennegens b.v. automobielbedrijf**
Kerkweide 3, Nieuwstadt. 04498-53055.




**Autosport Brouns**
Schelsberg 175, Heerlen.
Tel. 045-725507.

**Automobielbedrijf Ton Schuijren**
Rötscherweg 60 Landgraaf. 045-313588

### AUTO-LEASING

Uw specialist voor autoleasing.
Vraag vrijblijvend offerte.

**Vencken Leasing**
Peter Schunckstraat 10 (hoek Heerlerbaan) Heerlen. 045-412641

### AUTORIJSCHOOL

**Chris Adams**
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

**Autorijschool Sjef Dörenberg**
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

**Sjaak Huisman 045-423728**
Na 18.00 uur Peter Schunckstraat 520, Heerlen. Kaderschool, rijksgediplomeerd voor auto en motor.

**Verkeersschool Leo Cremers**
F.A.M. erk. motor, auto, vrachtauto, bus, aanhangw. opl. Alle chauff.dipl. Reeweg 139 Landgr. 319474-312558.

**Auto/motorrijschool Sturmans**
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel. 045-220166.

**Autorijschool Ger Scheyen**
BOVAG-erkend. Tel. 045-415601.
Al 29 jaar een begrip.
J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

### AUTOSCHADEBEDRIJVEN

**Autosch.herstelbedrijf Jo Keenen**
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-215450. Focwa-lid.

**Autoschadebedrijf Pierre Smits**
Wijngaardsweg 54c Heerlen. Tel. 045-214818. BOVAG-lid.

### AUTOVERHUUR

**Autop Autoverhuur Sittard B.V.**
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

**Garage Vencken B.V.**
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. 045-412641.

### B BABY-ARTIKELEN

**Babyhuis Petra**
Kwaliteit en service en betaalbare prijzen. Adres: Kerkstraat 67 promenade Brunssum. Tel. 045-252269.

### BOUWMACHINES

**BBIS v/h Damoiseaux**
Verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Industrieterrein de Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

**Hollanders-Nieuwsma verhuur**
Nijverheidsstraat 20 Hoensbroek. 045-218888. Verhuur van materialen en machines voor het maken van een oprit en het bouwen van een huis.

### BOUW EN HOUT

**Willems Bouwservice Geleen**
Alle kl. bouwkundige werkzaamh. Inbraakschade, deuren hangen, metselwerk. Haesselderstr. 1. 046-743791.

**Zeecontainers**
te koop/te huur 3-6-12 mtr. vanaf depot Born. Piet Schouten 01720-34031. Na 18.00 uur 045-324091.

### D DAKBEDEKKINGEN

**Kwaliteitdak. Tel. 424050**
Voor al uw pannendaken, platte- en leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

**G. Houtappels b.v.**
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Stulsweg 4 Born.
Tel. 04498-53100.

**Zuiddak b.v. Landgraaf**
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Amperestraat 5. Tel. 045-314218.

### DRUKKERIJEN

**Drukkerij Greven B.V.**
Voor al uw handels-, reklame- en fam. drukw. Drukk. Greven b.v. 045-327158. Vogelzankweg 244 Landgraaf.

**Drukkerij „Lantern"**
Uw adres voor alle fam.-, handels- en verenigingsdrukwerk. Hei-Grindelweg 43 (t.o. Groene Ster-terrein) 6414 BC Heerlen. Tel. 045-213105.

**Drukkerij Schreurs**
Handels-, fam.- en textieldrukwerk, fotocopie, stickers en kant.boekh. Graverstr. 68 Kerkrade. Tel. 045-413045.

### DRUKWERKVERSPREIDING




**Huis-aan-huis verspreiding**
Voor reclamedrukwerk en weekbladen. Fabriekstraat 7 Horst. Tel. 04709-84222. Fax: 04709-84333.

### G GLASREPARATIES




Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

### GROND STRAATWERKEN

**Bosman Sittard. 046-515852**
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielzen enz. Ook op zaterdag geopend.

### H HOUTWAREN

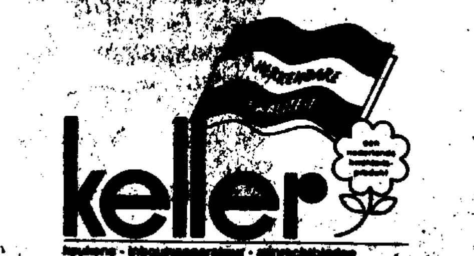



Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Rooien van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

### I INSTALLATIEBEDRIJVEN

**M. Ramakers. Tel. 04406-12352**
Sanitair, c.v., gas, water, ontkalken van leidingen en geisers.
Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

### K KEUKENS




**Keukenstudio Alwin v. Balkom**
Holzstraat 36, 6461 HP Kerkrade.
Tel. 045-461127.

**Bosch keukenstudio A. Eggen**
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027.
Levering Bosch inbouwapparatuur.

**goergen bv**
Nijverheidsweg 17-18 Stein, industrieterrein „Kerensheide". 046-331367.
Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kastenw.

**R en J Keukens 045-242602**
Kwaliteitskeukens voor normale prijzen. Tevens alle inbouwapparatuur. Stationsstraat 294 Nuth.

**Tomzon Keukens - Sanitair**
Ook uw adres voor Svedex kasten. Holdwarsweg 69 Geleen. 046-742516. Nieuwstr. 25 H'broek. 045-211889.

### KEUKENRENOVATIE

**Vossen Keukens**
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen. 045-717555.

### KOERIERDIENST

**B & M Koeriers-Sneltransport**
Nu gebeld wordt direct besteld. Laag in prijs door geheel Europa.
Tel. + faxnr. 045-464021.

### L LOODGIETERS

**H. Hoeppermans C.V.**
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, waterontth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

### M MAKELAARDIJ

**lenders onroerend goed**

L.W. Lenders Makelaar o.g. Bedrijfsmakelaardij, tax. Adres: O.L. Vrouwepl. 25 Voerendaal. Tel. 045-750612.

**Makelaarskantoor van Wersch**
Bemiddeling bij aan- en verkoop, taxaties, bemiddeling bij hypotheken. Stationsstr. 54 Kerkrade. 045-452234.

### N NAAIMACHINES

**Veldman naai- en breimachines**
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480, Anker, Bernina, Husqvarna, Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

### P PARTYSERVICE

**Catering Service**
Restaurateur/traiteur Latten b.v. Thuis en uit serveren al 25 jaar. Munstergeleen. 046-515841.

### PLAFONDBOUW

**Akoutherm Systeembouw**
Al uw interieurwerken uit een hand t.b.v. uw kantoor, winkel, instituut of woning. Systeemplafonds en -wanden, interieurafbouw, akoestiek, verlichting, binnen- en buitenzonwering. Voor inf. Industriestr. 7c Nuth. 045-245028, industrieterrein 'De Horsel'. Fax 243983. Showroom open ma./vrij. 13.00-17.00 uur.

### PLAFONDSYSTEMEN

**Formido**
Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66 Hoensbroek.
Tel. 045-214507.

### R REFORMARTIKELEN

**„Marjoleins" natuurcentrum**
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopatische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen. 045-713024.

### RIOLERINGEN

**N.K. Verweijst 045-213760**
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij onst. uw riool en afvoer met de modernste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu. plaat in div. kleur.

### RIJWIELEN

**Raleigh Cycle-Center Helgers**
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. 252709. Raleigh Mountainbikes 625,-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

### ROLLUIKEN

**LAUMEN SIMPELVELD**
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld.
Tel. 045-423848/442129.

**MICA Zonwering**
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen.
Tel. 045-721658.

**Mithra-Heroal b.v.**
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

### S SCHOORSTEENVEGERS

**Math. Linssen. Tel. 045-241587.**
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoorsteenveger.

### STRAALWERK

**G.V.L. Restauratie. 045-226000**
Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis, etc. Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering. 10 jr. schrift. garantie.

### TAXATIE

**Taxatiekantoor van Wersch**
Bemiddeling bij aan- en verkoop taxaties, bemiddeling bij hypotheken. Stationsstr. 54 Kerkrade. 045-452234.

### TAXIBEDRIJF

**Bude Taxi. Tel. 04405-1603.**
Klimmen.
Rolstoel/kleinbus vervoer.

### V VERANDA'S/DAKEN

**Daemen Kunststoffen**
Verandadakplaten, plexiglas of Lexan thermoclear. Hofdwarsweg 7 Geleen. Tel. 046-753865.

### VERHUIZINGEN

**Moberts Verhuizingen b.v.**
Internationaal verhuis- en transportbedrijf, kantoor- en projektverhuizingen. Adres: Kissel 56 Heerlen. 045-722828.

### ZITMEUBELEN




### Z ZONWERINGEN

**HA-TO ROLLUIKEN**

**Spotgoedkoop**
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonneschermen, vertikale jalouzieën. 045-458226, Maria Gorettistr. 1 Kerkrade.

**Venetian Blinds Kerkrade BV**
Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

**Zonweringsbedrijf Salemink**
Voor al uw zonweringsproblemen hebben wij een oplossing. 045-314132. Witkamstraat 20 Landgraaf.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 15 januari 1992 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;


*Verwachte omzetdaling centrumwinkels te groot*

# KvK vreest komst IKEA naar Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Kamer van Koophandel overweegt een bezwarenprocedure te starten tegen de komst van IKEA naar Heerlen. Het is onverteerbaar voor de Kamer wanneer de gemeente instemt met vestiging van IKEA op In de Cramer, terwijl blijkt dat ondernemers in het stadscentrum meer dan 5 procent omzetverlies lijden.

Dit bleek uit woorden van secretaris Nico Simons gisteren bij de presentatie van de jaarrede 1992.
Simons vindt een omzetdaling bij winkels in het centrum van twee à drie procent wel 'verteerbaar'. „Maar ik denk dat de effecten boven de vijf procent liggen. Dan gaan bedrijven op de fles. Gezien ook de ambitieuze centrumplannen, waar winkels een belangrijk onderdeel van vormen, zeggen we dan: nee! Met het toestaan van IKEA ondergraaf je je eigen centrumplan."

Een woordvoerder van de gemeente Heerlen merkt wel op dat de getallen over omzetdalingen in het rapport gelden voor bijna geheel Zuid-Limburg en niet alleen voor Heerlen. Bovendien zou het aanbod van IKEA slechts concurrentie betekenen voor tien procent van de Heerlense winkeliers.

Maar de Kamer overweegt, als de centrumondernemers een omzetdaling tegemoet gaan die de Kamer te hoog acht, een bezwarenprocedure te starten. „Die weg hebben we nog nooit bewandeld, maar in dit geval behouden we ons dat recht voor."
Simons wenst dan ook niet akkoord te gaan met het soort argumenten dat de gemeente Heerlen gebruikte bij de komst van de Woonboulevard. „Ze moeten niet aankomen met het argument dat IKEA anders naar Aken vertrekt. We moeten af van die chantage."
De gemeentewoordvoerder brengt hiertegen in dat er ook een nadelig effect zal ontstaan als IKEA in Aken begint. „De meubels kosten daar evenveel als in IKEA Amsterdam of Eindhoven, dus de consument kan zo de grens over."

*KvK gaat fel tekeer tegen Den Haag*

# Kleine bedrijven beter dan grote

HEERLEN/SITTARD – De kleine bedrijven in de Mijnstreek hebben het afgelopen jaar veel beter geboerd dan de grote ondernemingen.

Terwijl bij de grote bedrijven de omzet met 2,5 procent daalde, steeg bij de bedrijven met minder dan vijftig werknemers de omzet met bijna 5 procent. Ook de werkgelegenheid en export stegen bij de kleintjes en daalden bij de groten. De export gaf bij de kleineren een toename te zien met ruim 9 procent en een daling met 5,5 procent bij de grotere bedrijven. De groten draaiden de investeringen met ruim 14 procent terug en zagen de werkgelegenheid met ruim 3 procent dalen. Bij de kleinere bedrijven steeg het werk met ruim 2 procent.

„Het belang van de kleine bedrijven wordt onderschat. Ze zijn goed voor de helft van de werkgelegenheid. Het is daarom nog te vroeg om sombere verwachtingen te koesteren voor de economie." Dat zei gisteren ir W. Schiffelers, voorzitter van de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek in zijn nieuwjaarsrede.

In zijn toespraak ging Schiffelers fel tekeer tegen de regering in Den Haag: „Het hemd Randstad is nog steeds nader dan de rok Limburg." Schiffelers kwalificeerde de overheid als 'onberekenbare stoorzender', die benzinestations langs de grens aan hun lot overlaat, investeringssubsidies stopzet, rijksdiensten terughaalt naar de Randstad en de modernste draf- en renbaan van Nederland sluit.

Over de fusieplannen tussen de Kamers van de Mijnstreek en Maastricht wilde Schiffelers niet veel kwijt. Het als zijn Maastrichtse collega Versteegh huldigt hij het standpunt 'een broedende kip moet je niet storen', daarmee aangevend dat de fusiegesprekken nog in een erg gevoelig stadium verkeren.

*Kamer van Koophandel koestert grootse plannen:*

# Glaspaleizen en fiscaal paradijs bij Bocholtz

Van onze redactie economie

HEERLEN – De Heerlense Kamer van Koophandel (KvK) wil het toekomstig grensoverschrijdend bedrijventerrein in Bocholtz een glansrol toebedelen. De Kamer koestert letterlijk 'torenhoge' verwachtingen. De bedoeling is dat zich glazen kantoorpaleizen van internationale concerns op het bedrijventerrein vestigen, evenals medisch-technologische bedrijven en hoogwaardige toeleveranciers voor de auto-industrie. Voor een composteringsbedrijf of een transportonderneming is in deze plannen geen plaats, aldus KvK-voorzitter ir W. Schiffelers.

Met name internationale concerns kunnen volgens Schiffelers heel slim profiteren van de 'unieke' mogelijkheden van het op een 'magnifieke lokatie' gelegen grensoverschrijdende terrein. Door het concernkantoor op de grens te vestigen kan een multinational profiteren van de gunstigste fiscale en juridische mogelijkheden aan beide zijden van de grens.

KvK-secretaris N. Simons: „Het begint nu pas duidelijk te worden hoe groot de verschillen tussen de EG-landen nog zijn op het gebied van belastingen, accijnzen, subsidies, btw en ruimtelijke ordening. Het zal nog wel tot 2050 duren voor de belastingen zijn geharmoniseerd. Als een Japans of Amerikaans bedrijf zich in Europa wil vestigen, kan het de holding op het Nederlandse deel en de produktie op het Duitse deel neerzetten om het meeste profijt te hebben."

En zo biedt het terrein in Bocholtz nog meer grensoverschrijdende voordelen, vulde Schiffelers aan. Zo zijn de elektriciteitstarieven voor bedrijven in Nederland 20 procent lager dan in Duitsland, maar de kwaliteit van het water is in Duitsland weer beter.
Belangrijkste 'trendsetter' op het terrein moet een 'bedrijfstechnologisch centrum' (BTC) worden. In het BTC moet onderzoek kunnen plaatsvinden gericht op nieuwe technieken, nieuwe produkten en produktieprocessen.
De plannen voor het grensoverschrijdend terrein en het BTC worden gesteund door de Kamers van Koophandel in Heerlen en Aken, de Industriebank Liof en zijn tegenhanger Agit in Aken.
De Kamer van Koophandel heeft al signalen uit Brussel ontvangen dat men daar zeer ingenomen is met het project, want het past precies in het beleid van de EG om de grensstreken economisch te ontwikkelen. Het project vormt ook een proeftuin voor het wegstrijken van de verschillen die er nu nog tussen de EG-landen bestaan.

# Euroboom voor Maastricht



● *Studenten van de Haarlem Business School plantten gisteren, in samenwerking met een hulpvaardige Wethouder J. In de Braekt een 'Euroboom' in de buurt van de Noorderbrug van Maastricht. De boom, die een geschenk is van de studenten, moet symbolisch twee gewenste kenmerken van het nieuwe Europa uitbeelden: een machtige en sterke eenheid.*

*In het kader van een zogenoemd Cityprojeckt kregen de economiestudenten Maastricht toegewezen om daar een opdracht uit te voeren. De groep vond dat Maastricht zich in december verdienstelijk gemaakt heeft in de verdere totstandkoming van een verenigd Europa.*
*De Euroboom, een zomereik die een hoge leeftijd kan bereiken, werd geplant in de bocht van de Franciscus Romanusweg aan de Maas bij de Noorderbrug. De plaats is gekozen omdat de Maas door meerdere landen EG-landen stroomt en omdat de Noorderbrug in de tachtiger jaren is aangelegd met ondermeer geld van de Europese Gemeenschap.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

# Z-Holland stuurt tot medio 1993 afval naar stort in Oirsbeek

NUTH/SCHINNEN – Het zal ongeveer anderhalf jaar in beslag nemen om de 240.000 ton afval uit Z-Holland naar Limburg te brengen. De afvalstroom zal bestaan uit bouwen sloopafval en de zogenoemde RDF-fractie van huishoudelijk afval. „Dat is het niet organische, droge en vaste deel van het huishoudelijk afval in geperste vorm," aldus een woordvoerder van de provincie. Het afval wordt uiteindelijk gestort in Oirsbeek.

De NS begint binnenkort met de aanleg van een verlaadstation in Nuth, waar de containers met het afval uit Zuid-Holland aankomen.

„Er komt in totaal 240.000 ton afval uit Z-Holland naar Limburg. Daarvoor mogen wij chemisch afval naar die provincie terug sturen. De vergunning voor het stort in Oirsbeek loopt tot 1 juli 1993. Tot die datum moet de overeengekomen afvalstroom uit Zuid-Holland in Oirsbeek gestort zijn. Want dan is het stort vol," aldus de woordvoerder.

Het regionale stort in Schinnen zal niet voor deze afvalstroom gebruikt worden. Dat kan ook niet, gezegd ambtenaren in Maastricht, omdat dan de afvalstroom uit Midden- en Noord-Limburg toeneemt en daarvoor is het regionale stort in Schinnen uiteindelijk bedoeld.

# Ziekenhuis stopt interne opleiding

KERKRADE – Het St. Jozefziekenhuis in Kerkrade heeft, zoals aangekondigd, besloten de interne opleiding tot verpleegkundige in samenwerking met de centrale school De Wildenbroeck te stoppen. Directrice G. Goudriaan van de school verwacht weinig nadelige effecten van het besluit. „Het gaat maar om een bescheiden aantal studenten en bovendien willen we geen grote school zijn, maar een goede school."

In Kerkrade verwacht men op den duur goedkoper te kunnen werken met verpleegkundigen van MDGO-opleidingen. „We investeren nu veel in leerlingen die vroegtijdig afhaken of na hun opleiding ergens anders gaan werken," aldus woordvoerder De Rouw van het St. Jozef. De komende vijf jaar, de opzegtermijn van het contract, zal het ziekenhuis echter nog aan de contractuele verplichtingen worden gehouden.
De Wildenbroeck verzorgt vanaf dit schooljaar ook de theoretische opleiding tot B-verpleegkundige binnen psychiatrisch gezondheidscentrum De Welterhof.

# Ondanks komst Duitsers geen groei bevolking van Kerkrade

Van onze verslaggever

KERKRADE – Ondanks een toename van ruim vijfhonderd Duitsers in Kerkrade, is de totale bevolking van die plaats in 1991 nauwelijks gestegen. Want ongeveer net zoveel Nederlanders zijn vorig jaar uit Kerkrade verhuisd naar elders. Dit blijkt uit de voorlopige cijfers van de gemeente Kerkrade.

Vorig jaar hebben zich 537 Duitsers in Kerkrade gevestigd. Dat is ongeveer evenveel als in 1990 toen de aanwas van mensen met de Duitse nationaliteit 545 bedroeg. Ook zijn er 76 Kerkradenaren uit een ander land bijgekomen.

Terwijl de toename van het aantal buitenlanders op 613 komt, bedraagt de totale bevolkingsgroei niet meer dan 57 burgers. Dat betekent dat het aantal Nederlanders in de Eurodestad met 556 is gedaald. Het aandeel Duitsers in Kerkrade bedraagt nu 8,2 procent. In de Kerkraadse gemeenteraad werd in december een discussie gevoerd over de toestroom van Duitsers. Vooral de Belangenbehartiging Kerkrade (BBK) van Jo Bok maakte zich zorgen over deze ontwikkeling. De andere partijen maakten duidelijk dat in een tijd dat grenzen verdwijnen deze tendens niet vreemd, zelfs welkom is.

*Eerste automatisch meldpunt langs snelweg in Beek*

# Zoutsproeiers tegen gladheid op brug

**BEEK/MAASBRACHT – Als alles volgens plan gaat, hoort de gladheid op de stalen brug op de A2 bij Beek tot het verleden. Gisteren nam Rijkswaterstaat een automatische zoutsproei-installatie in gebruik. Deze installatie betekent het begin van een volledig gladheidsmeldsysteem in Limburg.**

**Bij vorst wordt het wegdek van de brug bij Beek door de stalen constructie altijd zeer snel glad. Rijkswaterstaat heeft aan weerszijden van de brug 68 sproeiers aangebracht die bij naderende vorst een mengsel van water en zout op de weg spuiten. De kans op gladheid wordt hierdoor tot een minimum teruggebracht.**

Voor de automobilist zal het even wennen zijn. Om mogelijke schrikreacties te voorkomen, worden voor de brug borden geplaatst met de tekst 'Kans Op Sproeien'.

Naast de brug staat een weerstation dat de luchttemperatuur, neerslag en windsnelheid meet.

In het asfalt zijn sensoren geplaatst die voortdurend de temperatuur en de vochtigheid van het wegdek meten.

Via het praatpalennet gaan deze meetgegevens naar de computercentrale van Rijkswaterstaat in Maasbracht.

**Het is de bedoeling dat het Limburgse wegennet 24 van zulke meldpunten krijgt. Rob Prins is regionaal hoofd van Rijkswaterstaat in Maasbracht: "Wij hebben Limburg uitgeroepen tot proefgebied voor de regionale bestrijding van gladheid. Voor het eerst werkt Rijkswaterstaat in deze samen met de provincie, waardoor ook de provinciale wegen met het meldingssysteem worden uitgerust. Doordat minder zout gestrooid hoeft te worden, heeft het systeem, naast een grotere verkeersveiligheid, ook voordelen voor het milieu."**
**Het is de bedoeling dat het meldsysteem, ontwikkeld door TNO, geïnstalleerd is voor de winterperiode 1992-1993.**

## Treinverbinding Heerlen en Aken

HEERLEN – Met ingang van de nieuwe NS-dienstregeling, zondag 24 mei, krijgt Heerlen een directe treinverbinding met Aken. Deze sluit echter niet aan op het Intercitynet. Het wordt een anderhalfuursdienst, zo zei gisteren een woordvoerder van de Nederlandse Spoorwegen in Utrecht. Deze trein gaat stoppen in Landgraaf, Herzogenrath, Aken-West en Aken-Hauptbahnhof. Zaterdag 23 mei rijdt voor de laatste keer in de geschiedenis een dieseltrein rechtstreeks van Maastricht naar Aken v.v.

## Gezinnen straat op door autobranden

MAASTRICHT – Twee brandende personenauto's zorgden in de nacht van maandag op dinsdag ervoor dat 58 gezinnen van de Virgiliushof tijdelijk hun woningen moesten verlaten. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.
Omstreeks half twee 's nachts alarmeerde een bewoonster van de Virgiliushof de politie met de mededeling dat een personenauto in de parkeergarage in brand stond. Op het moment dat de politie arriveerde vatte een tweede auto ook vlam. De gezinnen in de erboven gelegen woningen moesten worden geëvacueerd. De beide personenauto's brandden geheel uit. Een aantal woningen liep rookschade op.

## Dader ongeluk Puth bekend

SCHINNEN – De man, die zondagnacht in Puth een dodelijke aanrijding veroorzaakte en vervolgens op de vlucht sloeg, heeft zich dinsdagmorgen bij de Geleense politie gemeld. Die heeft hem overgedragen aan de rijkspolitie in Schinnen.
Het is de 32-jarige P.V. uit Geleen die tegenover de politie heeft bekend de aanrijding op de Kerkstraat, waarbij de 67-jarige M. Baggen-Courage uit Puth om het leven kwam, te hebben veroorzaakt. De vluchtauto is in verband met een technisch onderzoek door de politie in beslag genomen. Volgens een woordvoerder van de rijkspolitie is nog niet bekend waarom V. op de vlucht is geslagen. Vooralsnog gaat men ervan uit dat de Geleendenaar in paniek heeft gehandeld.

## Beemsterboer overgenomen

ROERMOND De Amerikaanse expresse-vervoerder UPS, de grootste ter wereld, heeft het Nederlandse expeditiebedrijf Beemsterboer overgenomen. Het bedrijf heeft in Roermond aan de Scheepvaartweg een filiaal, alwaar een dertigtal mensen werkzaam is.
In totaal werken bij Beemsterboer 150 mensen, verdeeld over bedrijven in Amsterdam, Drachten, Nieuw-Vennep en Roermond.
De overname van Beemsterboer door UPS heeft voor het Nederlandse personeel geen gevolgen, aldus UPS.

## FNV-dienst stopt met burenruzies

SITTARD – De rechtskundige dienst van de FNV Limburg is gestopt met het behandelen van huur- en consumentenzaken. De juristen beperken zich voortaan tot datgene waaraan de dienst haar naam dankt: geschillen op het gebied van ontslag, uitkeringen en salaris. Dit betekent dat FNV-leden voor burenruzies en blikschades niet meer bij de rechtskundige dienst terecht kunnen.

## Geen extra controle Vietnamezen Sittard

SITTARD – De gemeente Sittard is niet van plan om extra controles uit te voeren in de woningen van Vietnamezen, op zoek naar onderduikers. Volgens de vreemdelingendienst in Echt zijn er aanwijzingen dat Vietnamezen die geen asiel krijgen, bij landgenoten onderduiken om te voorkomen dat ze worden teruggezonden. Sittard stelde vorig jaar woningen beschikbaar voor veertig Vietnamezen (die overigens wel legaal in ons land zijn). Controle op eventuele onderduikers vindt de gemeente echter overbodig, aldus een woordvoerder. De Vietnamezen worden begeleid door vrijwilligers, zodat vanzelf een soort sociale controle plaats vindt, zo redeneert de gemeente Sittard.

## Optreden Ziggy Marley afgelast

SITTARD – Het optreden van Ziggy Marley & the Melody Makers is gisteravond niet doorgegaan. De zanger heeft problemen met zijn stem en kreeg van de dokter het advies de komende dagen te rusten. Er wordt geen vervangend optreden gepland. De stemproblemen van Marley traden aan het licht bij en optreden in het Utrechtse muziekcentrum Vredenburg, maandagavond. Het optreden moest worden afgebroken. Organisator Buro Pinkpop heeft meegedeeld dat de fans hun toegangsbiljet kunnen terugkrijgen.

†

*Afscheid*
*En nu zo stil jouw handen zijn*
*kus ik je koud gezicht*
*een glimlach dwaalt nog om jouw mond*
*ik kijk nog eens de kamer rond*
*herinneringen klein en groot*
*de zon kleurt zacht de hemel rood*
*ik moet zonder jou verder gaan*
*een open deur is dicht gegaan.*

Dankbaar voor de liefde en de zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u met droefheid kennis, dat God heden tot Zich heeft genomen mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Lies Courage

weduwe van

**Piet Janssen**

echtgenote van

**Math Baggen**

Zij overleed op 67-jarige leeftijd.

Puth: **Math Baggen**
Kelmond: **Jos Janssen**
**Vera Janssen-van Oppen**
**Lennart, Menno, Aukje**
Puth: **Inie Baggen**
**Ed Heuben**
**Familie Courage**
**Familie Janssen**
**Familie Baggen**

6155 NJ Puth, 13 januari 1992
Bovenste Puth 52

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 17 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen donderdag 16 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Met verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze medewerkster, mevr.

## L. Baggen-Courage

Lies was voor ons een hardwerkende en een gerespecteerd vrijwilligster bij de Zonnebloem, afd. Puth. Ons medeleven gaat uit naar haar man en kinderen.

**Bestuur en leden, De Zonnebloem**
**afdeling Schinnen, Puth, Sweikhuizen**

---

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als echtgenoot, vader en opa te hebben gehad, geven wij kennis dat heden onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 77 jaar

## Franz van de Sanden

echtgenoot van

**Maria Schetters**

**In dankbare herinnering:**
Valkenburg: **M.H. v.d. Sanden-Schetters**
Valkenburg: **Sjef en Josè**
**v.d. Sanden-Bessems**
Valkenburg: **Hub en Anneke**
**v.d. Sanden-Jansen**
**Jeroen, Saskia**
Wijnandsrade: **Piet en Elly**
**v.d. Sanden-Lemmens**
Nieuwegein: **John en Hanny**
**v.d. Sanden-Beving**
**Angelique, Nathalie**
Valkenburg: **Lily v.d. Sanden**
Valkenburg: **Elly en Jacques**
**Diederen-v.d. Sanden**
**Suzanne en Peter**
Valkenburg: **Wim v.d. Sanden**
**Ria Frijnts**
**Christel, Michel**
Valkenburg: **Hub en Tiny**
**Bertrand-v.d. Sanden**
**Steffan en Pepe**
**Mieolie en Rögér**
Valkenburg: **Math en Joke**
**v.d. Sanden-Rietveld**
**Joëlle, Ralph, Ingrid**
**Familie van de Sanden**
**Familie Schetters**

14 januari 1992
Berkelplein 164, 6301 ZK Valkenburg

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 17 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Couberg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van donderdag 16 januari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van Begrafenisonderneming Smeets aan de Sprooslaan 29 te Valkenburg dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

Heden overleed op 84-jarige leeftijd onze moeder en oma

## Marie Soeters

Heerlen, 10 januari 1992

De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

**Kinderen en kleinkinderen**

---

De plechtige eerste jaardienst voor

## Melanie (Nike) Rosielle-Van der Heijden

zal plaatshebben op zaterdag 18 januari 1992 om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Vrieheide-Heerlen.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 77 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, lieve groot- en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

## Frans van Luik

echtgenoot van wijlen

**Irma Ockel**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Heerlen: **Frans van Luik**
**Cecilia van Luik-Jongbloom**
Kerkrade-W.: **Johan van Luik**
Heerlen: **Irma Schoonbus-van Luik**
**Hub Schoonens**
Aken: **Hans Reiter**
**Lili Reiter-Vögel**
Heerlen: **Maria Reiter**
**Paul Coort**
**En al zijn klein- en achterkleinkinderen**
**Familie van Luik**
**Familie Ockel**

Kerkrade, 14 januari 1992
Narcisstraat 33
Corr.adres: 6414 AH Heerlen, Heerenweg 229

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 18 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Martinus te Spekholzerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tijdens de avondmis van donderdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Löckerheidekliniek te Kerkrade-Chevremont.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u met droefheid kennis dat heden, na een liefdevolle verzorging in St.-Jansgeleen te Geleen, van ons is heengegaan onze dierbare moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, tante en nicht

## Maria Anna Antonia Ramaekers

weduwe van

**Willem Gerard Welten**

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op de gezegende leeftijd van 92 jaar.

Roermond: **Mia van Eck-Welten**
**Theo van Eck**
Geleen: **Willy Welten**
**Emmy Welten-Engelen**
Geleen: **Frans Welten**
**Gerda Welten-Duykers**
Geleen: **Annie Hamers-Welten**
**† Frits Hamers**
Geleen: **Piet [illegible]**
**Els Welten-[illegible]**
Geleen: **Jules Welten**
**Mia Welten-[illegible]**
Geleen: **Jacques Welten**
**Toni Welten-[illegible]**
**en al hun klein- en achterkleinkinderen**
**Familie [illegible]**
**Familie [illegible]**

6161 EG Geleen, 12 januari 1992
Corr.adres: Rijksweg [illegible]

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 17 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Augustinus te [illegible] Geleen, waarna begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden [illegible] 16 januari om 19.00 uur in [illegible]

De overledene is opgebaard in [illegible] van het Maaslandziekenhuis [illegible] te Geleen, alwaar gelegenheid [illegible] van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten [illegible] ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

*Er is een land der levenden*
*en een land der doden*
*en de brug tussen hen*
*is liefde, het enig blijvende.*

Verdrietig, maar in het besef dat hem nu rust is gegeven, en dankbaar voor zijn zorg, hebben wij, na een liefdevolle verzorging in de B-kliniek paviljoen 1 en 5 van de Verpleegklinieken te Heerlen, afscheid genomen van

## Oscar Weijers

* 15 september 1908 † 13 januari 1992

echtgenoot van

**Gisela Borgardt**

Uit aller naam:
**G. Weijers-Borgardt**

Morettistraat 183, 6291 XJ Vaals

Ingevolge de wens van de overledene zal de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsvinden.

---

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en crematieplechtigheid van mijn onvergetelijke man

## Leo Coenen

zeg ik u hartelijk dank.

**M.H. Coenen-Jongen**

Hoensbroek, januari 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 18 januari a.s. om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Hoensbroek-Passart.

---

*"...onder zijn vleugelen een schuilplaats zonder weerga".*
Psalm 61

Wij namen afscheid van onze lieve man, pa, opa en broer

## Leo Claassens

echtgenoot van

**Fien Rouwette** overleden op 4 december 1958

levensgezel van

**Annie Giesberts**

Gesterkt door het sacrament van de zieken overleed hij op 11 januari 1992 in het bejaardencentrum de Wolfskoele te Vaals.

Pa werd bijna 92 jaar oud. Het was een voorrecht hem zovele jaren in ons midden te mogen hebben.

Vaals : **Annie Giesberts**
Cadier en Keer: **Trees Vaessens-Claassens**
**Piet Vaessens**
**Joos**
**Mariëlle en Ad**
**Marie-Thérèse en Stan**
Heerlen : **Harry Claassens**
**Marita Claassens-Smeets**
**Tom**
**Lily**
**Laura**
Heerlen : **Frans Claassens**
Maastricht : **Jean Claassens**

Pa stelde zijn lichaam in dienst van de medische wetenschap.

Wij zullen hem eren en gedenken in een eucharistieviering op zaterdag 18 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a.d. Geul

**Familie Claassens**
**Kapelweg 51**
**6267 BV Cadier en Keer**

---

†

Na een liefdevolle verzorging in de VKH te Heerlen paviljoen 4 en 5, is in de leeftijd van 87 jaar, voorzien van de h. sacramenten van de zieken, van ons heengegaan, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht

## Agnes Hubertina (Tinie) Rijnders

Uit aller naam:
**Familie Rijnders-Zuketto**

Heerlen, 12 januari 1992
Corr.adres: J. Rijnders-Zuketto, Kieskoel 37, 6371 DB Landgraaf

De plechtige uitvaartmis zal plaatshebben op vrijdag 17 januari a.s. om 11.00 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene wordt herdacht tijdens de avondmis op donderdag 16 januari a.s. om 18.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen. Ingang St.-Antoniusweg.

Gelegenheid tot afscheidnemen donderdag voor aanvang van de avondmis van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Wij danken u allen voor uw persoonlijke, schriftelijke of telefonische condoléances, uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis, alsmede voor de bloemen en h.h. missen.

Dit was voor ons allen een grote steun en troost bij het overlijden van onze lieve moeder en oma

## Miel B[illegible]ers-Rütter

Mam en oma, groot is de leegte die je achterliet, [illegible] zijn de herinneringen [illegible]. Een grote troost hebben wij omdat je nu weet dat je bent met pap.

**Kinderen en kleinkinderen**

[illegible], januari 1992

De zeswekendienst zal worden gehouden op [illegible] 11.30 uur in de [illegible]

---

[illegible] ons [illegible] pap.

## Harrie Colaris

is gebleken dat hij door velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd.

Aan allen die dit op welke wijze dan ook benadrukt hebben, betuigen wij bij deze onze hartelijke dank.

**Bep Colaris-Claessen**
**Jurgen en Miranda**
**Werner**

Hulsberg, januari 1992

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 18 januari om 19.00 uur in de H. Clemenskerk te Hulsberg.

---

Dankbetuiging

Voor uw medeleven en warme belangstelling bij het overlijden en de crematie van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

## Martha Jongen-Heering

danken wij u hartelijk.

**Kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 18 januari om 19.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg-Heerlen.

---

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw, onze moeder, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

## Jet Geraets-Meekels

zal plaatshebben op zondag 19 januari 1992 om 10.00 uur in de dekenale kerk van St. Gregorius te Brunssum.

**J.F. Geraets**
**Daniëlle**

Brunssum, januari 1992
Jkr. v. Weerststraat 3

---

Dankbetuiging

Voor uw [illegible] ontvangen na het [illegible] onze vader en opa

## Ad [illegible]

betuigen wij u onze hartelijke dank.

[illegible]

---

"[illegible] bij ons"

## Jean Paul Raemaekers

We zullen je vreugde en vriendschap vreselijk missen.

**Je vrienden van**
**C.V. De Bokseboam**

---

† **Lisa Francken, 59 jaar,** echtgenote van Jacques vanLier, Maassenstraat 7, 6093 CX Roggel. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 16 januari om 10.30 uur in de St.-Petruskerk te Roggel

† **Frans Silkens, 79 jaar,** echtgenoot van Truus Vossen, Veestraat 7, 6067 AR Linne. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 17 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne.

† **Mia Theunissen, 73 jaar,** echtgenote van Hendrikus Slabbers, Julianastraat 15, 6067 EV Linne. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 16 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne.

† **Willem Laeven,** oud 77 jaar, echtgenoot van Truus Nijs, Havenstraat 50.b, 6211 GJ Maastricht. De eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 16 januari om 11.00 uur in de basiliek van O.L. Vrouw ten Hemelopening, O.L. Vrouweplein te Maastricht. Gelegenheid tot condoleren in de kerk.

† **Miep Visbeek,** oud 77 jaar, echtgenote van [illegible] van Veen. 6267 BT Cadier en Keer, Kapelweg 45. De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 17 januari om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Harie Fonsner,** oud 82 jaar. Eijsden. Corr.adres: Vroenhof 5, 6245 BZ Eijsden. De uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 16 januari om 10.30 uur in de kerk van St. Christina (Vroenhof) te Eijsden.

† **Chris [illegible],** oud 83 jaar, weduwnaar van Truus Asselmans. 6225 EK Maastricht, Achter de Hoven 25. De uitvaartdienst en crematie hebben in besloten kring plaatsgevonden.

† **Frans Seegers,** oud 69 jaar, echtgenoot van [illegible] Coolen. 6217 XW Maastricht, [illegible] De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 16 januari om 13.00 uur in de parochiekerk St. Christoffel, Caberg, Maastricht.

---

Met verslagenheid stellen wij u in kennis van het toch nog plotseling overlijden van mijn levensgezel, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Jo de Visser

levensgezel van

**Elly Dezaire**

op de leeftijd van 75 jaar.

Hoensbroek: **Elly Dezaire**
Sittard: **Leo en Mariet**
**de Visser-Mantelaers**
**Wendy, Carla**
Herzogenrath: **Julia en Leo**
**Kleuskens-de Visser**
**Ulrich**
Wijlre: **Marcel en Tinny**
**Dezaire-Mohnen**
**Tamara**
Nieuwenhagen: **Jeanny en Wim**
**Bisschops-Dezaire**
**Elly, Jean-Pierre, Marcel**
Maastricht: **René en Tieni**
**Dezaire-Aerts**
Ottersum: **Riet Dezaire**

6432 CM Hoensbroek, 13 januari 1992
Schuinstraat 18
Corr.adres: Burg. Arnoldtsstraat 46, 6137 PE Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 17 januari om 11.00 uur in de St. Bavokerk te Nuth, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

In de liefde en vrede van Christus is heden van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

## Sjef Germanus

echtgenoot van

**Sefrina de Mol Moncourt**

in de gezegende leeftijd van 93 jaar.

**In dankbare herinnering:**
Heerlen: **S. Germanus-de Mol Moncourt**
Heerlen: **Netty en Paul Sijben-Germanus**
Hoensbroek: **Carla Salimans-Germanus**
**de klein- en achterkleinkinderen**

9 januari 1992
[illegible]erweg 13
[illegible] Heerlen

[illegible]ing en crematieplechtigheid hebben [illegible] plaatsgevonden.

---

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en crematie van mijn [illegible] man, vader en opa

## Gerrit Reurslag

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Uit aller naam:
**Mevrouw B. Reurslag-Northe[illegible]**
**Kinderen en kleinkinderen**

[illegible], januari 1992
[illegible]passage 22

---

Dankbetuiging

In deze moeilijke periode willen [illegible] iedereen bedanken voor de warme [illegible] belangstelling tijdens en na het overlijden van

## Hub Märker

**Germaine Märker-Simons**
**Vivette Märker**

De zeswekendienst vindt plaats op zondag 19 januari a.s. om 10.45 uur in de [illegible] Jozefkerk te Waubach.

---

Bij deze willen wij u bedanken voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

## Antje Weijers-Geurts

De zeswekendienst vindt plaats op zondag 19 januari 1992 om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Welten.

**C. Weijers en kinderen**

---

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming in welke vorm dan ook, na het overlijden van mijn lieve man, onze goede vader en grootvader

## Max van der Meer

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank. Het heeft ons zeer gesterkt.

**Tiny van der [illegible]**
**Kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 18 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Cathazina te H[illegible] Kerkrade.

*'Geen enkel respect voor menselijk leven'*

# Officier laat geen spaan heel van duo

Vervolg van pagina 1

BRATISLAVA – De officier van justitie liet geen spaan heel van het duo dat elkaar blijft beschuldigen van de wurgmoord op Gabriëlle Widdershoven en de weerzinwekkende mishandeling van haar man, anderhalf jaar geleden in Oostenrijk. Maar wie nu precies wat op zijn geweten heeft, vond Hanniker niet eens van belang. „Het zijn allebei psychopaten die nooit meer in de maatschappij mogen terugkeren," zei de officier van justitie.

Molnar en Masar hebben geen enkel respect voor het menselijk leven. Alleen omdat ze een camper zagen die mooier was dan de hunne, moest een jonge vrouw sterven en werd haar man invalide geslagen. Ik heb er over gesproken met de meest geharde rechercheurs in Tsjechoslowakije, Oostenrijk en Nederland. Er was niet één die begreep dat mensen tot een dergelijk gruwelijke misdaad in staat zijn," aldus de officier.

Want René Widdershoven heeft het dan wel overleefd, maar hij is psychisch dood. Het leven heeft voor hem geen zin meer. Hij zal altijd blijven treuren om zijn vrouw," zo vervolgde hij.

Volgens Hanniker zou het drama nooit zijn gebeurd als de Tsjechoslowaakse president Havel bij zijn aantreden in 1990 niet alle gevangenen amnestie zou hebben verleend. „Toen stond voor criminelen de poort naar West-Europa open. Ook voor Molnar en Masar, twee gevaarlijke recidivisten. We hadden de gevangenen nooit vrij mogen laten. Dat is een grove fout geweest. Het bewijs staat voor ons."

Advocaat Fitt, de raadsman van Molnar zag het anders. „De rol van Molnar in de zaak Widdershoven is maar klein. Masar probeert hem alle schuld in de schoenen te schuiven. Ik voel me verplicht om voor vrijspraak te pleiten," zei de advocaat.

Hoongelach op de publieke tribune werd zijn deel. Ook al omdat de advocaat zich aan het begin van zijn pleidooi uitvoerig verontschuldigd had dat hij Molnar moest verdedigen. De raadsman van Masar vond dat zijn cliënt wel straf had verdiend. Hij pleitte voor opsluiting van maximaal twaalf jaar.

De twee Slowaken hadden het laatste woord. Molnar zei dat Masar de kwade genius is en ook met het grootste deel van de buit vertrok, terwijl Masar blijft volhouden niets met de dood van Gabriëlle Widdershoven en de mishandeling van haar man te maken te hebben.

De rechtbank doet vrijdag uitspraak.

*Rechtbank-president Nolet acht opzet niet bewezen*

# Verdachte vrijgesproken van poging tot doodslag

DOOR MONIQUE PARREN

MAASTRICHT – Juichkreten stegen op van de publieke tribune, toen een 36-jarige inwoner van Roermond gisteren werd vrijgesproken van een poging tot doodslag. De man werd ervan verdacht op 16 oktober van het vorig jaar een Maastrichtenaar te hebben neergestoken met een vleesmes van dertig centimeter lang.

Het ongeval was het gevolg van een uit de hand gelopen ruzie in een café, tijdens de kermis in de Maastrichtse wijk Heer. Een inwoner van Maastricht raakte ernstig gewond door een messteek in de onderbuik tijdens die vechtpartij. Hoe, maar vooral door wie het slachtoffer werd gestoken, stond gisteren centraal tijdens het verhoor van de 36-jarige verdachte. Deze ontkende alle betrokkenheid bij de steekpartij.

Rechtbank-president Nolet was er alles aan gelegen om de juiste toedracht van het misdrijf vast te stellen. Samen met de verdachte reconstrueerde hij de vechtpartij.

De inwoner van Roermond ging op die drukke kermismaandag omstreeks vier uur naar een café aan de Burgemeester Kortestraat om een biertje te drinken. In de kroeg ontstond een gevecht, waaraan de verdachte naar zijn eigen zeggen 'niet deelnam'. Wel liep hij enkele rake klappen op. Zo werd hij onder andere met een barkruk op het hoofd geslagen.

Om aan de vechtpartij – die massale vormen had aangenomen – te ontkomen vluchtte de verdachte het café uit. „Om mezelf te beschermen ging ik in mijn auto een mes pakken. Dat lag nog in de kofferbak omdat ik het gebruikt had bij een klusje", aldus de verdachte.

Met het mes liep de man naar de middenberm van de straat. „Iedereen stond buiten en ik zag weer een aantal mensen op me af komen", verklaarde de verdachte aan mr Nolet. "Voor ik het wist kreeg ik weer klappen en werd er ook buiten gevochten." Bij dat gevecht raakte een inwoner van Maastricht zwaar gewond, doordat het mes van de verdachte in zijn onderbuik terecht kwam. De Roermondenaar: „Ik heb niet gestoken."

Ook de verschillende – tegenstrijdige – getuigenverklaringen konden geen uitsluitsel geven over de schuldvraag. Officier van justitie mr Van Hilten achtte de verdachte 'wel degelijk schuldig aan een poging tot doodslag'. Gezien het stafblad van de verdachte, de man stond eerder terecht voor geweldplegingen, eiste hij een gevangenisstraf van negen maanden met een proeftijd van twee jaar.

Rechtbank-president Nolet ging echter over tot vrijspraak. Hij sloot zich aan bij de raadsvrouw van de verdachte, mr Damhuis, die er in haar pleidooi op wees dat geen enkele getuige haar cliënt ook daadwerkelijk heeft zien steken. „Ik acht niet bewezen dat de verdachte iemand opzettelijk heeft willen verwonden", motiveerde mr Nolet zijn uitspraak.

*Officier eist 2,5 jaar tegen Roermondenaar*

# Messteken uit minnenijd

ROERMOND – Puur toevallig stond de 29-jarige Jan S. uit Roermond gisteren niet op beschuldiging van moord terecht. Het mes waarmee hij op 6 oktober de minnaar van zijn ex-vriendin te lijf ging, miste de halsslagader van het slachtoffer op een haar. Wegens poging tot doodslag eiste officier van justitie mevrouw mr Van Dongen gisteren 2,5 jaar gevangenisstraf.

Een crime passionel in optima forma, al bleek gisteren ter terechtzitting dat die passie bij Jan na het incident snel was verdwenen.

Jan S. die in het voormalige hotel de Toerist een liefdesrelatie van enkele maanden heeft met medebewoonster Marcia, kan het slecht verkroppen als haar vriend, ontslagen uit een Duitse gevangenis, opduikt. Blind van jaloezie stormt hij op die bewuste zondag met een vleesmes de kamer van zijn voormalige vriendin binnen en stoot het vlijmscherpe wapen in het gelaat van zijn (tot dan toe onbekende) rivaal. Hevig bloedend moet de Duitser opgenomen worden in het ziekenhuis, waar blijkt hoeveel geluk hij gehad heeft. Jan S. wordt later in het centrum van Roermond gearresteerd.

Ook gisteren voor de rechtbank gaf hij zonder omwegen alles toe. „Ik wilde haar niet verliezen en kon het niet verkroppen dat zij bij hem was", zei hij deemoedig.

De psychiater kwam in zijn rapport tot een verminderd toerekeningsvatbaar, maar sloot de invloed van gebruik van drugs ( S. is verslaafd) bij dit voorval uit. Officier van justitie liet ondanks de omstandigheid dat Jan voor zijn blinde aanval handschoenen had aangetrokken, de aanklacht voor moord vallen. „Ik wil het zien als een opwelling, niet als een weloverwogen daad", aldus mr Van Dongen.

Uitspraak over veertien dagen



● *Constant Nuytens mocht gisteren ondanks de drukte samen met zijn vrouw en kinderen de afwas doen.* Foto: JEROEN KUIT

*Drukke dag voor nieuwe burgemeester Valkenburg*

# Toch nog tijd voor de afwas

DOOR EGBERT HANSSEN

BEESEL – „Constant, eet je ook wat macaroni mee voordat Valkenburg komt", vraagt Marijke Nuytens (48) terwijl ze verslaggevers en fotografen in en uit laat. De opvolger van burgemeester Paul Gilissen verkiest een stuk kruimeltjesvlaai in afwachting van de komst van het college van B en W uit zijn nieuwe gemeente.

Om half drie gistermiddag werd zijn benoeming per zondag 16 februari in het Zuidlimburgse toeristenstadje wereldkundig gemaakt. „Ik wist het al een paar dagen, maar mocht het natuurlijk niemand zeggen. Een rare situatie. Journalisten afpoeieren en zo. Ik ben blij dat het achter de rug is".

CDA'er Constant Nuytens (49), vader van Stefanie (18) en Gabrielle (22), werd op 1 oktober 1983 op 41-jarige leeftijd benoemd als burgemeester van Beesel (12.800 inwoners). Daarvoor werkte hij vier jaar lang als kabinetchef van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Een afdeling nota bene die de minister adviseert over burgemeestersbenoemingen. „Maar ik heb mezelf niet benoemd hoor, ha ha."

Voor hem stond van meet af aan vast dat hij niet tot zijn vijfenzestigste in Beesel zou blijven." Op een gegeven moment ga je weer eens rondkijken.

Misschien is het voor een gemeente ook goed om regelmatig een andere burgemeester te krijgen. Maar ook voor mezelf, misschien uit een stuk onrust", zegt hij.

Het was publiek geheim dat Nuytens in de race was voor de post Roermond, die binnenkort vrijkomt door het vertrek van mr Jan Daniels. „Ja kijk, op een gegeven moment moet je kiezen. Ik had natuurlijk alles op één kaart kunnen zetten. Maar je doet telkens mee in een loterij. Toen Valkenburg vrijkwam dacht ik, zou dat niks zijn? Het is inderdaad kleiner dan Roermond, maar net zo uitdagend. Niet elke grote gemeente is fijn om in te werken. Valkenburg trok me aan.

Toerisme bloeit er. Daar drijft de stad op. In Beesel hebben we ook behoorlijk aan de kar getrokken wat toerisme betreft. Toerisme, kunst en dorpsvernieuwing. Daar hebben we onze aandacht in Beesel op gericht. Ik heb dan ook niet met een koffertje in de hand bedrijven afgelopen om naar onze gemeente te komen. Dat is voor Belfeld en Venlo. Je moet je beperken tot de hoofdtaak, al weet ik dat het raar klinkt als een gemeente niet streeft naar meer industrie."

„Maar ik vind dat je over dat soort dingen in een gewest met elkaar afspraken moet maken. Zo moet Maastricht ook niet proberen het casino van Valkenburg af te pikken. Valkenburg is een toeristisch centrum temidden van de grote steden Heerlen en Maastricht. Het is een hele klus om dat toeristisch gebeuren overeind te houden. Ik hoop dat de anderen in Zuid-Limburg inzien dat er een werkverdeling moet zijn.

Er kan niet verwacht worden dat men alle voorzieningen naar zich toe trekt. Provincie en rijk moeten Valkenburg wat dat betreft steunen. Ik zal hen daar ook op aanspreken."

Zijn jongste dochter zit momenteel op het atheneum van het Bisschoppelijk College Broekhin te Roermond en heeft net een studiejaar in de Verenigde Staten achter de rug.

De oudste studeert agrarische economie aan de Landbouwuniversiteit in Wageningen en gaat in april naar Hongarije.

Nuytens moet nog kennismaken met Valkenburg, maar denkt dat de stad vooral zijn aandacht moet richten op seizoensverlenging van het toeristisch seizoen. Thermae 2000 en de vestiging van een particuliere medische kliniek ziet hij als stappen in de goede richting. Ook denkt hij aan een bungalowpark á la Lommerbergen, dat zorgt voor een permanente stroom toeristen het hele jaar door.

# Dealer hoort eis van 18 maanden

ROERMOND – Roysel T. (29) uit Echt wil zo snel mogelijk af van de drugs, geld verdienen en terug naar Curaçao om er een huis te bouwen.

Die boodschap gaf hij de Roermondse rechtbank mee, die moet beoordelen of de drugdealers-activiteiten van Roysel een gevangenisstraf van 18 maanden cel 'waard zijn'.

Die eis, weliswaar met een half jaar voorwaardelijk, deponeerde officier van justitie mevrouw mr Van Asperen de Boer alvast bij de rechters.

Roysel die eerder in de handel heeft gezeten, zat al langdurige gevangenisstraffen uit. De officier wees er wel op dat verdachte alleen om in zijn eigen gebruik te voorzien heeft gehandeld.

De drugs kocht hij overigens bij het station in Heerlen, waar hij ook op heterdaad werd betrapt. Bij onderzoek bleek dat hij daarmee een deel van de Roermondse en Echtse gebruikers voorzag.

Uitspraak over veertien dagen

# Keuringsdienst tevreden over voedsel Eurotop

MAASTRICHT – Voor en tijdens de in Maastricht gehouden Europese top op 9 en 10 december heeft de Keuringsdienst van Waren ruim 200 inspecties van etenswaren verricht bij voedselverstrekkende bedrijven. De resultaten daarvan stemmen, zo heeft de Keuringsdienst gisteren bekendgemaakt, tot tevredenheid.

Slechts tegen twee ondernemers moest proces-verbaal worden opgemaakt voor ondeugdelijke produkten, kaas en saté. Verder leidden te wensen overlatende hygiënische toestanden tot een veertigtal waarschuwingen.

Voedselvergiftigingen hebben zich dit keer niet voorgedaan. Dat was wel het geval bij de eerste in 1981 gehouden Europese top.

Toen sloeg de salmonellabacterie toe en veroorzaakte dagenlange vergiftigingsverschijnselen bij de deelnemers aan een koud buffet voor politie- en persvertegenwoordigers.

# ANWB stopt met mobiele kantoren

DEN HAAG – De ANWB stopt dit jaar met het inzetten van mobiele kantoren. Ze worden vervangen door een uitgebreid netwerk van VVV/ANWB-kantoren waarvan er dit jaar zeventien worden geopend. Hiermee komt het aantal op 23, naast de 51 zelfstandige ANWB-kantoren. Dit heeft een woordvoerder van de ANWB desgevraagd meegedeeld.

Vorig jaar reden er nog vijf mobiele kantoren in Nederland rond om plaatsen zonder ANWB-vestiging te bedienen.

# Herstel wegdek grensovergang

HASSELT – De Vlaamse gemeenschapsminister van openbare werken en verkeer Sauwens heeft gisteren bekend gemaakt dat de spoorvorming op de E314 wordt hersteld. Sauwens heeft ruim 30 miljoen Belgische frank uitgetrokken voor aanpassing van het baanvak Maasmechelen-Nederlandse grens. De werkzaamheden zullen nog dit voorjaar van start gaan.

# 'Nuytens weet van aanpakken'

Vervolg van pagina 1

VALKENBURG – Anderen zijn wat meer terughoudend over Nuytens, omdat zij de nieuwe burgemeester niet persoonlijk kennen. Maar hun reactie klinkt wel hoopvol.

„Als hij past bij de profielschets, en dat moet haast wel, dan mogen we blij zijn. Zeker omdat Valkenburg in deze interimperiode activiteiten heeft ontplooid die buitengewoon hoopvol stemmen," zegt directeur Hans Schalken van Holland Casino Valkenburg.

„Als de nieuwe man in dezelfde geest gaat werken als het college op dit moment doet en daar zijn dynamiek aan toevoegt, zit Valkenburg volgens hem met Nuytens op de goede weg."

Thermae-direkteur Henk Verschuur wil best de rollen omdraaien en de heer Nuytens feliciteren met zijn nieuwe gemeente. Hij wijst daarbij op de opwaardering als toeristenstad, die onder oud-burgemeester Paul Gilissen is ingezet en tijdens de waarneming door mr Jo Smeets verder is opgevoerd. Verschuur heeft veel vertrouwen in een man die erg milieubewust is.

VVV-vice-voorzitter Jacques Janssens van de VVV Het Geuldal noemt het veelbelovend dat de nieuwe burgemeester ogenschijnlijk slechts een kleine stap vooruit wil maken van een gemeente met 15.000 naar een met 18.000 inwoners.

Het betekent volgens hem dat hij een uitdaging ziet in het toerisme dat Valkenburg zoveel meerwaarde geeft boven een plaats van gelijke grootte.

„Hij weet van aanpakken en durft zijn nek uit te strekken," zo zegt ook hij vol vertrouwen.

# Man overleeft val elf meter

MOOK – Een 22-jarige man uit het Gelders Aalten heeft gistermiddag tijdens werkzaamheden aan een zinkerij in Mook een val overleefd van elf meter hoogte. Tijdens werkzaamheden aan de dakconstructie stortte de man plotseling naar beneden waarbij hij het geluk had dat hij in een zandlaag terecht kwam zonder verharde ondergrond. In het Radboudziekenhuis in Nijmegen bleek de man alleen zijn linkerscheenbeen gebroken te hebben.

## Directie-voorzitter G. Kroon van GOZL:

# 'Samen kunnen we de concurrentie wel aan'

● *Directeur Kroon ziet vele voordelen in één ziekenhuis op drie verschillende lokaties.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

DOOR ANGELI POULSSEN

**HEERLEN – Het personeel van het de Weverziekenhuis in Heerlen, het St. Gregorius-ziekehuis en verpleeghuis Schuttershof in Brunssum heeft vanaf 1 januari 1992 een nieuwe werkgever: de Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg (GOZL). De patiënten zullen van dit juridisch samengaan weinig merken. De drie instellingen opereren voorlopig op dezelfde manier en onder de vertrouwde naam.**



„Met name de fusie van de twee ziekenhuizen is een logische stap naar schaalvergroting. Samen kunnen we meer kwaliteit bieden op een efficiëntere manier. Dat betekent op den duur een betere kostenbeheersing. Bovendien blijft op deze manier het St. Gregoriusziekenhuis in Brunssum een lokatie waar dag en nacht medische en verpleegkundige zorg wordt geboden," stelt drs G. Kroon, voorzitter van de directie. „We gaan er voorlopig vanuit dat alle verpleegvoorzieningen die nu in Brunssum aanwezig zijn, gehandhaafd blijven. Van een patiëntenstroom naar andere ziekenhuizen is er op deze manier dus geen sprake. Het blijven twee volwaardige ziekenhuizen, geleid vanuit één centrale organisatie."

Volgens Kroon zal het nog enkele jaren duren voordat het fusieproces in zijn geheel is doorgevoerd. De directie legt haar prioriteiten bij de integratie van de primaire zorg per specialisme, de organisatievorm van de medische staf, de laboratoria, personeelszaken en economisch/administratieve zaken, voorlichting, informatievoorziening, automatisering en bouwzaken. Op een later tijdstip zal vervolgens aandacht worden besteed aan de verpleging, radiodiagnostiek en de ziekenhuisapotheken.

„Natuurlijk is er sprake van een verschillende bedrijfscultuur in de twee gefuseerde ziekenhuizen. Het is onze wens om van beide de sterke punten over te nemen. Zo heeft men in het Brunssumse vanwege de kleinere omvang van het ziekenhuis, vaak een meer persoonlijk contact met de patiënt. En in het de Wever is het opleidingsaspect natuurlijk een basisgegeven. Bij een aantal specialismen wordt er al samengewerkt op beide lokaties, maar bij sommigen gebeurt dat nog niet. Het vraagt toch een stuk aanpassingsvermogen van het personeel en goede begeleidende informatievoorzieningen om de fusie ook praktisch op de rails te zetten. Daar moeten we de tijd voor nemen en niet verder springen dan de pols-stok lang is," vertelt Kroon.

### Privékliniek

Maar is die tijd wel in overvloed aanwezig nu middels het plan van Simons projectontwikkelaars azen op de gaten in de gezondheidszorgmarkt? „Ik denk dat het allemaal zo'n vaart niet zal lopen. Ik voel helemaal geen hete adem in de nek. Voor privé-initiatieven in de gezondheidszorg moet je behoorlijk veel geld en kennis investeren. Wij hebben al een goede voorziening en het is mijn opinie dat de bevolking het liefst naar een betrouwbaar medisch centrum, met goede voorzieningen en in de buurt van hun woonplaats gaat. Door te fuseren en in een later stadium te bekijken op welke lokatie we het meest efficiënt welke behandelingen kunnen uitvoeren, kunnen wij op den duur zeker concurreren met privéklinieken."

### 'Maasland-model'

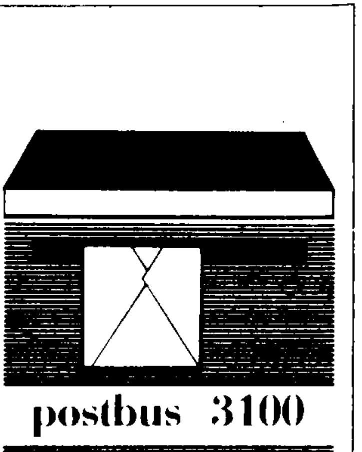
Gaan beide ziekenhuizen dan over een tijd functioneren volgens het 'Maasland-model', waarbij er -grofweg gezegd- een verdeling is tussen hoogspecialistische behandeling in Sittard en kortdurende, eenvoudige ingrepen in Geleen? Kroon: „Dat is slechts één optie. Aan zulke keuzen zijn we nog niet toe. Voorlopig hebben we de handen vol aan de praktische en organisatorische aspecten van de fusie. Maar er zal op den duur natuurlijk onderzocht worden waar er uitbreidingsmogelijkheden liggen en in welke mate we door een herverdeling van een aantal soorten behandelingen een efficiëntere werkwijze kunnen bewerkstelligen."

In het De Weverziekenhuis zullen alle specialismen gehandhaafd blijven. Volgens het bestuur is uitbouw van traumatologie, oncologie en intesive care nodig en zal er gewerkt worden aan consultatieve voorzieningen voor psychiatrie en geriatrie. Ook in het St. Gregorius-Ziekenhuis moeten alle basisspecialismen gehandhaafd blijven. Daar wil men bovendien graag klinische geriatrie toevoegen aan het pakket en poliklinische voorzieningen voor reumatologie, plastische chirurgie, geriatrie en een deeltijdbehandeling voor psychiatrie. Het 'hoe, waar en wanneer?' van deze uitbreidingen is voor een groot gedeelte ook afhankelijk van de bouwkundige situatie rondom beide ziekenhuizen.

Ook het laten samensmelten van de verpleegkundige zorg vraagt geduld. De verplegingsdiensten die tegenwoordig steeds meer een integrerende rol spelen tussen de verschillende vormen van gespecialiseerde medische zorg, kunnen de fusie aangrijpen om de standpunten over bijvoorbeeld de invoering van kwaliteitsbewaking, het verpleegkundig dossier en medicatiebewaking te onderzoeken en met elkaar in overeenstemming te brengen. Voorts kan men op adhoc basis personeel uitwisselen of vervangen. Ook de samenwerking op het opleidingsniveau kan verder worden geïntensiveerd.

Directeur Kroon ziet de fusie tussen het De Wever en St. Gregorius als een eerste stap. Hij constateert dat Kerkrade nog geen hiel ziet in een fusie. Hij verwacht dat in de komende jaren de mogelijke voordelen van één ziekenhuis op drie lokaties opnieuw zullen worden onderzocht. Zowel om aan de bevolking de beste zorg te kunnen blijven bieden als ook in economisch opzicht. „Centrale sturing is, gezien de huidige ontwikkelingen in de gezondheidszorg, een zeer wenselijke stap," besluit Kroon.

## lezers schrijven




In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

### ● Sterre der Zee

Wat betreft de reportage over O.L. Vrouw van de Sterre der Zee, hartelijk bedankt voor de prachtige foto. Het is onbegrijpelijk waarom de dekenaten van Geleen en Schinnen weigeren om het genadebeeld in hun parochie te tonen aan de gelovigen. Ik vind dat de mensen er recht op hebben om dit beeld te zien en om op voorspraak van Haar kracht en genade te ontvangen.

**HEERLEN** **H.C.J. Mengelers**

### ● Sterre der Zee 2

Een dezer dagen werden mij enkele krantenknipsels toegestuurd uit uw dagblad. Ik zou willen reageren op één van die artikelen, namelijk 'de tournee van een afgevallen Madonna'. Het woord 'afgevallen' vind ik zeer platvoers voor de Sterre der Zee. De Sterre der Zee wordt in Limburg nog steeds veel vereerd en daardoor zullen waarschijnlijk veel Limburgers zich ergeren aan deze uitdrukking. Ook vele niet Limburgse Mariavereerders, overigens.

Ook moet de auteur weten, dat het niet belangrijk is, of een afbeelding zwaar of licht is, van hout, gips of plastic is. Door de beeltenis willen we O.L. Vrouw vereren en hulde brengen. Dus alle eer voor Maria en niet voor het beeld.

Het verbaast mij, dat er priesters zijn die bezwaren maken tegen het bezoek van Maria aan hun parochie. Hieruit blijkt, dat deze bedegang hard nodig is. We zullen Maria moeten vragen, ons weer goede priesters te geven. Hopelijk krijgen we in uw dagblad ook goede en positieve berichten over de rondgang van de Sterre der Zee.

**KOUDEKERKE** **A.M.J. Schutijser**

### ● Vliegveld 6

In reactie op het artikel van 4 januari 1992 in het Limburgs Dagblad naar aanleiding van de nieuwjaarsrede van de heer Jense, directeur van Maastricht Airport, het volgende: is het een teken van nervositeit of misschien wel onmacht en angst dat de heer W. Jense, directeur van Maastricht Airport in zijn nieuwjaarsrede allerlei niet ter zake zijnde opmerkingen maakt met betrekking tot de Boze Moeders en met name naar mevrouw Goudsmit?

Hoe lang iemand in deze streek woont doet niet ter zake. Van de plusminus 30.000 bezwaarschriften die er zijn ingediend, zijn talloze afkomstig van mensen die al hun leven lang in de streek wonen. Mevrouw Goudsmit en de actiegroep 'vertegenwoordigen' deze mensen, of weet de heer Jense niet wat dat inhoudt? Ja, de komst van de Oost-westbaan zal banen opleveren, maar zal het niet ook banen gaan kosten? Denk eens aan de hotels en campings in de omgeving. De toekomstige vakantieganger zal zich nog wel eens bedenken of hij z'n slaap wil laten verstoren door voortdurend opstijgend en dalend vliegverkeer en zeker niet van een enkel (!) vliegtuig, zoals de heer Jense suggereert. Tussen de regels door lezen we dat de heer Jense de huisvrouw nog niet al te serieus neemt. Moet zij nog steeds achter het aanrecht staan en de mond verder maar dichthouden? Haalt hij daarom juist zo fel uit naar deze actiegroep?

**HOENSBROEK** **M. Meertens en M. Roijen**

### ● Verschijningen

Wat P. Frissen in zijn brief (Limburgs Dagblad 4-1-92) ook moge schrijven over verschijningen van Maria aan drie herdertjes, het blijft diefstal wat de katholieke kerk met de drie openbaringen heeft gedaan. De derde is trouwens officieel nog altijd geheim gehouden. Maria kan niet bedoeld hebben dat er één openbaring verzwegen zou worden en onthouden aan alle mensen op de wereld. En ik blijf het uiterst raar vinden: de Maagd verscheen wel te Fatima in Portugal aan die drie kleine herdertjes (twee meisjes en een jongetje) maar niet aan de paus of in het Vaticaan. Net of Maria (de moeder van God) achterlijk zou zijn (geweest) en niet kon weten dat toch de paus de 'wettige' vertegenwoordiger van God (haar Zoon) op aarde is.

Die verschijningen aan 'willekeurige' (maar uitverkozen!) personen is zeker met opzet en doordachtheid gedaan en dit is iets wat de kerk nooit goed raad mee heeft geweten. De beste oplossing was dan ook om een verschijning te accepteren en er een pauselijke goedkeuring aan te verlenen.

Ik wil P. Frissen vragen hoe het toch komt dat de kerken in Limburg (en de rest van het land) zó akelig leeg zijn. Wat is daarvan de oorzaak? Door wie komt dat toch? De geestelijken zijn zelf schuldig aan de leegloop. De kerk heeft daar heel veel jaren hard aan gewerkt. En desondanks zijn heel veel mensen toch (nog) niet hun geloof in God en Christus kwijtgeraakt. Maar de kerk laten ze wel links liggen.

Ook spreekt Frissen over het feit dat de kerk géén machtsmisbruik maakt. Laat me niet lachen. Veel ouderen kunnen zich nog (goed!) herinneren dat een arbeider een briefje bij meneer pastoor moest halen als bewijs dat hij braaf naar de kerk ging, wilde hij werk kunnen krijgen bij een katholieke baas. Deed hij dat niet, dan kreeg hij geen baan. Dienaangaande is het voor P. Frissen raadzaam om eens het boek 'Een eeuw modern kapitalisme' van Micheel Ubachs te lezen. Dit boek gaat over de toestand op 'ut groet fabrik' in Maastricht en de uitbuiting van de arbeiders door bloedzuiger Petrus Regout, met behulp van de kerk. Er was toen een ware katholiek en christen, de kapelaan van de St.-Matthijs-parochie die tegen Regout durfde te ageren, maar deze man werd weggepromoveerd naar Limbricht, waar hij pastoor werd.

De kerk kwam nooit op voor de arbeiders in Nederland. Nu geven ze economische vluchtingen onderdak uit oogpunt van huichelachtige humaniteit (er al eens over nagedacht dat bij voorbeeld die Vietnamezen eigenlijk communisten zijn?).

Het christendom heeft veel te veel bloed aan de handen (net als andere wereldreligies) om zich het waarachtige en door God geïnspireerde christendom te kunnen en mogen noemen. Schuld bekennen en boete doen zou de kerk sieren. De kerk is de valse weg gegaan en krijgt de rekening daarvoor gepresenteerd. En dat is heel jammer.

**SITTARD** **Bèr Willems**

*(Door redactie ingekort)*

### ● Tennisclub

Met verbazing heb ik het artikel 'Tennisclub bijna bankroet, bestuur weggestuurd', in uw blad van 31 december 1991 gelezen. Mijn verbazing richt zich niet op de weergave van de feitelijke financiële situatie, die kan ik in het geheel niet beoordelen, doch op de ingebouwde suggestie dat de penningmeester de club opgezadeld heeft met een enorme schuld. Mensen zullen zich dan afvragen hoe deze schuld ontstaan is en wat de directe invloed van de penningmeester hierop is geweest. De journalist vond het blijkbaar niet nodig op deze achtergronden in te gaan waardoor onnodig, bewust of onbewust voeding gegeven wordt aan het 'roddelcircuit'.

Wat ik als ronduit onbeschoft ervaar is de identificatie van de penningmeester. Ik citeer: „....ligt in de enorme schuld die penningmeester en financieel jurist Luc Wijnands achterlaat." Het is natuurlijk nooit zo dat een individueel bestuurslid aansprakelijk is voor een verenigingsschuld doch het gehele bestuur draagt deze aansprakelijkheid. Individuele aansprakelijkheid kan alleen aan de orde komen ingeval van tekortkomingen (wanprestatie). Dit laatste nu wordt naar mijn mening duidelijk gesuggereerd, te meer daar zoals reeds opgemerkt op achtergronden in het geheel niet ingegaan wordt.

Bij deze vraag ik het Limburgs Dagblad de totale bestuursaansprakelijkheid te belichten. De achtergronden dienen geschetst te worden waardoor de wanprestatie die gesuggereerd wordt in het juiste perspectief geplaatst kan worden.

Ik heb deze brief geschreven vanuit mijn eigen betrokkenheid bij het Limburgse verenigingsleven. Door dit soort 'journalistiek' wordt het verenigingen zeker niet gemakkelijker gemaakt bestuursleden te vinden die 'pro deo' de kar willen trekken. Van het Limburgs Dagblad verwacht ik dit soort suggestieve journalistiek ook niet, ik situeer dat meer in de groep weekbladen zoals 'Story en Privé.

**MAASTRICHT** **G.M.B. Penders r.a.**

*(Door redactie ingekort)*

## Protestactie tegen asielbeleid

AKEN – Met een korte maar hevige kraakactie hebben enkele Akense jongeren gisteren fel geprotesteerd tegen het Duitse asielbeleid, met name in de regio Aken. Door zo'n vijftien actievoerders, met name studenten en werkende jongeren, werd het Akense SPD-bureau aan de Bahnhofstraat rond elf uur bezet. De actievoerders, pas in juni vorig jaar onder naam de 'Fluchtlingsplenum' bijeen, zetten hun actie kracht bij met leuzen als 'Bleiberecht für Flüchtlinge' en 'Asylrecht ist Menschenrecht'.

In de loop van de dag kwamen de SPD-voorzitter, Dieter Schinzel, en partijgenoot Theo Lickert (foto) poolshoogte nemen. De daarop volgende discussie bracht echter weinig licht in deze felomstreden Akense zaak. Wel kwam duidelijk naar voren dat de actievoerders een lans willen breken voor de asielzoekers die, zoals in de bedoeling ligt, voorlopig ondergebracht worden in 'kampen' in afwachting van een verblijfsvergunning.

Op de vraag waarom voor deze actie de SPD was uitgekozen, biechtte een van de jongeren op: „De CDU had ons door de politie op straat laten zetten."



● *De ter aarde bestelling werd bijgewoond door familieleden en goede bekenden.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

# Oud-burgemeester eervol begraven

MAASTRICHT – In een volle basiliek van O.L. Vrouw Sterre der Zee in Maastricht vond gistermiddag de begrafenisdienst plaats van de oud-burgemeester van Maastricht, Willem baron Michiels van Kessenich. De mis werd opgedragen door een huisvriend, pater De Vilder, daarbij geassisteerd door pastoor Wagenaar en pater De Meijer. Behalve de Scola Cantorum van de basiliek zong ook de Mestreechter Staar enige liederen.

In de preek werd de markante figuur die burgemeester Michiels geweest is door pater De Vilder geschilderd. Hij gaf een beeld van wat hij voor Maastricht heeft betekend en welke rol zijn geloof daarbij heeft gespeeld. Na afloop van de dienst vond de begrafenis plaats in familiekring op de algemene begraafplaats aan de Tongerseweg waar hij bij zijn vrouw Emelie te ruste werd gelegd.

In de kerk waren vele autoriteiten van vroeger en nu aanwezig. Op het priesterkoor had de hulpbisschop van Roermond mgr A. Castermans plaatsgenomen. Hij vertegenwoordigde de roomskatholieke kerk. Baron Michiels van Kessenich was geheim kamerheer van de paus.

## Mijnwerkers in Zolder in staking

HEUSDEN/ZOLDER – In de enige nog geopende mijn in België, die van Zolder, hebben een paar honderd mijnwerkers gistermorgen spontaan het werk neergelegd.

Op die manier wilden ze demonstreren tegen de onduidelijke toekomst die hen wacht, maar ook tegen de onveiligheid die volgens hen ondergronds steeds toeneemt. In oktober van dit jaar sluit ook de mijn van Zolder de deuren.

De actie was een initiatief van enkele kolenhouwers, die problemen hadden met het ontginnen van een bepaalde kolenlaag.

Die mannen, per lopende meter betaald, eisten een ander beloningssysteem.

Tijdens de daaropvolgende besprekingen werd de mijnwerkers toegezegd dat er een financiële tegemoetkoming zou worden uitgekeerd. De middagploeg ging daarop normaal aan het werk.



## Officier van justitie eist twee jaar hechtenis

# 'Terreur van Vrieheide' verschijnt voor rechter

DOOR MONIQUE PARREN

MAASTRICHT – 'De terreur van de buurt Vrieheide', zo omschreef een getuige een 27-jarige Heerlenaar gisteren tijdens de zitting van de Arrondissementsrechtbank in Maastricht. De Heerlenaar stond terecht voor twee gewapende overvallen op woningen in de Heerlense Navolaan en de Beneluxlaan in september van het vorig jaar. Ook moest de man zich verantwoorden voor zware mishandeling en het bezit van twee geweren, die in Nederland verboden zijn.

De Heerlenaar pleegde de overval op het huis aan de Navolaan samen met twee andere mannen. Het drietal maakte onder andere een stereo-installatie, cd's en andere huisraad buit. De bewoners werden bedreigd met aluminium honkbalknuppels om te voorkomen dat ze aangifte zouden doen bij de politie.

De overval op het pand aan de Beneluxlaan was er op gericht om de Volvo personenwagen van de bewoner buit te maken. Deze verklaarde gisteren tijdens de rechtszitting, dat hij de Heerlenaar zijn wagen toentertijd heeft meegegeven omdat hij bedreigd werd met een pistool en honkbalknuppels. Volgens de verdachte 'allemaal uit de duim gezogen'. „Ik wilde de auto alleen maar lenen."

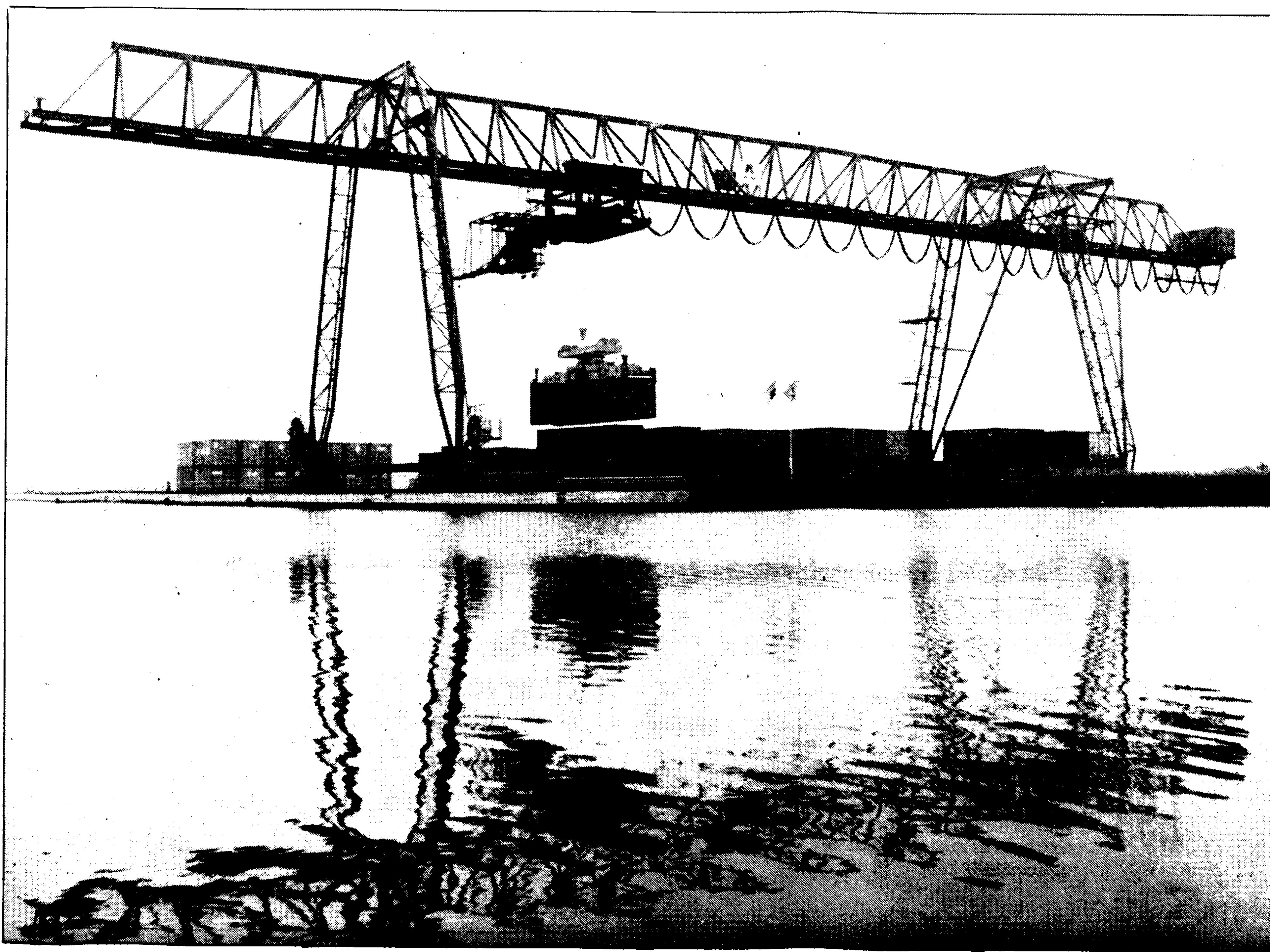
Volgens de eigenaar van de Volvo had de verdachte andere motieven. „Hij kwam kijken of de bewoners van de Navolaan, waarmee ik bevriend ben, bij mij in huis waren. Hij wilde ze bang maken."

Rechtbank-president mr Nolet vroeg zich af wat de verdachte mankeert. De Heerlenaar moet volgens mr Nolet 'nodig eens naar de psychiater'. Officier van justitie mr Smalburg was het daarmee eens. „De verdachte is een mafioso. De mensen zijn eigenlijk vreselijk bang voor hem en daarmee wil ik rekening houden in mijn eis. Daarom vraag ik drie jaar hechtenis, waarvan één jaar voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar." Volgens de raadsman van de verdachte kon de zaak teruggebracht worden tot twee eenvoudige feiten. Hij vroeg de rechtbank daarom om onmiddellijke invrijheidstelling van zijn cliënt. Dit verzoek werd afgewezen.

De rechtbank doet over twee weken uitspraak.

Na DSM en Maastricht Airport is het havenbedrijf Barge Terminal in Born (BTB) waarschijnlijk het meest omstreden in deze provincie. Maandag deed de Raad van State de (voorlopig) laatste uitspraak in de talloze procedures tegen het bedrijf. BTB mag voorlopig geen containers met gevaarlijke stoffen op- of overslaan. Er loopt nog een bodemprocedure. Maar dat kan wel twee jaar duren. Ondertussen verandert er in Born weinig: het werk gaat gewoon door.
Werknemers van Barge Terminal zijn niet bezorgd over protesten

# 'Over tien jaar staat er een bloeiend bedrijf'



● *Eén van de meest omstreden bedrijven in Limburg: Barge Terminal.* Foto: PETER ROOZEN

**in het nieuws**

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

BORN - Het bedrijf ligt in het uiterste puntje van industrieterrein Holtum-Noord. De Holtum-Noor dweg loopt dood: aan het eind ervan stroomt de Vloedgraaf voorbij. Een bijna droog stroompje. Rechts van het verloren weggedeelte ligt het 'vliegveld' van modelvliegclub 'Swentibold'. Het terrein aan de linkerkant heeft het meest weg van een landingsbaan.

Op de strook beton staan kriskras wat grote stalen containers geparkeerd, overkoepeld door een enorme hijskraan die op twee rails rust. Die rails staan ruim 100 meter uit elkaar. Op een hoekje van het terrein is in een noodgebouwtje het kantoor van de Bornse vestiging van Barge Terminal gevestigd.

Wie alle publiciteit rond dit bedrijf (en speciaal deze vestiging) heeft gevolgd moet wel denken: 'Is dit alles?' In het kantoortje zitten drie van de vier werknemers (in Rotterdam werken er nog drie) op hun gemak bij elkaar.

De verslaggever wordt met enige aarzeling binnengelaten. Na een telefoontje met het hoofdkantoor in Rotterdam is 'filiaalchef' Hein Bergers wel bereid de ongenode bezoeker rond te leiden over het terrein. „We bewaren alle artikelen," zegt hij sarcastisch terwijl hij een dossiermap vol krantenknipsels toont. De directie heeft liever niet dat hij commentaar geeft, maar het bloed kruipt al snel waar het niet gaan kan.

„Nee, voor het dagelijks werk hier maken al die uitspraken en protesten niets uit. Het werk gaat hier gewoon door. Tot nog toe zijn er ook nog geen gevaarlijke of verboden stoffen behandeld. Het schijnt wel de bedoeling te zijn dat dat in de toekomst gaat gebeuren."

Bergers tilt er niet zo zwaar aan dat BTB in Born is gestart zonder vergunning. „Als mijn baas vraagt of ik hier wil komen werken, vraag ik toch niet of de papieren wel in orde zijn?" zegt hij nuchter.

Het starten zonder vergunning was voor het Graetheidecomité vorig jaar aanleiding om aan de bel te trekken bij de regionale milieu-inspectie. Het comité wilde een voorbeeld stellen: „Het moet voortaan duidelijk zijn dat je niet een bedrijf kunt starten zonder dat de zaken goed geregeld zijn," zo luidde de redenering.

Bergers is er niet van onder de indruk. Ook de andere werknemers in het kantoortje hebben nooit geloofd dat het bedrijf gesloten zou moeten worden. Maar dat was ook niet de inzet van het Graetheidecomité. De werknemers geloven rotsvast in de toekomst van BTB. „Kom over tien jaar nog maar eens kijken, dan staat hier een bloeiend bedrijf," weet één van hen zeker.

Tijdens een kleine 'rondleiding' over het bedrijfsterrein licht Bergers graag toe hoe het allemaal werkt. „Het terrein is verdeeld in 27 banen, genummerd van 1 tot 27. In de breedte zijn er vakken aangeduid met de letters 'a' tot en met 'r'. „Die container daar staat in vak 13 a 1(1-hoog-red.)."

Containers mogen 4-hoog gestapeld worden.
Een snelle rekensom leert dat er dus maximaal 486 containers op het terrein kunnen. Er zijn wel uitbreidingsplannen: BTB heeft een optie op een terrein dat naast het huidige terrein ligt. Als dat doorgaat komt er misschien ook een 'echt' kantoor. „Ze weten nog niet waar ze het moeten plaatsen," zegt Bergers laconiek. En dus zetelt hij nog in een noodgebouwtje.

Berger is duidelijk enthousiast over zijn werk. „De container is een uitvinding, zonder die dingen konden ze het vervoer van tegenwoordig nooit aan," zegt hij blij. 26 Jaar lang reed hij op 'de vrachtwagen', met containers. „Dan was je 12 uur kwijt om die dingen in of uit te laden." Voor het milieu zijn containers beter, vindt hij. Op de weg wordt het alleen maar drukker. Het werk aan de haven bevalt hem beter.

Ik heb in Rotterdam heel wat uren in de haven doorgebracht, maar ik heb nooit meegemaakt dat er zo'n container uit de kraan naar beneden viel." De bezorgdheid van het Graetheidecomité over ongelukken met gevaarlijke stoffen deelt Bergers dus niet. „Zo'n bak kan niet uit de kraan vallen," is zijn stellige overtuiging. „Alleen op de weg gebeuren er ongelukken met die dingen." En dan nog: „De betonvloer is waterdicht, hebben ze mij verteld."

**bioscopen**

**● HEERLEN**

**Royal:** Hot Shots, di t/m do 19 en 21 uur. **Rivoli:** Harley Davidson and the Marlboro man, di t/m do 18.30 en 20.30 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, wo 14 uur. **Maxim: Drop dead Fred, di t/m do 18.30 en 20.30 uur. H5:** Ricochet, dag. 14.30 19 en 21.30 uur. Fievel in het Wilde Westen, wo 14 uur. Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur. Curly Sue, dag. 18.30 en 21 uur, di do ook 14 uur. The evil empire, dag. 18.30 en 21 uur, di do ook 14 uur. Bingo, wo 14 uur. The Addams Family, dag. 14 18.30 en 21 uur.

**● KERKRADE**

**Wijngrachttheater:** The unbelievable truth, wo 20 uur.

**● MAASTRICHT**

**Mabi:** Hot shots, di t/m do 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Drop dead Fred, di t/m do 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Toto le Heros, dag. 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. The Addams Family, dag. 21.15 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, wo 14.30 uur. **Ciné-K:** Thelma and Louise, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Ricochet, dag. 19 en 21.30 uur. Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 18.45 en 21.30 uur, wo ook 13.45 uur. Fievel in het Wilde Westen, wo 14 uur. Bingo, dag. 18.30 uur, wo ook 14 uur. The Fisher King, dag. 20.45 uur. **Lumière:** La double vie de Veronique, dag. 20 uur. An angel at my table, dag. 21 uur. Nog niet bekend, dag. 22 uur.

**● GELEEN**

**Roxy:** Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** Ricochet, dag. 20.30 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, wo 15 uur.

**● SITTARD**

**Forum:** Hot Shots, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. The Addams Family, dag. 20.30 uur. Fievel in het Wilde Westen, wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Sur, wo 20.30 uur.

**● ECHT**

**Royal-MicroRoyal:** Curly Sue, dag. beh. wo 20.30 uur, wo ook 15 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, wo 15 uur. Dying Young, di en do 20.30 uur.

**● ROERMOND**

**Royal:** Hot Shots, dag. 20.30 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, wo 14.30 uur. **Royaline:** Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 20.30 uur, wo ook 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Sur, do 20.30 uur.

**● VENLO**

**Perron 55:** Sur, di 20 uur.

**in de theaters:**

**MAASTRICHT:**

- **wo. 15/1:** lunchconcert met Paul Komen, piano (12.30 uur).
- **wo. 15/1:** Cultureel Café, Freek de Jonge.

**ROERMOND:**

- **wo. 15/1:** Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Roberto Benzi met de solist Theo Bruins, piano.

**AKEN:**

- **wo. 15/1:** 'Die Affäre Rue de Lourcine', Eugène Labiche.
- **wo. 15/1:** Die verkaufte Braut, Bedrich Smetana.

*Tenzij anders aangegeven beginnen alle voorstellingen om 20.00 uur.*

**streeksgewijs**

## Gouden paar

HOENSBROEK - Het echtpaar Bernhard en Netta Fenfelde-Smolders uit de Weijenbergstraat 43 in Hoensbroek viert op vrijdag 17 januari het 50-jarig huwelijksfeest. Samen met de twee kinderen en vier kleinkinderen woont het gouden paar de dankmis bij, die om 17.15 uur wordt opgedragen in de H. Hart van Jezuskerk te Mariarade. Gelegenheid tot feliciteren is van 18.30 tot 19.30 uur in het Chalet te Treebeek.

● *De Gouden echtelieden Fenfelde-Smolders.* Foto: CHRISTA HALBESMA

HEERLEN - Het wordt een beetje 'Den Haag Vandaag' tijdens het jubileumweekeinde van carnavalsvereniging de Winkbülle in de Heerlense Stadsschouwburg. Want zondag 19 januari vindt er tijdens een 'Heelesj Café Chantant' een debat-met-eenglimlach plaats tussen de PvdA-kopstukken Jo Ritzen en Thijs Wöltgens. De 'Heelesje jong' en 'Joepeman' zoals de Winkbülle de twee in het persbericht noemen, zullen onder leiding van Pierre Huyskens zorgen voor 'grote hilariteit', zo wordt ons beloofd.

## Wöltgens en Ritzen 'alaaf'

Wie de proef op de som wil nemen, kan zondagmiddag vanaf half een voor elf gulden terecht in de schouwburg. Behalve het 'hilarische debat' zijn er optredens te zien van onder andere Klumpkes Blumkes en het Koninklijk Heerlens Harmoniegezelschap.
Vanaf 16.11 uur wordt de jubileumreceptie gehouden.
Een dag eerder, zaterdag 18 januari, is er een - zo wordt ons verteld - 'sprankelend' bal. Vier orkesten waaronder de Steelband Rijkspolitiekapel, moeten voor de juiste stemming zorgen. Dansschool Charlotte van Rooyen draagt zorg voor de 'charmante accenten'. Inclusief drank en spijs moet de bezoeker vierenveertig guldens neertellen voor deze avond.

Kaarten voor bal en café chantant kunnen gekocht worden aan de kassa van de schouwburg en de bekende voorverkoopadressen.

**journaal**

## Robijnen kegelclub

LANDGRAAF - Rimburgs eerste dameskegelclub 'Ons Plezier', viert op zondag 19 januari het 40-jarig bestaansfeest. Om 10.15 uur wordt de dankmis opgedragen in de parochiekerk. Na de mis worden in café Simons, Broekhuizenstraat 58, de jubilarissen gehuldigd. Het zijn de mede-oprichtsters Gretha Wassen, Lieske Roelings, Keetje Nievelstein en Friedel ter Haar. Thea Möllenbeck viert haar zilveren lidmaatschap. De receptie duurt van 12 tot 13 uur.

## Auditie

HOENSBROEK - De Nationale Balletacademie van de faculteit theater van de Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten houdt op zaterdag 18 januari een auditie in Kasteel Hoensbroek, Klinkertstraat 118. Jongens en meisjes van acht tot twaalf jaar die een opleiding willen gaan volgen tot klassiek danser(es), kunnen deelnemen. De auditie begint om 14 uur. Informatie bij Hans In der Rieden, ☎020-6244884.

## Dans-workshop

HEERLEN - In het kader van het vierde Dansfestival, dat op zondag 26 januari plaatsvindt in de Stadsschouwburg, is met medewerking van het Missionair Centrum een Workshop Afrikaanse Dans en Percussie (slagwerk) georganiseerd.



● *John Tossou Dakpo (zittend) aan het slagwerk.*

De workshop wordt op 18 en 19 januari gegeven door de Ghanese muziekleraar John Tossou Dakpo. Slagwerkers zijn zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur welkom in het Missionair Centrum; de dansers worden zondag van 14 tot 17 uur verwacht. De eindpresentatie van de workshop gebeurt tijdens het Dansfestival in de Schouwburg. Deelnemers kunnen voor fl 15 per persoon inschrijven aan de kassa van de Stadsschouwburg.

**journaal kort**

HOENSBROEK
● In Ons Huis, St.-Josefstraat 21, wordt op maandag 20 januari van 14 tot 16 uur het spreekuur van burgerraadslieden gehouden.

● Wie lid wil worden van het gemengd kerkelijk zangkoor St.-Jozef Mariarade is op dinsdagavond van 20 tot 22 uur welkom op de repetitie in gemeenschapshuis Mariarade.

● Op uitnodiging van de Wao/Aaw-belangenvereniging voert Toneelgroep Betoog op maandag 20 januari om 20 uur het blijspel 'Een mandje eieren' op in Ons Huis, Josefstraat 21. De entree is gratis en de zaal is om 19 uur open.

VOERENDAAL
● In het Mondiaal Centrum, Kerkplein 48 te Voerendaal, wordt op vrijdag 24 januari een informatie-avond gegeven door Libaneese vluchtelingen. Om 18.30 uur begint een solidariteitsmaaltijd. Deelname daaraan kost fl 10 per persoon. Aanmelden vóór 20 januari bij de heer Hanssen, ☎045-751816.

● De koninklijke schutterij St.-Sebastianus houdt op zondag 19 januari het patroonsfeest. Om 10 uur wordt een mis gehouden in de kerk van Kunrade. Om 13 uur is er frühschoppen in het Laurentiushuis en om 20.30 uur is iedereen welkom op de feestavond in Huize Laurentius.

KERKRADE
● Voor de negende maal wordt op zondag 19 januari van 10 tot 17 uur in de Rodahal de Roderland Vlooienmarkt gehouden. Het aanbod van artikelen komt van leden van de Kerkraadse verenigingen. De entree is voor volwassenen fl 3 en voor kinderen fl 1,50.

HEERLEN
● In het Golden Tulip Hotel, Wilhelminaplein 17, wordt op dinsdag 21 januari een informatielezing over Transcendente Meditatie gehouden.

● De Stichting Open Huis, Gasthuisstraat 19, begint binnenkort weer met diverse cursussen. Op dinsdag en donderdag kan er van 9 tot 12 uur geknutseld worden; 's woensdags wordt er van 14 tot 16 uur gehandwerkt. Zondag 19 januari wordt er een wandeling gemaakt in de omgeving van Epen, vertrek om 13 uur vanaf het Open Huis. Voor vervoer wordt een kleine vergoeding gevraagd.

● De sektie Gezinsverzorging van Humanitas is sinds 13 januari verhuisd naar Kloosterstraat 15 te Brunssum, ☎045-252694. De centrale directie, administratie en personeelszaken blijven gevestigd aan de Oliemolenstraat 5, ☎045-719090.

● Het Groene Kruis OZL begint in februari en maart weer met cursussen Samen afslanken voor leden en niet-leden. Deelnemers kunnen zich tot en met 23 januari dagelijks tussen 10 en 12 uur aanmelden via ☎045-426868.

● Het Economisch College aan de Willemstraat 2 houdt zaterdag 18 januari een open dag van 11 tot 15 uur.

JABEEK
● De Koninklijke Fanfare St.-Caecilia houdt zondag 19 januari van 11 tot 16 uur haar jaarlijkse rommelmarkt in het ontmoetingscentrum. Er zijn ook enkele trommen te koop.

# Sittards bedrijf struikelt over telefoonmarkt

SITTARD - Een paar jaar geleden waren de ambities nog groot: het Sittardse bedrijf Hacoustic zag brood in de vrij geworden telefoonmarkt. Het aloude monopolie werd immers verbroken door de privatisering van de PTT. In Amerika vond de eigenaar van de onderneming, G. Haagmans, een leverancier. Maar de tegenslagen waren te groot: deze week verklaarde de rechtbank in Maastricht Avantel Holding failliet, het dochterbedrijf waarin Haagmans de nieuwe telefonie-poot had ondergebracht.

Volgens directeur Haagmans hebben 'negatieve ontwikkelingen in de telecommunicatiemarkt' hem de das om gedaan. „Het is een heftige markt, waarin zich de wildste taferelen kunnen voordoen. Als in het bedrijfsleven de orders stagneren, gaat het in de telecommunicatie diebel 'n de eerste helft van 1991 liep de omzet desastreus terug, met een factor tien."
Al een paar jaar geleden, toen Haagmans nog aan de start van zijn telefoon-divisie werkte, signaleerde hij problemen door de erfenis van het PTT-monopolie. „Ze hebben het melkkoetje voor de deur staan," zo verwijst Haagmans naar het feit dat het voormalige staatsbedrijf de infra-structuur in handen hield. Ook koopt de PTT zich volgens Haagmans tegen elke prijs in op bijvoorbeeld de markt voor bedrijfstelefoons. De markt waarop zich ook het Sittardse bedrijf richtte.
Maar het bedrijf van Haagmans had ook problemen met de leverancier, die bepaalde onderdelen niet wilde leveren.

De overige twee delen van het bedrijf (geluidsapparatuur en bewakingssystemen) blijven overeind, zo benadrukte Haagmans. Over de verliezen die de telefoon-activiteiten met zich mee brachten, wilde hij niets zeggen. Alleen dat het bedrag niet in zeven cijfers op te schrijven is.

# Van Houten uit de cacao-handel

VAALS – De voormalige Nederlandse chocoladefabrikant Van Houten, nu in Duitsland gevestigd en eigendom van Klaus Jacobs, gaat zich terugtrekken uit de handel in cacaobonen en uit de levering van cacaoboter en -poeder als halffabrikaat aan de industrie, zo heeft de onderneming gisteren bevestigd, nadat het Limburgs Dagblad daar vorige week al over berichtte.

Van Houten, nu een van de leidende Europese chocoladebedrijven, liet gisteren weten zich op de middellange termijn te gaan richten op de produktie van consumentenartikelen. De onderneming gaat zich vooral toeleggen op de ontwikkeling van de internationale consumentenactiviteiten, waaronder de verkoop van poeder voor hete chocolademelk in machines.

Als gevolg daarvan zal de vestiging in Berlijn met de enige cacaohandeldivisie van de onderneming tegen het eind van dit jaar sluiten. Volgend jaar gaan de in- en verkoopkantoren in Vaals en Aken dicht. Van Houten Berlijn heeft een jaarlijkse omzet van 500 miljoen mark. De sluiting van de Berlijnse vestiging leidt tot een daling van de verwachte omzet volgend jaar tot 1,5 miljard mark. De contractuele verplichtingen voor de levering van cacaoboter en -poeder en de uitvoering van alle cacaocontracten zullen volledig worden nagekomen, aldus Van Houten. De gehele Van Houten-groep kent een jaaromzet van twee miljard mark.

De chocoladefabrikant blijft nauw samenwerken met het Nederlandse bedrijf Gerkens, onderdeel van de Amerikaanse Cargill-groep, dat een vooraanstaande positie inneemt op de Nederlandse markt van cacaohalfprodukten.

In de toekomst zullen de Duitse activiteiten rond consumentenprodukten worden geconcentreerd in de vestiging in Hamburg. De omzet daar bedraagt nu 220 tot 250 miljoen mark. Een kleinere activiteit zal verder in Bremen worden opgezet.

C.J. van Houten en Zoon werd in 1815 opgericht en was van 1850 tot 1971 gevestigd in Weesp. In dat jaar kwam het bedrijf in handen van de Monheim-groep en werd de produktie overgebracht naar Duitsland. Monheim werd in 1986 aangekocht door het Zwitserse concern Jacobs Suchard. Toen de eigenaar daarvan, Klaus Jacobs, het concern in 1990 verkocht aan de Amerikaanse Philip Morris behield hij Van Houten.

## Ratten in huis

OSLO – Een Noors echtpaar heeft het huis in Vestby, ten zuiden van Oslo, waar het een half jaar woonde verlaten met achterlating van zo'n 1.000 door de man van het stel gekweekte ratten.

De dieren zaten op boekenplanken, in keukenkastjes, achter het behang, in het toilet, onder beddegoed en waar al niet meer, zo werd gezegd.

# Britten exporteren martelwerktuigen

LONDEN – Britse bedrijven hebben martelwerktuigen uitgevoerd naar landen die de mensenrechten schenden. Dit heeft Amnesty International bekendgemaakt. De te Londen gevestigde mensenrechtenorganisatie eist een verbod op de uitvoer van galgen, beenklemmen, elektrische stoelen en complete folterkamers.

Een van de gewraakte bedrijven is Hiatts in Birmingham, dat volgens Amnesty beenklemmen naar Malawi verscheepte. In haar rapport citeert Amnesty een 72-jarige advocaat die met behulp van de Britse apparatuur was gemarteld in een Malawische gevangenis. De man werd twee dagen en nachten in zittende houding vastgeketend, waarbij de beenklemmen aan een stang in zijn knieholte waren bevestigd.

Een woordvoerder van Hiatts sloot niet uit dat zijn bedrijf '15 of 20 jaar geleden' beenklemmen aan Malawi had geleverd, toen dat nog legaal was. Maar sinds het verbod op de uitvoer daarvan had Hiatts geen beenklemmen meer verkocht, zo zei de woordvoerder. Dat uitvoerverbod zou in 1984 van kracht zijn geworden.

*Onder meer onderdelen voor centrifuges uraniumverrijkin*

# Firma's in Duitsland leverden aan Irak

BONN – De Duitse regering heeft gisteren onthuld dat vermoedelijk vijf Duitse bedrijven betrokken zijn geweest bij de levering van onderdelen voor 'een groot aantal' centrifuges voor uraniumverrijking aan Irak. Inmiddels is uit andere bron vernomen dat moet worden aangenomen dat de regering in Bagdad beoogde met het uranium een kernwapenprogramma op te zetten.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken weigerde de firma's te identificeren en wees erop dat het onbewezen beschuldigingen betreft. Een woordvoerder zei dat zijn regering de informatie op 9 januari had verstrekt aan Robert Gallucci, de op een na hoogste functionaris van de VN-commissie die is belast met de controle op de vernietiging van de Iraakse wapens voor massavernietiging.

## Kernwapens

De woordvoerder zei dat de betrokken bedrijven vermoedelijk 'magneten en bekistingsmateriaal' hadden geleverd. Hij zei niet te [...] of de firma's bewust de expo[...] ten hebben geschonden.

De bron die anoniem wilde blijven, zei dat Duitsland de inlichtingen had verstrekt in de hoop daarmee een bijdrage te leveren aan de ontwapening van Irak. Hij voegde hieraan toe dat de bedrijven die zich schuldig hebben gemaakt aan de ontduiking van exportwetgeving, gerechtelijk worden vervolgd.

Duitsland werd tijdens de Golfcrisis ernstig in verlegenheid gebracht door beschuldigingen dat veel Duitse bedrijven wapentechnologie aan Irak hadden geleverd. Bonn scherpte daarna zijn exportwetgeving aanzienlijk aan.

Gallucci zei dinsdag in Bahrei[...] Irak voor de eerste maal had e[...] dat het voor de Golfoorlog [...] was geweest met het opzette[...] een omvangrijk centrifuge[...] kingssysteem, geschikt voor d[...] duktie van kernwapens. Een [...] werker van het Internati[...] Bureau voor Atoom Energie i[...] nen, David Kay, zei gisteren v[...] BBC dat de Duitse export t[...] kend was voor 'duizenden cen[...] ges'. „Ik denk dat de Duitse re[...] zeer, zeer bezorgd zou moeten[...] zoals ik zeker ben dat zij is, b[...] herziening van haar eigen ri[...] nen voor controle op de expor[...] dergelijke gevoelige technolo[...] aldus Kay.

*Centrum voor Maatschappelijk Werk:*

# Kamerbemiddeling Heerlen bundelen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Heerlen moet een centraal bureau voor kamerbemiddeling krijgen. Hier moeten de activiteiten gebundeld worden van diverse instellingen, zoals het Hoensbroekse kamerbemiddelingsbureau, het Bureau Studentenhuisvesting, Elmar en de woningbouwverenigingen.

Dat stelt de stichting Centrum voor Maatschappelijk Werk (CMW) in de nota Kamerbemiddeling in Heerlen. Deze is bedoeld als pleidooi richting de gemeente Heerlen, die zou moeten toewerken naar de totstandkoming van centraal geregelde kamerbemiddeling. Jaarlijks zijn in Heerlen duizend mensen op zoek naar een kamer.

In september schreef staatssecretaris Heerma een brief aan een aantal gemeenten, waaronder Heerlen. Hij roept daarin de gemeenten en de woningcorporaties op om 'meer kamers te verhuren. Heerma suggereerde de inschrijving uit te besteden aan een niet-commercieel Kamerbemiddelingsbureau.

### Verloederen

Volgens het CMW beschikken niet alle verhuurders in Heerlen over een vergunning waarin voorwaarden zijn vastgelegd op het gebied van brandveiligheid, bouwtechnische zaken, hygiëne en volksgezondheid. Sommige huurders stellen hun eigen regels: er zijn geen huurcontracten en bewoners worden soms zonder pardon op straat gezet.

### Onderhoud

Ook verloederen kamers door slecht onderhoud en slechte hygiëne. Datzelfde gebeurt ook, omdat een aantal jongeren niet of nauwelijks in staat is om zelfstandig te wonen.

Het centrale kamerbemiddelingsbureau levert een overzicht op van alle huurprijzen, voorzieningen in panden. Ook kan het bureau de naleving van de huurwetgeving door huurders controleren en het woongedrag van huurders.

### Doorverwijzen

Het bureau moet ook voorkomen dat te veel jongeren met problemen bij elkaar geplaatst worden. Merkt de kamerbemiddelaar dat de vraag om een kamer wordt ingegeven door persoonlijke problemen, dan kan de betreffende persoon desgewenst doorverwezen worden naar een hulpinstantie.

Het kamerbemiddelingsbureau moet centraal in Heerlen worden gevestigd. Uitgaande van gratis dienstverlening aan huurders zou de twee ton aan salarissen en andere vaste lasten opgebracht moeten worden door: de gemeente Heerlen, de opleidingen met veel studenten op kamers, de hulpinstellingen en de verhuurders.

## Jeugdhulp Heerlen denkt aan fuseren

HEERLEN – Vijf jeugdhulporganisaties uit Heerlen (Straathoekwerk, Elmar, Trias, B.J. Limburg en Prisma) willen gaan fuseren. De instellingen hebben een externe organisatie-adviseur in de arm genomen, die bekijkt of een fusie inderdaad mogelijk is. In mei wordt de uitslag van het onderzoek verwacht.

„De fusie-plannen komen voort uit de Wet Jeugdhulpverlening die vier jaar geleden werd ingevoerd", zegt P. Mars, voorzitter van het dagelijks bestuur van Elmar. „Volgens die wet is een reorganisatie binnen de jeugdhulpverlening verplicht; er moet efficiënter worden gewerkt. Per 1 januari dit jaar is de provincie verantwoordelijk voor de jeugdhulpverlening. Die heeft gekozen voor het stichten van grote instellingen die een minimale jaaromzet hebben van acht miljoen. Grote organisaties kunnen goedkoper werken, omdat je maar één administratie en één management nodig hebt. Bovendien verdwijnen zo de schotten tussen de verschillende sectoren, waardoor jongeren makkelijker van de ene naar de andere instelling doorverwezen kunnen worden."

Mars verwacht dat een fusie geen gedwongen ontslagen met zich meebrengt.

## GS tegen zakencentrum Imstenrade

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten zijn tegen de verbouwing van het klooster Imstenrade tot zakencentrum. Uit planologische overwegingen onthoudt de provincie de goedkeuring aan het betreffende raadsbesluit van de gemeente Heerlen.

Dat meldde burgemeester Van Zeil gisteren tijdens de raadsvergadering. Heerlen bekijkt of tegen het besluit van de provincie in beroep wordt gegaan. Eerst wordt de mening van de raadsfracties gevraagd tijdens een commisievergadering.

## Politie gehinderd: vernieler ontsnapt

MEERSSEN – De rijkspolitie groep Meerssen heeft twee personen aangehouden, omdat zij de politie hinderden om een derde persoon aan te houden. Deze had vernielingen aangericht aan de bloembakken bij het gemeentehuis van Meerssen.

De dader werd in eerste instantie aangehouden, maar het tweetal zorgde ervoor dat de politie de man niet kon meenemen naar het bureau.

De vernieler wist de benen te nemen, maar de twee 'helpers' werden opgepakt en naar het bureau overgebracht. Beiden kregen een proces-verbaal aan de broek.

## Rijleskamp voor Brunssum onzeker

BRUNSSUM – De rechtbank van Maastricht heeft de twee autorijscholen in Munstergeleen en Grevenbicht van H.J. Jansingh uit Munstergeleen failliet verklaard. Of het faillissement gevolgen heeft voor het voortbestaan van het Verkeers Opleidings Centrum (VOC) dat maandag in Brunssum van start moet gaan, is nog onduidelijk. Jansingh is namelijk mede-oprichter van de VOC.

Volgens curator mr H. van Meel wil Jansingh tegen het faillissement in beroep gaan. „Als hij dat wint, is er niets aan de hand", aldus Van Meel. „Het opleidingscentrum is een vennootschap onder firma, dat Jansingh samen met een partner heeft opgericht. Wanneer het faillissement geldig blijft, kan ik Jansinghs aandeel in het VOC aanspreken. Of het rijleskamp dan nog kan blijven draaien, weet ik niet. Daar heb ik geen inzicht in."

H. Jansingh was gisteren niet bereikbaar voor commentaar.

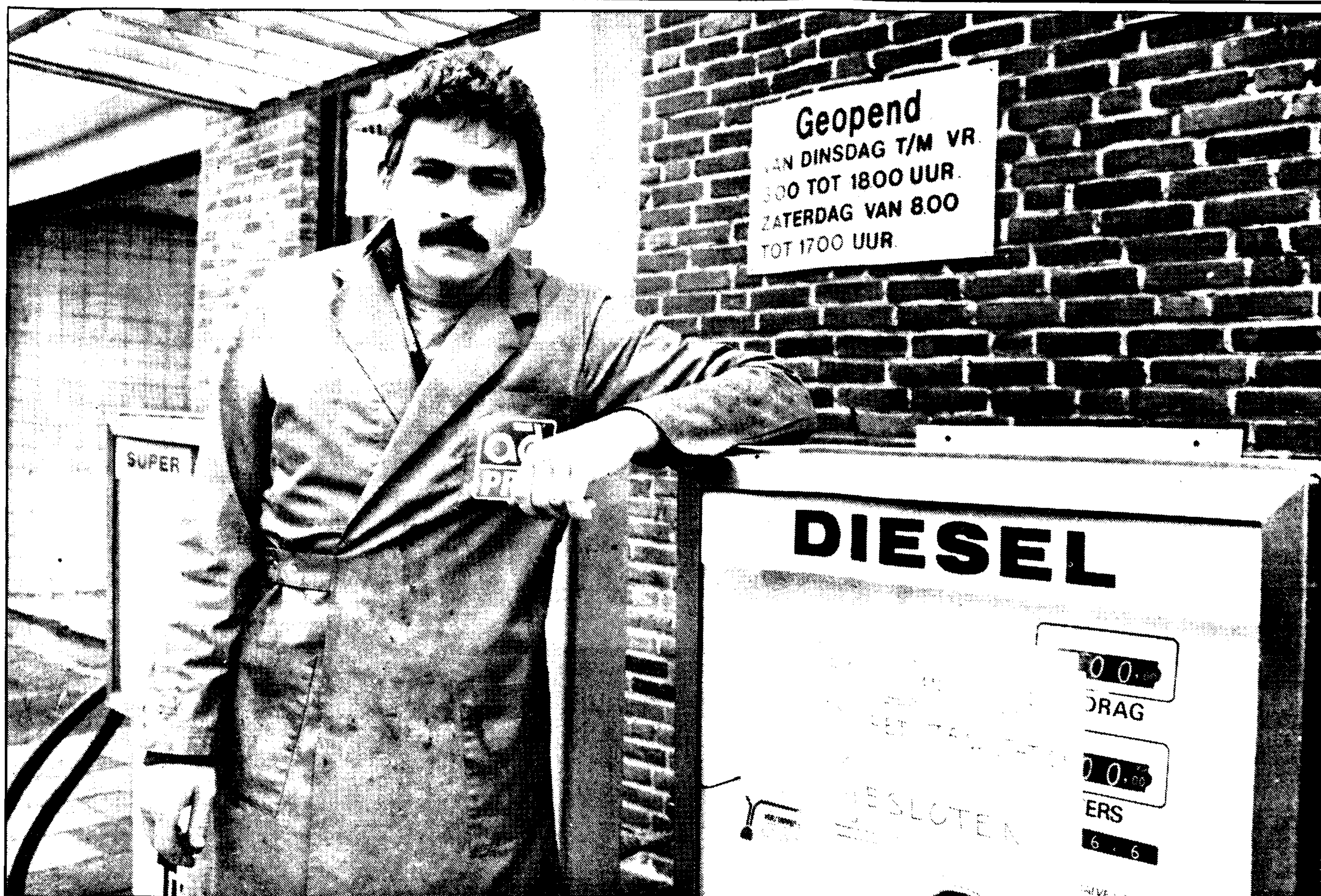
## Bezwaren tegen soos afgewezen

LANDGRAAF – De Raad van State heeft de bezwaren van buurtbewoners tegen de soos van jeugdvereniging Eikske-één afgewezen. De bewoners vonden de door de gemeente verstrekte Hinderwetvergunning te soepel en klaagden over geluidsoverlast van muziek en brommers en te late openingsuren.

Met de beslissing van de Raad van State komt een eind aan een slepende kwestie. Anderhalf jaar geleden verhuisde de jongerensoos van de Strijthagerweg naar het nieuwe wijkgebouw Eikske-één, een voormalige kleuterschool. Al snel kwamen er klachten van enkele buurtbewoners. Afgelopen zomer laste de gemeente een afkoelingsperiode in. De jongeren betrokken toen weer tijdelijk hun oude behuizing.

De buurtbewoners handhaafden echter hun klachten en zochten – naar nu blijkt zonder succes – steun bij de Raad van State.

## Pompen dicht door Duitsers




● *Eigenlijk heeft garagehouder F. Smeets uit Landgraaf wel begrip voor zijn klanten. „Je bent een dief van je eigen portemonnee als je niet in Duitsland gaat tanken", erkent hij. Door de moordende concurrentie van de veel goedkopere Duitse tankstations heeft Smeets zijn eigen pompen moeten sluiten. „Vanwege milieu-eisen moesten we drie ton investeren. Dat loont niet meer, als je nog maar 2500 liter benzine per week verkoopt." Smeets' garage, wasplaats en autoshop blijven gewoon open. „Die lopen goed, maar ik zie mijn klanten nu wel wat minder en da's jammer", aldus Smeets.*

Foto: FRANS RADE

*Onverzekerd rijden zonder rijbewijs*

## Twee broers krijgen achttien bekeuringen

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Proficiat. Laat de klokken maar luiden", zei kantonrechter mr.J. Freyters tegen een jeugdige Heerlenaar die zich begin deze week moest verantwoorden voor een aantal keren onverzekerd rijden zonder rijbewijs.

De rechter feliciteerde de verdachte omdat hij er eindelijk in was geslaagd zijn rijbewijs te halen. „Ik hoop dat daarmee een einde komt aan de waslijst van overtredingen. U bent reeds eerder drie maal veroordeeld voor dergelijk ontoelaatbaar rijgedrag. Maar mag ik dat papiertje wel even zien?", vroeg Freyters de Heerlenaar.

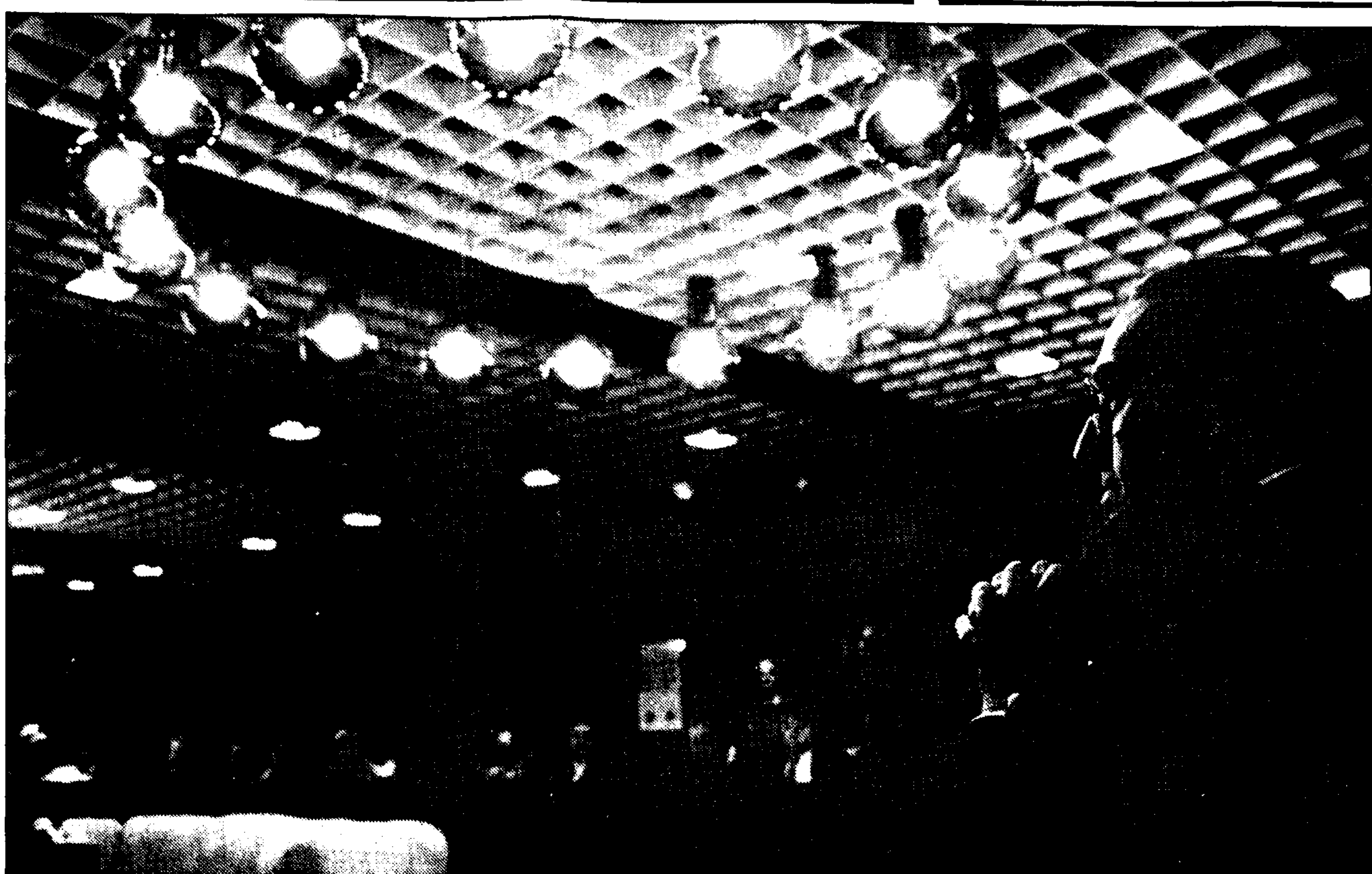
De verdachte, in 1990 gepakt door de politie in Landgraaf, Simpelveld en Valkenburg wegens het rijden zonder het roze document en in een onverzekerde auto, overhandigde met de nodige trots het rijbewijs aan de kantonrechter. „Keurig, maar nu nog afwachten welke straffen u nog boven het hoofd hangen..."

De eisen van de officier van justitie mr.P. Frénay waren niet mis. Hij eiste een totale geldboete van 1425 gulden, verbeurdverklaring van twee inbeslaggenomen auto's en ontzegging van de rijbevoegdheid voor een jaar."

De kantonrechter nam de eis - op de intrekking van het rijbewijs na - over: „U heeft na veel moeite het rijbewijs gehaald. Ik wil u dat niet meteen afpakken voor een jaar."

De zaak tegen een oudere broer van de verdachte werd aangehouden. Hij reed in Hoensbroek, Simpelveld, Echt, Landgraaf en Heerlen telkens zonder rijbewijs in een onverzekerde auto. Hij had evenals zijn broer het rijexamen tot een positief einde weten te brengen, maar kon dat niet aantonen ter zitting.

Freyters: „Als u mij de volgende keer het rijbewijs kunt laten zien, scheelt dat wellicht in de strafmaat die gaat volgen. Er staan nogal wat recidiven achter uw naam. Vijf maal eerder veroordeeld wegens het rijden zonder rijbewijs en twee maal voor onverzekerd rijden. Dat is me nogal wat."



● *Ger Boumans luistert tijdens zijn laatste vergadering als wethouder.* Foto: DRIES LINSSEN

*Aantal wethouders blijft vier*

## Boumans ere-burger gemeente Brunssum

BRUNSSUM – Ger Boumans is gisteren benoemd tot ere-burger van de gemeente Brunssum. Dat gebeurde tijdens de bijzondere raadsvergadering die werd gehouden in verband met zijn afscheid als wethouder. Boumans vervulde die functie ruim vijfentwintig jaar voor de plaatselijke lijst Borger. Hij blijft deel uitmaken van de Brunssumse raad.

Boumans wordt opgevolgd door fractiegenoot Goof Janssen. CDA, Progressief Akkoord (PAK) en lijst Horselenberg stelden vraagstekens bij Janssens voordracht. Servie L'Espoir (Horselenberg) vroeg zich af waarom nu juist Janssen werd voorgedragen en niet iemand anders. Hij laakte de houding van de coalitie, die de opvolging van Boumans 'achter gesloten deuren heeft afgehandeld'.

Paul van Betuw (PAK) en Tjeerd de Graaf (CDA) stelden uit 'bezuinigingsoverwegingen' voor de vrijgekomen wethouderspost niet in te vullen en met drie wethouders door te gaan. De Graaf wekte daarmee ergernis bij Theo Hoen (Borger). Hij verweet CDA'er De Graaf een 'persoonlijke vendetta tegen Goof Janssen (ex-CDA) over de hoofden van de Brunssumse bevolking uit te spelen'.

De uitslag van de stemming was: zestien stemmen voor de opvulling van de stoel van de wethouder, drie tegen en twee ongeldig.

*Rol POMA in Hoensbroek massaal gehekeld*

## Heerlen is boos op projectontwikkelaar

Van onze verslaggever

HEERLEN – Er komt op 31 januari een gesprek tussen het Heerlense college en vertegenwoordigers van de Projectontwikkelingsmaatschappij AMRO/ABN (POMA).

Daarin zal centraal staan de kritiek die de hele Heerlense gemeenteraad heeft op de uiterst afwachtende houding van deze private partner.

„Helpt dat gesprek niet, dan zoeken we het hogerop bij dat bedrijf. Hun houding tot nu toe heeft ons meer dan teleurgesteld", zei wethouder Hub Savelsbergh.

De gemeenteraad ging gisteravond zoals verwacht akkoord met de structuurvisie Hoensbroek-centrum, ook al ontbreekt een financieel overzicht. Dat moet in april gepresenteerd worden. Op dit moment is pas 2,5 miljoen van de in totaal benodigde 12 miljoen beschikbaar.

### Tegen

Alleen Groen Links stemde tegen de structuurvisie. Deze fractie wil dat de Hoofdstraat binnen het kernwinkelgebied blijft en dat de Albert-Heynvestiging blijft waar die nu is.

POMA is de eigenaar van het winkelcentrum aan het Gebrookerplein, waarin de Edah zit. Algemeen wordt de aanpak hiervan gezien als een eerste vereiste voor het oppeppen van het Hoensbroekse centrum.

POMA heeft in een brief echter laten weten dat Heerlen eerst de genoemde 2,5 miljoen moet investeren. Levert dat resultaat op, dan wil de projectontwikkelaar ook iets doen.

Deze houding wordt POMA in Heerlen niet in dank afgenomen. „Als POMA niet meedoet, laat ze dan het winkelcentrum afstoten. Dan vinden we wellicht een betere partner", zei Rein Hummel.

De Groepering Heerlen-Noord diende aanvankelijk zelfs een motie in: de gemeente moet maar eens bekijken of ze met de juiste partner bezig is. Later besloot de fractie toch eerst het gesprek met POMA af te wachten.

### Verplicht

SP'er Jan de Wit verwees naar de samenwerkingsovereenkomst die Heerlen begin 1990 met POMA sloot. „De projectontwikkelaar heeft zich toen verplicht mee te werken. De brief staat daar haaks op."

Wethouder Savelsbergh liet weten dat de verhuizing van Albert Heyn naar de Poststraat de gemeente veel geld gaat kosten, misschien wel te veel. „In dat geval vraagt AH mogelijk om uitbreiding op de huidige plaats. Zoals ze nu zitten, betekent dat het einde van dit filiaal. Het is te klein en voldoet niet aan de nieuwe formule."




### Tijgers

● *Een man uit Kerkrade heeft de voorstelling van het Staatscircus uit Moskou bezocht. Het gezelschap uit de Gemenebest van Onafhankelijke Staten was begin januari namelijk in de Klankstad. De bezoeker sprak van hoogstaand circuswerk, maar kwam toch van een 'koude circus' thuis. In december had hij een aankondiging van hetzelfde circus gezien in Apeldoorn. Daar werd geadverteerd met tijgers, kamelen en unieke trapeze-nummers. In de Kerkraadse Rodahal was van al dat spannends niets te zien. De toeschouwer vraagt zich nu af of de Moskouers een B-selectie naar Kerkrade hadden afgevaardigd. Afgezien van Popov dan, die 'natuurlijk altijd even kan overwippen van de een naar de ander'. Of ligt het aan de Rodahal, die niet geschikt is voor het grote circuswerk? Het is bekend dat de Rodahal er niet helemaal fris meer bij staat. Binnenkort zal het gebouw een opknapbeurt krijgen. Welke acrobaat vindt je bereid om aan het dak te gaan hangen van een gebouw dat opgeknapt moet worden? En welke tijger durft er eens lekker voluit te brullen in zo'n gebouw? Overigens zat de heer K. Mehlkop wel in de zaal.*

### Prins

● *Vroeger was het Sjeng I, Piet II of Frens IV. De namen Joep en Jan kwamen ook nog regelmatig voor. De laatste jaren hebben veel ouders hun fantasie de vrije loop gelaten bij het bedenken van een naam voor hun telg. De voorlopige oogst van carnavalsprinsen dit jaar valt echter alleszins mee. Funs I, Michel I, Paul II, Henry I zijn niet bepaald schokkende namen. Gelukkig maar. Maar hoe reageren we als we over enkele jaren met prins Siddharta d'r Iesjte of Dirk-Jan-Willem d'r Iesjte worden geconfronteerd.*

### Principe

● *Wat kantonrechter Freyters en officier van justitie Frénay ook probeerden duidelijk te maken, een Sittardenaar die weigert zijn autopapieren in de auto te leggen of bij zich te dragen, konden zij niet overtuigen. De Sittardse zakenman werd bekeurd omdat hij zijn rijbewijs en autopapieren op verzoek van de politie niet kon tonen. „Ik heb geleerd, nadat vier van mijn bedrijfsauto's zijn gestolen en er drie maal is ingebroken. Mijn papieren stelen ze niet meer. Als de politie de papieren wil zien, breng ik ze wel naar het bureau of ik zet de hele handel op de fax. Maar ik rijd niet van Sittard naar Heerlen om die papieren te laten zien." De officier van justitie eiste ondanks de principiële bezwaren van de Sittardenaar een boete van 75 gulden. De kantonrechter besloot conform. Woedend verliet de zakenman het gerechtsgebouw: „Ik zal nooit betalen. Dan sluit ik nog liever mijn zaak en zet het personeel op straat..."*

### Welles-Nietes

● *Een mevrouw uit Elsloo heeft in december 1989 twee dagen achter elkaar door hetzelfde rode licht aan de Looierstraat in Heerlen gereden. Dat is inderdaad dik twee jaar geleden, maar maandag stond ze eindelijk voor het kantongerecht in Heerlen. De eerste dag zou het licht al één seconde op rood hebben gestaan, toen de automobiliste over het kruispunt reed. De tweede dag waren reeds twee seconden stoptijd verstreken, toen ze het licht passeerde. Ze vechtte dit voor het kantongerecht aan, want volgens haar was het nog lang geen rood. Helaas voor de dame in kwestie, in welles-nietes-gevallen als hier beschreven krijgt de deskundige blik van de agenten ter plaatse altijd het voordeel van de twijfel. De rechter oordeelde daarom conform de eis: tweemaal 155 gulden boete. Dat maakt samen 310 gulden.*

### Twee

● *Vanwege de bevrijding van Koeweit kon de Rosenmontagsoptocht vorig jaar in Keulen niet doorgaan. De Keulse carnavalsvereniging wil de schade nu inhalen. Op 2 maart zal de optocht daarom aangevoerd worden door twee 'Dreigestirne' in plaats van een. Wellicht was het beter geweest als de optocht twee keer zo lang zou zijn. Je krijgt nooit genoeg praalwagens voor zo'n lange tocht, dat klopt, maar je kunt wel iedereen twee rondjes laten lopen.*

Limburgs Dagblad

sport

*Rob Mulders: 'Veel geleerd vorig jaar'*

# Frans Maassen in WK achtervolging

Van onze verslaggever

AMSTERDAM – „Het is allesbehalve een uitgemaakte zaak, dat ik straks start in het WK op de weg", aldus de bijna 27-jarige Frans Maassen. „Ik overweeg deelname aan het wereldkampioenschap achtervolging. Waarom ik de wegwedstrijd mogelijk schrap, aangenomen dat ik ook geselecteerd word? Ik heb de indruk, dat het parcours in Benidorm niet bepaald ideaal voor mij is."

Frans Maassen, die met zijn elfde plaats op de FICP-ranglijst 's lands bestgeklasseerde renner op mondiaal niveau is, begint over enkele weken aan zijn zesde profseizoen. In de voorbije maanden heeft hij zich weliswaar veelvuldig beziggehouden met rijden op de mountainbike, maar op de weg traindé hij nauwelijks. „Pas na de kerst hunkerde ik weer naar de koersfiets. Net als mijn ploegmakkers heb ik vorige week in Oostenrijk op de ski's gestaan. Op 3 februari vertrekken wij naar het zuiden. Ik werk volgende maand een Spaans programma af: Ruta del Sol, Ronde van Valencia en een paar eendagskoersen. Daarna Tirreno-Adriatico en met uitzondering van Parijs-Roubaix alle klassiekers. Ik stel me vooral veel voor Luik-Bastenaken-Luik. Uiteraard hoop ik, dat ik mij ook in de Tour kan manifesteren. In ieder geval, ik wil geen herhaling meer van vorig jaar toen ik in de eerste week ziek was."

Naast Frans Maassen maakt nóg een Limburger deel uit van de Bucklerploeg: Rob Mulders. De 24-jarige ex-rijinstructeur uit Well stapte eind juli vorig jaar de over naar de profs. „In mijn laatste maanden als amateur had ik nog twee grote wedstrijden in Duitsland gewonnen, alsmede de Omloop der Kempen en de laatste rit in Olympia's Ronde van Nederland." Bij de profs merkte hij meteen hoe groot het verschil met de amateurklasse is. De tempoversnellingen zijn niet niks. Hetzelfde geldt voor de finale van iedere koers. Mulders: „Ongelofelijk hoe hard er in de laatste zestig, zeventig kilometer gereden wordt. Ik heb zo'n vijfendertig wedstrijden als prof meegemaakt. Daarin heb ik veel geleerd. De ene overwinning, in Viane bij Geraardsbergen, gaf me uiteraard voldoening."



● *Limburgs duo in de ploeg van Jan Raas: links Rob Mulders, rechts Frans Maassen.*

*Ondanks naderend afscheid van Buckler in peloton*

# Optimisme bij Raas

DOOR WIEL VERHEESEN

AMSTERDAM – Het derde en tevens laatste jaar van Buckler in het peloton is begonnen. Toch brengt het naderend afscheid van de sponsor chef d'equipe Jan Raas niet in paniekstemming. Er zijn serieuze contacten met kandidaat-geldschieters om het team met ingang van 1993 over te nemen. Bovendien wordt ook door het Heineken-concern, waartoe het alcoholvrije Buckler behoort, gespeurd naar mogelijke opvolgers voor sponsoring van de ploeg. „Je kunt uiteraard niemand dwingen, maar ik heb mijn renners gevraagd om althans op korte termijn geen verbintenissen elders aan te gaan. Wij hebben eind mei als deadline bepaald", aldus de 39-jarige Zeeuw gistermiddag tijdens de presentatie in de brouwerij.

● *Bij zijn afscheid van de wielersport, tijdens de presentatie van de Bucklerploeg, kreeg Peter Winnen (34) een miniatuur-bierbrouwketel overhandigd door Freddy Heineken. Links mevrouw Yvonne Winnen.* Foto's: RAYMOND KERCKHOFFS



Dat de beroepswielersport in Europa door de economische recessie onder hoogspanning staat, is ook hem uiteraard duidelijk. In het kader van dit alles ziet hij straks de honoraria van de subtoppers aanmerkelijk dalen. Voor de vedetten zal er daarentegen niets veranderen. Profwielersport betekent voor het zakenleven nog altijd een enorme uitstraling, waarvoor men de cracks graag vorstelijk wil blijven belonen. De investering om een ploeg van niveau op de been te brengen vergt dan ook vele miljoenen gulden. „Of je met vijf miljoen àl behoorlijk aan de weg kunt timmeren?", herhaalde Raas de vraag. „Het ligt er maar aan, wat je als sponsor én ploegleider beoogt." Met andere woorden, een dergelijk bedrag is voor een team van het niveau waarop Raas wil blijven werken te weinig.

„Alleen de kwaliteit telt", aldus Jan Raas, die vorig jaar tevergeefs probeerde zijn huidige ploeg te versterken met een tweetal klassementsrenners. Het betrof de Zwitser Tony Rominger en Eddy Bouwmans.

„Over onze resultaten in de klassiekers en etappewedstrijden van korte duur kan ik uiterst tevreden zijn. Wij wonnen liefst drie wereldbekerwedstrijden: Edwig van Hooydonck de Ronde van Vlaanderen, Frans Maassen de Amstel Gold Race en voorts als collectief de ploegentijdrit om de Grand Prix de la Libération in Eindhoven. Alleen in de Ronde van Spanje en Tour de France, waar wij het moesten stellen met de ritzege van Jelle Nijdam, ging het minder goed. Er waren oorzaken, zoals ziekte, maar dat is gepraat achteraf."

Overigens, met vierenvijftig eerste prijzen, inclusief Ronde van Nederland (Frans Maassen) en NK (Steven Rooks, die voorts tweede werd in het wereldkampioenschap) dwongen de Bucklers ook nog eens respect af. In het klassement van de wereldbeker kwamen zij op de tweede plaats terecht.

## Ploeg van twintig man

AMSTERDAM – In vergelijking met vorig seizoen kent de wielerploeg van Jan Raas in 1992 geen enkel nieuw gezicht. In het begeleidingsteam veranderde helemaal niets. De ploeg van 23 werd teruggebracht tot twintig. Vertrokken zijn Marco van der Hulst, Patrick Tolhoek en Peter Winnen.

Onder leiding van Jan Raas en zijn assistenten Hilaire van der Schueren en Joop Zoetemelk koersen dit jaar: Mario de Clercq, Patrick Eyk, Antoine Goense, Edwig van Hooydonck, Gino van Hooydonck, Ludo de Keulenaer, Martien Kokkelkoren, Frans Maassen, Rob Mulders, Jelle Nijdam, Toine Poels, David Rayner, Patrick Robeet, Steven Rooks, Noël Segers, Gerrit Solleveld, Eric Vanderaerden, Wiebren Veenstra, Gerrit de Vries en Wilco Zuijderwijk.

„Daar stonden wij met een omzet van honderdmiljoen liter alcoholvrij bier óók", aldus directeur mr. Thomas Hakkaart van Buckler. „Zoals van toepassing op de wielerploeg, was 1991 voor ons een bewogen jaar. De markt van niet-alcoholisch bier nam enorm in beweging; de concurrentie nam geducht toe. In publicitair opzicht scoorden wij echter met het team van Jan Raas uitstekend, vooral in België, gevolgd door Frankrijk, Spanje en Nederland."

Het programma van de door Jan Raas geleide formatie, die gisteren afscheid nam van de met rugklachten uit de wielersport gestapte Peter Winnen (hij kreeg van Freddy Heineken himself een miniatuur-bierbrouwketel aangeboden) wijkt nauwelijks af met de reeks wedstrijden uit het vorige seizoen. Alleen is Parijs-Nice weer op de lijst van de Bucklers gekomen, nadat hun chef d'equipe deze rittenkoers een aantal jaren heeft gemeden.

„In wedstrijden op de Spaanse en Zuidfranse wegen werken wij weer toe naar de eerste belangrijke confrontaties. Via Parijs-Nice (met Steven Rooks, red.) en Tirreno-Adriatico komen wij in de klassiekers, daarna in de Ronde van Spanje en vervolgens in een aantal kleinere rittenwedstrijden. De Giro d'Italia en Ronde van Zwitserland laten wij links liggen. In koersen als Ronde van Luxemburg, Dauphiné Libéré, Ronde van Asturië, alsmede Midi Libre wordt de laatste hand aan de voorbereidingen op de Tour gelegd."

In het begin van het jaar zal Jan Raas wellicht een paar keer bij de ploeg ontbreken, in verband met onderhandelingen die hij in gezelschap van PR-man Harry Jansen voert met kandidaat-sponsors. „Omdat wij met de ploeg nogal eens op twee fronten tegelijk bezig zijn (Jan Raas heeft in de Belg Hilaire van der Schueren al jarenlang een vakbekwame assistent, red.) zal Joop Zoetemelk dan ook nog vaker dan vorig seizoen met een selectie op pad zijn, vooral in Franse wedstrijden."

## Van Wely heerst

WIJK AAN ZEE – Loek van Wely heeft de wind mee achter de duinen van Wijk aan Zee. In het duel der nationale beloften zette de 19-jarige Brabantse scholier in de vierde ronde van het Hoogovens schaaktoernooi ook de drie jaar oudere Jeroen Piket opzij. Met de superscore van 3,5 punten is de slungelig ogende ex-jeugdkampioen uit Heesch zeer verrassend voorlopig alleenheerser in grootmeestergroep A.

trainerscarrousel

## Mick Vliegen trainer RKONS

LANDGRAAF – Eersteklasser RKONS heeft Mick Vliegen voor het nieuwe seizoen gecontracteerd als oefenmeester. Vliegen, die in het bezit is van het diploma KNVB oefenmeester 1, trainde tot en met vorig seizoen de Belgische club Excelsior Veldwezelt en daarvoor onder andere Limburgia, Miranda, RKBSV en Hopel.

● URMOND – Piet Hendrix zal met ingang van volgend seizoen vierdeklasser Urmondia onder zijn hoede nemen.

● LANDGRAAF – Bart Vreuls verlaat aan het einde van dit seizoen afdelings eersteklasser Sylvia uit Nieuwenhagen. Hij wordt opgevolgd door zijn huidige assistent Souad Al.

● MAASTRICHT – Vinkenslagtrainer Jo Gerards stapt aan het einde van dit seizoen op bij de Maastrichtse eersteklasser. Gerards heeft gekozen voor de Hoensbroekse vierdeklasser Mariarade. Gerards was bij koploper Vinkenslag aangesteld als opvolger van Hub Groenewegen, die in november zijn ontslag had genomen.

● CADIER EN KEER - Vierdeklasser Keer maakt volgend seizoen gebruik van de diensten van Nico Kamps, die op dit moment nog trainer is van FC Hoensbroek.

● HEERLEN - Leo Beerendonk heeft zijn dienstverband bij RKSNE inmiddels beëindigd. Voorlopig helpt Bob Bechholz, die ook nog een dienstverband bij Iason heeft, de Heerlense vierdeklasser uit de brand.

● MEERSSEN – Piet Giesen, jeugdcoördinator en hulptrainer van SV Meerssen, zal ook komend seizoen deze functies vervullen bij de hoofdklasser.

## Kroaat Urem trainer MZPC

MAASTRICHT – De heren waterpoloselectie van MZPC krijgt twee nieuwe trainers. Peter Verbruggen en de Kroaat Damir Urem gaan dit seizoen het eerste herenteam trainen en coachen. Urem, afkomstig uit Split, is in eigen land een aantal jaren actief geweest als semi-professionele waterpolospeler. Daarnaast was hij ook trainer.

## Selex verder

Van onze correspondent TIBERT LAGARDE

VOORBURG/WEERT – Selex BSW heeft zich gisteravond met 92-100 bekerstrijdwinst op Festo BVV geplaatst bij de laatste acht teams van Nederland. In een sfeerloze Voorburgse sporthal speelden de Weertenaren voor welgeteld 29 toeschouwers een verplicht nummer. Aangetreden zonder René Ebeltjes (griep) en de Amerikaan Marshall Wilson (persoonlijke omstandigheden) kwam Selex goed uit de startblokken.

sport kort

● VOETBAL – De eerste-divisiewedstrijd NAC-Cambuur, die voor zaterdag op het programma stond, is afgelast. Dat is besloten op advies van de medische staf van de Friese club. Een aantal spelers van Cambuur liep vorige week tijdens een trainingskamp in Limburg een voedselvergiftiging op. Ze zijn nog niet allemaal hersteld.

● HANDBAL – In de eredivisie bij de heren wordt vandaag en morgen een compleet competitieprogramma afgewerkt. Blauw Wit speelt vanavond om 20.30 uur in sporthal De Haamen tegen Olympia Hengelo, terwijl V&L om 21.00 uur in Amsterdam tegen hekkesluiter OSC aantreedt. Koploper Sittardia gaat morgen, aanvang 20.30 uur, op bezoek bij Bevo in Panningen.

## Duels Roda JC verplaatst

KERKRADE – Roda JC heeft nieuwe data gevonden voor de competitiewedstrijden op Kaalheide tegen Vitesse en FC Groningen.
Het in december afgelaste duel tegen Vitesse wordt nu definitief op woensdag 19 februari om 20.00 uur gespeeld.
De wedstrijd tegen FC Groningen, aanvankelijk gepland op 21 februari, is naar voren verschoven. Het duel vindt nu plaats op zondag 9 februari om 14.30 uur.
Op die manier heeft Roda JC een volle week de tijd om zich voor te bereiden op de belangrijke KNVB-bekerwedstrijd tegen FC Utrecht op woensdag 26 februari om 20.00 uur.

## Ilja Hofman wordt profbokser

DEN HAAG - Vijf Nederlandse amateurboksers stappen over naar de rijen van de profs. Het zijn de Limburgse welter Ilja Hofman (Landgraaf),de lichtwelters René Prins (Zaanstad) en Louis Vargas (Amsterdam), halfzwaargewicht Jack Zieleman (Amsterdam) en zwaargewicht Marco van Spaandonk (Tilburg). De Zandvoortse manager Ruhling, die de boksers onder contract nam, heeft ook de middengewicht William Krijnen (Tilburg) opgenomen in zijn stal.

## IJshockeyfinale op vroeger uur

GELEEN – Het aanvangsuur van de bekerfinale Meetpoint Eaters-Agpo Trappers is vervroegd. Het tijdstip van het duel, dat woensdag 22 januari op de kunstijsbaan van Eindhoven aanvankelijk om 20.30 uur was gepland, is verschoven naar 19.00 uur.
De supportersbussen vertrekken om 17.15 uur vanaf de parkeerplaats Glanerbrook. De wedstrijd is zo goed als uitverkocht, inclusief de 500 staanplaatsen van de inmiddels aangebouwde tribunes.
Supporters die door de gewijzigde aanvangstijd niet in staat zijn de wedstrijd bij te wonen kunnen tijdens de thuiswedstrijd aanstaande zondag de kaarten tussen de tweede en derde periode inwisselen. Zij krijgen hun geld terug.

## Hel van Mergelland in topcompetitie

EIJSDEN – De Limburgse wielerklassieker Hel van het Mergelland, die op 4 april met start en finish in Eijsden verreden wordt, is door de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie aangewezen als van stad-tot-stad-wedstrijd in het kader van de topcompetitie. Er wordt ook een Hel voor amateurs in het kader van de promotiecompetitie verreden, een internationale junioren districtsselectiewedstrijd en een internationale dameskiassieker.

oefenvoetbal

| | |
|---|---|
| Buchten-Linne | 2-2 |
| SVN-Waubach | 0-3 |
| EVV-De Ster | 1-1 |

# Verdiende derbywinst reserves Roda JC

VENLO – Roda JC 2 behaalde in Venlo tegen het reserveteam van VVV een dik verdiende 2-3 overwinning. In het aantrekkelijke duel waren de ploegen in de eerste helft aan elkaar gewaagd, waardoor de rust met 2-2 inging.

Na de wissel verzuimde Roda JC 2 gezien het aantal kansen het karwei vroegtijdig te beslissen. Men kon pas in de slotfase de meer dan verdiende overwinning scoren.
4. S. Jansen 0-1, 16. Van Leenders 1-1, 23. Ogechukwu 1-2, 28. Graef 2-2, 85. Ogechukwu 2-3. Scheidsrechter Verbeek. Toeschouwers 100.

## Fortuna 2

Fortuna Sittard 2 moest in het duel tegen RBC 2 genoegen nemen met een 2-2 gelijkspel. De Fortunezen waren in de beginfase weliswaar de betere en namen in de 4e minuut, toen Barmentloo met een afstandsschot de thuisdoelman verschalkte 0-1. Fortuna bleef aanvallend spelen maar liet diverse kansen onbenut. In de 54e minuut ondernam Taihuttu een solo en scoorde op beheerste wijze 0-2.

RBC nam hierna het initiatief. Omdat Fortuna lengte te kort kwam in de verdediging kon de thuisclub alsnog een puntendeling uit het vuur slepen. In de 68e minuut reduceerde Mossel tot 1-2 en twee minuten voor tijd zorgde Arnoulds voor een terechte 2-2 eindstand.

Scheidsrechter Martin. Toeschouwers 250.

## MVV 2

Een zeer mat spelend MVV 2 leed in Arnhem een verdiende 3-0 nederlaag tegen Vitesse 2. Vitesse moest tot de 33e minuut wachten alvorens Roelofsen doelman Hessels kon passeren, 1-0, wat tevens de ruststand betekende. Vitesse hield de Maastrichtenaren, met Thal in de verdediging, onder druk en Pothuizen bepaalde de eindstand op 3-0. Scheidsrechter Markus. Toeschouwers 75.

res. divisie c

| | |
|---|---|
| **Willem II 2 -PSV 2** | **0- 1** |
| **VVV 2 -Roda JC 2** | **2- 3** |
| **Vitesse 2 -MVV 2** | **3- 0** |
| **Den Bosch 2 -TOP 2** | **2- 4** |
| **RKC 2 -Eindhoven 2** | **3- 1** |
| **RBC 2 -Fort. Sittard 2** | **2- 2** |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| PSV 2 | 12 | 9 | 3 | 0 | 21 | 29- 9 |
| Vitesse 2 | 13 | 7 | 6 | 0 | 20 | 30-14 |
| Fort. Sittard 2 | 12 | 9 | 1 | 2 | 19 | 42-10 |
| Roda JC 2 | 8 | 7 | 1 | 0 | 15 | 24- 9 |
| RKC 2 | 12 | 7 | 1 | 4 | 15 | 35-30 |
| VVV 2 | 11 | 5 | 0 | 6 | 10 | 16-14 |
| MVV 2 | 13 | 3 | 4 | 6 | 10 | 24-25 |
| Den Bosch 2 | 14 | 4 | 1 | 9 | 9 | 14-40 |
| RBC 2 | 11 | 2 | 4 | 5 | 8 | 15-26 |
| TOP 2 | 11 | 2 | 3 | 6 | 7 | 12-22 |
| Eindhoven 2 | 13 | 2 | 3 | 8 | 7 | 16-31 |
| Willem II 2 | 12 | 2 | 2 | 8 | 6 | 9-22 |
| Helmond Sp. 2 | 10 | 2 | 1 | 7 | 5 | 13-27 |

**Programma: dinsdag 21 jan. 19.30 uur:**
**PSV 2 -VVV 2**
**Helmond Sp. 2 -MVV 2**
**Vitesse 2 -Den Bosch 2**
**TOP 2 -RKC 2**
**Eindhoven 2 -RBC 2**
**Fort. Sittard 2 -Willem II 2**

## Agu redt Nigeria

DAKAR - Nigeria met coach Clemens Westerhof aan het hoofd en MVV-er Agu in het doel, heeft zich als eerste geplaatst voor de kwartfinales van het toernooi om de Afrikaanse voetbalbeker. Onder leiding van de Egyptische scheidsrechter Abdelazim en voor slechts 5000 toeschouwers werd Kenya in het Vrienschapstadion van Dakar met 2-1 verslagen. Zondagavond had Nigeria met dezelfde cijfers gewonnen van gastland Senegal.

Twee doelpunten van aanvaller Rashidi Yekini in het eerste kwartier gaven Nigeria een comfortabele voorsprong. Bij het eerste benutte de voor Vitoria Setubal uitkomende Yekini een op maat gesneden pass van Samson Siasia, bij het tweede werd hij pal voor doel vanaf de linkervleugel aangespeeld door Friday Elaho.

Kenya was technisch zichtbaar de mindere van de nummer twee van het vorige kampioenschap, maar hield verder stand en kwam één minuut voor het einde zelfs terug tot 1-2. Centrale verdediger Francis Weche benutte een strafschop, toegekend na een overtreding van de Nigeriaanse invaller Okechukwu ten opzichte van de Kenyase invaller Alfred Odongo. Eerder had Agu enkele spectaculaire reddingen moeten verrichten. Eenmaal stond ook hij machteloos, maar het schot van Tobias Ochola werd door de lat gekeerd.

## Honderden affiches Fortuna-Graafschap halsoverkop veranderd

SITTARD – Een misverstand over de speeldag van de wedstrijd Fortuna-De Graafschap heeft in Sittard uren extra werk voor de afficheploeg tot gevolg gehad.
Fortuna had het duel gepland op vrijdag, maar tot gistermiddag verkeerden De Graafschap en de KNVB in de stellige overtuiging, dat de wedstrijd op zaterdag gespeeld zou worden.

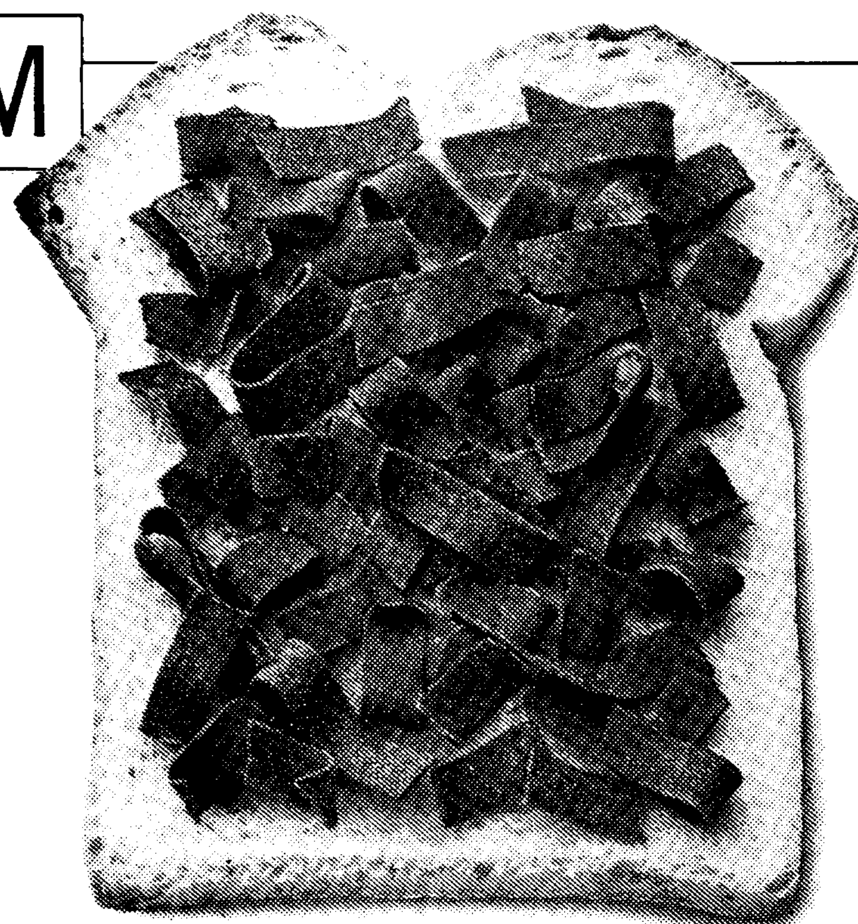
De Doetinchemse club en de voetbalbond waren niet tijdig op de hoogte gesteld. De vergissing kwam bij toeval aan het licht, toen De Graafschap bij Fortuna telefonisch bevestiging vroeg over de speeldag.

De Graafschap en de KNVB wilden in eerste instantie vasthouden aan de zaterdag. Dat betekende, dat in Sittard halsoverkop honderden affiches en borden langs de wegen moesten worden veranderd van 'vrijdag' in 'zaterdag'.

Overleg van Fortuna met De Graafschap en de KNVB leidde later op de dag alsnog tot overeenstemming en verplaatsing van de wedstrijd naar vrijdag. Waarop de plakploeg opnieuw uittrok om de affiches wederom te wijzigen, nu in de definitieve versie: Fortuna-De Graafschap, vrijdag 17 januari 20.00 uur.

M

I



**BOERENWIT OF BRUIN**
Verpakt,
heel ~~2.25~~ **1.99**

**BOERENVOLKOREN**
Maanzaad of sesam,
heel ~~2.59~~ **1.99**

**BOERENVOLKOREN**
Verpakt,
heel ~~2.35~~ **1.99**



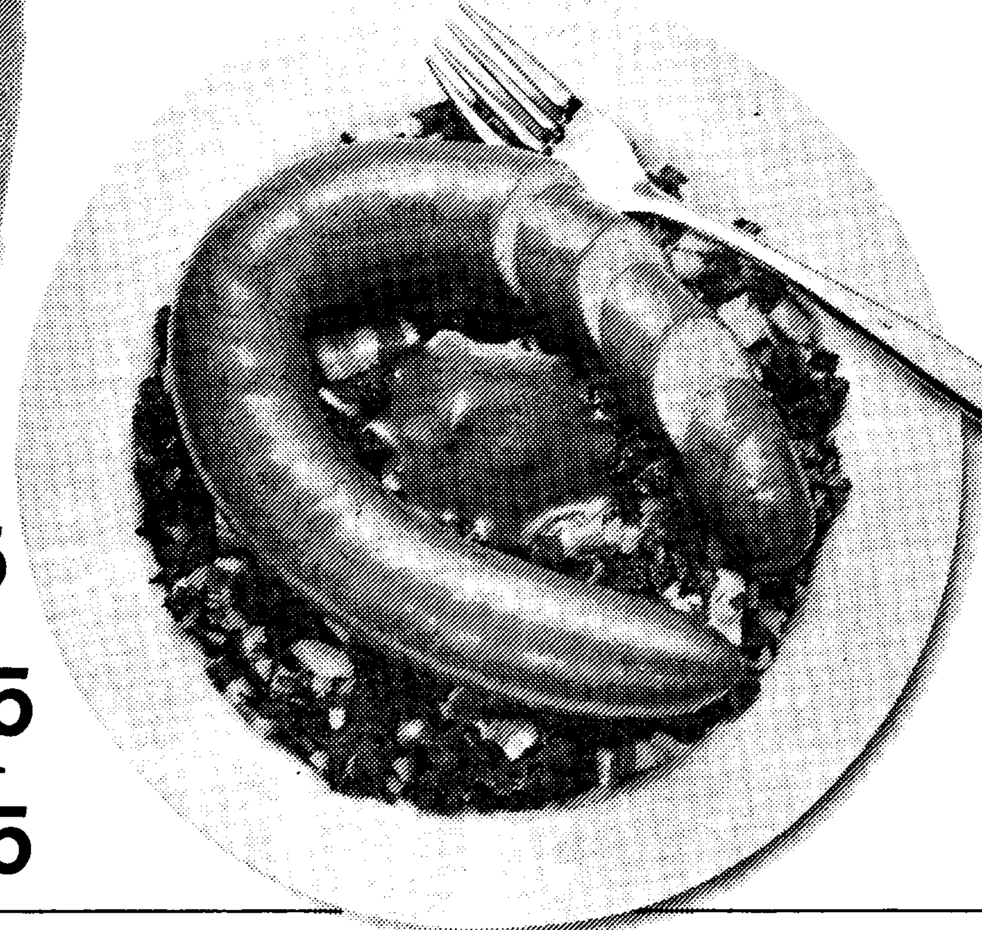
**CROISSANTS**
Verpakt,
4 stuks
~~2.95~~ **2.69**



**ZAANLANDER MILD 48+**
Vers van 't mes,
per kilo ~~13.90~~ **10.90**

**BOERENMELKSE KAAS 52+**
Vers van 't mes,
per kilo ~~15.90~~ **13.90**

**UNOX ROOKWORST**
200 gram ~~2.79~~ **2.49**



**DE RUYTER VLOKKEN**
Melk, puur, vlokfeest of
toffee-feest,
pakje 200 gram **1.89**
Inhoud 15% extra.

**CHAMBOURCY CHANTY TOP**
Vanille, chocolade
of mokka, 3 bekertjes
à 110 gram
~~2.25~~ **1.85**

VAN ONZE HUISTRAITEUR:

**BOERENKOOL-STAMPPOT**
550 gram ~~5.95~~ **4.95**

**HUTSPOT MET KLAPSTUK**
550 gram ~~5.95~~ **4.95**

**ZUURKOOL STAMPPOT**
550 gram
~~5.95~~ **4.95**

**GEPELDE TOMATEN**
Blik
400 gram ~~0.89~~ **0.59**

**HOLLANDSE BRUINE BONEN**
3/4 pot ~~1.59~~ **1.19**

**ROYCO CUP A SOUP**
Diverse smaken,
doos
à 4 zakjes ~~1.49~~ **1.39**

**CAPPUCCINOSTAM**
Doos
400 gram ~~6.50~~ **5.50**

**RUNDVLEESSLAATJE**
Bakje
150 gram ~~1.19~~ **0.99**

**PIZZABROODJES**
Uit de diepvries,
ham, salami of
champignons,
2 stuks ~~2.65~~ **1.99**

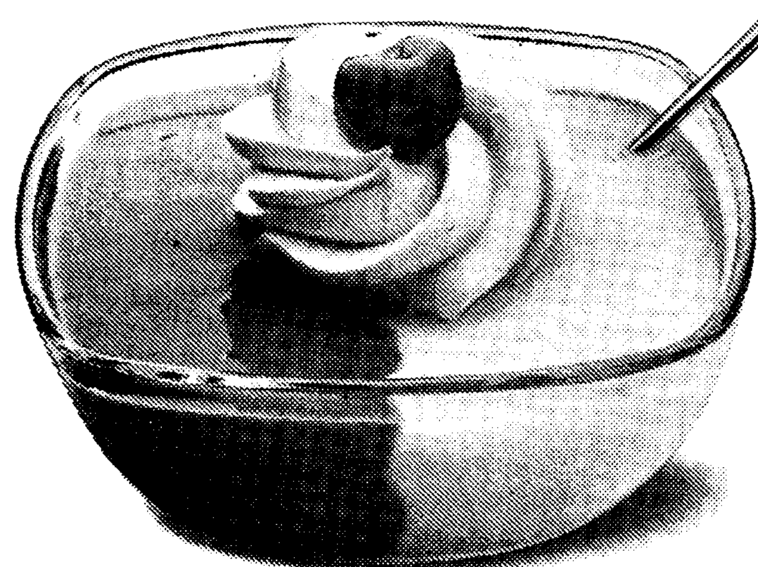
**COMPAXO OSSEWORST**
Uit de bedieningsafdeling,
klein,
per 100 gram ~~2.09~~ **1.79**

**KIPFILET GEBRADEN**
Uit de bedienings-
afdeling,
per 100 gram ~~2.59~~ **2.29**

**STEGEMAN KIPFILET**
Uit de bedieningsafdeling,
kerrie, tuinkruiden of met
satékruiden,
per 100 gram ~~2.59~~ **2.29**

**BLUE BAND MARGARINE**
Pak 500 gram ~~1.55~~ **1.35**

# En niet denken dat onze kassière bij 't afrekenen iets vergeten is.



**CHOCOLADEVLA**
Pak 1 liter
~~2.15~~ **1.79**

**VANILLEVLA**
Pak 1 liter ~~1.71~~ **1.59**

**STABILAC YOGHURTDRINK**
Aardbeien of perziken,
fles 1 liter
~~1.45~~ **1.19**



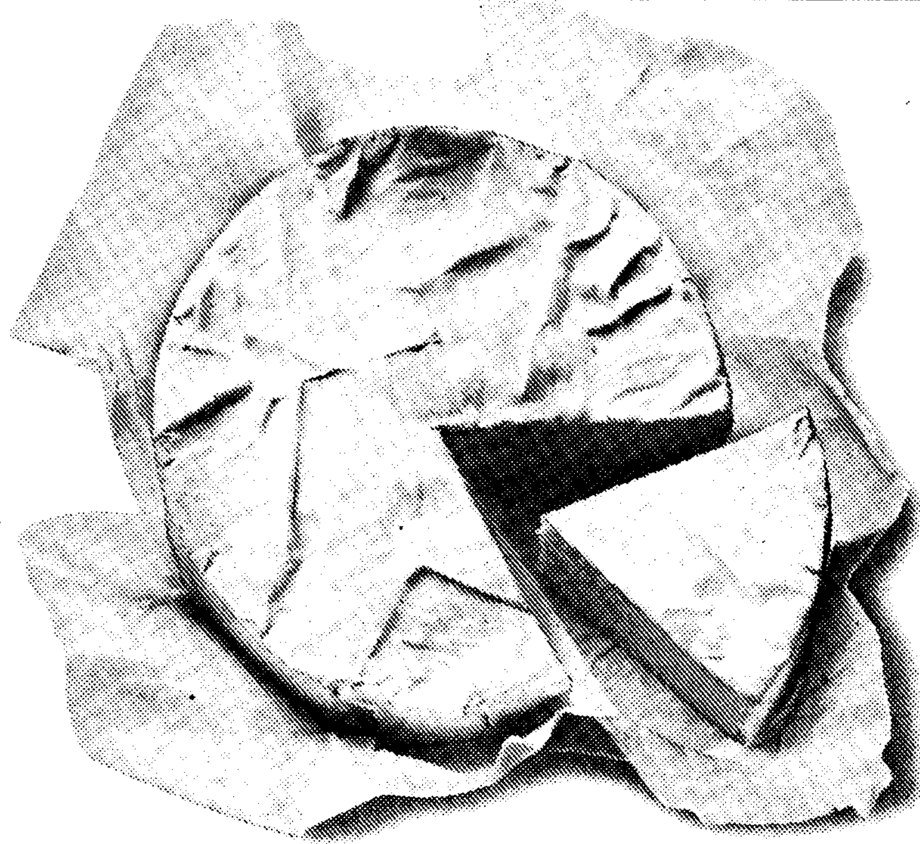

**APPELSIENTJE**
Pak 1 liter **1.89**
Met 10% extra inhoud.

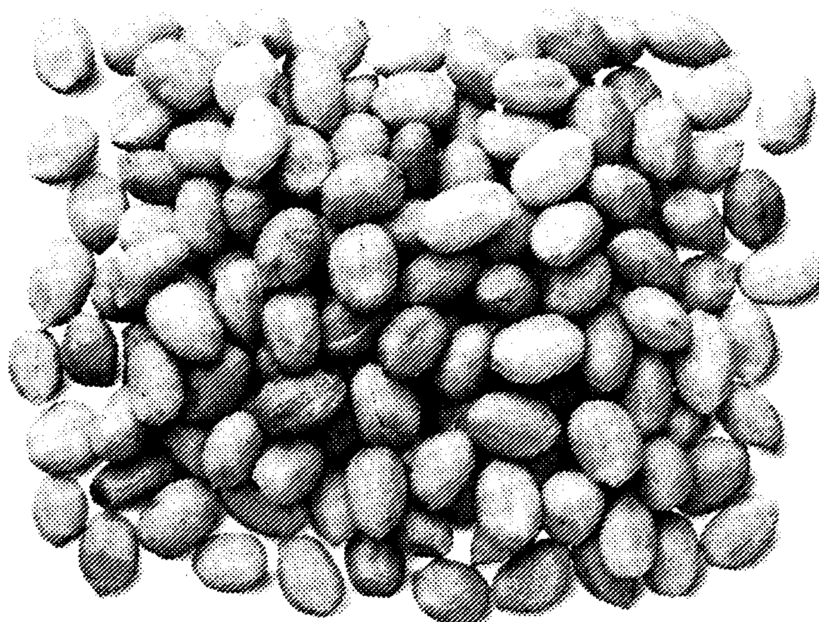
**TOMATENSAP**
Pak 1 liter ~~1.65~~ **1.49**

**GRAPEFRUITSAP**
Pak 1 liter
~~2.15~~ **1.49**

**CAMEMBERT**
Pakje 250 gram ~~4.29~~ **3.69**

**PINDA'S GEZOUTEN OF ONGEZOUTEN**
Uit de notenbar,
per 500 gram ~~3.89~~ **2.69**





**GELE ROOMVLAAI**
Doos
1000 gram ~~6.50~~ **5.50**

**KARVAN CÉVITAM**
Aardbei/kers, banaan/sinaas-
appel of framboos/rode bes,
flesje
0.5 liter ~~3.09~~ **2.89**

**KARVAN CÉVITAM**
Fruitmix,
flesje 0.5 liter ~~2.89~~ **2.69**

**FRAISETTE GEMBER 70+**
Vers van 't mes,
per 100 gram ~~2.69~~ **1.98**

**RUNDERVINKEN**
Per 100 gram
**1.69**

**HELE KIP**
2 op schaal ca.
1700 gram **10.-**

**SCHOUDERKARBONADE**
Per kilo
**9.49**

**FOREL**
Uit de verse visafdeling,
per 100 gram
~~1.79~~ **1.69**

**ZALM**
Uit de verse visafdeling,
per 100 gram
~~3.29~~ **2.99**

**HUISWIJN**
Rood, wit of rosé,
fles 1 liter ~~5.45~~
**3.95**



**JAKA CRISPY PRALINE**
Zakje
150 gram ~~2.99~~ **2.39**

**TWIX**
10-pak ~~6.58~~ **5.25**

**NOBO SPRITS**
Pak 15 stuks **1.49**

**ANDY**
Normaal of citroen,
3 flessen
à 750 ml ~~8.97~~ **6.99**

**DASH-3 ULTRA**
Pak
1.25 kilo **10.99**

**DASH-3 ULTRA**
Pak
2.5 kilo **20.99**

**TIMOTEI SHAMPOO**
Mild of honing,
400 ml ~~12.25~~ **7.50**
Bij aankoop van 2 flessen gratis
crèmespoeling.

**LUX BEAUTY SOAP**
Satin of elegance,
8 stukken
à 125 gram ~~8.78~~ **6.59**

**KEUKENROLLEN**
Met decor,
3 rollen ~~3.74~~ **2.99**

**DOLE BANANEN**
Per kilo
**1.25**

**BOERENKOOL**
Panklaar gesneden,
zak 300 gram **0.99**

**DOYENNE DU COMICE**
Handpeer,
per kilo **2.99**

IN ONS RESTAURANT:
**ZIGEUNERSCHNITZEL MET FRITES**
**8.50**

R

O

03.15.92.

MIRO *Beek*

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 18 januari a.s..

**Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.**



## sport in cijfers

TENNIS

**Melbourne,** open Australische kampioenschappen, tweede dag; mannen, eerste ronde: Krajicek-Saceanu 6-3 6-3 6-3, Forget-Leconte 2-6 6-4 6-7 6-4 6-3, Ivanisevic-Stoltenberg 7-6 6-3 6-3, Courier-Gilbert 6-4 7-6 6-3, Mansdorf-Lundgren 6-4 3-6 6-3 6-4, Enqvist-Larsson 7-5 7-6 7-5, Svensson-Matsuoka 6-0 7-5 6-3, Grabb-Rafter 3-6 6-0 7-6 6-2, Krickstein-Järryd 6-3 6-7 6-2 6-3, Prpic-Layendecker 6-3 6-4 7-6, Bergström-Jonsson 7-6 7-6 6-3, Washington-Stafford 6-4 6-0 6-1, Wheaton-Cask 6-4 6-4 6-0, Chang-Roese 6-2 6-3 6-0, Gustafsson-Muller 6-4 6-3 6-3, Garnett-Doyle 6-4 6-2 6-4, Rosset-De la Pena 6-1 6-2 6-1, John McEnroe-Dyke 6-2 6-0 6-1, Cash-Skoff 6-1 7-5 7-6, Zoecke-Connell 7-6 6-3 6-3, Sanchez-Arraya 6-3 6-2 6-7 6-3, Delaitre-Miniussi 6-7 6-4 6-3 6-2, Pozzi-Shelton 4-6 7-6 2-6 6-2 6-2, Kulti-Witsken 6-0 6-1 6-7 6-3, Ferreira-Lavalle 6-2 6-4 1-6 6-3, Woodforde-Yzaga 6-4 7-6 6-1, Caratti-Adams 6-7 6-3 6-3 6-0, Boetsch-Nargiso 6-3 6-3 6-4, Volkov-Woodbridge 6-3 6-2 6-1, Stolle-Oncins 3-6 6-2 7-5 4-6 6-2, Jaite-Van Rensburg 3-6 7-5 6-1 3-6 8-6, Stich-Javier Sanchez 7-5 6-1 4-6 6-3.

Vrouwen, eerste ronde: Muns-Jagerman-Godridge 6-4 7-6, Garrison-Frankl 6-2 6-2, Gorrochategui-Maruska 4-6 6-4 6-3, Sukova-Martinek 6-3 6-2, Frazier-Cunningham 6-3 7-5, Dechaume-Fulco-Villela 6-4 6-1, Wiesner-Tessi 6-4 6-3, Hy-Magdalena Maleeva 6-4 6-3, Kohde-Kilsch - Porwick 6-1 1-6 7-5, Adams-Cueto 4-1 opgave Cueto, Housset-Kamstra 4-6 6-4 6-4, Rittner-Schultz 6-1 3-6 6-4, Sanchez-Provis 6-2 6-1, Novotna-Zrubakova 7-6 6-3, Mary-Joe Fernandez-Javer 6-1 6-0, Byrne-Mulej 6-1 6-0, Kochta-Ludloff 6-3 6-4, Harvey-Wild - Kelesi 6-1 6-4, Ritter-Drake 6-3 4-6 7-5, Katerina Maleeva-Graham 6-4 1-6 6-4, Monami-Manijokova 4-6 7-5 6-1, Rajchrtova-Endo 7-6 2-6 7-5, Pratt-Miyagi 6-3 6-3, McQuillan-Sloane-Lundy 6-4 6-4, Gildemeister-Werdel 6-4 6-7 6-1, Hack-Tanvier 6-4 7-5, Strnadova-Demongeot 6-3 6-4, De Vries-Oeleklaus 6-1 7-5, Cioffi-Wood 6-4 6-2, Fendick - Niox-Chateau 6-1 6-3, Sabatini-Halard 6-2 6-0.

SKI

**Hinterstoder,** wereldbeker slalom dames, vierde wedstrijd: 1. Coberger 1.44,59, 2. Schneider 1.44,71, 3. Parisien 1.44,90, 4. Kronberger 1.45,39, 5. Von Grünigen 1.45,51, 6. Wiberg 1.46,04, 7. Bokal 1.46,09, 8. Eder 1.46,19, 9. Buder 1.46,52, 10. Fernandez-Ochoa 1.47,02. Stand wereldbeker slalom: 1. Fernandez-Ochoa 274 punten, 2. Schneider 260, 3. Kronberger 195, 4. Coberger 186, 5. Parisien 162. Wereldbeker allround: 1. Kronberger 474 punten, 2. Schneider 460, 3. Seizinger 412, 4. Ginther 401, 5. Zurbriggen 361.

VOETBAL

**Dakar,** Afrikans kampioenschap groep A: Kenya-Nigeria 1-2 (0-2) – 8 en 15. Yekina 0-1 en 0-2, 89. Weche (strafschop) 1-2. Stand: 1. Nigeria 2-4 (4-2), 2. Senegal 1-0 (1-2), 3. Kenya 1-0 (1-2).

SCHAKEN

**Wijk aan Zee,** Hoogovens schaaktoernooi. Grootmeestergroep A, vierde ronde: Hübner-Romero Holmes 1-0, Nikolic-Sax 1/2-1/2, Van der Wiel-Kortsjnoi 1/2-1/2, Seirawan-Gelfand 1/2-1/2, Van Wely-Piket 1-0, Salov-Episjin 1-0, Brenninkmeijer-Nunn 1-0. Stand: 1. Van Wely 3 1/2 punten, 2. Salov 3, 3. Gelfand, Hübner en Seirawan 2 1/2, 6. Brenninkmeijer, Kortsjnoi, Nikolic en Sax 2, 10. Episjin, Piket en Van der Wiel 1 1/2, 13. Romero Holmes 1, 14. Nunn 1/2.

Grootmeestergroep B, tweede ronde: Kuijf-Moskalenko 1/2-1/2, Cifuentes-Winants 1/2-1/2, Bronstein-Toekmakov 1/2-1/2, Ermenkov-De Boer 0-1, Van Mil-Nijboer 0-1, Finegold-Wolff 1/2-1/2. Stand: 1. Nijboer 2 punten, 2. De Boer, Finegold, Toekmakov en Wolff 1/2, 6. Bronstein 1, 7. Moskalenko en Winants 1/2 (uit 1), 9. Cifuentes en Kuyf 1/2, 11. Ermenko en Van Mil 0.

### *Brenda Schultz afgeserveerd door onbekende Duitse*

# Richard Krajicek foutloos

MELBOURNE – Brenda Schultz en Richard Krajicek kunnen de voorgangers van het Nederlandse tennis worden. Voor Krajicek lijkt het een kwestie van tijd, voor Schultz een zaak van mentaliteit. Iedere deskundige ziet de 21-jarige Heemsteedse met de kogelservice en de striemende grondslagen als een potentiële toptienspeelster. Maar de werkelijkheid is totaal anders. Schultz werd in haar eerste partij van de open Australische kampioenschappen in Melbourne compleet afgeserveerd door de onbekende Duitse Barbara Rittner.



● *Richard Krajicek speelde een bijna foutloze partij en bereikte de volgende ronde.*

Krajicek is ook een tijd de draad kwijt geweest, maar hij lijkt zichzelf weer gevonden te hebben. Waar Schultz schutterde, schitterde de een jaar jongere Hagenaar. Tegen Christian Saceanu, een Duitser met een vaste plaats aan de onderkant van de tophonderd, ontpopte hij zich doodgewoon als een goed tennisser. Krajicek gebruikte voor zijn demonstratie van nagenoeg foutloos spel slechts iets meer dan vijf kwartier: 6-3, 6-3, 6-3.

### Dominant

„Ik heb een heel solide partij gespeeld," zei Krajicek. „Ik was erg dominant en kreeg steeds meer het gevoel dat mijn vorm aan het terugkomen is. Daar heb ik trouwens hard voor gewerkt. Tot ik uit Sydney naar hier vertrok, ben ik dagelijks met de conditie bezig geweest. Gewichten, fietsen, alles wat nuttig is. Dat helpt, maar ik ben nog niet zo goed als in de eerste twee sets tegen Lendl bij de US Open."

Tegen Saceanu was dat ook geen absolute noodzaak. Met de service, maar ook met striemende basis-slagen, zonder één gemiste smashkans en met soms zeer speelse puntjes was de wedstrijd steeds in zijn handen. Krajicek ontmoet in de volgende ronde de Amerikaan Jim Grabb.

### Problemen

Brenda Schultz kampt met psychische problemen. Die moeilijkheden worden op sommige dagen keihard bestraft. Het beeld van de wedstrijd stond er van de eerste game. Schultz begon met een ace en sloeg dubbelfout op breakpoint tegen. Zij verloor nog twee opslagbeurten in die eerste set: 1-6. In de tweede set gaf zij minder weg en kwam weer op gelijke hoogte.

De beslissende reeks werd ingezet met service-verlies, waarna Schultz geleidelijk iets van de rust vond, die haar spel een andere dimensie zou kunnen geven. De beloning voor die veranderende instelling was het goedmaken van de verloren service-game, waardoor er op 4-4 plotseling weer mogelijkheden waren. Prompt ging het weer mis. Dag enkelspel in Melbourne.

Van de Nederlandse vrouwen haalde alleen Nicole Muns-Jagerman de tweede ronde. Zij won van de Australische Kristin Godridge. „Het had echter wel vlugger moeten gebeuren," vond Jagerman. „Ik heb gewonnen, maar het telt natuurlijk ook een beetje hoe je wint. Als je 3-1 voorstaat met een set op zak, moet je doorgaan. Ik heb Godridge terug laten komen, maar in de tiebreak heb ik dat foutje hersteld."

Petra Kamstra ging diep in de partij tegen de Francaise Nathalie Housset onderuit. In de beslissende reeks leidde de Nederlandse met 4-2. Ze had bij 0-40 drie break-punten op de service van Housset. De deur stond op een kier, maar Kamstra kon hem niet opendouwen.

### Leconte moe

Henri Leconte verloor in zijn openingswedstrijd van Guy Forget in vijf sets, na bijna vier uur. „Ik denk dat ik de partij in de vierde set verloren heb, toen ik op 4-3 een breakpoint miste," zei Leconte. „Op zo'n moment voel je hoe moe je bent." Ondanks zijn nederlaag gaf Leconte de partije met een ongekend aantal onnodige fouten (90 voor Forget, 104 voor Leconte) het gouden randje zoals dat alleen McEnroe, Connors en vooral hij kunnen. Meer aces dan Forget, veel meer punten aan het net, maar ook iets meer dubbele fouten en gemiddeld minder macht bij de opslag.

Door die manier van spelen haalde hij de vijfde set, maar niet meer dan dat. De clown lachte door zijn pijn heen, hield het publiek tot het laatste moment in zijn greep, maar kon zelf niet lachend vertrekken. Drie verloren opslagbeurten, zestien gewonnen punten in de laatste negen games. Henri Leconte was moe.

## Snijders in hoofdschema

MISSION – In het tienduizend dollar satellite-toernooi in Mission is tennister Anique Snijders uit Geleen erin geslaagd het hoofdschema te bereiken. In de derde ronde versloeg zij moeiteloos de Amerikaanse Sandra Birch met 6-3, 6-0. In de beslissende partij tegen de eerste geplaatste Canadese Jullian Alexander-Brouwer won zij na een 4-1 achterstand in de tiebreak de eerste set met 13-11. Vanaf dat moment speelde de Geleense snel uit en won met 7-6, 6-1.

In de derde partij van de kwalificatie in het eerste toernooi van het Portugese satellite-circuit moest Rogier Wassen het opnemen tegen een 24-jarige Amerikaan. Tot 4-3 in de eerste set kon Wassen hem aan. Vanaf dat moment gooide de Amerikaan zijn psychologische wapens in de strijd. De Hornenaar liet zich beïnvloeden en verloor uiteindelijk met 6-4, 6-1.

## Virus geen belemmering

WASHINGTON – Magic Johnson heeft in Washington herhaald, dat hij komende zomer in Barcelona als speler zal deelnemen aan het Olympisch basketbaltoernooi. Johnson stopte onlangs abrupt met professioneel basketbal bij de Los Angeles Lakers, toen bij een medische keuring werd vastgesteld dat hij besmet was met het hiv-virus dat de ziekte aids veroorzaakt. „Ondanks het virus kan ik nog steeds spelen," verklaarde Johnson, die eerder reeds werd geselecteerd voor de Amerikaanse Olympische ploeg. Hij gaat er van uit, dat hij in de selectie blijft.

## Moses laat bobslee schieten

LOS ANGELES – Edwin Moses doet niet mee aan de Olympische Winterspelen. Hij ziet af van zijn ultieme kans op selectie voor het Amerikaanse bobsleeteam voor Albertville. De meervoudige Olympische kampioen op de horden won een arbitragezaak over de Amerikaanse bobsleeselectie. Hij vond dat hij in eerste instantie geen eerlijke kans had gekregen. Ofschoon hij die herkansing thans heeft afgedwongen, vindt hij het welletjes. „Het is beter voor het bobsleeteam dat ik niet meedoe," aldus de atleet, die zich vanaf nu volledig gaat richten op de Zomerspelen.

## Nelson Piquet in autobanden

LONDEN – Nelson Piquet heeft de autosport vaarwel gezegd. De 39-jarige Braziliaan, die driemaal wereldkampioen werd en 23 Grand Prix-races won, gaat in zaken. Hij concentreert zich voortaan geheel op zijn bedrijf in autobanden. Piquet, die onlangs aankondigde een Formule 3000-team te willen opzetten, beëindigde zijn succesvolle carrière bij de Italiaanse renstal Benetton, waarvoor hij slechts één overwinning boekte. Reden waarom hij werd ontslagen. Piquet bezette op dat moment de zesde plaats in de stand om het wereldkampioenschap.

## Nieuwe trainer voor Hellenbrand

FLACHAU – Om de nationale dameskitop alsnog tot grootse daden aan te sporen heeft de Nederlandse Skivereniging Hans Peter Steinder aangetrokken als sneeuwtrainer voor Mascha Hellenbrand en Esmee van Vught. De jonge en ambitieuze Steinder neemt de taak over van de Joegoslaaf Milan Bernik (58). Steinder is 21 jaar en skileraar bij de Steierische skibond. Bernik zal zich voortaan alleen nog bezighouden met het trainen van de allerjongste skijeugd. Het dienstverband met Roman Sturm, voorheen trainer van de jeugdgroep, werd met onmiddellijke ingang opgezegd.

## Luursen en Beks leiden

SITTARD – Na zes disciplines is André Luursen leider in het algemeen klassement van het horecasportcircuit om de Limburgse titel sportman van het jaar. Tweede is Ton Krichel en derde John Kazmierczak. Bij de vrouwen voert Monique Beks de ranglijst aan vóór Rieki Theunissen en Annelies Roberts. Tijdens de derde ronde in Sittard wonnen Chantal Vromen en Henk Niels het pluimschieten. Lilian en Giel Thans waren in Sittard de besten bij het Hollands kegelen.

## Eerste skizege Nieuw-Zeeland

HINTERSTODER – Annelies Coberger zorgde gisteren voor de eerste Nieuwzeelandse overwinning in het wereldbekercircuit skiën voor vrouwen. De 20-jarige won de slalom in het Oostenrijkse Hinterstoder in een totaaltijd van 1.44,59. De huizenhoge favoriete Vreni Schneider uit Zwitserland werd met een achterstand van 12/100ste seconde tweede. De derde plaats was voor de Amerikaanse Julie Parisien: 1.44,90. Coberger maakte vorig jaar bij de wereldkampioenschappen in Saalbach voor het eerst furore. De skister uit Christchurch werd tweede op de combinatie-slalom. Daarna was en bleef het lange tijd stil rond haar persoontje. Negen jaar geleden leerde ze tijdens een vakantie in Oostenrijk skiën. Thuis, in Nieuw-Zeeland, oefende ze daarna op de Mount Hutt.

## FC Utrecht wil Van der Ark

UTRECHT – FC Utrecht hoopt tot overeenstemming te komen met Willem van der Ark, momenteel spitsspeler bij Aberdeen. Afgelopen zaterdag is de kopsterke aanvaller bekeken door trainer Ab Fafié en manager Hans Ooft. „Hij maakte een sterke indruk. Op dit moment kunnen we zo'n type speler goed gebruiken", aldus de oefenmeester van FC Utrecht. Willem van der Ark speelde eerder bij GVAV, Cambuur en Willem II.



● *Gunda Niemann start komend weekeinde in Heerenveen niet om Europees kampioene te worden. Met het oog op de Olympische Spelen zegt de Duitse zelfs dat ze haar motivatie uit een nederlaag put.*

### *Alleen Olympisch goud telt voor Duitse schaatscrack*

# EK ondergeschikt voor Gunda Niemann

DOOR WYBREN DE BOER

COLLALBO - In de verkiezing voor sportvrouw van het jaar waardeerde het Duitse publiek enkele weken geleden Gunda Niemann met een zevende plaats. Wimbledonwinnares Steffi Graf werd eerste. Daar had Niemann absoluut geen problemen mee, want de tennisster uit Brühl mag zich het idool noemen van de schaatsster uit Erfurt. Laatstgenoemde was zelfs minstens zo blij met haar zevende plaats, als Graf met haar uitverkiezing tot nummer één. Want nog nooit kwam de naam van een schaatser of schaatsster op de verkiezingslijsten voor. Eindelijk is er nu respect: voor het schaatsen én voor de nieuwe landgenoten uit de vroegere DDR.

De toegenomen waardering had ze daarvoor ook al bemerkt. Werd ze tot voor kort slechts herkend door de plaatselijke bevolking van haar woonplaats Erfurt, tegenwoordig levert ook elders in de Bondsrepubliek haar verschijning blikken van herkenning op.

Van Niemann wordt bij de komende Olympische Spelen minimaal tweemaal goud verwacht. En als het even kan driemaal. Zelf is ze tevreden met één Olympische eindzege. „Goud is super, zilver is spitze", zegt ze. Dat mag een bescheiden verwachting heten voor iemand die de voorbije seizoenen grossierde in goud.

Het kostte Kleemann, april vorig jaar getrouwd met de judoka Detlef Niemann, veel tijd en zeuwen om die status waar te maken. De Europese titel trok ze wel meteen naar zich toe, om die ook niet meer af te staan, maar de wereldtitel wist ze pas vorig jaar voor het eerst op haar palmares bij te schrijven.

In dat opzicht lijkt ze in de verste verte niet op haar voorgangster Karin Kania, die als Oosteuropese een Westerse flair ten toon spreidde. Maar Kania kreeg de rekening dan ook gepresenteerd, volgens de huidige kampioene. De ondergang van Kania in Calgary noemt ze een een wijze les voor zichzelf. Evenals het feit dat ook voor haar, toentertijd het talent in opkomst, het debuut op de Olympische Spelen een teleurstelling werd.

„Vier jaar geleden was ik nog een 'kleines Kücken'. Toen ik het stadion binnenkwam had ik het liefst mijn schaatsen uitgedaan en vervolgens heel hard weggerend. Ik was verschrikkelijk nerveus. Daardoor viel ik op de 5000 meter. Nu zal me dat niet gebeuren."

### Supertijd

Daarom moet ze ook lachen om de opmerking dat de Nederlandse dames dachten dat Niemann door een onverwachte nederlaag, kort voor de Winterspelen, wel danig van haar stuk zou worden gebracht. Die nederlaag kwam er, afgelopen weekeinde bij de World Cup-wedstrijd in Collalbo, maar de olympisch favoriete toonde zich tot veler verrassing allerminst uit het evenwicht gebracht. Sterker nog, ze antwoordde een dag later met een supertijd op de drie kilometer. „Nee", zegt de 25-jarige bibliothecaresse, „niemand brengt mij meer van mijn stuk."

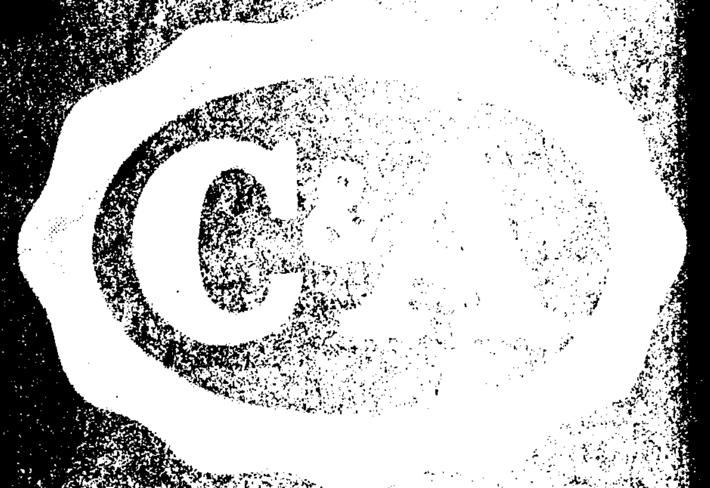
Zelfs wanneer een vierde Europese titel haar komend weekeinde in Heerenveen onverhoopt zou mogen ontglippen, breekt er geen paniek uit. Integendeel. „Weet je dat ik het helemaal niet erg zou vinden om het EK te verliezen. Dan kan ik straks ook een keer het ijs opgaan, zonder direkt favoriet te zijn. Zou misschien best goed zijn voor mijn motivatie. Het is makkelijker gemotiveerd te zijn als je weet dat er nog iemand voor je zit, dan wanneer je weet dat ze alle vorige toernooien ook wel van je konden winnen."

Waarmee ze overigens niet wil zeggen dat haar motivatie aan het slinken is. „Ik ben verschrikkelijk eerzuchtig."

Maar om nou te zeggen dat ze vrijdag, zaterdag en zondag alles op alles zal zetten, nee. Het EK, het WK, het is voor haar slechts een „zugabe". Het gaat dit seizoen maar om een ding: olympisch goud. „Ik train maar voor drie afstanden. De 500 meter besteed ik totaal geen aandacht aan. Het Europees kampioenschap is voor mij een training. Iedereen zal op mekaar letten, het zal duidelijk worden wie in vorm is en wie niet. Maar degene die de beste vorm heeft, hoeft niet per se te winnen.

En de Nederlandse dames? „Op de 1500 meter beschouw ik de Hollandse meisjes niet eens als concurrenten. Voetelink rijdt 2.08 in Heerenveen, dat is goed, maar er moet een wonder gebeuren, wil zij voor mij een gevaar zijn. Van Schie en Zijlstra, die kunnen op de drie en vijf kilometer ver komen. Maar ik ben nog niet geschrokken van hun tijden. Van Gennip? Ik las dat Van Gennip in december in Inzell op de vijf kilometer 8.01 reed, dat is gewoon slecht. En in Collalbo was het verschil meer dan tien seconden. Maar ik verlies Van Gennip natuurlijk niet uit het oog. Ik weet wat vier jaar geleden gebeurd is. Dat is een onberekenbaar type. De gevaarlijkste."

# C&A ruimt o



**Met kortingen tot over de 100 gulden.**
**Die mag je zó van 't prijskaartje aftrekken.**